

VOORNAAM. (Subst. M.) *a Fore-name, Christian-name, — also a Pronoun.*

Ik weet zyn voornaam niet, *I do not know his Christian-name.*

My, zyn, uwe, onze, zyn bezittende voornaamen, *Mine, his, your, our, are possessive pronouns.*

Aantoonende voornaam, *Demonstrative pronoun.*

Opzigtelyk voornaam, *Relativ pronoun.*

Persoonlyk voornaam, *Personal pronoun.*

VOORNAAM. (Adj.) *(uitmun- tend) Chief, eminent.*

Een voornaam persoon, *A chief person, an eminent man.*

Een voornaame Stad, *a Famous town.*

Voornaamlyk, *Chiefly, especially.*

Voornaamste, *The chiefest, principal.*

Hy heeft een der voornaamste bedieningen van de Stad, *He has one of the most eminent places of the town.*

Hy is de voornaamste van de Stad, *He is the chief person of the town.*

VOORNACHT. (M.) *The Fore-part of the night.*

Het geschiedde in de voornacht, *It happen'd in the fore-part of the night.*

VOORNEEMEN. (voor hebben) *To intend, design, purpose.*

Ik nam voor, om daar te komen, *I intended to come there.*

Zyn voorneemen is u wat te plaagen, *He intends to plague you a little.*

VOORNEEMEN. (Subst. N.) *(be- sluit) Intention, resolution, de- sign, purpose.*

Wat is uw voorneemen? *What is your intention?*

Zyn voorneemen uitvoeren, *To execute one's design.*

Hy is van voorneemen hier te komen, *He designs to come hither.*

VOORNOEMD. *Before-mentioned, above mentioned.*

De voornoemde getuigen, *The said witnesses.*

VOORNOEN. *The fore-noon.*

VOORTJE. (N.) *A little roach.*

VOORONDER. (N.) *The fore-*

room in a ship, the room under the fore deck.

Hy kroop in 't vooronder, *He crept in the fore-room of the ship.*

VOOROORDEEL. (N.) *Prejudice, a prejudicial opinion.*

Zonder vooroordeel, *Without prejudice.*

Zich van alle vooroordeelen ontslaan, *To lay aside all sorts of prejudices.*

VOOROUDEERS. (M.) *Ancestors, forefathers.*

Ten tyde onzer voorouderen, *In the time of our ancestors.*

De roem onzer voorouderen, *The fame of our forefathers.*

Onze eerste voorouders Adam en Eva, *Our first parents Adam and Eve.*

VOOROVER. *Forward, bending forward.*

Voorover hangen, *To jut over.*

Voorover vallen, *To fall forward.*

VOORPAND. (F.) *(voorslip) a Fore-skirt.*

VOORPLAATS. (F.) *a Fore-yard or court.*

De voorplaats van 't Kasteel, *The court-yard of the castle.*

VOORPLEGT. (F.) *The Fore-deck of a ship.*

VOORPORTAAL. (N.) *A lobby, porch.*

VOORPROEF. (F.) *A tasting before, the preguistation.*

VOORPROEVEN. *To fore taste.*

Voorproeven, (M.) *a Fore taster.*

VOORRAAD. (C.) *Store, provision, stock.*

Voorraad van koorn, *Store of corn.*

Voorraad van mond en Oorlog, *Provision and ammunition.*

De Stad was van allerlei voorraad voorzien, *The town was supplied with all sorts of provisions.*

Men vindt 'er allerlei goed in voorraad, *There is plenty of all sorts of goods to be found.*

Myn voorraad is op, *My stock is spent.*

By maniere van voorraad, *Provisionally.*

Ik zal u dit geld by voorraad geeven, *I'll give you this money provisionally, on account.*

Voorraadschuur. (F.) *A store-house, provision-house, promiscuary.*

VOORRANG. (M.) *The first rank or place, pre-eminence, precedence.*

Den voorrang eischen, *To claim the precedence.*

Hy had den voorrang, *He had the first place.*

Het heeft de voorrang onder de geleerden, *He has the first place amongst the learned.*

Met iemand om den voorrang dingen, *To come in competition with one.*

VOORRECHT. (N.) *Privilege, prerogative.*

Zich van zyn voorrechten bedienen, *To make use of one's privilege.*

Hy heeft het voorrecht om dat boek alleen te laaten drukken, *He has an exclusive privilege to print that book.*

Dat ampt heeft groote voorrechten, *That office enjoys great prerogatives.*

De voorrechten der Kroone, *The prerogatives of the Crown.*

VOORREEDE. (F.) *A preface, prologue.*

De voortrede van een boek, *The preface of a book.*

De voortrede (inleiding) tot een aanspraak, *The exordium, beginning of a discourse.*

Voorredenaar, (M.) *He that speaks the prologue, or exordium.*

VOORRYDEN. *To ride before.*

Voorryder, (M.) van een karos met zes paerden, *The position of a coach and six.*

VOORSCH. (verkorting van voorschreeven) *Before mentioned.*

Het voorfch. huis, *The said house.*

VOORSCHETS. (F.) *A draught scheme.*

VOORSCHANS. (F.) *A Fort before a town, an out work.*

VOORSCHINKING. (F.) *Prediction.*

VOORSCHIP. (N.) *The fore-part of a ship.*

VOORSCHOOT. (N.) *An apron.*

Een schoon voorschoot, *A clean apron.*

Houd 'er uw voorschoot over, *Keep your apron over it.*

VOORSCHREEVEN. *Before-written, before-mentioned.*

Het voorfchreeven recht, *The fore-said right.*

VOORSCHRIFT, (N.) *A precept, example.*

Naar 't voorfchrift des Evangeliums, *According to the precepts of the Gospel.*

Ik fteel het u niet voor als een voorfchrift maar als een raad, *I don't propofe it to you as a rule but as an advice.*

Houdt dat voorfchrift steeds in 't oog, *Be always mindfull of that example.*

✧ Voorfchrift, (voorbeeld om te fchryven) *a Copy.*

Voorfchrift boek, *a Copy book.*

VOORSCHRYVEN, To write before, to prescribe.

Een wet voorfchryven, *To make, or publish a law.*

Ik heb de paalen die gy my had voorgefchreeven niet overtreden, *I did not furpafs the bounds you prefcribed me.*

Voorfchryving, (F.) *A prefcribing.*

Op voorfchryving van —, *Upon the recommendation of —.*

✧ Brieven van voorfchryvinge, *Letters of recommendation, commendatory letters.*

Te **VOORSCHYN, Openly, in publick.**

Te voorfchyn brengen, *To produce, to expofe to view.*

Te voorfchyn komen, *To come forth, to appear.*

Hy durft niet meer te voorfchyn komen, *He dares not to appear any more.*

VOORSHANDS, Before hand.

Ik weet voorshands dat hy 't niet doen zal, *I knew before hand that he won't do it.*

VOORSLAAN, To propofe, project, motion.

Raadt wat hy my heeft voorgelagen, *Only guefs what he did propofe me.*

VOORSLAG, (M.) *A project, motion, propofal.*

Een voorflag doen, *To make a project, to motion, to make a motion.*

Daar werd een voorflag gedaan, *There was a motion made.*

Die voorflag is heel billyk, *That propofal is very juft.*

Die voorflag behaagt my niet, *That propofal does not pleafe me.*

II. DEEL.

✧ 't Voorflag van een uurwerk, *The prelude of a clock.*

Dat is het voorflag van tien uren, *That is the prelude of ten a clock.*

VOORSMAAK, (F.) *a Fore-taft, preftitation.*

Hy heeft 'er de voorfmaak reets van gehad, *He had the fore-taft of it already.*

VOORSNYDEN, To cut or carve for one.

Wie zal voorsnyden? *Who fhall carve the meat?*

Voorfnyder, (M.) *A carver.*

Ik ben een flecht voorfnyder, *I am a very bad carver.*

VOORS PAN, Two or four hackney horfes, which one put before one's own coach.

VOORS PANNEN, To team, to put before a coach or waggion.

Hy liet de paerden voorspannen, *He ordered the horfes to be teamed.*

VOORSPEELEN, To play before.

VOORSPEL, (N.) *a Flourish of mufick before the play, a prelude.*

't Voorfpeel van 't Orgel, *The prelude of the Organ.*

Het voorfpeel van een Opera, *The prologue of an Opera.*

De ouden maakten geen toneelftukken zonder voorfpeel, *The ancients made no dramatick piece without a prologue.*

VOORSPELDEN, ar; Het kind een doek voorspeelden, *To pin a napkin on the child's breaft.*

VOORSPELLEN, To Fore-tell, fore-bode, prefage.

Dat kan ons geen goed voorspeelden, *That can prefage no good to us.*

Dat is hem lang voorspeeld, *That is fore-told him long fince.*

✧ Iemand een woord **VOORSPELLEN, To fpell a word before a fchollar.**

Voorfpeiling, (F.) *A prefage, omen, fore telling.*

Een kwaade voorfpeiling, *a Bidd omen.*

VOORSPOED, (F.) *Prosperity, good fuccefs.*

Ik wensch u allerlei voorspoed, *I wifh you all forts of profperity.*

In voorspoed heeft men geen gezelt.

Zzzzz

bijk aan vrienden, *In profperity one has no want of friends.*

Voorfpoedig, Profperous.

Hy is heel voorfpoedig in al zyn onderneemingen, *He is very profperous or lucky in all his undertakings.*

Een voorfpoedige reis, *A happy journey.*

(I) VOORSPOEDIGEN, To prefper.

Voorfpoedigheid, *See Voorfpoed.*

Voorfpoediglyk, *Profperously.*

VOORSPOOK, (N.) *A portent, omen, prefage.*

Een yfflyk voorspoek, *a frightfull omen.*

VOORS PRAAK, (F.) (verdeediging) *Intercefsion, defence.*

Hy kreeg vergiffenis op voorspraak van —, *He was pardon'd by the intercefsion of —.*

✧ **VOORS PRAAK, (M.)** (voorfpreker) *An advocate.*

Want wy hebben een voorspraak by den Vader, *Jesus Chriftus den rechtvaardigen, We have an advocate by the Father, Jesus Chrift the righteous, 1 John. II: vs. 1.*

VOORS PREEN, To defend, excuse, intercede, — alfo to fpeak before.

Zy fpreekt hem voor, *She excufes him; alfo fhe fays that which he is to fay over again.*

Zyn moeder fpreekt hem altyd voor, *His mother defend him always; fhe takes always his party.*

Voorfpreking, (F.) *Intercefsion.*

VOORSTAAN, To maintain, afsert, defend, proteft.

De verdrukke voorftaan, *To proteft the diftreffed.*

Een goede zaak voorftaan, *To defend a good caufe.*

Ik zal 't voorftaan, *I'll maintain or defend it.*

Hy ftaat die leere voor, *He maintains or afferts that doctrine.*

Zich laten voorftaan, *To prefume, pretend, imagine, to promife to one's felf.*

Wat of hy zich doch mag laten voorftaan? *What a great prefumption is this in him?*

Ik laat my voorftaan dat ik 't wel weet, *I imagine that I knew it.*

IIy

Hy luit zich veel op zyne kennis der natuure voorstaan, *He values himself upon his knowledge of Nature.*

Zy liet zich byster veel op haare schranderheid voorstaan, *She valued her self highly upon her wit.*

VOORSTAAN, (indachtig zyn) *To remember.*

't Zal u nóg wel voorstaan dat ik zeide, *You may remember that I said.*

Het staat my nóg wel voor dat ik tot hem zeide, *I remember yet very well that I told him.*

My staat 'er niets ter wereld van voor, *I have not the least remembrance of it.*

VOORSTAD, (F.) *The suburbs.*
Hy woont in de voorstad, *He lives in the suburbs.*

VOORSTAND, (M.) *Maintenance, protection.*

Tot voorstand van zyn huisgezin, *For the maintenance of his family.*

Voorlander, (M.) *A maintainer, protector, defender, assertor, promotor.*

Een voorlander der verdrukten, *A defender of the oppressed.*

Ik ben een groot voorlandervan de vryheid, *I am a great protector of liberty.*

VOORST, *The foremost.*

De voorste bladen van een boek, *The first sheets of a book.*

De voorste vinger, *The forefinger.*

Het voorste van een huis, *The fore part of a house.*

VOORSTEEKEN, *To put before.*

Een doek voorsteeken, *To put a napkin before.*

Steek 'er een houte pen voor, *Put a quodens pin before it.*

VOORSTEL, (N. & M.) *A proposal, a motion.*

Een voorstel doen, *To motion, to propose.*

Een voorstel verwerpen, *To overrule a motion.*

VOORSTELLEN, *To propose, to propose, also to prefer.*

Een vraagstuk voorstellen, *To propose a question.*

Een huwelyk voorstellen, *To make proposals of marriage.*

✱ Iemand tot eenig ampt voorstellen.

leni. *To name one or to propose one to a post.*

✱ Zich iets voorstellen om te doen, *To propose one's self to do something, to resolve to it.*

Ik had het my voorgesteld, maar 't heeft my aan tyd ontbroken, *I did intend it indeed, but my time was too short.*

✱ Gód stelde Jacob voor Esau, *God did chuse Jacob before Esau.*

De ouden stelden de wysgeerte van Plato voor die van Aristoteles, *The ancients preferred the philosophy of Plato above that of Aristotle.*

Voorstiller, (M.) *A proposer, proponent.*

Voorstelling, (F.) *A proposition, — also preference.*

De voorstelling van een huwelyk, *The proposal of a marriage.*

✱ Voorstelling van iemand tot eenig ampt, *The recommending of a person to a place.*

✱ Voorstelling van iemand voor den ander, *The preference of the one above the other.*

VOORSTENG, (F.) *The Foretop mast.*

VOORSTEEVEN, (N.) *The prow of a ship, the ship-head.*

VOORSTRYDER, (M.) *A Forefighter.*

VOORT, *Forward, on.*

Voort, wat doet gy voort myn deur? *Get thee gone, what do ye at me door?*

Gaa voort, *Go on, proceed.*

Zy kon niet langer voort, *She could not go on any longer, she could not get forward.*

Voort, voort! *Quickly.*

Zeg het voort, *Tell it to others.*

✱ Voort, (terlond) *Presently.*

Ik zal 't voort doen, *I'll do it presently.*

Hy ging 'er voort na toe, *He immediately went thither.*

✱ En zo voort, *And so on, or &c.*

VOORTAAN, *Henceforth.*

Ik zal voortaan wyzer zyn, *Henceforth I'll be wiser.*

Gy zult my voortaan zo sterk niet meer zien snuiven, *Henceforth you won't see me take so much snuff.*

VOORTANDEN, (M.) *The foreteeth.*

VOORTBRENGEN, *To bring forth, to produce; also to produce.*

Den Oorlog brengt veel kwamen voort, *War is productive of many evils.*

Het aardryk brengt vruchten voort, *The earth produces fruits.*

Elk dier brengt zyns gelyken voort, *Every animal begets its race.*

✱ Getuigen voortbrengen, *To produce evidences.*

De stukken van 't geding voortbrengen, *To produce the pieces of a process, or lawsuit.*

Voorbrenging, (F.) *Production, a bringing forth.*

De voorbrenging der planten, *The production of the plants.*

Voorbringer, (M.) *A producer.*

Voorbrengsel, (N.) *A product.*

De voorbrengsels der natuur zyn wonderbaar, *The products of nature are wonderful.*

Het is een voorbrengsel van zyn vernuft, *It is a product of his wit.*

Voorbrengster, (F.) *A she producer.*

VOORTDRYVEN, *To drive on, to press on.*

Men moet hem met geweld tot zyn pligt voortdryven, *One is obliged to bring him to his duty by force.*

Kalveren voortdryven, *To drive calves.*

Voordryving, (F.) *A pressing on.*

VOORTDUUWEN, *To push forward.*

Een schuit voortduuwen, *To push on a boat.*

VOORTEKEN, *A presage, portent.*

Een vogel van een kwaad voorteken, *A bird of a bad omen.*

Dat is geen kwaad voorteken dat ik my, *I think this to be no bad presage.*

Vortekens van zwangerheid, *Symptoms of being with child.*

Dat is een voorteken van onweest, *That is a sign of a tempest.*

VOORTELLEN, *To number before.*

VOORTGAAN, *To go on, to continue, to persevere.*

Laat ons voortgaan, het word laat, *Let us go on, it grows late.*

Kunt gy niet voortgaan? Can 's you walk on?

Met leezen voortgaan, *To continue with reading.*

Het werk gaat braaf voort, *The work is carried on diligently.*

Dat huwelyk zal niet voortgaan, *That marriage won't go on.*

VOORTGANG, (M.) *Going on, continuance.*

Dat zal geen voortgang winnen, *That will be of no consequence.*

De voortgang der studie, *The progress of study.*

VOORTGEBRAGT, *Brought forth, produced.*

VOORTGEDREEVEN, *Driven on.*

VOORTGEEVEN, *To reach over, to hand a thing down.*

VOORTGEGAAN, *Go on, continued.*

VOORTGEHULPEN, *Helped forward, aided, assisted.*

Ik heb hem zo veel voortgehulpen als in myn vermogen was, *I did assist him as much as was in my power.*

VOORTGEKOMEN, *Come forth, proceeded.*

VOORTGEJAAGD, *Driven on.*

VOORTGEKROOPEN, *Crept along.*

VOORTGELOOPEN, *Run on.*

VOORTGEPLANT, *Propagated, spread.*

VOORTGEREISD, *Travelled on.*

VOORTGEROLD, *Trundled along.*

VOORTGERUKT, *Pull'd forward, also Marched on.*

VOORGESLEPT, *Dragged along.*

VOORTGESPROTEN, *Sprung, proceeded.*

Dit een doorluchtig huis gesproten zyn, *To be descended from an illustrious family.*

VOORTGESPAT, *Rustled out, gone forth, spread.*

VOORTGESTREEFD, *Striven forward.*

VOORTGESTROOMD, *Streamed forth.*

VOORTGETEELD, *Procreated, begot.*

VOORTGETOEGEN, *Go on a journey, marched on.*

VOORTGETREDEN, *Stept on, march'd on.*

VOORTGETROKKEN, *Drawn forward, marched.*

VOORTGEVAAREN, *Proceeded.*

VOORTGEVLOOTEN, *Streamed forth, sprung.*

VOORTGEZEGT, *Said on, told to others.*

VOORTGEZET, *Promoted, advanced, removed from its place.*

VOORTHAALLEN, *To draw or pull forward.*

Ik kan de schuit niet voorthalen, *I can't pull the boat forward.*

VOORTHELLEN, *To help forward, to aid, assist.*

Ik wil u wel voorthelpen, maar gy moet u best ook doen, *I am ready to assist you, but however you must do your best also.*

☆ Gaa voort, of ik zal u met die stok voorthelpen, *Go on, or I'll make thee legs with this stick.*

VOORTJAAGEN, *To drive on, to chase.*

VOORTKOMEN, *To come forth, to proceed.*

De planten en vruchten die uit de aarde voortkomen, *The plants and fruits that proceed from the earth.*

Waar meent gy dat zo veel misbruiken uit voortkomen? *What do you think to be the cause of so many abuses?*

Uit het hart komen voort, allerlei zondige begeerlykheden, *Out of the heart proceed all sorts of sinful desires.*

De kinderen uit dit huwelyk voortgekomen, *The children born of this marriage.*

☆ Hy kan 'er niet med voortkomen, *He can't go on with it.*

☆ Hy kan niet wel voortkomen, *He cannot well go along, — or He can barely get his livelihood.*

Hy doet al wat hy kan, om met eere voort te komen, *He does all what he is able, to earn his bread honestly.*

Voortkomende, (F.) *A coming forth.*

VOORT KONNEN, *To go forward.*

Zzzzz z

Het schip kon wegens de mist niet voort, *The ship could not proceed by reason of the calm.*

VOORTKRUIPEN, *To creep along.*

Voortkruipen, *To crawl, to creep forward.*

VOORTLOOPEN, *To run on, to run along.*

VOOR 'T NAASTE, *Very like, probably, rather.*

Ik zou voor 't naaste gelooven dat —, *I rather should believe that —.*

VOORTOGT, (F.) *The van, — Preference.*

De voortogt aanvoeren, *To lead the van.*

De voortogt van iemand krygen, *To be beforehand with one, to get the start of one.*

VOORTPLANTEN, *To propagate, spread.*

Het Evangelium voortplanten, *To propagate the Gospel.*

De konsten en wetenschappen voortplanten, *To cultivate arts and sciences.*

Voortplanter, (M.) *A propagator.*

Voortplanting, (F.) *Propagation.*

Tot voortplanting van het Evangelium, *To the propagation of the Gospel.*

VOORTRAAKEN, *To get forward.*

☆ Die werken wil kan altyd voortraaken, *He that will work may always earn his bread.*

VOORTREDEN, *To step before, to go before.*

VOORTREFFELYK, *Excellent, extraordinary, magnificent.*

Een voortreffelyk gebouw, *A magnificent building.*

Voortreffelyk muziek, *Excellent music.*

Voortreffelyke Heeren, (tytel die men aan 't Zwitsersche eedgenootschap geeft) *Excellent Lords.*

Voortreffelykheid, (F.) *Excellency, magnificence.*

De voortreffelykheid van 't werk bestaat daar in dat —, *The excellency of the work consist in this, that —.*

VOORTREIZEN, *To travel on.*

VOORTREKKEN, (hooger stellen) *To prefer.*

VOORTRENNEN, *To run on, to gallop.*

VOORT.

VOORTROLLEN, *To trundle along.*

VOORTRUKKEN, *To pull forward.*

✱ VOORTRUKKEN, (voortmarcheeren) *To march on.*

VOORTS, *Further, moreover.*

Voorts dient 'er aangemerkt dat —, *Further we must observe that —.*

Voorts, het geene kórt daar op gebeurde veranderde de gedaante der zaaken, *Moreover, what happen'd soon after, changed the whole face of the affairs.*

† VOORTSCHIEREN, *To run away.*

Scheer je voort, *Get the gone.*

VOORTSCHIEGEN, *To go forward, to advance.*

De tyd schiet voort, *Time passes.*

VOORTSCHUIVEN, *To push on.*

VOORTSLEEPEN, *To drag along.*

VOORTSPATTEN, *To rush out, to go forth on a sudden.*

VOORTSPRINGEN, *To leap forward.*

VOORTSPRUITEN, *To spring, proceed, also to spread, to get footing.*

Die planten zyn uit myn tuin voortgesproten, *Those plants are the products of my garden.*

Die kwaal zal ligt voortspuiten, *That disease is like to spread.*

Een voortspuitende ziekte, *A contagious disease.*

VOORTSTIEREN, *To steer on, to guide on.*

VOORTSTAPPEN, *To step forward, to go on.*

VOORTSTOOTEN, *To push forward.*

VOORTSTREEVEN, *To strive forward, to press forward.*

VOORTSTROOMEN, *To stream forth.*

VOORTSTUIVEN, *To fly forth as dust, to rush out.*

VOORTSTUREN, *To send forward.*

VOORTSTUUNEN, *To press forward.*

VOORTSTREKEN, *To procreate, beget, breed.*

De kinderen uit een wettig huwelyk voortgeteeld, *The children lawfully begotten.*

Voortteeler, (M.) *a begetter, breeder.*

Voortteeling, (F.) *Procreation.*

De voortteeling van 't mensche-lyk geslacht, *The procreation of mankind.*

VOORTTREDEN, *To go on, to step forward, to march on.*

VOORTTREKKEN, (voorthas-
len) *To pull or draw forward, to drag along.*

Een schuit voorttrekken, *To pull a boat forward.*

Een paerd heeft werk om het voort te trekken, *One horse has much trouble to draw it.*

✱ VOORTTREKKEN, (voort-
reizen) *To travel on, to march on.*

Het léger begon vroeg in den morgenstond voort te trekken, *The army began to march early in the morning.*

VOORTVAAREN, *To proceed, to go on, to continue.*

Voortvaaren met spreken, *To proceed in speaking.*

Vaar voort, *Go on, proceed.*

VOORTVAREND, *Expedition, making haste, pressing forward.*

Een voortvaarend mensch, *A diligent person.*

Hy is zeer voortvaarend in al 't geen hy doet, *He is very expeditious in all his doings.*

Voortvaardheid, (F.) *Dispatch, expedition, earnestness, fervency.*

De voortvaardheid is somtyds noodig, *A quick dispatch is sometimes necessary.*

De al te groote voortvaardheid is niet goed, *Too much hurry is not good.*

VOORTVLIEGEN, *To fly forward.*

VOORTVLIETEN, *To stream forth, to flow forth.*

VOORTVLOEIJEN, *To flow forth.*

VOORTWASSEN, *To spread by growth.*

VOORTWERPEN, *To cast forward.*

VOORTYD, (F.) (voorjaar) *The spring.*

VOORTYDS, (Adv.) *Formerly.*

Amsterdam was voortyds een visch-ers Dórp, *Amsterdam was formerly but a village for fish-ermen.*

VOORTZEGGEN, *To say on, to tell to somebody else.*

Zeg het voort, *Say it on, make it known.*

VOORTZETTEN, *To send away.*

VOORTZETTEN, *To promote, advance, also to remove from its place.*

Een werk voortzetten, *To promote a work.*

Een onderneming voortzetten, *To carry on an undertaking.*

Den Oorlog met alle macht voortzetten, *To carry on the war with all one's power.*

Zyne reize voortzetten, *To continue one's journey.*

✱ Een kist voortzetten, *To remove a chest from its place.*

Voortzetter, (M.) *A promoter.*

Voortzetting, (F.) *A promoting, advancing, promotion, also a removing.*

VOORUIT, *Before.*

Hy is ver vooruit, *He is a great way before us.*

✱ Hy heeft veel vooruit, *He has a great advantage beyond others, or he is much beyond others.*

Zyn vader heeft hem iets vooruit gemaakt, *His father has made him a legacy above his portion.*

VOOR UIT GAAN, *To go before.*

Gaa voor uit ik zal u volgen, *Go before I'll follow you.*

Ik zal zoeyes voor uit wandle-
len, *I'll walk slowly before.*

Voor uit loopen, *To run before.*

Voor uit ryden, *To ride before.*

De knecht is met de bagage voor uit gereden, *The man did ride before with the baggage.*

✱ Voor uit ryden, (met het aan-
gezicht na de paerden zitten) *To sit in a carriage with one's face towards the horses.*

Voortuitzigt, (N.) *A prospect, fore-
cast.*

VOORVADERS, (M.) *Fore-fathers, ancestors, progenitors.*

VOORVAL, (M. & N.) *An acci-
dent, occurrence.*

Een vreemd voorval, *An odd or strange accident.*

Een klagtig voorval, *A comi-
cal accident.*

VOORVALLEN, *To occur, hap-
pen.*

Daar is iets aardigs voorgeval-
len, *There happen'd a comical thing.*

Daar is een gevecht voorgeval-
len, *There has been a battle.*

Als 't weer voorvalt, *If it happens again.*

By voorvallende gelegenheid, *When occasion offers.*

VOOR VAST, (vastelyk) *Surely, certainly.*

Ik geloof het voor vast, *I surely believe it.*

VOORVECHTER, (M.) *A defender, champion.*

VOORVINGER, (M.) *The forefinger.*

VOORVLIEGEN, *To fly before.*

VOORVLUGTIG, *Fugitive.*

VOORWAAR, *Verily, truly, plainly.*

Voorwaar, voorwaar zeg ik u, *Verily, verily I say unto thee.*

't Is voorwaar een braaf man, *He is a honest man indeed.*

VOORWAARDE, (F.) *Condition, terms, precontract.*

Noodige voorwaarden, *Necessary conditions.*

Ik heb u dat beloofd op voorwaarden dat —, *I did promise it upon condition that —.*

Een huwelijks voorwaarde, *Articles of marriage.*

Voorwaardig, *Conditional.*

VOORWAARDS, *Forward.*

Dat liekt te veel voorwaards uit, *That juts too much out.*

Als men voorwaards ziet, *When one sees forward.*

VOORWACHT, (F.) *The fore-gard, the out watch.*

De voorwacht stond een half uur van 't léger, *The fore-gard stood half a league distant from the army.*

VOORWEETEN, *To fore-know.*

Met voorweeten zondigen, *To commit sin knowingly.*

Voorweetig, (voorweetend) *Fore-knowing, prescient.*

Voorweetendheid, (F.) *Fore-knowledge, prescience, precognition.*

Voorweetenschap, } *Fore-knowledge, prescience, precognition.*

VOORWEEZENDHEID, (F.) *Pre-existence.*

VOORWENDEN, *To pretend, cloak.*

Al de gedenen die hy voorwendt zijn heel zwak, *All those reasons, which he alleges, are very weak.*

Hy meende zich te ontschuldigen met voor te wenden dat —,

He thought to excuse himself by pretending that —.

Voorwendfel, (N.) *A pretence, colour.*

Onder voorwendfel van Godsvruchtigheid; *Under pretence of piety.*

Zy zoekt maar een voorwendfel, *She only seeks a pretence.*

VOORWERP, (N.) *An object.*

Een voorwerp van medelyden, *An object of pity.*

Een bekoorlyk voorwerp, *A beautiful object.*

De kleur is 't voorwerp van 't oog, en de klank is 't voorwerp van 't gehoor, *The colour is the object of the eye, and the sound the object of the ear.*

Hy is het voorwerp van de agterklap, *He is the object of slander.*

Een minnaar zoekt het voorwerp zyners liefdes tot zyn onderwerp te maken, *A lover intends to make the object of his love to his subject.*

VOORWERPEN, *To object, to cast before.*

Voorwerping, (F.) } *Objection.*

Voorwerpsel, (N.) } *Objection.*

VOORWIKKEN, *To fore-tell, to fore-judge.*

VOORWIND, (M.) *a Fore wind.*

VOORWINTER, (M.) *The fore-winter.*

Tégens de voorwinter, *Against the beginning of the winter.*

VOORZAAL, (F.) *a Fore-ball.*

VOORZAAT, (M.) *A predecessor.*

De voetslappen zyners voorzaaten volgen, *To follow the steps of one's ancestors.*

Onze voorzaaten waren wyzer als wy in dat stuk, *Our forefathers were wiser in that case than we are.*

VOORZANG, (M.) *a Fore-song.*

De voorzang ophelsten, *To tune the fore song.*

VOORZANGER, (M.) *The chanter, clerk.*

VOORZEGD, *Fore-told, predicted.*

VOORZEGGEN, (voorpreken) *To say before, disclose.*

Een kind zyn les voorzeggen, *To say the lesson before a child, to rehearse it.*

Men moet hem alles voorzeggen, *One is obliged to disclose him any thing.*

VOORZEGGEN, (zeggen wat er gebeuren zal) *To fore tell, predict, prophecy, prognosticate.*

De ondergang van een land voorzeggen, *To prognosticate the destruction of a country.*

Voorzeggend, *Prophecyng.*

Een voorzeggende geest hebben, *To have a prophesying or foretelling spirit, to have a spirit of divination.*

Voorzegget, (F.) *a Fore-teller, predictor.*

Voorzegging, (F.) *A prediction, prophecy, — Prognostication.*

VOORZEID, *Fore-told.*

VOORZEKER, *Certainly, surely.*

Gy moogt het voorzeker gelooven, *You may certainly believe it.*

VOORZETSEL, (N.) *A prepossession.*

VOORZETTEN, *To set before.*

Iemand spys voorzetten, *To set some viands before one, to spread a table for one.*

VOORZIEN, *To fore-see.*

Een ramp voorzien, *To fore-see an evil.*

Ik voorzien het wel, *I did fore-see it.*

Wie had dit ongeluk kunnen voorzien, *Who could fore-see this misfortune.*

God had voorzien dat den mensch zondigen zoude, *God did fore-see that man would sin.*

VOORZIEN, (verzorgen) *To provide, furnish.*

Iemand van kleedinge voorzien, *To provide one with cloths.*

Iemand van een ampt voorzien, *To bestow or confer a place upon one.*

Voorzien, (Part pass.) *Fore-seen, — Provided, furnished.*

Ik had het al voorzien, *I had fore-seen it.*

Ik ben voorzien, *I am provided.*

Met geld voorzien, *Furnished with money.*

Hy heeft zich van alles voorzien, *He has provided himself or he is furnished with every thing.*

VOORZIENIG, *Provident.*

Wyz, voorzienig, discrete, *Wise, prudent, discrete.*

VOOR-

VOORZIENIGHEID, (F.) *Providence.*

De Godlyke voorzienigheid, *Divine providence.*

Zich op de voorzienigheid verlaaten, *To depend upon divine providence.*

VOORZIGTIG, *Cautious, prudent, careful, wise, discreet.*

Een voorzigtig man, *A prudent man.*

Een voorzigtig beleid, *A prudent conduct.*

VOORZIGTIG, (Adv.) *Prudently, carefully, wisely, discreetly.*

Voorzigtig te werk gaan, *To act prudently.*

Hy deedt het heel voorzigtig, *He did it very carefully.*

Handelt dat porcelain wat voorzigtiger, *Be a little cautious with that china ware.*

Voorzigtigheid, *Caution, prudence, carefulness, precaution, discretion.*

De voorzigtigheid is een der vier hoofddeugden, *Prudence is one of the four cardinal virtues.*

Met voorzigtigheid te werk gaan, *To behave one's self carefully.*

Voorzigtigheid gebruiken, *To use discretion.*

Voorzigtiglyk, *Cautiously, carefully, discreetly.*

Hy ging heel voorzigtiglyk te werk, *He did it very carefully.*

VOORZINGEN, *To sing before, to begin or lead the song.*

De Psalmen voorzingen, *To lead the song, to tune the psalms.*

Ik zal u dat liedje eens voorzingen, *I'll sing that song for you.*

Voorzinger, (M.) *The chanter, clerk.*

VOORZITTEN, *To preside, to be president.*

Voorzitter, (M.) *A president, foreman, speaker.*

Voorzitterschap, (N.) *Presidency.*

Voorzitting, (F.) *A presiding.*

De voorzitting betwisten, *To dispute the rang.*

De Phariseën beminden de voorzittingen in de maaltijden, *The Pharisees loved the uppermost places at feasts.*

VOORZOMER, (M.) *The fore-summer.*

't Geschiedde omtrent de voor-

zomer, *It happen'd in the fore-summer.*

VOORZON, (M.) *A son of the first winter.*

't Is een voorzon van haar, *He is a son of her of the first winter.*

VOORZORG, (F.) *Care, caution, precaution.*

Nodige voorzorg, *Necessary precaution.*

Uit voorzorg, *By precaution.*

VOOR ZO VEEL, *For as much, in as much.*

Voor zo veel my bekend is, *For ought I know.*

Voor zo veel hy 'er niet van en wilt, *In as much as he knew nothing of it.*

VOORZWEMMEN, *To swim before.*

VOOS, *Spungy.*

Voos rapen, *Spungy turneps.*

Voos worden, *To grow spungy.*

De rammenallen worden voos, *The rammenallen grows spungy.*

Voosheid, (F.) *Spunginess.*

VOR.

VORDEREN, (bevorderen) *To advance.*

Ik begin al braaf te vorderen aan myn werk, *I begin to advance bravely at my work.*

VOORDEREN, (eischen) *To demand, exact.*

Betaaling vorderen, *To ask or demand payment.*

Meer vorderen als men schuldigh is, *To ask more than one owes.*

VORDERING, (F.) *Advancement, proficiency.*

Een spoedige vordering, *A quick progress.*

Vordering van betaaling, *A demand of payment.*

VOORDERING, (F.) (eisching) *A demanding.*

Vorderlyk, *Profitable, useful.*

VORDERD, *Further, moreover.*

VORE, (F.) (ploeg-groeve) *a Furrow.*

VORK, (F.) *A Fork, prong.*

Een hooi-vork, *A hay fork.*

Een mest-vork, *A prong.*

Een tafel vork, *A table-fork, a fork.*

Neptunus vork of drietand, *Neptune's trident.*

Met een vork eeten, *To eat with a fork.*

VORKET-STOK, (M.) (stok die gebruikt word om eest musquet op te leggen) *A rest for a musquet.*

VORKEJ, (N.) *A little fork.*

VORM, (F.) *A mould, form.*

Dat word in een vormgegeooten, *That they cast into a mould.*

De vorm stukken breeken, *To break the mould to pieces.*

Een drukkers vorm, *A printer's form.*

Daar behooren twee vormen tot een blad, *Two forms are wanted for one sheet.*

VORM, (maakfel, gedaante) *Form, shape, figure.*

Dat heeft zyn vorm nóg niet, *That has its shape or bulk not yet.*

VORMEN, *To form, frame, fashion or mould.*

VORMEN, ('t vormfel geeven) *To confirm.*

Het komt de Bisschoppen alleen toe te vormen, *It only belongs to Bishops to confirm.*

Vormfel, (N.) *The confirmation, (one of the Romanists their Sacraments.)*

VORSCH, *a Flog.*

VORST, (M.) *a Prince.*

Een machtig Vorst, *A powerful Prince.*

De Vorsten van 't Ryk, *The Princes of the Empire.*

VORST, (M.) (selle koude) *a Frost.*

Een ietenge vorst, *A sharp frost.*

Wy zullen vorst krygen, *We shall have frost, or frosty weather.*

VORSTELYK, *Princely.*

Vorstelyke deugden, *Princely virtues.*

't Vorstelyk wapen, *The princely arms.*

Vorstelykheid, (F.) *Princeliness.*

Vorstenhof, (N.) *a Prince's Court.*

Vorstendom, (N.) *A principedom, principality.*

VORSTIN, (F.) *a Princess.*

VORSTEN, (F.) (nôkpan) *A ridge-pole.*

VOS.

VOS, (M.) *a Fox.*

Een looze vós, *A cunning or subtle fox.*

* Hy is een oude vós, *He is an old fox.*

* 't Is moeijelyk vollen met vollen te vangen, 't is very difficult to deceive an old ruzer.

Vech vös, (paerd) *A ferret horse.*

Vöfjenhö, (N.) *a Fox's hole.*

Vöfjelaart, (M.) *a Fox-tail.*

Vöfjèl, (N.) *a Fox's skin.*

* Nu de leuwenhuid hem niet dient, hangt by het vöfjèl om, Since the Lions skin won't serve his turn, he puts on the Fox's skin.

* Hy flacht de Vös, die zeld de druiven zyn zuur, When the Fox can't reach the grapes, he says they are not ripe.

VOU.

VOUW, (F.) *a Fold, plait.*

Een vouw in een boek maaken,

To make a plait in a book.

Het boek is vol vrouwen, The book is full of plait.

De vouw van de knie, The bending of the knee.

Iets in de bēste vouw slaan, To take a thing in good part.

Ik nam zyn zeggen zo op, om het in de beste vouw te slaan, I took his saying so, out of common charity.

Vouwbeen, (N.) *a Folding-stick.*

VOUWEN, To fold.

Linnen vouwen, To fold up linen.

Een brief vouwen, To fold or make up a letter.

Vouwdeur, (F.) *a Folding-door, a two-leaved door.*

Vouwfoel, (M.) *a Folding-chair.*

VRA.

VRAAG, (F.) *A query, question, demand.*

Antwoord op myne vraag, Answer to me query.

Iemand eene vraag doen, To ask one a question.

Hy heeft my honderd vragen van die natuur gedaan, He asks me a hundred questions of that nature.

Dat is ook een vraag! wat vraag is dat! That's a question! what a question is that!

Zo een zotte vraag verdient geen antwoord, Such a foolish question deserves no answer.

De vragen in de kerk opzeggen, To recite one's catechism in the church.

Vraagachtig, Much given to asking, inquisitive.

Vraagal, (C.) One that enquires after every thing.

Vraagboek, (N.) *An oratio.*

Vraagboek, (N.) (een boek van vragen en antwoorden) *a Catechism.*

VRAAGEN, To ask, query, question, enquire.

Na iemand vragen, To ask for or after one.

Om drinken vragen, To ask for drink.

Gy hebt altyd wat te vragen, You have always to ask something.

Na den weg vragen, To enquire after the road.

Vraag hier naast, Ask next door.

Ik kwam vragen hoe myn Heer van daag vaart, I came to enquire how your master does to day.

Iemand om raad vragen, To ask one's advice.

* Hy vraagt na den bekende weg, He asks what he knows already.

* Niet na iets vragen, (niet om iets geeven) Not to care for a thing.

Ik vraag 'er niet na, (ik geef 'er niet om) I don't care for 's, I do not matter it.

Hy vraagt nergens na, He cares for nothing.

Een boek daar veel vragen na is, (dat wel getrokken word)

A book that is much asked for, that goes well off, that sells well.

Vraager, (M.) *An asker, querist.*

Vraagstuk, (N.) *A question, problems.*

Een nètellig vraagstuk, A difficult problems.

Een vraagstuk voorstellen, To propose a question.

Een vraagstuk oplossen, To resolve a problem.

Vraagswyze, By way of querying, by way of question.

Vraagziek, Much given to asking.

Vraagzucht, (F.) *An inquisitive humor.*

Vraagzuchtig, Inquisitive.

VRAAT, (M.) *a Glutton.*

Hy eet als een vraat, He eats like a glutton.

Vraatachtig, } Gluttonous.

Vraatig, } Gluttonous.

Vraatigheid, (F.) Gluttony.

VRACHT, (F.) *Freight, load.*

De vracht (of laading) van een schip, The freight of a ship.

Een zwaare vracht, A heavy load.

Een wagen-vracht, A cart load.

* Vracht, (loon, gèld) Portage, carriage, bringing, freight.

De vracht van de goederen is betaald, The freight of the goods is paid.

Ik heb voor de vracht van 't kistje betaald —, I paid for the freight of the box —.

Vracht van brieven, Postage.

* Zyne vracht betaalen, To pay his fare, to pay for one's passage.

De fchipper komt om zyn vracht, The master of the ship, the captain comes for his fare.

* Ga uit myn fchuit gy bedèrft myn vracht, * Go out of my boat you spoil my loading, get thee gone I won't have any dealings with thee.

De Wagenaar heeft vracht gekreegen, The Coachman has got a fare.

Vrachtbrief, (M.) *A bill of lading.*

Vrachtdoon, (N.) *Fare, carriage.*

Vrachtfchuit, (F.) *A boat to carry merchandise from one town to another.*

Vrachtfchip, A merchant man, or ship, a bag.

Vrachtvry, Who or which pays no passage.

Vrachtwagen, (M.) *a Carrier's wagon.*

VRAKE, Free.

Hy gaat vry en vrak door de Stad, He goes free and unmolested up and down the streets.

VRANKRYK, (N.) *France.*

De Koning van Vrankryk, The French King, the King of France.

VRAT, (F.) *a Wart; see Wrat.*

VRE.

VREDE, (C.) *Peace, quiet, rest.*

De vrede breeken, To break the peace.

Vrede maaken, To make peace.

Een bedriegelyke vrede maaken, To clap up a peace.

In vrede leeven, To live in peace.

Hy is in vrede met den Heere, He is at peace or at rest, with the Lord.

De vrede des gemoeds, *The peace of the mind, or the conscience.*

✱ Iemand met vrede laten, *To let one alone, so let one be quiet.*
Laat my met vrede, *Let me alone.*

✱ Te vrede, (vergenoegd) *Content, satisfied.*

Te vrede zijn, *To be content.*
Ik ben 'er mee te vrede, *I am content with it.*

Zich te vrede houden, *To appear satisfied, to hold one's peace.*
Te vrede stellen, *To content, satisfy.*

Vreedbreker, (M.) *A peace-breaker.*

Vreedbreuk, (F.) *A breach of peace.*

Vreedhandel, (F.) *A treaty of peace.*

Vreedlievend, *Peaceable, loving peace.*

Een vreedelievende inbörst, *A peaceable, a quiet temper.*

Vreedelievendheid, (F.) *Peaceableness.*

Vreedemaaker, (M.) *A peace-maker.*

VREEDZAAM, *Peaceable.*

Een vreedzaam mensch, *A peaceable person.*

Een vreedzaamen inbörst, *A quiet mind, or temper.*

Vreedzaamheid, (F.) *Peaceableness.*

VREEMD, *Strange; Foreign.*

Dat zijn vreemde gewoontens, *Those are strange customs.*

Een vreemde zaak, *A strange thing.*

Dat komt my vreemd voor, *It is very strange to me.*

Ik vind het boek heel vreemd, *I find the book very odd.*

Het dunkt my vreemd, *I wonder at it.*

't Is vreemd dat gy uwe vrienden nooit gelooft, *'t Is strange that you never believe your friends.*

't Is een vreemd mensch, *He is an odd man.*

✱ Vreemde lichaamen, (wormen die tegen de natuur in de lichamen komen) *Extraneous bodies.*

✱ Vreemd, *Foreign.*

Een vreemde taal, *A foreign language.*

Een vreemde plant, *a Foreign plant.*

Hy komt uit een vreemd land, *He comes from a strange or foreign country.*

Ver-vreemd, *Estranged, alienated.*

✱ Hy had iemands vreemds by zich, *He had a stranger with him.*

Dat heeft hy na niemands vreemds, *zijn vader was ook heel haastig, That he has of no stranger, his father was very bashful or but-headed also.*

Vreemde, (Subst. C.) (een vreemd persoon) *A stranger.*

Daar waren eenige vreemden, *There were some strangers.*

VREEMDELING, (C.) *A stranger, foreigner.*

Men ziet hier veel vreemdelingen, *One sees here many strangers.*

Vreemdheid, (F.) *Strangeness.*

Vreemdigheid, (F.) (zeldzaamheid) *Rarity.*

Men ziet daar veel vreemdigheden, *There are a great many rarities.*

VREES, (F.) (Vreeze) *Fear, apprehension.*

De vrees voor de dood, *The fear of death.*

Een kind in vrees houden, *To keep a child in awe.*

De vreeze Gods voor oogen houden, *To keep the fear of God before one's eyes.*

Iemand een vrees aanjaagen, *To frighten one, to make one afraid.*

In vrees leeven, *To live in fear.*

Hy is in vrees dat men hem mögt bedriegen, *He is afraid that they will cheat him.*

Vreesachtig, *Fearful, timorous.*

Een vreesachtig dier, *A timorous animal.*

Een vreesachtig mensch, *a Fearful person.*

Hy is van een vreesachtigen aart, *He is of a timorous temper.*

Ik heb nooit vreesachtiger menschen gezien, *I never saw a more fearful person.*

Vreesachtigheid, (F.) *Timorousness.*

Vreeslyk, *Dreadful, terrible, horrid, frightful, ghastly.*

Een vreeslyke storm, *A dreadful storm.*

Vreeslyke dreigementen, *Terrible threatenings.*

Een vreeslyk nacht-gezicht, *a dreadful, a ghastly vision.*

✱ Vreeslyk, (Adv.) *Dreadfully, terribly, frightfully, horribly.*

Het woel vreeslyk, *It blowed frightfully.*

Hy is vreeslyk dik, *He is prodigious thick.*

Vreeslykheid, (F.) *Dreadfulness.*

VREETEN, *To eat gluttonously.*

Hy eet niet, hy vreet, *He does not eat, but he devours his victuals.*

Zie hem eens vreeten, *Only see how he swallows his meat.*

Vreter, (M.) *a Glutton, a greedy feeder.*

VREE VUUREN', (Lichten die zich in nood-wed. aan de wand en matten vast hegen, door de oude Casior en Pollux genaamd) *Corpo Santo, Santa Helmo, Ignis Fatuus, Will with a wisp, or jack in a lantern.*

VREEZE, (F.) *Fear, dread, awe.*

De vreeze des Heeten, *The fear of the Lord.*

Uit vreeze, *For fear, left.*

VREEZEN, *To fear, dread, apprehend.*

Göd vreezen, *To fear God.*

Iemands magt vreezen, *To dread one's power.*

Een naakend-gevaar vreezen, *To apprehend an imminent danger.*

Hy vrees niemand, *He fears nobody.*

Ik vreeze u te mishagen, *I am afraid to displease you.*

Vreezende, *Fearing, apprehensive.*

Göd-vreezend, *Fearing God, pious.*

Een Gödvreezend man, *A pious man.*

VREK, (gierig) *Niggardish, stingy.*

Is hy zo vrek? *Is he so niggardish?*

VREK, (Subst. M.) *A niggard, miser.*

Dat is een vrek! *That is a miser!*

Vrèkheid, (F.) *Niggardiness, stinginess.*

Vrèkaart, (M.) (gierige vrèk) *a Greedy miser.*

Vrèkachtig, *Niggardly.*

Vrèkig, *Niggardish, greedy.*

VREMD, *Strange, see Vreemd and its derivatives.*

VRE. VRI.

VREUGDE, (F.) *Joy, gladness.*
 Een aangename vreugd, *An uncommon joy.*
 Een aangename vreugd, *An excellent joy.*
 Iemand vreugde aandoen, *To make one joyful.*
 Ik neem deel in uwe vreugde, *I share in your joy.*
 Vreugdeloos, *Without joy, sorrowful, sad.*
 Vreugdevuur, (N.) *A bonfire.*
 Vreugdegalm, (M.) *A shout.*
 Vreugdelied, (N.) *A song of joy.*
 Vreugdig, *Joyful.*

VRI.

† VRIELEN, *To wriggle.*
 VRIEND, VRIND, (M.) *a Friend.*
 Myn vriend, *My friend.*
 Gunstige vriend, *Loving friend.*
 Een trouwe vriend, *a Faithful friend.*
 Een boezem vriend, *a Bosom-friend.*
 Vrienden maaken, *To befriend, to make friends.*
 Ik zocht hem te vriend te houden, *I endeavored to improve his friendship.*
 Men kent zijn vrienden in nood, *One knows his friends in distress.*
 In voorspoed heeft men geen gebrek aan vrienden, *In prosperity one has no lack of friends.*
 Vriend in 't leenen, vyand in 't wedergeeven, *a Friend in borrowing, an enemy in repaying.*
 Een tafel-vriend, *a Trencher-friend, a table-friend, a companion.*
 * Vriend, (maag, bloedverwant) *a Kinsman, relation.*
 Myne naaste vrienden, *My nearest relations.*
 Hy heeft geen nader vrienden, *He has no nearer relations.*
 Verre vrienden, *Distant relations, or kindred.*
 Myn mans vrienden, *My husband's relations.*
 Myn vrouws vrienden, *My wife's relations.*
 Vrienden en maagen, *Friends and relations.*
 Bloed-vrienden, *Kindred, kins-folk.*
 * Vriend, (woord daar men zich van bedient tegen ten and die

VRL

beneden ons is) *Friend, is used when a man speaks to one that is much below him.*
 Geest acht op 't geen gy doet, *myn vriend, Friend, mind what you are about.*
 Sa, lustig vrienden, *Courage my friends.*
 Vriendeloos, *Friendless.*
 Vriendelyk, *Friendly, loving, kind, courteous, affable.*
 Een vriendelyk gezigt, *A kind look.*
 Vriendelyke woorden, *Friendly words.*
 Een vriendelyk mensch, *An affable person.*
 * Zy is zo vriendelyk als de deur van 't rasphuis, *She is very rude, very uncivil.*
 * Een vriendelyke raad, *A kind admonition.*
 Een vriendelyk verzoek, *a Friendly demand.*
 Iemand vriendelyk waarfchouwen, *To give one a fair warning.*
 Gy hebt ons zeer vriendelyk onthaald, *You entertained us very kindly.*
 Vriendelykheid, (F.) *Friendliness, kindness, affability, courtesy.*
 De vriendelykheid van 't aangezicht, *The kindness of the face.*
 De vriendelykheid met welke gy ons hebt bejegend, *The affability with which you entertained us.*
 Iemand alle vriendelykheid bewyzen, *To shew one all sorts of civility.*
 Vriende-maaltyd, (F.) *A meal or dinner of friends; a dinner without ceremonies, a familiar dinner.*
 Vriendenootfchap, (N.) *a Friendly society or society of friends.*
 Vriendhoudend, *Friendly, kind.*
 Zy zijn zeer vriendhoudende, *They are very friendly.*
 Vriendhoudheid, (F.) *Friendship, kindness, amity.*
 Vriendin, (F.) *A /be friend, a woman-friend.*
 Gy zyt de beste vriendin dien ik heb, *You are my best friend I have.*
 Vriendfchap, (F.) *Friendship, kindness.*
 Een naauwe vriendfchap, *An intimate friendship.*
 Aaaaaa

VRI. VRO.

221

Vriendfchap vernieuwen, *To renew friendship.*
 In vriendfchap leeven, *To live in friendship.*
 * Iemand een vriendfchap doen, *To do one a kindness.*
 Ellieve doe my die vriendfchap, *Pray do me that kindness.*
 * Vriendfchap, (vriend) *Friend.*
 Hoor eens hier vriendfchap! *Heark ye friend! this is said when we call to one.*
 Wel vriendfchap, wat is uw begeren? *Well friend, or well sir, what do ye want?*
 Vriendtje, (N.) *A tender friend.*
 VRIES, (M.) *(Friesland) a Friesland.*
 Vrieffe paerden, (balken om den aanval der vyandelyke Ruiters te stuiten) *Chevaux de Frise, wooden beams with pins or spikes to keep off the enemies horses.*
 De weg na de schans was met vrieffe paerden geflopt, *The road to the fortress was stopp with Chevaux de Frise.*
 Vrieffe boter, *Friesland butter.*
 VRIESLAND, (N.) *Friesland, one of the United Provinces.*
 West-Vriesland, (Noord-Holland) *The North part of Holland.*
 Oost-Vriesland, *East-Friesland, a Province at the East side of Friesland.*
 VRIEZEN, *To freeze.*
 Het vrieft, *It freezes.*
 Vriezend, *Freezing, frosty.*
 Een vriezend weer, *Frosty weather.*
 VRIND, Vriend, (M.) *a Friend, see Vriend.*
 VRO.
 VROED, *Wise, prudent, sage, see Voorzigtig, Wys.*
 VROED-MAAKEN, (wys maaken) *To persuade, see Wys maaken.*
 Vroed-dokter, (M.) *A man-mid-Vroed-meester, wife.*
 Vroedheid, (F.) *Wisdom, prudence.*
 VROEDMOER, *see Vroedvrouw.*
 VROEDSCHAP, (F.) *The common council, the great council of the town; all the Magistrates in a body.*
 De vroedfchap beleggen, *To assemble the council.*
 Een besluit van de vroedfchap, *A decree of the council.*
 * VROE,

♣ Vroedschap, (één der leden van de vroedschap) *A councillor, a member of the council.*

Hy is Schépen en Vroedschap, *He is alderman and councillor.*

VROEDVROUW, (F.) *A Midwifery, (N.)*

Ik VROEG, *I asked, (from Vraag-)*

VROEG, (by tyds) *Early, betimes, soon.*

Vroeg vrucht, *Early fruit.*

Een vroeg voorjaar, *An early spring.*

Een vroeg opstaander, *An early riser.*

's Morgens vroeg, *Early or betimes in the morning.*

Vroeg opstaan, *To rise betimes.*

Ik hoop heel vroeg op te staan, *I hope to rise very early.*

Vroeg te bed gaan, *To go early to bed.*

't Is nog vroeg, *It is soon still.*

♣ Hy kwam al te vroeg weer, *He came too soon back.*

Kom een andermaal vroeger, *Come another time sooner.*

Men moet vroeg of laat sterven, *One must once die either soon or late.*

Hy is al te vroeg gestorven voor zyn huisgezin, *He died too soon for his family.*

Gy hebt te vroeg gesproken, *You spoke too soon, you spoke before your time.*

Vroegryp, } *Soon ripe, prema-*

Vroegtydig, } *ture.*

Vroegtyds, *Betimes.*

Wy zullen vroegtyds daar wezen, *We will be there betimes.*

Alles vroegtyds klaar maaken, *To make all things ready betimes.*

VROLYK, *Merry, jolly, frolic, gay.*

Een vrolyk mensch, *A merry, a joyful person.*

Hy is van een vrolyken inbúrst, *He is of a merry temper.*

Een vrolyk leeven leiden, *To lead a merry life.*

Zich vrolyk maaken, *To make one's self merry.*

Wy hebben 'er heel vrolyk geweest, *We were there very merry.*

Vrolykheid, (F.) *Mirth, jollity, gaiety.*

Zyn vrolykheid maatigen, *To temper one's joy.*

De vrolykheid verquikt het hart, *Joy quickens the heart.*

VRONG, (F.) *A wreath, fardingle, a pudding.*

VRONGEL, *Curds of milk.*

VROOM, *Honest, pious, good, virtuous.*

Een vroom man, *An honest or pious man.*

Een vroom gemoed, *A pious mind.*

Een vroom leeven leiden, *To lead a pious or virtuous life.*

♣ Vroom, (Adv.) *Honest, fairly.*

Vroom handelen, *To deal fairly.*

Dat is heel vroom van u gedaan, *That is very honestly done of you.*

♣ Vroom, (dapper) *Valiant, strenuous.*

Een vroom Hêld, *a Valiant Hero.*

(I) VROOME, (F.) (nut) *Benefit, advantage.*

't Zynner vroome, *For his advantage.*

Vroomelyk, *see Vroom, Adv.*

VROOMHEID, (F.) *Honesty, probity, virtue.*

Vroomheid van gemoed, *Probity of mind.*

♣ Vroomheid, (dapperheid) *Courage, valour.*

VROOK, (from Vriezen.) *Het voor die nacht heel siúk, It froze that night very hard.*

VROUW, (F.) *a Woman.*

Gód nam de eerste vrouw uit Adams rib, *God took the first woman out of the rib of Adam.*

♣ Vrouw, (getrouwde vrouw) *A married woman, a wife.*

Hy ging met zyns vrouw, *He went with his wife.*

Een wétte vrouw, *A lawful wife.*

Een weduw vrouw, *A widow.*

Myn zoons vrouw, *My son's wife, my daughter in law.*

Myn broers vrouw, *My sister in law.*

♣ Vrouw, (meesteres) *Mistress, dame.*

Waar is de vrouw van 't huis? *Where is the mistress of the house?*

Roep uw vrouw eens, meise, *Only call your mistress, child.*

♣ Vrouw, (Mevrouw) *a Lady.*

Zy is vrouw van eene Heerlykheid, *She is Lady of a Manor.*

Vrouw van 't Dúrp, *Is of the manor.*

Vrouw Jakoba, *Gravine van Holland, overleed in 't jaar 1436.*

Lady Jacoba, Countess of Holland, died in the year 1436.

Onze Lieve Vrouw, *Our Lady.*

The denomination which the Romanists give to the Blessed Virgin.

Onzer vrouwen mantel, (zéker kruid) *Ladies mantle, great sanicle.*

Onzer vrouwen bedstroo, (quên-
del) *Wild or creeping thyme.*

Vrouwachtig, *Given to women, or like to women, effeminate.*

VROUWEEREN, *To hunt after women.*

VROUWELYK, *Woman-like, female, feminine.*

Dat meisje draagt zich vrouwe-
lyk, *That girl behaves herself woman like.*

Het vrouwelyk geslacht, *The female sex; or the feminine gender.*

Een vrouwelyk naamwoord, *A noun of the feminine gender.*

Vrouwelykheid, (F.) *A woman's privacy part.*

VROUWENBEELD, (N.) *A woman's image; But we also sometimes say; Een schoon vrouwenbeeld; understanding thereby a fair woman.*

VROUWENDAG, (M.) *(lichtmis) Candlemas, Candlemas day.*

♣ De Engelen zeggen ook *Lady-day; maar zy verlaan 'er Marie-boodschap meê, zynde den 25ten van Lentemaand.*

VROUWEN-HAAIR, (N.) *(zéke-
re plant) Wild or creeping time,
polysrix.*

Vrouwenhuis, (N.) *A house for women, the soraglio.*

VROUWENSCHENDEN, *To ravish women.*

Vrouwenschênder, (M.) *A ravisher of women.*

Vrouwenschêndery, (F.) *Rape.*

VROUWENTIMMER, (N.) *The seraglio, the Ladies apartment, also the Female sex.*

De wakkheden van 't vrouwen-
timmer, *The feeders of the female sex.*

VROUWLUI, vrouwlieden, *Women*.

✓ Vroen meest vrouwlui, *The most part of them were women.*

✓ VROUWMENSCH, (N.) *Woman.*
 Het gebruik heeft gewild dat dit woord van 't onzijdige geslacht zy, hoewel *Vrouw* van 't vrouwelyk, en *Mensch* van 't mannelyk geslacht is; een blyk dat saamengezette woorden niet altoos de enkele omtrent het geslacht te volgen hebben.

✓ Een schoon jong vrouwenfch, *a Fair young woman.*

✓ Hy had een vrouwenfch by zich, *He had a woman with him.*

✓ Een onbeschaamd vrouwenfch, *An impudent woman, a prostitute.*

✓ VROUWSPERSOON, (F.) *a Woman.*

✓ VROUWTJE, (N.) *A little woman.*

✓ This diminutive passes for a kind expression.

✓ Myn vrouwtje, *My wife.*

✓ Myn vrouwtje is ziek, *My poor wife is sick.*

✓ VROUWVOLK, (N.) *Women.*

✓ Daar was veel vrouwenfolk, *There were a great many women.*

✓ Viz. Girls, lasses, married and aged women of all sorts.

✓ VROUWZIEK, *Given to women, love-sick, uxorious.*

VRU.

✓ VRUCHT, (F.) *Fruit.*

✓ Nieuwe vrucht, *New fruits.*

✓ Rype vrucht, *Ripe fruits.*

✓ Winter vruchten, *Winter fruits.*

✓ De vruchten der aarde, *The fruits of the earth.*

✓ Vrucht dragen, *To bear or bring forth fruit.*

✓ Vrucht, (voortbrengfel) *Fruit, produët, effect.*

✓ De vrucht in 's moeders lichaam, *The child in the womb.*

✓ Zy heeft haare vrucht omgebragt, *She has kill'd her child.*

✓ Een onvoldragen vrucht, *An embryo.*

✓ Een ontydige vrucht, *Unseasonable fruit, or an untimely birth.*

✓ Vrucht, (inkomen, rente) *Fruit, profit, rent, revenue.*

✓ Ik trek 'er weinig vrucht van, *I get very little profit of it.*

✓ Vrucht, (voordeel) *Fruit, benefit, advantage.*

✓ De vruchten zyner studie plukken, *To reap the fruits of one's study.*

✓ Het berouw en de schaamte zyn altyd de vruchten van 't kwaad, *Remorse and shame are always the fruits of evil doings.*

✓ Vrucht doen, (voordeel doen) *To profit.*

✓ VRUCHTBAAR, *Fruitfull, fertile.*

✓ Vruchtbaar land, *Fertile land.*

✓ Een vruchtbaar verstand, *a Fertile wit.*

✓ De Noordfche vrouwen zyn zeer vruchtbaar, *The Northern women are very fertile.*

✓ Vruchtbaarheid, (F) *Fruitfulness, fertility.*

✓ Vruchtboom, (M.) *a Fruit tree.*

✓ Jonge vruchtboomen, *Young fruit-trees.*

✓ Vruchtdraagend, *Bearing fruit.*

✓ Vruchteloos, *Fruitless, vain.*

✓ Vruchtloozen arbeid, *Fruitless labour.*

✓ Vruchtelooze moeite neemen, *To take fruitless pains.*

✓ 't Is vruchtelooz om langer te wagten, *'t Is in vain to stay any longer.*

✓ Vruchtelootheid, (F.) *Uselessness, vainness.*

✓ (1) Vruchten, *see Vreezen.*

✓ VRUCHTGEBRUIK, (N.) *Appropriating the profit of that, whose propriety is another's usufruct.*

✓ Hy heeft 'er het vruchtgebruik maar van, *He has only the usufruct of it.*

✓ Vruchtgebruiker, (M.) *An usufructuary.*

✓ VRUND, *see Vrind.*

VRY.

✓ VRY, (die een vrye verkliezing kan doen) *Free, that has his free will.*

✓ Het staat u vry te doen wat gy wilt, *You are free to do whatsoever you please.*

✓ Vry, (geen slaaf) *Free, at liberty.*

✓ Een vry man, *a Free man.*

✓ Hy was gevangen maar is nu weer vry, *He was a prisoner but now he is at liberty.*

✓ Vry, (ongebonden aan de maat) *Free, easy, loose.*

Aaaaa

✓ Vrye vaerzen, *Easy, flowing verse.*

✓ Vry, (open, onbeldimmerd) *Free, safe.*

✓ De wegen zyn vry en veilig, *The roads are free and safe.*

✓ De Zee is nu vry van Kapers, *The sea is now clear of privateers.*

✓ Een vrye doortogt, *a Free passage.*

✓ Wy hebben een vryen toegang tot Gód door Christus, *We have a free access to God through Christ.*

✓ Vry, (niet onderhevig) *Exempt or free from.*

✓ De Engelen zyn vry van fínét, *The Angels are free of pollution.*

✓ Hy is niet vry van fchuld, *He is not guiltless, not free of guilt.*

✓ Ik leef vry van ftantzucht, *I live free from ambition.*

✓ Vry, (onthest van fchattingen en fchulden) *Free, exempted, frank.*

✓ Vry van lasten, *Free of charges.*

✓ Een vrye jaarmarkt, *a Free sale.*

✓ Vry, (paffelyk, tamelyk) *Tolerable, indifferent, so so.*

✓ Dat is vry goed, *That is tolerable well.*

✓ Hy heeft vry veel fpoed gemaakt, *He made a tolerable speed.*

✓ Doe het vry, *Do it without fear.*

✓ VRYAADJE, (F.) *(Vryagle) Amours.*

✓ VRYBORSTIG, *Resolute, bold, see Vrymoedig.*

✓ Vrybóftigheid, (F.) *A generous freedom.*

✓ VRYBRIEF, (M.) *A pass, passport.*

✓ VRYBUIJT, (M.) *Boozy got on high-ways.*

✓ VRYBUIJEN, *To rob on high-ways.*

✓ Vrybuit, (M.) *A big-wayman, free-bouter.*

✓ Vrybuitfchip, (N.) *A pirate.*

✓ VRYBURG, (M.) *A sanctuary, refuge.*

✓ VRYDAG, (M.) *Friday.*

✓ Vrydag over agt dagen, *Next Friday seven night.*

✓ Goe-Vrydag, *Good-Friday.*

✓ VRYDOM, (M.) *Freedom, Jurisdiction, privilege, liberty.*

✓ De vrydommen en voonrechten van de kerk, *The liberties and prerogatives of the church.*

VRYE,

VRYE, (N.) (Land onder een Vryheer staande) a *Barony*.

Het vrye van Breda, *The barony of Breda*.

VRYE-KONSTEN, *The liberal arts*.

VRYELYK, *Freely, plainly, frankly*. Gaat er vryelyk na toe, *Go thither freely*.

Ik zal u vryelyk zeggen dat, *I'll fairly tell you that*.

VRYEN, (bevrýen) *To free*. Vryen en wapen, *To free and to indemnify*.

VRYEN, (uit vryen gaan) *To woo, court, suit, to go wooing*.

Hy vrydt na een Juffrouw, *He makes love to a young lady*.

Hy heeft zyn vrouw lang gevryd, *He courted his wife a long while*.

Ik geloof dat zy vryen, *I believe they are wooing*.

VRYER, (M.) (minnaar) *A wooer, suitor, lover*.

Zy heeft een menigte vryers, *She has many lovers*.

Haar vryer heeft haar verlaaten, *Her sweet heart did forsake her*.

VRYER, (jongman) *A youngman, a youth*.

Vryer, wat vraagt gy, *What do you ask youngman*.

VRYER, (ongetrouwde) a *Bachelor*.

Een out vryer, *An old bachelor*.

VRYER, *More free*.

Onze tuin is vryer als de uwe, *Our garden is more free than yours*.

Vryery, (F.) *A wooing, courting; Amours*.

Die vryery daurt al te lang, *That wooing does last too long*.

VRYE WIL, *The free will*.

De vrye wil voorstaan, *To defend the free will*.

VRYBOENDER, (M.) *A rubbing-brush*.

VRYDOEK, *Vrýslap, A rubbing cloth*.

VRYHOUDEN, (oplangers, houden voor de boeg van een schip) *Fencel*.

VRYGAAN, *To go free, to go quiet*.

VRYGEBOOREN, *Free-born*.

VRYGEHOUDEN, *Excused, de-frayed*.

VRYGEROGT, *Redeemed*.

VRYGELAATEN, *Released*. VRYGELEIDE, *Safe conduct*.

Men gaf hem eenige Ruiters tot een vrygeleide, *He got some horsemen for his safe conduct*.

VRYGELEI-BRIEF, (M.) *A pass, letters of safe conduct*.

Hy heeft een vrygelei-brief van den Staat, *He has a letter of safe conduct from the States*.

VRYGEMAAKT, *Made free*.

Vrygemaakte, *One that of bond is made free*.

VRYGESPROOKEN, *Acquitted, absolved*.

VRYGEVOCHTE, *Made free by fighting*.

Vrygevochte landen, *Countries that are made free by force of arms*.

VRYHARTIG, *Free-hearted, down-right, open, sincere*.

Zyn meening vryhartig te kennen geeven, *To declare one's meaning plainly*.

Een vryhartige verklaring, *A down-right declaration*.

Een vryhartige vermaning, *A sincere admonition*.

Vryhartig, (Adv.) *Freely, openly, frankly*.

Zyn meening vryhartig te kennen geeven, *To declare one's meaning openly*.

Vryhartigheid, (F.) *Freeness, plainness, openness, sincerity*.

VRYHEER, (M.) a *Baron*.

VRYHEID, (F.) (bekwaamheid om na goeddunken te handelen) *Liberty, or free-will*.

De hartstogten verminderen de vryheid van den wil, *The passions diminish the freedom of the will*.

Vryheid, (onafhankelykheid) *Liberty, or freedom*.

In vryheid zyn, *To be at liberty*.

In vólle vryheid leeven, *To enjoy an entire liberty*.

Hy bemint zyn vryheid al te veel, *He loves his liberty too much*.

Een voorstander van de vryheid, *A defender of the liberty*.

Een onderdrukker van de algemeene vryheid, *An oppressor of the common liberty*.

In vryheid met iemand spreken, *To talk free with one*.

De vryheid van de Zee-vaart, *The freedom of navigation*.

De Stads vryheid, *The town's freedom*.

De vryheid van't gemêed, *The liberty of conscience*.

Vryheid, (maatige vryoöghheid) *Liberty*.

Een eerlyke vryheid vooruilen, *To make use of a honest liberty*.

Hy neemt te veel vryheid, *He takes too great a latitude*.

Ik neem de vryheid van u te zeggen, *I take the liberty to tell you*.

VRYHOUDEN, *To keep free, to excuse*.

Iemand vryhouden, (zyne kosten draagen) *To destroy one, to bear one's charges*.

Voor hoe veel wilt gy my vry houden? *For how much will you destroy me?*

VRYKOOPEN, *To redeem, ransom*. Slaaven vrykoopen, *To redeem slaves*.

Vrykoop, (F.) *Redemption*.

VRYLAATEN, (onstaan) *To release, to set at liberty*.

De gevangens vrylaaten, *To acquit the prisoners*.

Hy wierd onder bôrgtocht vrygelaaten, *He was discharged upon bail*.

Vrylating, (F.) *A releasing*.

VRYMAKEN, *To make free, to release*.

VRYMOEDIG, *Bold, confident, resolute*.

Een vrymoedig gelaat, *A resolute countenance*.

Vrymoedige gedachten, *Free thoughts*.

Vrymoedigheid, (F.) *Boldness, confidence*.

De vrymoedigheid neemen, *To make bold*.

Ik neem de vrymoedigheid, *I take the liberty*.

Hy sprak met veel vrymoedigheid, *He spoke with much confidence*.

Vrymoediglyk, *Boldly, confidently*.

Als men geen schuld heeft kan men vrymoediglyk spreken, *When one is not guilty he may boldly speak*.

VRYPLAATS, (F.) *A place of refuge, shelter, a sanctuary*.

VRYPLEITEN, *To plead one's cause so well that he is absolved by the Judge*.

Den Advocaat N. heeft hem vrygepleit, *The Advocate N. pleaded him free*.

(1) **VRPOST**, (M.) *A bold fellow, a saucy boy.*

VRPOSTIG, (Bald, brazen-face, bold, & free) *saucy, impudent.*

Een **vrpostig** antwoord, *A confident, a bold answer.*

Men moet zo **vrpostig** niet wezen, *One must not be so saucy.*

✱ **Vrypostig**, (Adv.) *Impudently, with a brazen-face, saucily.*

Te **vrpostig** handelen, *To behave too rude.*

Hy antwoorde wat al te **vrpostig**, *He answered a little too rash, to free.*

Vrypostigheid, (F.) *Boldness, sauciness, impudence.*

Ik durf die **vrypostigheid** niet gebruiken, *I dare not to take that liberty.*

VRRAAKEN, *To get free.*

VRSPREKEN, *To absolve, acquit.*

Hy werd volkomenlyk **vrygesproken**, *He was entirely acquitted.*

Vrypreek, (F.) *Abolition.*

VRSTAD, (V.) *A place of refuge, a sanctuary.*

✱ **Vrystad**, *A free-town.*

Een Keizerlyke **vrystad**, *An imperial free-town.*

VRV STAD, *To be lawfull.*

Het staat my **vry**, *I may freely do it.*

VRISTER, (F.) (minnares) *A sweetheart, mistress.*

Zyne **vryster**, *His sweetheart.*

Hy gaat alle avonden by zyn **vryster**, *He goes every night to his mistress.*

✱ **Vryster**, (F.) (jonge dochter) *A lass, a young maid.*

Is uw Heer thuis **vryster**? *Is your master at home mistress?*

✱ **Vryster**, (ongehuwde vrouwspersoon) *A maid, maiden, spinster.*

Zy is nog eene **vryster**, *She is a maiden still.*

Een oude **vryster**, *An old or elderly maiden.*

Vrysterje, (N.) *A young lass.*

VRIVEN, *To rub.*

Zynen arm met sneefel **vryven**, *To rub one's arm with one's thumb.*

Hard **vryven**, *To rub hard.*

Stoelen **vryven**, *To rub the chairs.*

✱ **Verven** **vryven**, *To grind colours.*

Vryver, (M.) (vryboender) *A rubbing-brush.*

Vryving, (F.) *A Rubbing, — a grinding of colours.*

VRVVERKLAAREN, *To absolve, to acquit, to discharge, to bring in not guilty.*

Hy werd met meerderheid van stemmen **vry verklaard**, *He was acquitted by a plurality of votes.*

✱ **Vryverklaren**, (het beslag lieten, vry laten) *To take of an embargo, to release, to release.*

De aangehaalde schepen werden **vry verklaard**, *The seized ships were declared free.*

VRVWAARING, (F.) *An indemnifying, the care which the seller takes to establish the buyer in a free possession of the house or farm he bought.*

VRVWILLIG, *Voluntary, spontaneous; of one's own accord.*

't Is een **vrywillige** gift, *It is a free gift.*

Een **vrywillige** afstand, *A Free, or voluntary cession.*

✱ **Vrywillig**, (Adv.) *Voluntarily, spontaneously, of one's own accord.*

Hy dient **vrywillig**, *He serves voluntarily.*

Hy heeft zich **vrywillig** verbonden, *He enlisted himself voluntarily.*

Vrywillige, (Subst. M.) *A volunteer.*

Vrywilligheid, (F.) *A willingness.*

Vrywilliglyk, *Voluntarily, spontaneously.*

VUL.

VUIG, (lui, vadzig) *Lazy, slow, cowardly.*

Hy is geweldig **vuig**, *He is very slow.*

Vuigheid, (F.) *Laziness, cowardliness.*

VULL, *Foul, nasty, filthy, smutty, dirty, slovenly, filthy.*

Een **vul** hemd, *A Foul shirt or shift.*

De **vullen** handen, *Dirty hands.*

De straten zyn **vul**, *The streets are dirty.*

Vul water, *Thick, muddy, foul water.*

Een **vulle** schoorsteen, *A Foul chimney.*

Een **vulle** lons, *A Nasty slut.*

✱ **Vull**, (ongeachikt, onbetamelik) *Nasty, filthy, beastly, obscene, impure, smutty, bawdy.*

Vulle woorden, *Foul language.*

Vul van bek, *Ill-tongued, foul-mouthed.*

Zy gaf hem een **vulle** bek, *She gave him foul language.*

✱ **Vuil**, (onbeleid; onbeschoft) *Vilainous, impudent, saucy.*

Een **vuil** (of nydig) mensch, *An envious man or woman.*

✱ Zy is **vuil** op hem, *She bears him a grudge or ill will; she bears too hard upon him; she hates him hard.*

Vuil-smet, *Kitchen-stuff.*

Vullaardig, *Malicious, envious.*

Een **vullaardig** mensch, *A malicious person.*

Hoe kan men zo **vullaardig** zyn? *How can one be so malicious?*

Vullaardigheid, (F.) *Malice.*

Ik mag die **vullaardigheid** niet lyden, *I can't bear that malice.*

VULBEK, (C.) *One that gives continually foul language, a scold, a brute.*

Doet die **vulbek** zwygen, *Silence that brute, make him keep his tongue.*

VULBEKKEN, (vulle woorden spreken) *To speak foul, or lewd language.*

VULLENBRAS, (M.) (toch daar de zoute vleesch, of zout vleesch op een schip in verscheid word) *A tub to rinse the salt out of a board of a ship.*

✱ **Vullenbras**, (M.) (morspoot) *A Nasty, filthy, slovenly fellow.*

Hy is een **vullenbras**, *He is a nasty fellow, he is a sloven.*

Vuilheid, (F.) *Foulness, nastiness, filthiness, dirtiness.*

VUILGHEID, (F.) *Filth, filthiness, dirt, dung, excrement.*

Smyt die **vuilgheid** weg, *Throw that filth away.*

De **vuilgheid** der handen, *The dirtiness of the hands.*

Dat is vol **vuilgheid**, *That is full of dirt.*

Daar is veel **vuilgheid**, (veel etter) uit de wond gekomen, *There issued a great deal of matter out of that wound.*

Vuilligheid, (onbeleidigheid, vullaardigheid) *Malice, ill-nature, envy.*

't is maar vuilgheld, *It is mere malice.*

Hy doet het uit vuilgheld, *He does it out of envy.*

VULLIK, (M.) *A joridid fellow, a villain.*

't is een olyken vullik, *He is a dirty rascal.*

VUIL **MAAKEN**, *To make foul, to foul, dirty, dawb, soil, sul-ly, besmut.*

't Linnen vuil maaken, *To foul the linen.*

Zyn schoenen vuil maaken, *To dirty one's shoes.*

Zyne handen vuil maaken, *To dirty, besmut or dawb one's hands.*

Zyne kleeren vuil maaken, *To soil or dirty one's cloths.*

Papier vuil maaken, *To waste or blot paper.*

Het kind heeft zich vuil gemaakt, *The child hath bewrayed it self.*

* Veel waters om iets vuil maaken, (veel gerucht over iets maaken) *To make a great stir about a thing; to leave no stone unturned.*

Vuilmaking, (F.) *A dawbing, dirty-tying, soiling.*

VULLNIS, (F.) (vullis) *Dirt, dust, dung, filth.*

† Vullniszyp, (F.) (rioe) *A sore, fever.*

VUILSPREKEN, *To speak foul language.*

Vuilspreker, (M.) *One that speaks continually foul language, a scold, brute.*

Vuile, (F.) *Foulness.*

VUIL **WORDEN**, *To grow or become foul or dirty.*

In 't water vuil worden, *To grow dirty in the water.*

De handen worden 'er vuil van, *The hands grow dirty of it.*

VUIST, (C) *A fist.*

Iemand met de vuist slaan, *To strike one with the fist; to buffet or cuff one.*

Zo groot als een vuist, *As big as a fist.*

Groot van vuisten, *Club-fisted.*

Malkanderen met vuisten slaan, *To cuff one another, to fight at fifty cuffs.*

* Vuist, (gewricht van de hand) *The wrist.*

Hy is te sterk in de vuist, *He is too strong in his wrist.*

Men moet sterk in de vuist zyn om wel te schermen, *One must be strong in the wrist to fence well.*

* Voor de vuist, (als een braaf kaerel) *Gallantly, like a man of honour.*

Voor de vuist vechten, *To fight without any precaution.*

Hy will het geschil voor de vuist afdoen, *He is ready to make up the quarrel fairly.*

* In zyn vuist lachen, *To laugh in one's sleeve.*

* Voor de vuist, (zonder bedanken) *Extempore, out of hand, without any previous meditation, nimbly, immediately.*

Hy voerde een reede voor de vuist, *He made a speech extempore.*

* Letters voor de vuist trekken, *To draw letters nimbly with dashes.*

Een Latynsch vaars uit de vuist maaken, *To make a Latin verse extempore.*

Vaerzen voor de vuist gemaakt, *Extemporal verses.*

* Dat dient hem als een vuist in zyn oog, (dat is hem chade-lyk) *That is very hurtful for him.*

VUISTLOOK, (F.) (muilpeeren) *Fifty-cuffs.*

Hy kreeg wakker vuistlook, *He was cuff'd soundly.*

VUISTSLAG, (M.) *a Blow with the fist, a cuff.*

VUISTWANTEN, *Mittens.*

VUL.

VULAARD, (F.) *Fuller's earth.*

VULDER, (M.) *A filler, fuller.*

Een laken vulder, *a Fuller of cloths.*

Een lantaern vulder, *a Lamp-man.*

Vulgeld, *Money paid for the lamps in the streets.*

VULLEN, *To fill, stuff.*

Zyn buik vullen, *To fill one's belly.*

Zyne kisten met geld vullen, *To fill one's chests with money.*

Laken vullen, *To full cloth, to mill cloth.*

Gevulde koulsen, *Fulled stockings.*

* Een gans vullen, *To stuff a goose.*

* Kant vullen, (kant vertellen) *To mend late.*

Zyn geeft met goede zaken vul-
len, *To fill one's mind with good things.*

Vaten vullen, *To fill casks.*

Een plaats vullen, *To fill up a place.*

Hy is heel bekwaam om die plaa-
te vullen, (om die bediening te bekleeden) *He is very capable to fill up that place.*

* Praatjes vullen geen zak, *Tal-king won't do the business.*

† Iemand de kap vullen, *To wheedle one; to draw one in, with empty talk.*

Vulling, (F.) *A filling.*

Vulling van een openstaande
plaat, *The filling up of a vacant place.*

VULLIS, (F.) (vullis) *Filth, dirt, dung, dust.*

De vullis weg draagen, *To carry away the dirt.*

Vullisbak, (F.) *a Bowl or trough for dust or asbes.*

Vulliskar, (F.) *A dung-cart.*

† Van een vulliskar overreed-
worden, *To be plag'd or dash'd of a joridid fellow.*

Vullisman, (M.) *A dust-man, raker.*

Vullischöp, (F.) *A dust-bowl.*

Vulliswast, (F.) *A dung-hat.*

Vullisvat, (N.) *A dust-vat, or a dungbill where filth is strown away.*

VULMOOLEN, (M.) *a Fulling-mill.*

VULNIS, see Vullis.

VULSEL, (N.) *That wherewith a thing is fill'd or stuffed.*

Vulsel van beulingen, *The ingredi-ents of guspadings.*

Katoen is goed vulsel voor een
matras, *Cotton is good to stuff a quilt.*

VULTE, (F.) *Fulness, one's fill.*

Hy heeft de vulte van eeten en
drinken, *He has his fill of vic-
tuals; he may fill his belly at his pleasure; he may at any time eat and drink freely as much as he pleases.*

VULWOORD, (N.) (Rûpwoord)

A word in a verse serving only to fill up the meter.

VUN.

VUNS, *Rank.*

Een vunsie lucht, *a Rank smell, Funk.*

Vunshöp, (F.) *Rankness.*

Vunfigh, *Rankness.*

VUUR. (N.) Fire.

Een vuur aanleggen, *To make a fire.*

Het vuur brandt, *The fire burns.*

Hy het vuur zitten, *To sit at the fire side, or near the fire.*

Gloeiend vuur, *Burning fire.*

Verteerend vuur, *Consuming fire.*

Een vreugde-vuur, *A bon fire.*

Een vuur stoken, *To kindle a fire.*

† Een vuur van tweedragt stoken, *To kindle strife; to sow dissension.*

Het vuur des oproers dämpfen, *To extinguish, to quench the fire of sedition.*

Ten vuure gedoomd, *Condemned to be burnt.*

Olie in 't vuur gieten, *To pour oil into the fire.*

† Olie in 't vuur gieten, (de vermoederen nog meer verbitteren) *To throw oil into the fire; to blow the coals, to exasperate the minds.*

† Een froo vuurtje, (een korte vreugd) *A sudden blaze or flash.*

† 't Is vuur en water, (t'zyn tweestrydige zaken) *'t Is fire and water, two opposite things.*

Daar is een pôt te vuur, *There is a pot on the fire; and in a figurative sense, There's a plot laid.*

De vyand dreigde het land te vuur en te zwaard te verwoesten, *The enemy menaced to destroy the country by fire and sword.*

Vuur geeven, *To fire, to give fire.*

Geef vuur, *Give fire.*

Daar werd van alle kanten vuur gegeven, *They fired from every side.*

Het vuur van den vyand uitstaan, *To stand out the fire of the enemy.*

Vreugde-vuur, (N.) *A Bon-Zeuge-vuur, A fire.*

† Vuur, (ontleeking, hitte) *Fire, burning, heat, inflammation.*

Het vuur der begeerlijkheid, *The fire of lust.*

† Vuur, (drift, toorn) *Fire, passion, anger.*

† Hy vat heel schielijk vuur, *He takes fire presently, he is instantly into a passion.*

Hy vat vuur en vlam tegens,

† *He vomited fire and flame against you.*

† Vuur, (wakkerheid, levendigheid) *Fire, briskness, liveliness, life.*

Die schryver is vol vuur, *That writer is full of fire.*

Het vuur van de jeugd is 'er nog in, *The fire of youth is still in it.*

† Vuur, (zelfde vlam) *The fire or the flames of love.*

Het minne-vuur verteert zyn hart, *The flame of love consumes his heart.*

† Vuur, (koud vuur) *Gangrene, a corruption, or mortification of the flesh.*

VUURBAKEN, (N.) *A Fire-beacon, a light-house.*

Vuurbal, (N.) *A Fire-ball.*

Vuurbloem, (F.) (peony) *The peony-flower.*

Vuurboot, (F.) (vuurbaken) *A light-house.*

VUUREN, (vuur stoken) *To make fires, to make bonfires.*

Wanneer zult gy beginnen te vuuren? *When will you begin to make fire?*

Wy hebben deezen winter wakker gevuurd, *We have made great fires this winter.*

Men heeft over de bevóchte zee gevuurd, *Bonfires were made, because of the victory that was obtained.*

† Vuuren, (vuur-lantaarnen opsteken als men op Zee in nood is) *To give a sign of being in distress at sea, by lighting the lanterns.*

† Vuuren, (schieten, vuur geeven) *To fire.*

De soldaaten zullen van middag vuuren, *The soldiers will fire this afternoon.*

VUURENHOUT, (N.) *Fire-wood.*

Vuurhaak, *A fire-hook, to pull down a house in case of fire.*

VUURIG, *Fiery, ardent, fervent.*

Een vuurige lucht, *A fiery sky.*

Vuurige pylen, *Fiery darts.*

Een vuurigen oven, *A fiery, or burning furnace.*

De vuurige waagen daar Elias mede opgenomen werd, *The fiery chariot in which Elias was taken up.*

† Een vuurigen lever, *An ardent soul.*

Hy was 'er heel vuurig op, *He was very ardent at it.*

Een vuurig gebéd, *a fervent prayer.*

Een vuurig aangezicht, *a fiery or red face.*

Vuurigheid, (F.) *Ardency, fervency, inflammation, zeal.*

† Vuurigheid in 't aangezicht, *Red pimples in the face.*

Vuuriglyk, *Ardently, fervently.*

Hy bad Gód vuuriglyk, *He prayed God fervently.*

Vuuriglyk beminnen, *To love ardently.*

VUURKLOOT, (F.) *a Fire-ball.*

Vuurkolk, (C.) *a Fire kiln.*

Vuurkolom, (F.) *A pillar of fire.*

VUURLANTAKEN, (F.) *Peep-lights, a great lantern set up at the poop of a man of war.*

VUURMAND, *A basket to warm, or to air linen.*

VUURPAN, (F.) *A Fire-pan.*

Vuurpôt, (F.) *a Fire pot.*

VUURPYL, (M.) *a Rocket, skyrocket.*

Vuurpylen opschieten, *To fire rockets.*

† Stôkje van een vuurpyl, *The stick of a rocket.*

VUURROER, (N.) *A gun, fire-lock.*

† Vuurroers, (soldaten met vuurroers gewapend) *Archbushers.*

VUURSCHEM, (F.) *A fire fan, a fire screen.*

Vuurichôp, (F.) *a Fire-shovel.*

VUURSLAG, (N.) *A stool and tinder-box.*

Vuurstôt, (N.) *a Fire-lock.*

* Hy is zo fiks als een vuurstôt, *He is very healthy.*

VUURSTEDE, *Vuurstê, (F.) a Fire-place.*

VUURSTEEN, (M.) *A flint-stone.*

Vuurstulp, (F.) *A hollow piece of brick, or tin, to cover the fire with.*

VUURTANG, (F.) *A pair of tongs, fire-tongs.*

VUURVLAM, (F.) *A fire-flame.*

VUURWAGEN, (M.) *A square fire pan; sometimes made with trundles.*

Vuurwapen, (N.) *a Fire arm, gun, pistol.*

VUURWERK, (N.) *a Fire-work.*

Daar werd een schoon vuurwerk ter eeren van zyn Hoogheid afgelooten, *A very fine bonfire was burned in honour of his highness.*

928. VUU. VUY. VYA.

Vuurwërker, (M.) *One that makes fire works or bombs and grenades.*

Vuurwörtel, (N.) (*Bertram*)
Bartram, a plant.

VUY.

VUYG, (vadzig of lafhartig) *Lazy, cowardly, see Vulg.*

VUYL, *Poul, filthy, nasty, smutty, dirty, see Vuil.*

VUYLAARDIG, *Malicious, envious, see Vuilaardig.*

VUYLIK, (M.) *A sordid fellow, a villain, see Vuilik.*

VUYST, (C.) *A Fift, see Vuist.*

VYA.

VYAND, (M.) *An enemy, foe.*

Een gellagen of gezworenen vyand, *A professed enemy.*

Een dood-vyand, *A mortal enemy.*

Zyne vyanden overwinnen, *To vanquish one's enemies.*

Zich met zyne vyanden verzoenen, *To reconcile with one's enemies.*

Den vyand moedig tégen gaan, *To meet the enemy undauntedly.*

Den vyand verdryven, *To dislodge the enemy.*

Door de vyanden genomen worden, *To be taken by the enemy, to be made prisoner of war.*

In 't gezigt van den vyand, *In the sight of the enemy.*

De vyand wierdt op de vlugt geflagen, *The enemy was put to flight.*

Hy is een vyand van kwaad gezelschap en ondeugd, *He is an enemy to bad company and vice; he hates bad company and vice.*

Een vyand van dronkenschap, *An enemy to drunkenness, one who hates drunkenness.*

Vyandig, *Full of enmity.*

Vyandige nabuuren, *Envious neighbours.*

Zyne buuren zyn hem heel vyandig, *His neighbours are very envious to him.*

Een vyandig gemoed, *An envious mind.*

Vyandigheid, *see Vyandschap.*

Vyandlyk, *Of or belonging to the enemy, hostile.*

't Vyandlyk heit, *The army of the enemy.*

Een vyandlyken aanval, *An attack of the enemy.*

Vyandlyk, (Adv.) *In an hostile manner, enemy-like.*

VYA. VYF.

Hy trad vyandlyk in de landen van dien Vorst, *He enter'd the dominions of that Prince in a hostile manner.*

Hy talle onze koopwaardy-schepen vyandlyk aan, *He forcibly attack'd our merchant men.*

Vyandlykheid, (F.) *Hostility.*

Daar is nog geen vyandlykheid gepleegd, *No hostility has been committed or acted yet.*

Vyandlygheden, *Acts of hostility.*

Vyandfchap, (F.) *Enmity.*

Een onverzoenelyke vyandfchap, *An irreconcilable enmity.*

Ende ik zal vyandfchap zette tusfchen u en tusschen deeze vrouwen, *And I will put enmity between thee and that woman, Gen. III: vs. 15.*

VYF.

VYF, *Five.*

De vyf zinnen, *The five senses.*

De twee staat onder de vyf, *The two stands under the five.*

VYFDE, *The fifth; also a fifth part.*

Het vyfde Gebod, *The fifth commandment.*

Karel de vyfde, *Charles the fifth.*

Hy moet 'er een vyfde van hebben, *He must have a fifth of it, or he must share for a fifth in it.*

Ten vyfden, *Fifely.*

VYFDE WEEZEN, (N.) (een w. der Scheikunst) *Quintessence, substance.*

Vyf-en-twintig, *Twenty-five.*

VYFHOEK, (M.) *A pentagone.*

Vyfhoekig, *Having five corners, pentagonal.*

Een vyfhoekige gedaante, *A pentagonal figure.*

Vyfjaarig, *Of five years, quinquennial.*

Vyfkant, (C. of N.) (vyfhoek) *A pentagone.*

Vyfmaal, *Five-times.*

Vyfmaal vyf is vyf-en-twintig, *Five-times five is twenty five.*

Vyftien, *Fifteen.*

Vyftien jaaren, *Fifteen years.*

Vyftiende, *The fiftieth.*

De vyftiende van de maand, *The fiftieth of the month.*

De vyftiende Psalm, *The fiftieth Psalm.*

Lodewyk de vyftiende, *Lewis the fiftieth.*

VYF.VYG.VYL.VYN.enz.

Vyftiende, vyftiende deel van iets, *a fiftieth part.*

Ik heb 'er een vyftiende in, *I share for a fiftieth in it.*

Vyftiende in 't piketten, *A quint, at picket.*

Ik heb een vyftiende van de Heer, *I have a quint of the King.*

VYFTIG, *Fifty.*

Vyftig man, *Fifty men.*

Vyftig maal, *Fifty times.*

Vyf-en-vyftig, *Fifty five.*

Vyftigste, *The fiftieth.*

Hy treedt in zyn vyftigste jaar, *He enters his fiftieth year.*

Hy kreeg een vyftigste deel van de verkooping, *He got a fiftieth part of the sale.*

Vyfvingerkruid, (N.) *Five-finger grass, cinquefoil.*

VYG.

VYG, (N.) *a Fig.*

(†) Een oor-vyg, *A cuff.*

Vygebladeren, (N.) *Fig-leaves.*

Vygeboom, (M.) *A fig tree.*

Vygeboon, (F.) (*Lupyn*) *a Lupine.*

Vygekorf, (M.) *a Fig-fag.*

VYGEN, ('t meerv. van Vyg) *Figs.*

+ *Palms wyzen, Horse dung.*

VYL.

VYL, (F.) *a File.*

Een yzer met de vyl doorzagen, *To file a piece of iron asunder.*

VYLEN, *To file.*

De loop van een roer glad vylen, *To file the barrel of a gun smooth.*

VYLSEL, (N.) *File-dust, filings.*

Vylfel van ftaal, *The filings of steel, Limatura chalybis.*

VYN.

(†) VYNEN, (vinden) *To find.*

VYS, (vies) *Nice, fastidious, see Vies and its derivatives.*

Vys, (fchroef) *see Vyze.*

Vysheid, *see Viesheid.*

VYSTEN, *To fizzle, fart.*

VYT.

VYT, (F.) (een kwaadaardig gezwet aan den top der vinger) *Whitlow, a very troublesome sore at the fingers end.*

VYV.

VYVEN, ('t meerv. van de Vyf.) *Alle vyven van de kaart, All the fives of the cards.*

Het is op slag van vyven, *It is on the stroke of five.*

VYVER, (M.) *A fish-pond, vivary.*
Een vyver met vifch voorraad,
A pond well stocked with fish.

Een vifchryke vyver, *A vivary full of fish.*

VYZ.

VYZE, (F.) (fchroef) *A vife, ferue.*

VYZEL, (M.) *a Mortar.*
Een kopere vyzel, *a Brufe mortar.*
In eenen vyzel ftampen, *To beat or pound in a mortar.*

VYZELEN, *To ferue up.*
Het huis werd op gevyzeld, *The boufe was ferued up.*

Iemand tot eenen hoogen top vyzelen, *To ferue one up to a high pitch, fee Opvyzelen.*

VYZELS, (F. pl.) (werktuig om door fchroeven een huis op te vyzelen) *Scrues to ferue up a boufe.*

WAA.

WAADBAAR, *Wadable, fordable.*

Een waadbaare plaats, *A wadable place.*

De meeste Rivieren zijn in de naderst waadbaar, *Most Rivers are fordable in the latter end of the fummer.*

WAADEN, (doorwaaden) *To wade, ford, to wade over.*

Door een Rivier waaden, of eene Rivier doorwaaden, *To wade over a river.*

Waader, (M.) *A wader.*

Waading, (F.) *A waading.*

WAAG, (F.) *a Ballance*, — alfo *the publick weighing-boufe.*

Het goed is al naar de waag, *The wares are already at the weighing-boufe.*

Waagdraager, (M.) *a Labourer belonging to the weighing-boufe.*

WAAGEN, (in de waagfchaal zetten) *To adventure or venture, to hazard, to run the risk or hazard.*

Zyn leeven waagen, *To venture or hazard one's life, to expose one's life to danger.*

Zyn geld in 't fpeelen waagen, *To venture one's money at play.*

Het is te veel gewaagd, *'t is ventured too much.*

II. DEEL.

Ik darf 't niet waagen, *I dare not venture it.*

* Die waagt die wint, *Nothing venture nothing have.*

Waagje niet zo hebje niet, *He that dares not to hazard can not win.*

Men moet het waagen, *One must run the hazard of it.*

WAAGEN, (galmen) *To ring.*

De Stad zal 'er van waagen, *The town will refund of it.*

Het geheele land waagde daar van, *The whole country rung of it.*

WAAGGELD, (N.) *Weigh-money.*

Het waaggeld half en half betalen, *To pay the half part of the weigh money.*

Waaggewigt, (N.) *Weight of the public weighing-boufe.*

WAAGHALS, (M.) *A desperate fellow, a temerarious venturer.*

't is een waaghals die om zyn leeven niet en geeft, *He is an adventurer that does not care for his life.*

WAAGMEESTER, (M.) *The infpector of the weighing-boufe.*

WAAGSCHAAL, (F.) *A pair of fcales of the weighing-boufe.*

† In de waagfchaal zetten, *To put to the venture, to lay at stake, to expose to danger.*

† Zich in de waagfchaal ftellen, *To hazard one's felf, to expose one's felf to eminent dangers.*

Hy heeft alles in de waagfchaal gefteld, *He has put all to the venture.*

WAAGSPEL, (N.) *A play at hazard.*

WAAI, (F.) (het agterfte deel van de knie) *The ham or bough.*

* WaaI, (kolk) *A gulf, lake.*

Waaiachtig, (windig) *Windy, blustering.*

WAAIJEN, *To blow, bluster.*

Het waait hart, *It blows hard.*

Het woeI (of waalde) vreeslyk, *It blew a dreadful storm.*

Ik acht het zo veel als de wind die daar waait, *I mind it no more than the wind that blows.*

Zyn hoed woeI in 't water, *His hat was blown into the water.*

* Eene vlag laaten waaijen, *To fet up or hang out a flag.*

Zy lieten eene vlag waaijen, *They hung out a flag.*

Bbbbbb

* Hy waait met alle winden, *He turns to every wind, he is a mer weather-cock.*

* Het is my door 't hoofd gewaaid, *It is gone out of my head, I have forgot it.*

Weg waaijen, *To blow away.*
Uw hoed zal weg waaijen, *Tout hat will blow away.*

WAAIJER, (M.) *a Fan.*

Een gefchilderde waaijer, *A painted fan.*

Zy hield haar waaijer voor haar oogen, *She kept her fan before her eyes.*

Zy waaide zich met eenen waaijer, *She cooled her face with a fan.*

Waaijermaker, (M.) *a Fan-maker or fan-feller.*

Een waaijer winkel, *a Fan-fhop.*

WAAKE, (F.) *A watch, watching.*

De ouden verdeelden de nacht in vier nacht-waaken, *The ancients divided the night in four watches.*

Ter tweede waake, *At the second watch.*

WAAKEN, *To watch, to wake, to be awake.*

't Zy dat ik flaape of dat ik waake, *Whether I fleep or wake.*

Ik heb te nacht gewaakt, *I have watched or fet up all night.*

By eene zieke waaken, *To watch with a fick body.*

* Waaken, (te wacht gaan of zyn) *To go or to be upon the guard.*

De Burgers van die wyk moeten te nacht waaken, *The Citizens of that ward must be upon duty to night.*

Ik ben van 't waaken vry, *I am free of the guard.*

Over de kudde waaken, *To watch over the flock.*

De Herders waakten over hunne kudde, *The fhepherds kept watch over their flock.*

Gods voorzienigheid waakt over alle menfchen, *Divine providence is watchfull over all men.*

Waakt en bid, op dat gy niet in verzoeking komt, *Watch and pray, that ye enter not into temptation.*

Wakend, *Watching, being upon guard.*

Een

Men waakend oog over iemand houden, *To watch or spy one, to be watchfull over one; to look narrowly to one.*

Men houdt een waakend oog op de bewegingen van dien Vorst, *They keep a watchfull eye upon the motions of that Prince.*

Waaker, (M.) *A watcher, watchman.*

Waaker, (een end lont dat tot gerief van de matroozen dag en nacht (schep brandt) *A piece of a match in a ship, which is lighted for the use of the sailors.*

Wanklyst, (F) *a List with the names of those that are to watch a sick body by turn.*

Wankrök, *A night gown.*

Wankster, (F.) *A woman-watcher, a nurse to tend a sick body.*

WAAKZAAM, *Watchfull, wakefull, vigilant.*

Een waakzaam mensch, *A vigilant person.*

Waakzaamheid, (F.) *Watchfulness, vigilancy.*

De waakzaamheid van een Veld-oversten, *The watchfulness, or vigilancy of a General.*

De hêrderlyke waakzaamheid, *The pastoral vigilancy.*

WAAL, (M.) (Walschman) *A walsen, a walsb-man.*

Een Regiment waalen, *a Regiment of walsen.*

WAAL, (F.) (afgepaalde haven) *a Haven surrounded with piles for the surety of ships.*

(1) Een grondeloze waal, [zegt Melis Stoke, pag. 52.] (een grondeloze welle of diepte) *A bottomless depth.*

WAALBAAR, (veranderlyk) *Changeable, variable, inconstant.*

Waalbaarheid, (F.) *Changeableness.*

De WAALE kerk, (F.) *The french church.*

WAALEN, (waamen, wellen, kôdteren) *To ebb.*

Hetty waalt, *The tide goes down, 't is ebbing water.*

WAALEN, (veranderen) *To change, vary.*

De naald van 't kompas waalt, *The needle of the compass varies.*

Waalen, (in twyfel staan) *To waver, doubt.*

Hoe legt gy zo een waalt? *Why do you waver in that matter?*

Wat zal dat waalen beduiden? *To what purpose will serve this doubtfulness?*

WAALIN, (F.) (waalsche vrouw) *A she walsen.*

WAAL-REDDER, Waal-Ridder, (M.) (een die de waal opredt en klaar houd) *An overseer of the haven.*

WAALSCH, *Walsen, french.*

Hy spreekt waalsch, *He speaks french.*

Lulker waalsch, *Walsen of Liege.*

Waalsche Regimenten, *Regiment of walsen.*

Waalvry, *Free of changing.*

WAAWORTEL, (C) *Comfrey, great comfrey.*

(1) WAAMEN, (molder doen op-wellen) *To cause mud to bubble up, as the tide sometimes does.*

Het ty waamt, *The tide throws up mud.*

WAAN, (C) *Opinion, presumption, conjecture.*

Een ydele waan, *A vain presumption or conjecture.*

WAANEN, *To think, imagine, presume.*

Hy waande dat hy 't wist, *He imagined himself to know it.*

Hy waant dat hem die eer toekomt, *He imagines himself that this honour is due to him.*

Waaangelooft, (N.) *False belief, superstitious.*

WAANWYS, *Presumptuous, conceited, self-conceited, pedantick.*

Hy is al te waanwys, *He is too conceited.*

't Is een waanwys vrouwenfch, *She is a self conceited or pedantick woman.*

Waanwysheid, (F.) *Conceit, self-conceit, presumption.*

Een onverdraaglyke waanwysheid, *An insupportable presumption.*

WAAR? (Adv.) *Where?*

Waar is hy? *Where is he?*

Waar komt gy van daan? *From whence do you come?*

Waar bemoeit gy u mede? *Where with do you meddle your self?*

Waar over kwelt gy uw hoofd? *Where for do you trouble your brains?*

Waar het ook zy, *Where ever it be.*

Ik weet niet waar hy is, *I don't know where he is.*

Waar handelt het af? *Whereof does it treat?*

Waar heene, *Whither.*

Van waar, *From whence.*

Waar aan, *Where to, on which.*

WAAK, (Verb.) *Ware, If it were.*

Ware het mogelijk, *If it was possible.*

Waar 't zaake, *If so be, were it but.*

't Ware te wêtschten, *It was to be wished.*

WAAR, (Adj.) (waarachtig) *True.*

Geloof gy dat het niet waar is? *Do you believe it to be not true?*

Is het wel waar? *But is it true?*

Het is niet waar, *It is not true.*

Het waar geloof, *The true faith.*

De ware kerk, *The true church.*

Een waar berouw, *A sincere repentance.*

WAAR, (waarheid) *Truth.*

Die man spreekt niet altyd waar, *That man does not speak always truth.*

Het waarre van 't valsche onderscheiden, *To distinguish truth from falsehood.*

Zo waar als den dag schynt, *As true as day-light.*

Waar maaken, *To verify, prove.*

Waar gemaakt, *Verified, proved.*

WAAR, Waarc, (Subst. F.) (koopmanfchap) *Commodity, ware, merchandise.*

Goede waar vindt wel koopers, goede waar gaat wel af, *Good ware makes quick markets.*

Hy heeft zyne waaren verkogt, *He has sold his wares.*

Dat is geen lêverbare waar? *That is no salable ware.*

WAAR AAN, *On which, where.*

Waar aan fchort hier? *What is the matter? what is there wanting?*

WAARACHTIG, *True, Truly.*

Een waarachtig verhaal, *A true relation.*

Een waarachtige befchryving, *A true description.*

Ik zeg dat het waarachtig is, *I say it is true.*

Het is waarachtig waar, *It is true indeed.*

Waarachtigheid, (F.) *Truth, verity, veracity.*

De waarachtigheid der zaak, *The truth or verity of the matter.*
 Gods waarachtigheid, *God's veracity.*

Waarachtiglyk, *Truly.*

WAARAJ, *Whereof, Of which.*

WAARANDE, (F.) (diergaarde)

A park, vivary.

Op 't Loo is een schoone waaran-
de, At the Loo there is a fine park.

WAARBORG, (C.) *A caution, reserve, surety.*

WAARBORG, (C.) (verhoor) *A re-
 fuge.*

WAAR BY, *Whereby, By which.*

Waar by het bleek, *Whereby it*

did appear.

Waar by komt het toe? *What is*

the cause?

Waar by nog kwam, *To which*

was added.

WAARD, (Adj.) (lief) *Dear.*

Myn waarde ouders, *My dear*

parents.

Myn waarde zoon, *My dear son.*

Hy is my lief en waard, *He is*

near and dear to me.

Het is een waard pand van myn

viendfchap, *It is a dear pled-
 ge of my friendship.*

Uw waarde vriendfchap is al myn

troost, *Your worthy friendship*

is all my comfort.

WAARD, (waardig) *Worth.*

Hy is niet waard dat by leeft,

*He is not worth, or he is un-
 worthy to live.*

Hoe veel is het waard? *What is*

it worth?

Het is geen duit waard, *It is*

not worth a fig.

Het is geen dankens waard, *It*

deserves no thanks.

Het is niet der pyne waard, *It*

is not worth the while.

Het is wel hondert guldens waard,

*It is really worth a hundred gul-
 ders.*

WAARD, (Subst. M.) (herbergier)

*An inn-keeper, host, a land-
 lord.*

Laat de waard het gelag opmaa-

ken, *Bid the land-lord to make*

up his bill.

Hy rekent zonder den waard,

He reckens without his host.

Zo de waard is vertrouwt hy

zyne gasten, *One judges of others*

according to his own topper.

WAARD, (F.) (polder) *A*

drained lake.

WAARDE, (F.) (waardig) *Worth,*

value, esteem, price.

De waarde van een wisselbrief,

The value of a bill of exchange,

Betral aan N. N. duizend gul-

dens, de waarde ontvangen,

*Pay to N. N. one thousand gul-
 ders, value received.*

Ik wil 'er de waarde wel voor

geeven, *I'll give the worth of it.*

Hy heeft my de waarde daar van

goed gedaan, *He has restored*

me the value of it.

Van geen er waarde, *Of no va-
 lue.*

Het Testament wierd kragteloos

en van geender waarde ver-

klaard, *The last will was de-
 clared void, and of no value.*

Van groote waarde, *Of great*

prize or value.

In waarde houden, *To esteem*

highly.

Houd dat geschenk in waarde,

Keep that present in esteem.

Gy moogt die man wel in waar-

de houden, *You may very well*

value that man.

Van waarde houden, *To ap-
 prove of.*

Waardeerder, (M.) *A prizor, esti-
 mator, valuer, or rater.*

WAARDEEREN, *To value, rate,*

prize, esteem.

Hoog gewaardeerd, *Highly es-
 teemed.*

Die man is hoog te waardeeren,

*That man is highly to be es-
 teemed, he is a very worthy man.*

Waardeer uwen tyd, *Prize your*

time.

De goederen werden op zéke-

ren prys gewaardeerd, *The goods*

were rated at a certain price.

De erfgenamen hebben den In-

boel doen waardeeren, *The heirs*

caused the furniture to be

valued.

Waardeering, (F.) *A valuing, es-
 teeming, rating, pricing.*

WAARDEIN, (M.) *The warden*

*of the mint, a keeper or inspec-
 tor of the mint.*

WAARDIG, *Worthy, worthy.*

Waardig zyn, *To be worthy.*

Hy was een beter lot waardig,

He deserved a better fortune.

Vruchten der bekeeringe waar-
 dig, (Math. III: 8.) *Fruits*

meet for repentance.

Eer-waardig, *Honourable, vene-
 rable.*

Grloof-waardig, *Credible.*

Straf-waardig, *Worthy of punish-
 ment.*

Dood-waardig, *Worthy of death.*

Hoog-waardig, *Highly esteemed,
 venerable.*

Lof-waardig, *Worthy of prai-
 se, laudable.*

Waardig, (dierbaar) *Precious,
 dear.*

Hy is my een waardig vriend,

He is a dear friend to me.

Waardig, (duur, kostelyk) *Preci-
 ous, of great price or value.*

Het goud is het waardigste van

alle metaalen, *Gold is the most*

precious of metals.

Waardigheid, (F.) *Worthiness, dig-
 nity.*

De waardigheid van de stoffe ver-
 elicht het, *The dignity of the*

matter do's require it.

De waardigheid van zyn rang

staande houden, *To support the*

dignity of one's rang.

In waardigheid geplaatst zyn, *To*

be put in dignity.

Behoudens uwe waardigheid,

Save your dignity.

Waardiglyk, *Worthily.*

Iemand waardiglyk beloonen *To*

reward one generously.

Een ampt waardiglyk bekleeden,

To fill a place worthily.

WAARDIN, (F.) *An hostess, an*

inn-keeper's wife.

Een vriendelyke waardin, *A*

friendly hostess.

WAAR DOOR, *Whereby.*

WAARDGELD, (N.) (wêrsgeld)

Prize-money.

Waardgelders, (M.) (Stads Ryl-
 daaten) *Soldiers listed for the*

use of a city.

WAARDSCHAP, (N.) (gelag)

*A club or a feast at an inn or ta-
 vern.*

(1) Te waardfchap gaan, *To go*

to a feast.

WAARDSHUIS, (N.) (herberg)

An inn.

WAARDY, (F.) *Worth, value.*

Ik weet 'er de waardy niet van,

I do not know the value of it.

De rechte waardy der zaaken kennen, *To know the true value of things.*

Ieder zaak heeft zyn waardy, *Every thing has its value.*

De waardy van de laading, *The value of the loading.*

Hy geeft 'er de waardy van een dukat voor, *He gives the value of a ducat for it.*

WAAREN, (Subst. Pl.) (koopmanſchappen) *Wares, commodities.*

Frantiſche waaren, *French commodities.*

Velf waaren, *Paints.*

Houtwaaren, *Timber or wooden vessels.*

† Een koopman in natte waaren, *An ale-house keeper.*

WAAREN, (Verb.) (ſchaadeloos houden) *To indemnify, to keep safe.*

De verkooper belooft het huis te vryen en te waaren, *The seller promises to free and to indemnify the house.*

WAAREN, (ſpoken) *To haunt, as a spirit.*

Zyn geest waart in 't huis, *His spirit walks in the house.*

Waargeest, (C.) (ſpook) *a Haunting spirit.*

WAARGENOMEN, *Regarded, observed, minded, taken care of.*

WAARHEID, (F.) *Truth, verity.* God is de grond van alle waarheid, *God is the foundation of all truth.*

Jesus zeide tot hem, ik ben de weg, ende de waarheid, ende het leeven, *Jesus said unto him, I am the way, and the truth, and the life.* Joh. XIV: vs. 6.

De waarheid bekenne, *To confess, to own, to acknowledge the truth.*

Het is de waarheid wat ik zeg, *It is truth what I speak.*

De waarheid, wil niet altyd gezegd wezen, *Truth must not always be told.*

In der waarheid, *In truth, seriously.*

Het is in der waarheid zo, *So it is indeed.*

WAARING, (F.) (gang binnen ſcheepsboord) *The walk on the ship's deck.*

WAARLYK, *Truly, verily.*

Het is waarlyk zo, *Truly it is so.* Hy is waarlyk te beklagen, *He is truly to be pitied.*

WAAR MAKEN, *To verify, to make good, to prove.*

Eene beſchuldiging in rechten waar maaken, *To prove an indictment in law.*

Dat zult gy my waar maaken, *That you shall make good.*

WAAR MEDE, *Wherewith, with what.*

Waar mede deedt hy 't? *Wherewith did he do it?*

Waar mede verblyve, &c. *And so I am.*

Hy heeft wel waar mede, *He hath wherewithal.*

WAAR NA, *After what? to what?*

Waar na toe, *To what place.*

Waar na heeft hy geluistert? *To what did he hearken?*

Waar na vraagt hy? *What does he ask for?*

WAAR NA, *Where after, after what.*

't Geluk waar na ik zo lang verwacht heb, *The good fortune for which I longed such a great while.*

Het geluk waar na hy ſtaart, *The fortune to which he aspires.*

Waar na de vergadering ſcheide, *After which the assembly broke up.*

WAARNEEMEN, (in acht nemen, volgen) *To observe, keep, follow, to mind, to care of.*

Den regel waarneemen, *To follow the rule.*

Gods geboden waarneemen, *To keep the commandments of God.*

De geléghendheid waarneemen, *To make use of the opportunity, to lay hold of it.*

Ik neem die gunſtige geléghendheid waar, om —, *I lay hold of this favorable occasion, to —.*

Zyn plicht waarneemen, *To observe, to mind one's duty.*

Zyn beroep wel waarneemen, *To mind one's business.*

Zyn tyd wel waarneemen, *To make a good use of one's time.*

† Die veel kinderen heeft, heeft veel waar te neemen, *One that has many children, has much ado.*

† Waarneemen, (beſpieden; nagaan) *To observe, watch, spy, or eye, to have a strict eye over.*

Men had vólk omtrent het huis geplaatst om hem waar te neemen, *They did place people about the house to observe him.*

Waarneemer, (M.) *a Regardor, observer.*

Waarneeming, (F.) *Regard, observation.*

De waarneeming van zyn plicht, *The observation of one's duty.*

De waarneemingen der ſterrekunſtenaren, *The observations of Astronomers.*

WAAROM, *Why, wherefore.*

Waarom doet gy dat? *Why do you do that?*

Ik durf 'er niet gaan, waarom? *I dare not go there, why? or by what reason?*

WAAR OP, *On what, on what, whereon, to what.*

Waar op ik in antwoord zal zeggen, dat —, *In answer to what, I shall say, that —.*

WAAR OVER, *Over what.*

(1) WAARSCHAP, (F.) (börg) *Surety, bail, satisfaction.*

WAARSCHOUWEN, *To warn, advertise, admonish.*

Men behoort zyne vrienden altoos te waarschouwen, *One always ought to warn one's friends.*

Ik waarschouw u dat niet tyt is, *I warn you that it is time.*

† Een waarschouwende droom, *A monitory dream.*

Waarschouwer, (M.) *A Warner, advertizer, admonisher.*

Waarschouwing, *A warning, advertising, admonition.*

Noodige waarschouwing, *Necessary warning.*

Een waarschouwing van den Magiſtraat, *A warning of the Magistratus.*

WAARSCHYNELYK, *Likely, probable.*

De zaak is waarschynelyk genoeg, *That matter is likely enough.*

Dat is niet waarschynelyk, *That is not probable.*

Waarschynelyk (Adv.) *Probably.*

Hy zal waarschynelyk van daag komen, *Very like he will come to day.*

Waarschynelykheid, (F.) *Likelihood, probability.*

Dat ſtrydt tégen alle waarschynelykheid, *That is against all probability.*

Dat is buiten alle waarfchynlykheid, *That is without any like lyhood.*

WAARSPREEKING, (F.) *Veracity.*
WAARTEKEN, (N.) *A symbol, a sign or badge of truth.*

WAAR TEGEN *Against which.*
Waar tegen hy niets wilt in te brengen, *Against which, he knew nothing to say.*

WAAR TOE, *Where to, to which.*
Waar toe hebt gy dat gedaan? (tot wat einde) *To what purpose did you do that?*

WAARTS, waar, *as; to* waarts, *As to me, towards me.*
't Ons waarts, *Towards us.*
't Uw waarts, *To you.*

Uw gegendheid my waarts is gebleeken, *Your affection towards me did appear.*

Stad-waarts, *Towards the town.*
Land-waarts, *Towards the country.*

WAAR UIT, *Where out, out of which, whence.*

Waar uit hy klaar bemerkte dat —, *By which he clearly perceived that —.*

WAAR VAN, *Whereof, of which.*
WAARZEGGEN, *To divine, foretell, prognosticate.*

Men zegt dat hy waarzeggen kan, *It is said he is capable of divination.*

Waarzeggend, *He that has a spirit of divination.*

De dienstmaagd die een waarzeggende geest had, *The damsel that was possessed with a spirit of divination.*

WAARZEGGER, (M.) *A wizard, soothsayer, prognosticator, — Astrologer.*

Den Italiaanschen waarzegger, *The Italian astrologer.*

Waarzeggerin, *See Waarzegster.*
Waarzeggerij, (F.) *Divination, soothsaying, vaticinity.*

Waarzegging, *See Waarzegster.*
Waarzegster, (F.) *A witch.*

Saul ging by de waarzegster om raad, *Saul consulted with a witch.*

WAASSEM, (M.) *A steam, reek, vapour.*

De waassem van kookend water, *The steam of boiling water.*

WAASSEMEN, *To steam, reek, exhale.*

Waafling, (F.) *A steaming, reeking, exhalation.*

WAAYER, (M.) *a Fan, see Waanjer.*

WAC.

WACHT, (F.) *Watch, guard.*
Te wacht gaan, *To mount the guard.*

Hy was te wacht, (of op de wacht) *He was upon duty.*

De wacht hebben, *To be upon guard.*

De wacht aflösen, *To relieve the guard.*

Van de wacht komen, *To come off from the guard.*

De wacht versterken, *To reinforce the guard.*

De wacht verdubbelen, *To double the guard.*

De wacht uitzetten, *To set guards, or sentinels.*

De hoofdwacht, *The main guard.*
De Burgers neemen 's nachts de wacht waar, *The trainbands are upon guard in the night time.*

Hy is nog vry van de wacht, *He is still free of the guard.*

Het woord van de wacht, *The orders, the word.*
De lifywacht, *The life guard.*

WACHTEL, (M.) (kwakkel) *A quail.*

WACHTEN, (vertoeven) *To wait, stay, tarry, see Wagten.*

WACHTER, (M.) *A watch-man, also a waiter.*

Hy heeft de wachters dronken gemaakt, *He made the watchmen drunk.*

Wachthond, (M.) *A watch-dog.*
WACHT HOUDEN, *To stand or to be upon the guard, to watch.*

Gestaadig wacht houden, *To be continually upon the guard.*

Ik zal 'er wel wacht voor houden, (ik zal dat wel schutten) *I'll take care of it.*

Wachthuis, (N.) *A watch house, guard house.*

Wachtmeester, (N.) *A certain considerable officer in an army, a marshal.*

Wachtmeester, (onder-officier) *A quarter master.*

Wachtplaats, (F.) *A watching place; a place to wait.*

Wachts, *Watchfull.*
Een wachtie hond, *A watchfull dog.*

Wachtoren, (M.) *A watch-tower, peeper.*

Wachtwoord, (N.) *The watch-word.*

Bbbbbb 3

WAD.

WADDE, Watte, (F.) *a Ford.*

WADE, (waan) (het agterste deel van de knie) *The ham or bough.*

WADEN, *To wade, ford; see Waaden.*

WAE.

WAERD, (waardig) *Worth, see Waard.*
WAERD, (lief) *Dear, see Waard.*

WAERD, (F.) (poïder) *A drained lake.*
De Dorfche waerd, *The drained lake of Dord.*

WAERDIG, *Worthy, see Waardig, and its derivatives.*

WAERELD, (F.) *The world.*
Gód heeft de waereld geïchaapen tot zyn eere, *God made the world to his glory.*

De vier deelen van de waereld, *The four quarters of the world.*

Het end van de waereld, *The end of the world.*

Dezer waereld overleden, *Deceased.*

Deeze vergangkelyke waereld, *This transitory world.*

De waereld verzaaken, *To renounce or forsake the world.*

Ik wou omgeen ding van de waereld dat het waar was, *I would not for any thing in the world it was true.*

't Is een man die de waereld gezien heeft, *He is a man that has seen the world; he is a man of great experience; he knows or understands the world.*

Hy verstaat zyn waereld, *He knows the world, he knows how to behave himself in the world.*

Zo gaat de waereld, *So it goes in the world.*

Men moet de waereld laaten als die is, *One must leave the world alone as it is.*

* 't Is de verkeerde waereld, (t is tegen alle reden) *It is against all manner of reason.*

De andere waereld, *The next or the other world.*

Hy is na de andere waereld, *He is gone into the other world; he is gone of the stage; he is dead.*

De beënde waereld, *The gentler part of the world.*

De groote waereld bywoonen, *To keep company with persons of quality, or with great folks.*

De geleerde waereld, *The learned world; the learned.*

Ten

Ter wereld niet, *By no means in the world, not in the least.*
 Waereldbeſchryving, (F.) *Cosmography.*
 Waereldkloot, (F.) *a Terrestrial globe, also the globe of the world.*
 Waereldkunde, (F.) *a Knowledge of the world.*
 Waereldkundig, *Experienced in the world.*
 Het is waereldkundig, het is by al de wereld bekend, *All the world knows it.*
 De zaak is waereldkundig genoeg, *That matter is publick enough.*
 Waereldlyk, *Worldly.*
 Waereldlyk, *Secular, temporal.*
 Een waereldlyk priester, *A secular priest.*
 De waereldlyke rechter, *The temporal judge.*
 Een misdaadige den waereldlyken arm overgeeven, *To deliver a malefactor to the temporal power.*
 De geestelyke en waereldlyke Lords van 't Engelfch Parlement, *The Lords spiritual and temporal of the English Parliament.*
 Waereldling, (M.) *A worldly minded man, a worldling.*
 De waereldling leeft dwaaslyk, *A worldly-minded person lives foolishly.*
 Waereldich, *Worldly, mundane, sensual.*
 Waereldſche zaaken, *Worldly things.*
 Zo gaan de waereldſche zaaken, *Thus worldly things may happen.*
 De waereldſche vreugden zyn onduurzaam, *Worldly pleasures are transitory, not lasting.*
 Zy is zeer waereldich, *She is very much taken with the world; her mind runs too much in the world.*
 Waereldsgezind, *Worldly-minded.*
 Waereldsgezindheid, (F.) *Worldly-mindedness.*
 Waereldſheid, (F.) *Worldliness.*
 Waereldtrek, (F.) *a Zone.*
 De verzognde waereldtrek, *The torrid zone.*
 Waereldvorst, (M.) *a Monarch of the world.*
 De Waereldvorst Augustus, *The Universal Monarch August.*

WAF.
 WAFEL, (F.) *A wafer.*
 Een half dozyn wafels, *Half a dozen of wafers.*
 Een ſuikerde wafel, *A sugared wafer.*
 Wafelbakker, (M.) *A wafer-baker.*
 Wafelbakker, (F.) *A ste baker of wafers.*
 Wafelkraam, (F.) *A wafer-baker's booth.*
 Wafelyzer, (N.) *A wafer-iron.*
 WAG.
 WAGEN, (M.) *A waggon, chariot.*
 Een wagen mennem, *To drive a waggon.*
 Op een wagen ryden, *To ride in a waggon.*
 Een wagen afhuuren, *To hire a chariot.*
 Eliſa riep, myn Vader, myn Vader, wagen Iſraël en zyne ruiters, *Elisha cried, my father, my father, the chariot of Iſraël, and the horsemen thereof.*
 Een open wagen, *An open waggon.*
 Een overdekte wagen, *A covered waggon.*
 Een Boere-wagen, *A country-waggon.*
 Een Hooi-wagen, *A hay-waggon.*
 Een Speel-wagen, *A pleasure-chariot.*
 Een Koets-wagen, *A coach-waggon.*
 Een vracht wagen, *A waggon.*
 Een Zeegewagen, *A triumphal chariot.*
 De zonne wagen, *The chariot of the sun.*
 WAGENAAR, (M.) *A waggoner, coach man.*
 Wagen-as, *An axle-tree.*
 Wagengru, (M.) *a Fence of waggons, so ranged that the enemy is thereby kept off.*
 Wagendüſel, (M.) *(Disselboom) The beam of a waggon.*
 Wagenhuif, (F.) *(dekfel of tent van een wagen) An arched cover of a waggon.*
 WAGENHUIS, (N.) *a House for waggons.*
 Wagenkorf, (M.) *(korfswagen) a Waggon made after the manner of a great basket standing on wheels.*
 Wagenlens, (F.) *The line-pin of a waggon.*

WAGENMAAKER, (M.) *A cartwright.*
 Wagenman, (M.) *A waggoner, carrier.*
 Wagenmenner, (M.) *The driver of a waggon.*
 Wagenpaerd, (N.) *A waggon horse, cart-horse.*
 Wagenrad, (N.) *The wheel of a waggon.*
 Wagenrenſpel, (M.) *(renloop met wagens) A race with chariots.*
 WAGENSCHOOF, (N.) *Wainſcot.*
 WAGENCHUER, (F.) *A sled for waggons.*
 WAGENSMEER, (N.) *Waggon-groffe.*
 WAGENSPOOR, (N.) *The track, or rut of a coach-wheel.*
 WAGENSTAR, (F.) *Charles-wain.*
 Wagentje, (N.) *a Little waggon or chariot.*
 Wagen-vol, *A waggon-full.*
 Een wagen-vol hout, *A waggon-full or a cart load of wood.*
 Wagenvracht, (F.) *A waggon-load, cart-load, also the freight that is paid for carriage.*
 De wagenvracht betalen, *To pay the stage fair.*
 Wagenweg, (M.) *The road, the high-way.*
 Wagenwiel, (N.) *The wheel of a waggon.*
 Wagenzeel, (N.) *(gareel) The harness of a horse, or the cord whereby a waggon is drawn.*
 WAGGELAAR, (M.) *a Staggerer, reeler.*
 Waggelachtig, *Reeling, tottering.*
 WAGGELLEN, *To reel, totter, stagger.*
 Die tafel waggelt, *The table reels.*
 Hy waggelt als een dronken man, *He staggers like a drunken man.*
 Zyn geluk begint te waggelen, *His good fortune begins to totter.*
 Hy waggelt in zyne beſluite, *He is unsteady in his resolutions.*
 Waggelen als een eend, *To waddle as a duck.*
 Waggelend, *Reeling, staggering.*
 Een waggelend geluk, *A waggeling fortune.*
 Een waggelende thron, *A waggeling throne.*
 Waggeling, (F.) *a Tattering, reeling, staggering.*

WAGT, *Watch, guard, see* Wascht.

WAGTEL, (M.) a *Quail*.

WAGTEN, (vertoeven) *To wait, stay, tarry.*

Wagt wat, *Stay a little.*

Na iemand wagten, *To stay for somebody.*

Ik heb hem lang gewagt, *I have waited or tarried long for him.*

Lang na zyn geld wagten, *To tarry longtime for one's money.*

Op uwe zaligheid wagte ik, o Heere! *I have waited for thy salvation.*

⊙ Zich wagten, (houden) *To take heed.*

Wagt u, *Take heed, have a care.*

Wagt u voor hem, *Have a care of him, don't meddle with him.*

Ik zal 'er my wel voor wagten, *I'll have a care for it.*

Wagt u daar met iemand van te spreken, *Take heed not to talk of it with whomsoever.*

Gy behoorde u wat meer te wagten, *You ought to have a little more care.*

Wagter, (M.) a *Waiter.*

Wagting, (F.) a *Waiting, staying.*

WAI.*

WAIFELEN, *To palter, to waver, see* Weifelen.

WAK.

WAK, (vochtig) *Moist, dampish.*

Wak weer, *Moist weather.*

Wakke tarw, *Dampish wheat.*

Wakheid, (F.) *Moistness, humidity.*

WAKKER, *Awake, vigilant.*

Het kind is wakker, *The child is awake.*

Zo dra ik wakker was, *As soon as I was awake.*

Ik heb den gantichen nacht wakker geweest, *I have been awake all night.*

Wees wakker, *Be vigilant.*

⊙ Wakker, (luffig) *Luffy, vigorous, brisk, stout.*

Een wakkere vent, *a Luffy or stout fellow.*

Een wakkere kaerel, *a Luffy or vigorous man.*

Een wakkere meid, *a Brisk lass.*

Een wakker vernuft, *A sprightly wit.*

⊙ Wakker, (Adv.) *Soundly.*

Hy heeft wakker geslapen, *He has slept soundly.*

Hy werd wakker afgeroest, *He was bang'd soundly.*

Het werk word wakker voortgezet, *The work is carried on with all speed.*

⊙ Wakker aanvallen, *To strike in with courage.*

Wakker! (luffig aan) *Cheer up!*

Wakker als een man, *Quick, quick my boy.*

Wakker, wakker! *Quick! quick!*

WAKKEREN, *To increase.*

De neering begint te wakkeren, *Trade begins to increase.*

De wind wakkeret, *The wind increases.*

Wakkerheid, (F.) (waakzaamheid) *Vigilancy.*

De wakkerheid van zyn vernuft, *The sprightliness of his wit.*

Hy heeft zich met veel wakkerheid van zyn plicht gekweeten, *He discharged his duty with vigilancy.*

Wakkerheid, (lust) *Vigour, briskness.*

Hy verdedigde zich met veel wakkerheid, *He defended himself bravely.*

WAKKER MAAKEN, *To awake, to call.*

Gy moet my morgen ochtend om vyf uren wakker maaken, *You must call me to morrow morning at five a clock.*

Het minste geruisch maakt hem wakker, *The least noise awakes him.*

Iemand aanzagt wakker maaken, *To awake one in a rude manner.*

WAKKER WORDEN, *To awake.*

Ik kan 's morgens niet voor zeven uren wakker worden, *I can't awake in the morning before seven a clock.*

Ik word niet ligt wakker, *I don't easily awake.*

WAL.

WAL, (C.) *An earthen wall.*

De Stads wallen, *The City walls.*

Het geschut wierdt op de wallen gevoerd, *The canon was carried on the town walls.*

Men löste het geschut van de wal, *They discharged the guns of the ramparts.*

Babels hooge wallen, *The huge walls of Babel.*

Onderwal, *see* Walicherm.

Binnen de wal, *Within the walls.*

⊙ Wal, (oever of dyk) *A shore, bank.*

De schepen zyn voor de wal, *The ships are on the coast, or near the shore.*

By de wal langs, *Along the shore, along the coast.*

⊙ By de wal langs zo vaart men zeker, *He that sails slow goes sure.*

Langs de wal vaaren, *To coast along, to sail along the coast.*

Aan de wal blyven, *To stay ashore.*

Van de wal afsteecken, *To stand off from the shore, to leave the shore.*

⊙ Gy zyt van de wal, (van u stuk af) *You are out.*

* Het raakt want noch wal, (het lykt 'er niet naar) *It does not come in comparison; it does not come near it at all.*

* Van de wal in de sloot, *Out of the frying pan into the fire; seduced by bad counsel.*

Opperv-wal, (daar de wind van daan komt) *The weather shore.*

⊙ Aan de opper (hooger) wal zyn, *To thrive, to be lucky.*

Laager-wal, (daar de wind op aan komt) *The lee-shore, the shore which is opposite to the wind.*

⊙ Aan de laager-wal zyn, *To be brought to a low ebb, to be in a low condition; to be behindhand in the world; to be under a cloud.*

Burg wal, *a Ditch or channel in a town: Tho' the original signification seems to be, a Ditch about a burrough or castle.*

⊙ WALBARKEN, (brooddronken). *Saucy, brittle-brained, bold, bair-brain'd, wanton.*

't is een walbarken van een jongen, *'t is a saucy boy.*

Waldieper, (M.) *One that clears the channels in the town of mud.*

Wald, *Wood, forest, see* Woud.

WALG, (F.) *A loathing of meat, disgust, aversion.*

Hy heeft alreede een walg van zyn vrouw, *He has already an aversion to his wife.*

Hy kreeg daar door een walg van de studie, *By that reason he got an aversion to study.*

De walg sluk't my van, *It made my stomach turn, I loathed it.*

Walgachtig, (kwaalyke) *Squeamish, quavish, nauseous.*

Walg.

- Walgachtigheid, (F.) *(kwalykheid) Squamisiness, a quaim.*
WALGANK, (M.) (een woord der Vëstingbouwkunde) *Terraplain, a platform of earth.*
WALGEN, *To loath, nauseate.*
 Het vët doet het hart walgen,
For turns the stomach.
 Ik walg 'er van, *I loath it.*
 Het walgt my, *It turns my stomach*
it goes against my stomach, it makes me to loath.
Walglyk, *Loathsome, nauseous.*
 Spreek 'er niet van, 't is walglyk,
Don't talk of it, it is loathsome.
Walglykheid, (F.) *Loathsomeness.*
Walging, (F.) *Loathing, wambling.*
 Dat veroorzaakt een walging,
That causes a wambling in the stomach.
WALKEN, (een hoedemakers w.)
To work a bat.
WALM, (F.) (kwalm) *a Stream, vapour.*
 Een walmte in 't kookken, *A steam in boiling.*
WALM, (M.) (dakstroo) *Tatch.*
WALMEN, *To steam.*
 Walmte, *see Walin.*
WALNEUT, (F.) (Okkernoot)
 Walnoot, } *a Wall-nut.*
WALRUS, (M.) *a Kind of great fish with tusks, a seal.*
 Walrusbeen, *a Seal bone.*
 Walrus-tand, *a Seal tooth.*
WALSCHERM, (M) (w. der Vëstingbouw, walgank) *Terraplain, a platform of earth.*
WALSCHOT, (N.) (walvischzaad) *The spawn of walvies.*
WALSTROO, (M) (zekere plant)
Lirioconfancy or lil-convalley.
WALVISCH, (M.) *A whale.*
 Jonas bleef drie dagen in den walvisch, *Jonas was three days in the whale.*
 Een jonge walvisch, *a Young whale.*
Walvischbaenden, (C) *Whale-fins.*
Walvischbeen, (N) *Whale bone.*
Walvischpek, (N.) *Blubber.*
Walvischtraan, *Whale-oil.*
Walvischvangst, (F.) *The catching or fishery of walvies.*
Walvischvinnen, *The fins of a whale.*
WALWORTEL, (C) *Comfrey, great comfrey.*

WAM.

- WAM**, (F.) (Vësting-wam) *The belly-part of fish.*
 't Wamstuk, (N) van een kabeljouw, *The belly-piece of a cod-fish.*
WAMBES, (N) *a Doublet.*
 Een leere wambes, *a Leather doublet.*
 * Met 'er tyd komt Harmen in 't wambes, *a Little patience brings to maturity.*

WAN.

- WAN**, Wanne, (F.) *a Fan.*
 Ryft met eene wan omichudden,
To winnow rice with a fan.
WAN, An inseparable preposition signifying the want of a thing, or what is amiss.
WANBEDRYF, (N.) *Misdemeanor.*
 Hy wierd om wanbedryf van zyn ampt afgezët, *He was turned-out for misdemeanor.*
WANBETAALING, (F.) *Non-payment, want of payment.*
WAND, (M.) (muur) *a Wall.*
 Een naakte wand, *A bare wall.*
 Zynen hoed aan de wand hangen, *To hang one's hat up to the wall.*
 Ter zelve tyd kwamen daar vingers van enes menichen hand voort, die schreeven tegen over den kandelsaar, op de kalk van den wand, *In the same hour came forth fingers of a man's hand, and wrote over against the candlestick upon the plaister of the wall, Dan. V: vs. 5.*
 * Wandt, (N.) (scheeps want) *The rigging; see Want.*
WANDANK, *Discontent, maugre, displeasure, see Ondank.*
WANDEL, (M.) *Conversation.*
 Hy is vroom van wandel, of van eenen vroomen wandel, *He is of an honest conversation.*
 Handel en wandel, *Conversation and behaviour.*
 Zyn handel en wandel is my bekend, *His behaviour and actions are known to me.*
WANDELAAR, (M.) *a Walker.*
 Wandelarafter, (F.) *a Sho-walker.*
 Wandelbaar, *Fit to walk in.*
 Een wandelbare weg, *a Way fit to walk in.*
 Wandeldreef, (F.) *a Walk of trees, a shady walk.*

WANDELEN, (zich wat vertreeden) *To walk.*

- Gaan wandelen, *To go and walk, to take or fetch a walk.*
 Het is goed weer om te wandelen, *'t Is good weather to take a walk.*
 Wy hebben twee uren lang gewandeld, *We walked theje two hours.*
 * In gerëchtigheid voor Gëd wandelen, *To walk before God in uprightness of one's heart.*
Wandclery, (F.) *a Walk, ambulatory.*
Wandelgang, (M.) (gallery) *A gallery, or a walking-place.*
Wandeling, (F.) *a Walking, walk.*
 Eene wandeling doen, *To take a walk.*
 * In de wandeling, (gemeenlyk) *Commonly, in common course.*
 Hy is in de wandeling by dien naam bekend, *He is known among men by that name.*
 Hy wordt in de wandeling zo genoemd, *He is commonly called so.*
Wandelpad, (N.) *A path to walk in, an ambulatory.*
Wandelpaats, (F.) *a Walk, or Walking-place.*
WANDELSOK, (M) *a Walking-stick, a cane.*
 De wandelsok van een Pelgrim, *a Pilgrim's staff.*
Wandelsokje, (N.) *a Little cane.*
WANDELWEG, (M.) *a Way to walk in.*
 Daar zyn fraaije wandelwëgen om die Stad, *There are fine walks round about that town.*
WANDLUIJ, (C) *a Walk-louse, bug.*
WANG, (F.) *a Cheek.*
 Bloozende wangen, *Ruddy cheeks.*
 Hölle wangen, *Hollow cheeks.*
 Een dikke wang, *A swollen cheek.*
WANGEBRUIK, (N.) *A wrong or bad custom, a wrong usage.*
WANGEDROCHT, (N.) *a Superstition.*
 De hëlsche wangedröchten, *Heilsen monsters.*
WANGELAAT, (N.) *An ill look.*
 Wangelaatig, (balsuurig) *Sturdy.*
WANGELOOF, (N.) *Superstition, misbelief.*
 Wangeloovig, *Superstitious, misbelieving, miscreant.*

Wangeloovigheid, (F.) *Miscreancy.*

WANGELUID, *Dissonance, disagreement in sound; cacophony, a rugged sound in words.*

In de zangkonst zegt men, *Dissonance*, en als men van woorden spreekt, *Cacophony.*

WANGEN, (klampen om een geknakte mast te liiven) *Cbeeks, heing clamps of wood to strengthen a cracked mast.*

WANGEN, (klappen) *To cbeeks.*
Een mast wangen, *To cbeek a mast.*

WANGESCHIKT, *see Ongelukkig.*
WANGESTALTE, (F.) *a Misshapement.*

WANGESLAG, (M.) *(kuakslag) a Box on the ear.*

WANGUNNEN, (misgunnen) *To envy, grudge.*

WANGUNST, (F.) *Envy, grudge.*
Hy doet het alleen uit wangunst, *He only does it out of envy.*

Wangunstig, *Envious, grudging.*
Een wangunstig mensch, *An envious person.*

Iemand wangunstig zyn, *To be grudge to one.*

Wangunstige gevoelens, *Unfavorable opinions.*

Wangunstiglyk, *Enviously.*
Wangunstigheid, (F.) *Disaffection, an envious humour.*

WANHAVENIG, *Slovenly, nasty.*

Wanhavendheid, (F.) *Slovenly.*

Wanhavenigheid, (F.) *Slovenly.*

Wanhavening, (F.) *A nasty or slovenly treating.*

WANHEBBELYK, *Unseemly, ill-becoming, unsuitable, incongruous, mis becoming, indecent.*

Een wanhebbelyk kleed, *An unsuitable coat.*

Een wanhebbelyke liefde, *An indecent love.*

Wanhebbelykheid, (F.) *Unseemliness, indecency.*

WANHOOP, (F.) *Despair, desperation.*

Tot wanhoop vervallen, *To grow desperate.*

Hy is in de uiterste wanhoop, *He is in the utmost despair.*

De wanhoop verdubbeld de moed, *Despair doubles the courage.*

WANHOPEN, *To despair.*
Men moet nooit aan Gods barmhertigheid wanhopen, *One*

II. DEEL.

must never despair of the mercy of God.

Wanhopend, *Desperately.*

Hy ging wanhopend weg, *He went away in despair.*

Wanhopig, *Desperate, despairing.*

Een wanhopig mensch, *a Desperate man, a desperado.*

Hy is wanhopig gestorven, *He died in despair.*

Wanhopig maken, (doen wanhopen) *To despair, to make one desperate.*

Doet dat niet gy zohdt hem wanhopig maken, *Don't do it you would make him desperate.*

Wanhopig worden, (tot wanhoop vervallen) *To become desperate.*

Hy is wanhopig geworden en heeft zich verhangen, *He did grow desperate, and hanged himself.*

WANHOUD, (N.) (bedurven hout) *Spoiled wood, or timber.*

WANKELBAAR, *Unstable, fickle, tottering, wavering.*

Een wankelbaar gemoed, *An unstable, fickle or wavering mind.*

Een wankelbaar geluk, *An unstable fortune.*

Een wankelbaar gestel, *a Tottling structure.*

Wankelbaarheid, (F.) *Unstability, fickleness.*

WANKELLEN, *To waver, totter, stagger, doubt.*

Doen wankelen, *To stake, move.*

Die op den Heere vertrouwen, zyn als den berg Zions, die niet en wankelt, *They that trust in the Lord shall be as mount Zion, which cannot be removed.*

WANKELMOEDIG, *Unstayed, wavering, irresolute.*

Een wankelmoedig gemoed, *An unstable mind.*

Een wankelmoedig geloof, *A weak faith.*

Wankelmoedigheid, (F.) *Unstayedness, irresolution, uncertainty.*

WANLUIDEND, *Dissonant, discordant, disagreeing, jarring, untunable, unharmonious.*

Wanluidendheid, (F.) *Dissonance, absurdity.*

WANLUST, (F.) *An unorderly appetite, or a distaste.*

Ccccc

Wanlustig, *Having a distaste, also Rectless.*

WANNEN, *When.*

Hy zal komen, maar men weet niet wanneer, *He shall come, but it is not known when it will be.*

Tot wanneer toe? *Untill when?*

WANNEN, *To fan, winnow.*

Koorn wannen, *To winnow corn.*

Wanning, (F.) *a Fanning, winnowing.*

WANORDE, (F.) *Disorder.*

Alles legt op zyn kamer in wanorde, *All things are in disorder in his room.*

De vyand trók in groote wanorde af, *The enemy retired very disorderly.*

WANRAAD, (C.) *Ill managements, carelessness.*

Wanraadig, *Careless.*

Wanraadiglyk, *Carelessly.*

WANSCHAPEN, *Misshapen, deformed, monstrous.*

Een wanschapen kind, *A misshapen child.*

Een wanschapen lichaam, *A deformed body.*

Wanschapenheid, (F.) *Misshapement, deformity, monstrosity.*

WANSCHAPIG, *see Wanschapen.*

WANSCHEPSSEL, (N.) (gedrocht) *a Monster.*

't Is een wanschepsel, *'t Is a monster.*

WANSCHIKKELYK, *Misbecoming, unsuitable, indecent.*

Een wanschikkelyke reden, *An unsuitable speech.*

Wanschikkelykheid, (F.) *Indecency, unsuitableness.*

Wanschikking, (F.) *a Disorder, confusion.*

Een onbegrypelyke wanschikking, *an incomprehensible confusion.*

WANSCHOUWELYK, *Monstrous, misshapen.*

Wanschouwelykheid, (F.) *Monstrosity, misshapen.*

WANSPRAAK, (F.) *An irregular speaking, a solécism.*

WANSTALLIG, *Misshapen.*

Wanstalligheid, (F.) *Misshapement.*

WANT, (Conj.) *For.*
Geloof hem niet, want hy is een leugenaar, *Don't believe him, for he is a liar.*

WANT, (Subst. F.) *a Glove without fingers.*

Boots.

Bootsgezels wanten, } *Mittens*,
Boere-wanten, } *Seaman's*
Vuil-wanten, } *gloves*.

WANT. (N.) (touw-werk)
Rigging.

Het staand en loopend want, *The rigging, tackling of a ship*.

Een schip onder 't wantbrängen, *To rig a ship*.

't Groot want, *The main shroud*.

WANT, (visfchers netten)
Nets.

Jaspers want, *Hunting nets*.

Visfchers want, *Fishing nets*.

Hoek want, *Sea-net*.

WANTAAL, (F) *Selectism, barbarism*.

Wantaalig, *Irregular in speech*.

WANTHAALERS, (M.) (Jongens die 't want aanhaalen in 't visfchen) *Boys that pull the net in fishing*.

WANTROUW, (F) *Distrust, mistrust, diffidence, suspicion, jealousy*.

In wantrouw leeven, *To live in distrust*.

* De wantrouw is de moeder van de zeketheit, *Suspicion is the parent of surety*.

WANTROUWEN, *To distrust, mistrust, suspect*.

Men behoort hem niet te wantrouwen, *He ought not to be mistrusted*.

Hy wantrouwt my zonder reden, *He distrusts me without reason*.

Wantrouwen, (Subst. N.) *Distrust, diffidence*.

Het wantrouwen is fomtyds noodig, *Suspicion is sometimes needful*.

Wantrouwig, *Distrustfull, diffident, suspicious, jealous*.

Een wantrouwig mensch, *A suspicious person*.

Wantrouwige gedachten, *Dis-trustfull thoughts*.

Wantrouwigheid, (F) *Distrustfulness*.

De wantrouwigheid is kwaad als die te ver gaat, *Distrustfulness is bad when it is carried too far*.

Wantrouwiglyk, *Distrustfully*.

WANTY, (N.) (een ongergeld ty) *Eddy*.

WANT-TALIE, (F.) (talle die men aan 't want gebruikt) *The cords or lines of a net*.

WANVOEGLYK, *Unfusable, inconvenient*.

Wanvoeglykheid, (F.) *Unfusibility, indecency, inconvincency*.

WANVRUCHT, *See Wanfchepiel*.

WAP.

WAPELING, (F.) (zeep-top) *Soap suds, lather*.

WAPEN, (N.) *a Weapon, Armour*.

Hy had geen ander wapen als een ftoek, *He got no other weapon but a stick*.

De wapenen opneemen, *To take up arms*.

In de wapenen zyn, *To be up in arms*.

In de wapenen blyven, *To continue in arms*.

De wapenen afleggen, *To lay down arms*.

't Landvölk in de wapenen doen komen, *To raise the country*.

Te wapen roepen, *To call to arms, to alarm*.

Te wapen gewékt, *Alarmed*.

WAPEN, (N.) (wapenchild) *Arms, a coat of arms*.

's Konings wapen, *The King's arms*.

't Wapen van Londen, *The arms of London*.

Zyn wapen op een fignét laaten fnyden, *To cause one's arms to be cut in a seal*.

↓ Groot op zyn wapen zyn, (opgeblazen, verwaand zyn) *To be proud, vain*.

Wapenbylen, (F. pl.) (Légerbylen) *Battle axes*.

Wapendraager, (M.) *An armour-bearer, squire*.

WAPEN, (met wapenen verzorgen) *To arm, to furnish with arms*.

Daar is geweer genoeg om vyftig doizend man te wapenen, *There's enough to arm fifty thousand men*.

Zich wapenen, *To arm one's self, to put on an armour*.

Zich tégen iets wapenen, *To arm or secure one's self against a thing*.

Zich met geduld wapenen, *To be patient*.

Gewapend, *Armed, weaponed*.

Tégen den tégen gewapend, *Secured against the rain*.

Wapenhandel, (M.) *The management of arms*.

Zich in den wapenhandel oefenen, *To exercise one's self in the management of arms*.

WAPENHUIS, (N.) (tuighuis) *A magazine, armory*.

Wapening, (F.) *An arming, armament, warlike preparations*.

WAPENKREET, (C) *An alarm*.

WAPENKUNDE, (F.) *Blazon, heraldry, armory*.

Wapenkundig, *Skilled in heraldry*.

Wapenloos, *Weaponless*.

WAPENLYST, *A list of arms*.

WAPENPLAATS, (F.) *A place of arms*.

De vyanden hadden Trier tot een wapenplaats gemaakt, *The enemies made the city of Trier a place of arms*.

WAPEN-REGISTER, (N.) (wapenboek, wapenrol) *Armorial, or book of armory*.

Het wapen-register der Néderlanden, *The armorial of the Netherlands*.

Wapenrek, (N) *a Rack to set or put armours on*.

Wapenriem, (M) *a Thong to buckle one's armour*.

Wapenrök, (M) *A coat of armour*.

WAPENRUSTING, (F.) *An armour, armament, warlike preparations, a raising of forces*.

WAPENSCHILD, (N.) *An escutcheon, a coat of arms*.

De kerk hangt vol wapenfchilden, *of wapens, The church is full of escutcheons*.

Wapenfchildkunde, (F.) *Heraldry, armory, blazon*.

Hy is zeer ver in de wapenfchildkunde, *He is extremely skilled in heraldry*.

Wapenfchildkundig, *Skilled in armory*.

WAPENSCHORSING, (F.) *A truce, suspension of arms*.

Daar werd een wapenfchorsing gemaakt, *A truce was concluded*.

WAPENSCHOUWING, (F.) *A muster, mustering*.

Wapentind, (M.) *An armourer*.

WAPENSNYDER, (M.) (graveerder) *An engraver of signets*.

Wapentand, *See Wapenfchorsing*.

Wapentandert, (M.) (zegeteken) *a Trophy*.

Wapentuig, (N.) *Arms, weapons*.

Wapentou van den yzerman, *A complete set of arms.*

WAPENZUIL. (C.) *a Trophy.*

WAPPER, (C.) *a Swing, to see.*
Iemand de wapper geeven, *To give one a swing; to caress one.*

WAPPEREN, *To swing, flap, whisper.*

Het zell wappert, *The sail flaps, the sail turns back again by an easterly wind.*

Hoe wappert (hoe slingert) hy zo, *How he is swinging in that manner.*

WAR.

WAR, (F. & N.) *as; Het gareel is in de war, The thread is entangled.*

Zyn haar is in de war, *His hair is matted.*

Ik kan het niet uit de war krygen, *I can't untwist it.*

† Hy bragt alles in de war, *He brought every thing in a confusion.*

✧ Het war zoeken, *To pick a quarrel.*

WARANDE, (F.) (diergaarde) *A park, viary, warren.*

WARGEEST, (M.) *a Busy body, a stuffing or pragmatick fellow.*
Het is een rechte wageest, *He is a scolding fellow.*

WARLEN, (dwarlen) *To whirl.*

De stroom warlt, *The stream turns to and fro, or turns back with the wind.*

Warling, (F.) (draaikolk) *A whirl-pool.*

WARM, *Warm.*

Warm weer, *Warm weather.*

Warm water, *Warm water.*

Warme handen, *Warm hands.*

Een warme kamer, *A warm room.*

Het is zeer warm, *It is very warm.*

Die rok is goed en warm, *That coat is good and warm.*

* Die man zit er warm in, *That man is rich.*

WARMEN, (warm maaken) *To warm, to make warm, to heat.*

Zyne handen warmen, *To warm one's hands.*

Want u nog wat, *Warm your self still a little.*

WARM MAAKEN, *To heat or warm.*

Water warm maaken, *To warm water.*

Spys warmen, *To heat victuals.*

Een bed warm maaken, *To warm a bed.*

* Maakt my de kōp niet warm, *Don't make me angry.*

Warming, (F.) *a Warming.*

WARMOES, (N.) *Pot-herb, also Porridge of herbs.*

Warmoes kookken, *To heat pot-herbs, properly cōvert-foop.*

Warmoes-tuin, (M.) *a Garden of pot-herbs.*

Warmoezier, (M.) *a Gardener or sower of pot-herbs.*

WARMPIJES, *Warm.*

Houd u warmpjes te bed, *Keep your self warm in the bed.*

Dek u warmpjes toe, *Cover your self close.*

WARMTE, (F.) *Warmth.*

De warmte zoeken, *To seek for a warm place.*

Een gematigde warmte, *A moderate warmth.*

Een natuurlijke warmte, *A natural warmth.*

WARREGAREN, (N.) *Entangled thread.*

WARREN, *To entangle.*

† Warren, (harrewarten) *To quarrel, wrangle.*

Het warren zoeken, *To pick up a quarrel.*

Warring, (F.) *An entangling; also the plot of a play.*

WARS, *Averse to, disgusted at.*

Ik ben 't wars, *I am averse to it.*

✧ Des leevens wars, *Wearry of life.*

Iets wars worden, *To loath a thing, to take a disgust at a thing.*

WARTAAL, (F.) *Barbarism, solecism.*

Dat is zuiver wartaal, *That is a mere solecism, non-sence.*

WARZIEK, *Quarrelsome.*

WARZOEKER, (M.) *a Quarrelsome fellow.*

WARZUCHT, (F.) *Quarrelsome.*

Warzuchtig, *Quarrelsome, wrangling.*

WAS.

Ik WAS, *I was.*

WAS, (Subst. N.) *Wax.*

Wasch, *Geel wash, Yellow wax.*

In wasch werken, *To work wax.*

Een wasch beeldje, *A wax figure.*

WASCH, (F.) *The washing of linen, or the wet linen.*

Wy hebben de wasch over de vloer, *They are busy at our house with washing the floor, or with flaring and banging up of the washed linen.*

✧ Ons goed is na de wasch, *Our things is sent out to be washed.*

Waschhuls, (N.) *a Wash-bowl.*

Waschter, (F.) *a Washerwoman.*

WASCHKAARS, (F.) *a Wash-candle.*

Waschlicht, (N.) *Snyders waschlicht, A searing candle.*

WASCHLICHTEN, (met waschlicht bestryken) *To sear with wax.*

Dat stof moet gewaschlicht worden, *That stuff must be seared.*

Waschtobbe, (F.) *a Wash-tub.*

Waschvat, (N.) *a Lavet.*

WASDOM, (M.) *Growth, increase.*

Tot zyn volle wasdom komen, *To come to one's full growth.*

't Is God die de wasdom geeft, *It is God that giveth the increase.*

WASSCHEN, *To wash.*

Zyne handen wasschen, *To wash one's hands.*

Linnen-goed wasschen, *To wash linen.*

De vaten wasschen, *To wash dishes and pots, to clean the dishes.*

Wy wasschen 't huis, *We wash in our house, we wash at home.*

✧ WASSCHEN, (met wasch bestryken) *To wax, to do over with wax.*

Wascher, (M.) *a Washer.*

Een glaze wascher, *A brush to wash the glasses.*

† Jan de wascher, *a Nick-ampoop, a cox, a coxswain.*

Wascherie, *see Waschter.*

Waschery, (F.) *a Washing place.*

Wasching, (F.) *a Washing.*

De wasching der voeten der Discipelen door Christus, *The washing of the Disciple's feet by Christ.*

De waschingen en reinigingen van 't Oude Testament, *The washings and cleansings of the Old Testament.*

WASSEN, (groeijen) *To grow, wax, increase.*

Het koorn wast op den akker,
The corn grows on the field.
Als de Maan begint te wassien,
When the Moon begins to increase.

* Het water wast, The tide comes up.

Wassend, *Washing, flowing.*

Een wassende snee, (leeg Kegel-snee, een w. der wiskunde) a *Hyperbole*, in Mathematics
Een wasschend water, A *flowing tide*.

(t) Wassenaar, (M.) (wassende Maan) a *Crescent*, the *encreasing Moon*.

Wassing, (P.) a *Growing*, increasing.

WAT.

WAT, (welke) *What*.

Wat zegt gy? *What do you say?*

Wat dunkt 'er u van? *What do you think of it?*

In wat Stad woont hy? In *what town do's he live?*

In wat voor een boek staat dat? In *what book do's that stand?*

Wat begeert gy? *What do you desire? what d'ye want?*

Wat heb ik daar mee te doen? *What is that to me?*

Wat schijnt hem? *What ails him?*

Wat man leeft 'er die de dood niet zien zal? (Psalm LXXIX: 48) *What man is he that liveth and shall not see death?*

Wat zyt gy gelukkig! *How lucky are you!*

Wat moet een eerlyk mensch niet verdraagen! *What is a honest man not obliged to suffer!*

Wat u broeder belangt, 't is een halve gek, *As to your brother, he is a sop.*

Wat my aangaat, *As to me, concerning me.*

Doet wat ik u raad, *Do what I advise you.*

Ik heb gedaan wat gy my gezegt had, *I did what you bid me.*

Gy moet daar wat op toezien, *You must look a little to it.*

Al wat ik doe, 't voldoet hem niet, *What ever I do, is can't please him.*

Al wat billyk is, *All what is reasonable.*

Hoor eens hier, wel wat? *Hearken, well what's the matter?*

WAT.

* WAT, (iets, eenige zaak) *Something*.

Gy hebt nog wat vergeeten, *You forgot something still.*

Waarichouwt my als gy warhoort, *Warn me when you hear something.*

Ik weet wel wat maar niet alles, *I know indeed something but not all.*

Geef my wat dsar van, *Give me something of it.*

Van elks wat, *A little of each.*

Wat grooter, *Something bigger.*

Dat is wat te lang, *That is a little too long.*

Dat is wat witter, *That is a little whiter.*

Is dat wat! *Is that any thing!*

Dat is nu wat! *That do's signify not much.*

Wacht wat, *Stay a little.*

* WAT, (Subit. D) prys in een Lotery, a *Prize in a Lottery*, a *benefit ticket*.

WATTEN, (zand-plaaten, zand-banken) *Plats in sea.*

WATER, (N.) *Water.*

Verich water, *Fresh-water.*

Brak water, *Saltish-water.*

Zout water, *Salt-water.*

Zeep water, *Soap-jud.*

Zoet water, *Fresh-water.*

Klaar water, *Clear-water.*

Drabbig water, *Muddy-water.*

Stinkend water, *Sinking-water.*

Vuil water, *Dirty-water.*

Régen water, *Rain-water.*

Bak water, *Cistern-water.*

Sneeuw water, *Snow-water.*

Loopend water, *Running-water.*

Staand water, *Standing or stagnant water.*

Fontein water, } *Spring-water.*

Bron water, } *Spring-water.*

Spa-water, } *Spring-water.*

Put-water, } *Pump-water.*

Rivier-water, } *Rivier-water.*

Stroom-water, } *Rivier-water.*

Zee-water, } *Sea-water.*

Hoog-water, } *High-water, Spring-tide.*

Wassend-water, } *A flowing tide.*

Laag-water, } *Low-water, neap-tide.*

Vallend-water, } *An ebbing-tide.*

Binne water, } *Inlands-water, as Rivers, brooks, channels, ditches, lakes, &c. also the water within the banks.*

WAT.

Buiten-water, *The water without the banks; also the water without a town, or the Sea.*

Toe-water, *Water that's frozen up.*

By toe-water gaat 'er weinig om, *When the water is frozen up, there's little trading.*

Open-water, *Open-water, water not frozen up.*

Als het open water zal zyn, *When the water will be open, when the channels will be navigable.*

Gekookt water, *Boiled-water.*

Roozen-water, *Rose-water.*

Wy-water, *He's water.*

Scher-water, *Aqua fortis.*

Gedistilleerde-wateren, *Strong-waters.*

Een dröppel waters, *A drop of waters.*

Verich-water inneemen, *To take in fresh-water.*

Te water en te lande, *By sea and by land.*

Te water reizen, *To go by water.*

Op 't water dryven, *To float upon the water.*

Op 't water zweeven, *To glance upon the water.*

Den Oorlog voeren te water en te land, *To carry on the war as sea and by land.*

* Een schip in 't water brengen, *To launch a ship.*

Veel water trökken, (diep geladen zyn) *To draw much water, to be heavy laden.*

Het geballast schip trëkt tien voeten water, *The ballasted ship draws ten feet water.*

† Zy gelyken malkander als twee druppels water, *They resemble one another like two drops of water.*

Tuſſchen water en wind blyven, (weifelen) *To trim or to be a trimmer.*

Göds water over Göds akker laaten gaan, (niemens na ommen) *To be very careless; to mind nothing.*

† Veel waters vuil maaken, *To make much slo about a trifle.*

† Is troebel water visſchen, *To fish in troubled water.*

* Stille waters hebben diepe groeden, *Standing waters have muddy bottoms or are dangerous. Silent men are thinking men, and not easily founded or pumped.*

* Op zulke waters vangt men zulke vifch, *That's the reward due to fuch doings.*

* Water in zynen wyn doen, *To temper one's wine with water; to moderate one's eagerness; to cool one's heat or fpirits.*

* De is verdrinken eer hy 't water kende, *He perished before he knew the danger of the buifnefs.*

* Boven water zyn, *To be freed from danger.*

* Water in de Zee drangen, *To throw water into the flames.*

* 't Water rukt dammen en dyken om verre, *Water will ruin banks, water is a waster.*

* Te water en te brood zitten, *To be fed in prifon with bread and water.*

* Water, (pis) *Water, urine.*

* Zyn water maaken, *To make one's water, to piss.*

* Zyn water ophouden, *To keep up one's water.*

* Den Dokter zyn water laaten zien, *To fhew one's water to the phyfician.*

* Ik heb zulk een water, (of pis) *I have great need to make water.*

* WATER, (waterzucht) *The dropsy.*

* Hy heeft het water, *He has the dropsy.*

* Water, (glans of lufter op de paerlen) *Water.*

* Paerlen van een fchoon water, *Pearls of a good water.*

* Waterachtig, *Waterifh, watery, mafhy.*

* Een waterachtige grond, *a Marshy ground.*

* Waterachtig, (na 't water aardende) *Aqueous, waterifh.*

* Een waterachtig gezwel, *An aqueous, or waterifh tumor.*

* Het waterachtig deel van 't bloed, *The aqueous or waterifh part of the blood.*

* Waterschighe vruchten, *Waterifh fruits.*

* Waterschigheid, (F.) *Waterifhnefs, mafhnefs.*

* WATER-AFTAPPING, (F.) (w. der Heelkonft) *Paracentesis, the puncture, perforation or tapping for the dropsy.*

* Iemand het water aftappen, *To tap one for the dropsy.*

* Water-baas, *Pearce, hold in water with parity.*

* Waterbad, (N.) *A bain, bath.*

* Waterbak, (O.) *A water trough; alfo a ciftern.*

* Waterbal, (M.) *A fire-ball burning in the water.*

* Waterbeek, (F.) *a Rivulet.*

* Waterbèkken, (N.) *A water-bafon.*

* Waterbèl, (F.) *a Bubble of water.*

* Waterblaas, (F.) *a Bubble of water.*

* Waterbèbbel, (F.) *a Bubble of water.*

* Waterdicht, *Clofe enough to hold water.*

* Waterdier, *An aquatick animal.*

* Waterdrager, (M.) *A water-carrier.*

* Waterdrinker, (M.) *A water-drinker.*

* Waterdoppel, (M.) *a Drop of water.*

* Waterdrup, (F.) *The droppings of water.*

* Waterdrommer, (M.) *A water-pail.*

* WATEREN, *To water.*

* Een hof wateren, *To water a garden.*

* Een paerd wateren, *To water a horfe.*

* Den wyn wateren, *To mix wine with water, to fophifticate wine.*

* Myne tanden wateren daar na, *It makes my teeth or mouth water.*

* Wateren, (zyn water maaken) *To make one's water.*

* Hy heeft moeite om te wateren, *He cannot eafily make his water.*

* Watergal, (F.) (dunne gal) *A ferous or waterifh choler.*

* Watergang, (M.) *A water-gang, a paffage for water, or a trench to carry water.*

* Watergangen, (legwaringen, dikke planken in 't maaken der verddèkken naaft aan 't boord van de fchepen gebruikt) *Thick plank or boards.*

* Watergieting, (F.) *a Peuring of water.*

* Watergraft, (F.) *a Ditch of water.*

* Watergrèppel, (F.) *a Water-watrgroeve, furrow.*

* Waterhaalter, (M.) *One that fetches water, a water-carrier.*

* Waterhoen, (N.) *A water-ben.*

* WATERHOND, (M.) *A water-spaniel.*

* Hy zwemt als een waterhond, *He fwims like a water-dog.*

* Hy fchudde hem als een waterhond, *He pulled him like a dog.*

Ccccc 3

* Een goede waterhond ontzet geen mōdderfloot, *A refolute perfon does not ftart at a few difficulties.*

* Waterhoazing, (F.) *A watering.*

* Watering, (F.) *a Confluence of water.*

* De vifchery van een watering verpachten, *To farm out the fifhing of a lake.*

* Waterkaars, (F.) *a Candle burning in the water.*

* Waterkanter, (C.) *a Canker in the month.*

* Waterkant, (F.) *The water-fide.*

* Hy woont aan de waterkant, *He lives at the water-fide.*

* Waterkeering, (F.) *A fluce with a briek-dam; a peer or fence againft the water.*

* Waterkèrs, (F.) *Water-Ceffes.*

* Waterkoud, *Cold by reafon of wet weather.*

* De fneeuw maakt het waterkoud, *Snow makes it ftowering.*

* Waterkruiden, *Plants growing in, or near the water.*

* Waterkruik, (F.) *A pitcher.*

* WATERLAND, (N.) *A waterifh country in Holland.*

* Waterlander, (M.) *A Waterland Countryman.*

* De waterlanders kwamen op den dyk, (Metaph.) *Tears came in the eyes.*

* Waterlandfch, *Of waterland.*

* De waterlandfche boeren, *The countrymen of waterland.*

* Waterleiding, (F.) *A paffage for water, a conduit; aqueduct.*

* Waterlook, (F.) *Water-germander.*

* Waterloop, (M.) *A water-course, a paffage for water.*

* WATERLOOZEN, *To make one's water.*

* Hy voelt veel pyn in 't waterloozen, *He feels much pain in making his water.*

* Waterloozend, *Duretick, apt to provoke urine.*

* De rady verōekt de waterloozing, *Radishes provoke urine.*

* WATERLOOZING, (F.) *A funk, fweat.*

* WATER MAAKEN, (wateren) *To make one's water, to piss.*

* Gy kont daar uw water maaken, *There you may make your water.*

* WATERMACHT, (F.) (Poëtifch w. Zee-macht) *Naval forces.*

By

Hy gebiedt de watermacht, *He commands the naval forces.*

WATERMAN, (M.) *A waterer, Aquarius.*

Jupiter in de waterman, *Jupiter in Aquarius.*

WATERMLOEN, (F.) *A Cistern or water-mill.*

WATER-NOOTEN, (F.) *Water-nuts.*

WATERPAS, (N.) (Metelaars werktuig) *a Level.*

Waterpas, (Adj.) *Level, even.*

Dat is niet waterpas, *That is not level.*

Waterpas leggen, *To lay level.*

Waterpas maaken, *To make level.*

WATERPASSEN, (F.) *To level, to take the level.*

Waterplas, (F.) *A place of water.*

WATERPONGEN, (F.) (Checkboom) *Sea-purslain, or break-lime.*

WATERPOT, (F.) *a Chamber-pot.*

WATER-RAAF, (F.) (zeker vogel) *a Cormorant, a bird of prey.*

Waterroos, (F.) *Water-lily, water-rose.*

Water-rut, (F.) *A water-rat.*

WATERSCHIP, (N.) *A ship to take in, fresh water, or a certain big fisher-boat so called.*

Watercheepsche visch, *Fish send up with such a boat.*

WATERSCHOUT, (M.) *A water-bayish.*

Waterschuit, (F.) *A boat to take in fresh water.*

Water slang, (F.) *A water-snake.*

Water snip, (F.) *see Poelsnip.*

Water spin, (F.) *A water-spider.*

WATERSPRONG, (M.) (water dat uit een fontein springt) *A water spout or fountain.*

WATERSTEEN, (M.) (geutsteen) *A sink.*

Water teugeling, (F.) *see Water-keering.*

WATERTANDEN, as; Het doet my watertanden, *It makes my teeth water.*

Dat doet een mensch watertanden, *That makes one's teeth water.*

Water ton, (F.) *A water-barrel.*

WATERVAL, (M.) *A water-fall, a cascade.*

Water varen, (N.) (een kruik) *Oismid.*

Water vat, (N.) *A water-tub.*

WATERVERW, (F.) *Water-colour.*

Met waterverwen schilderen, *To paint in water-colours.*

Waterverwig, (F.) *Water-colour d.*

Water visch, (F.) *Fresh-water fish (generally Peach) eaten with bread and a water sauce.*

Water visch eeten, (F.) *To eat a water-sauce.*

WATERVLOED, (M.) *A flood, spring-tide.*

Die waterloed heeft boomen en huizen weggespoeld, *The flood washed away trees and houses.*

WATERVOGEL, (M.) *A water-fowl.*

WATERWERK, (N.) *A water-engine, water-work.*

De waterwerken doen gaan, (of aan den gang helpen) *To set the water-works a going.*

WATERZOO, (F.) *A parcel of fresh-water-fish.*

Iemand op een waterzootje verzoeken, *To invite one on a parcel of fresh-water-fish or water-fowl.*

† **Waterzoo, (F.)** (de natte kleeren, de wasch) *The wet linen.*

WATERZUCHT, (F.) *The dropsy.*

Waterzuchtig, (F.) *Dropical, subject to the dropsy.*

Een waterzuchtig mensch, *A dropical person.*

WATTE, (N.) (doorwaadbaare plaats) *a Ford.*

☆ **WATTE!** (zeker uitroep) *Lack-a-day!*

WATTE, (F.) (katoen-wol) *Wad.*

Met watten voeren, *To wad, to quill.*

Een watte déken, *a Quilt.*

Een watte muts, *a Quilted cap.*

WATTEN, (F.) (zandplaat, zand-banken) *Flats in sea.*

WE.

WE, (wy) We, us.

'We vroegen 'er na? *We did ask for it?*

Kom gaan we, *Come, let us go.*

WEB.

WEB, webbe, (F.) *A web of linen.*

De web houdt veertig ellen, *The web is forty ells long.*

Een plane web, *a Cobweb.*

Eene web reeden, *To get a web of home-spun linen made.*

Eene web scheeren, *To warp a hain for a web.*

WEC.

WECH, (F.) *Away, see Weg and its derivatives.*

WED.

WED, (N.) (Paerdewed) *A pond, see Wedt.*

WEDDE, (F.) (jaargeld) *a Salary, pension.*

Hy trekt een jaarwedde van den Staat, *He has a pension of the State.*

WEDDEN, (F.) *To lay a wager, to bet.*

Wedden om honderd guldens, *To lay a wager of hundred guilders.*

Twee tegen één wedden, *To lay two to one.*

Ik hou niet van wedden, *I don't like betting.*

Ik wed van ja, *I lay a wager it is so.*

Ik wed van neen, *I lay a wager it is not.*

☆ Het was om zyne gezondheid gewed, *His health was endangered by it.*

Wedder, (M.) *He that lays a wager, a bettor.*

Hy is een groot wedder, *He loves betting.*

Wedding, (F.) *A wager, bet.*

Wedding-schap, (F.) *A wedding, bet.*

Wedspil, (N.) *'t is een malle wedding, It is a foolish wager.*

WEDER, (Adv.) *Again, see also weer.*

Doet het niet weder, *Do it no more.*

WEDER, (Subst. N.) *The weather, see Weeder.*

WEDERANTWOORD, (N.) *(wederlegging) A reply.*

WEDERBAARIN, (F.) (het gemoed hervormen) *To regenerate, to bring forth again.*

Wederbaaring, (F.) *A bringing forth again, or a being born again.*

WEDERBEKOMEN, (F.) *To get again, to receive again, to recover.*

WEDERBELOONEN, (F.) *To reward, remunerate.*

WEDERDOOPER, (M.) *An anabaptist.*

De leere der wederdoopers, *The doctrine of the Anabaptists.*

WEDEREISCHEN, *To demand again, to lay claim to.*

Ik zou 't hem niet durven weder-eischen, *I should not dare to ask it back again of him.*

WEDERGAAN, *To go again.*

Weder-galm, *Echo, see Wedergalm.*
WEDERGEBOOREN, *Born again, regenerate.*

Wedergebooren worden, *To become regenerated.*

Door Gods genade wedergebooren worden, *To be regenerated by the spirit of God.*

't En zy dat iemand wederom gebooren worde, hy en kan het Koninkryk Gods niet zien, *Except a man be born again, he cannot see the Kingdom of God, Joh. III: vs. 3.*

WEDERGEBOORTE, (F.) *Regeneration.*

De doop is het Sacrament der wedergeboorte, *Baptism is the Sacrament of regeneration.*

WEDERGEVEEN, *To give again, to restore.*

Ik zal het u morgen wedergeeven, *I'll give it you back again to morrow.*

WEDERHOORIG, (weder-span-nig) *Stubborn, refractory, rebellious.*

Wederhoorigheid, (F.) *Stubbornness, refractoriness.*

WEDERHOUDEN, *To hold back, to withhold, also withhold.*

Ik heb hem niet kunnen wederhouden, *I could not retain him.*
Zo de vreeze Gods my niet wederhield, ik zou —, *If not the fear of God withhold me, I should —*

Wederhouding, (F.) *Withholding, retaining.*

WEDERKAATSEN, *To beat back, see Weerkaatsen.*

WEDERKEEREN, *To return.*

Wanneer zal hy wederkeeren? *When shall he return?*

Tot Gods wederkeeren, (zich be-ten) *To return to God, to amend one's life.*

Keer weder, keer weder, o Israël, *return o Israël.*

In 't wederkeeren, *In returning.*

Wederkeering, (F.) *A return, returning.*

WEDERKOMEN, *To come back again.*

Hy zal niet ligt wederkomen, *He will not likely return.*

Wederkomst, (F.) *A return, a coming back again.*

Na zyn wederkomst uit Frankryk, *After his return from French.*

WEDERKRYGEN, *To get back again, to recover.*

Wederkrygelyk, *Recoverable.*

WEDERLEGD, *Refuted, replied.*

Wederleggelyk, *Refutable.*

WEDERLEGGEN, *To reply, refute.*

Een dwaaling wederleggen, *To refute an error.*

Wederlegging, (F.) *A reply, replying, refutation.*

De wederlegging van een dwaaling, *The refutation, or confutation of an error.*

't Verdient geen andere wederlegging, *It deserves no other confutation.*

Wederleid, *see Wederleidg.*

WEDERLEVEREN, *To deliver again, to redeliver.*

WEDERLIEFDE, (F.) *A reciprocal or mutual love.*

WEDERLOONEN, *To remunerate, reward.*

WEDERMAAKEN, *To make again.*

WEDERMIN, (F.) *Mutual love, reciprocal love.*

Zy toonde hem haar wedermin, *She showed him a reciprocal love.*

WEDERMINNEN, (wedermin toonen) *To love mutually.*

Die ons beminnen moet men wederminnen, *We must love those that love us.*

WEDERNEEMEN, *To take again, to take back.*

WEDEROM, *Again, back again.*

Hy is uit de Stad geweest, maar hy is al wederom, *He has been out of the town, but he is returned already.*

Hy beschuldigt hem wederom, *He accuses him again.*

Wederom beginnen, *To begin a new, or again.*

Wederom doen, *To do a new, over again.*

Wederom gaan, *To return, to go again.*

Wederom neemen, *To take back again, to take again.*

WEDEROPBOUWEN, (herbouwen) *To rebuild.*

Een huis weder op bouwen, *To rebuild a house.*

Wederopbouw, (F.) *A rebuilding.*

WEDEROPRECHTEN, *To raise or erect again.*

Wederoprechting, (F.) *A raising again, restoration.*

WEDEROPSTANDING, (F.) *Resurrection.*

WEDERPARTY, (C.) *An adversary.*

WEDEROEOPEN, *To reneans, reclaim, to recall, repeal.*

Een plakaat wederoeopen, *To recall a publication.*

Wederroeping, (F.) *Recantation.*

WEDERSPALT, (F.) *Discord, strife.*

WEDERSPANNELING, (N.) *A rebel.*

WEDERSPANNING, *Rebellious, refractory.*

Wederspannigheid, (F.) *Rebellion, refractoriness.*

Wederspanniglyk, *Rebelliously.*

WEDERSPOED, (F.) *Adversity.*

WEDERSPRAAK, *see Wederspreking.*

WEDERSPREKEN, *To gainsay, contradict, to be contradictory.*

Wederस्पreekend, *Contradictory.*

Wederस्पreek, (M.) *A gainsayer.*

Wederस्पreek, (F.) *A gainsaying.*

Wederस्पrooken, *Contradicted.*

WEDERSTAAN, *To resist, oppose.*

Iemand sterk wederstaan, *To oppose one forcibly.*

Wie kan Gods wil wederstaan, *Who is able to oppose the will of God.*

Wederstaan, (tegengestaan) *Resisted, opposed.*

WEDERSTAND, (M.) *Resistance, opposition.*

Een kloekmoedige wederstand, *A valiant defence.*

Wederstand bieden, *To offer or make resistance.*

Wederstand, (M.) *A resister, opposer.*

WEDERSTREEVEN, *To rebel against, to oppose.*

Hy wederstreeft my gestaadig, *He opposes me continually.*

Wederstreever, (M.) *An opposer.*

Hy

Hy heeft een magtige wederstreever, *He has a powerfull opposer.*

Wederstreevig, *Repugnant, contrary; also Refractory, rebellious.*

Wederstreevige gevoelens, *Contrary opinions.*

Wederstreevigheid, (F.) *Contrariety, — Refractoriness.*

Wederstreeving, (F.) *A repugnancy, opposition.*

WEDERVAAREN, *To rencounter, occur.*

My is te nacht iets vreemds wedervaard, *I had a strange occurrence last night.*

Wederwaarden, (Subst. N.) *Occurrence, rencounter.*

Hy vertelde ons zyn wederwaarden, *He told us what he had met with; he gave us an account of his occurrences.*

WEDERWAARDIG, *Adverse, unfortunate.*

WEDERWAARDIGHEID, (F.) *Adversity, calamity, reproach, mortification, cross, trouble.*

Deel neemen in iemand's wederwaardigheden, *To sympathize with one in his adversities.*

Veele wederwaardigheden ontmoeten, *To meet with many troubles.*

Wederwraak, *Revenge, see Weerwraak.*

Wederwilligheid, (F.) *(weder-spinnigheid) Refractoriness.*

WEDERZEGGEN, *To say again, to tell again.*

De zelfde zaak dikwils wederzeggen, *To say the same thing over and over again.*

✱ Gy moeft het niemand wederzeggen, *You must tell it no body.*

✱ Tot wederzeggens toe, *Until one sends word again.*

WEDERZENDEN, *To send again, to send back.*

Ik zou 't hem voort wederzenden, *I should send it him back again directly.*

WEDERZIEN, *To see again, to look again.*

✱ Wanneer zullen wy malkander wederzien, *When shall we see one another again.*

✱ Tot wederziens toe, *Till we meet again; till we see one another again.*

Ter WRDERZYDE, *On both sides. Wederzyds, Reciprocal, mutual.*

Een wederzyds liefde, *A mutual love.*

Een wederzyds verband, *A mutual bond.*

WEDLOOP, (M.) *A horse-race.*

Gaat gy niet naar de wedloop, *Don't you go to the race-ground.*

WEDT, (N.) *(Paerdewet) A pend to water horses.*

Een paerd te wedt brengen, of met een paerd te wedt gaan, *To water a horse in a pond.*

WEDUWE, (F.) *A widow.*

Een ryke weduw, *A rich widow.*

† Een onbestorve weduw, *A woman who's husband is abroad.*

WEDUWENAAR, (M.) *A widower.*

Zy trouwt een weduwnaar, *She marries a widower.*

Een onbestorve weduwnaar, *A man who's wife is abroad.*

Weduwnaarschap, (N.) *The condition or state of a widower.*

Weduwgift, (N.) *(goed dat een weduw by testament of huwelykche voorwaarden gemaakt is) A jointure, settlement.*

Weduwyk, *Of a widow, or belonging to a widow.*

Weduwlyk, (F.) *(weduwlyke staat) Widowhood, Widuity.*

WEE.

WEE! *Wo!*

Wee my! *Wo unto me!*

Wee hem!

Wee zynen! *Wo unto him!*

Wee u gy Schriftgeleerden en Phariseën, *Wo unto you Scribes and Pharisees.*

WEE, (Subst. N.) *(pyn) Pain, ache.*

Hy voelde noch wee noch pyn, *He felt no pain at all.*

De ween eener baarende vrouwe, *The pang or throw of a woman in travel.*

✱ Het doet my wee, *It grieves me, it smart me.*

WEED-ASCH, (F.) *Weed-aster.*

WEEDER, (N.) *(halzoen) The weather, season.*

Mooi weder, *Fair weather, see Weer.*

WEEDOM, (C.) *Pain, grief.*

WEEFSEL, (N.) *That which is woven, tissue.*

Weefstouw, (N.) *(weefgetouw) A loom, weaver's loom.*

(†) WEEG, (F.) *(hout wand) Waigjet.*

✱ Dit woord Weeg is zeer gemeen in waterland, en hier van komt Weeghuis.

† Weeg, (weg) *Way, passage.*

Gy staat daar in de weeg, *There you stop the passage.*

Uit de weeg, *Out of the way.*

Hy is elk in de weeg, *He disturbs every body.*

Leg ik u wel ooit een stroo in de weeg, *I every disturb you in the least? do I ever give you any offense?*

WEEGBAAR, *Weighable.*

Weegbare goederen, *Weighable goods.*

WEEGBRIE, (F.) *Plantain.*

Weegbree-bladen, *Plantain leaves.*

WEEGEN, *To weigh, poise.*

Vleesch weegen, *To weigh meat.*

Ruim weegen, *To give good weight.*

Scherp weegen, *To weigh scantily.*

✱ 't Goud weegt zwaarder als 't zilver, *Gold is heavier than silver.*

Het weeg in alles hondert pond, *It weighs in all one hundred pounds.*

Weeger, (M.) *A weigher.*

Weeging, (F.) *A weighing.*

WEEGLUIS, (F.) *A Wall-louse, a bug.*

WEEGS, (from Weg) *as; Hy ging zyns weegs, He went his way.*

WEEGSCHAAL, (F.) *A pair of scales, a balance.*

Het goed op de weegschaal leggen, *To lay the goods on the scales.*

Weegfel, (N.) *(so veel als men tussens weegt) A Waigh.*

WEEK, (Adj.) *Soft, tender, weak.*

Zo week als walch, *As soft as wax.*

Het brood is te week, *The bread is too soft.*

Het week van 't brood, *The crum of bread.*

✱ Het week der zyden, *The sides of the upper part of the belly about the short ribs, the Hypochondria.*

† Hy is week in 't (zyn beurs is ligt voorzien) *His purse is not well stocked.*

• Het

* Het is een hart man op een weel-
ke kaas, (hy lykt sterk maar
hy is zwak) *He looks to be
strong, but he is a very weak
man.*

Week, *as*; In de week leggen,
To lay a soaking.

WEEK, (Sabb. F.) *A week.*

Een volle week, *A whole week.*
In 't laatst van de week, *In the
latter end of the week.*

De eerste dag der week, *The
first day of the week.*

Over twee weken, *a fortnight
hence.*

WEEKACHTIG, *as what soft,
flabby.*

WEEKBAK, (F.) *A Trough so steep
falt fish or backfish.*

WEEKBAKKEN, *Soft baked, —
also of a weakly constitution.*

Weekelyk, *Weakly, of a tender con-
stitution.*

Weekelyk vleesch, *Slabby flesh.*
't is een weekelyk kind, *'t is a
weakly child.*

WEEKELYKS, *Weekly, every
week.*

Een weekelykse uitdeeling, *A
weekly allowance.*

Een weekelykse byeenkomst,
A weekly meeting, assembly.

WEEKEN, *To sleep, water, soak.*
Haring te weeken leggen, *To
water herring.*

Het vleesch dat te lang weekt ver-
liest zyn sap, *Meat soaked too
much loses its juice.*

† WEEKGEBAKKEN, *One of a
tender constitution.*

Weekhartig, *Tender-hearted, faint-
hearted, low spirited.*

Weekhartigheid, (F.) *Tender-bear-
tedness, faint-heartedness, weak-
ness.*

WEKKHEID, (F.) *Softness, ten-
derness.*

Weekjes, *Weakly.*

WEEKLAAG, (F.) *Lamenta-
tion.*

Weeklagte, *as.*
Al die weeklagte zyn vergeefsch,
*All these lamentations are fruit-
less, to no purpose.*

WEEKLAAGEN, *To lament, be-
grieve.*

WEEK MAAKEN, *To soften, mollify.*

WEEK WORDEN, *To grow soft.*

WEEKMARKT, (F.) *A weekly
market.*

WEELDE, (F.) *Luxury, volup-
tuousness.*

II. DEEL.

In de weelde leeven, *To live in
luxury.*

Een kind van weelde, *A wanton
child.*

Gy klagt van weelde, *You com-
plain without a cause.*

Weeldig, *Luxurious, volup-
tuous.*

Weeldrig, *as.*
Een weeldrig kind, *A wanton,
a spoiled child.*

Een weeldrig leeven leiden, *To
live luxuriously.*

Weeldriglyk, *Luxuriously, volup-
tuously.*

Weeldrigheid, (F.) *Luxurianness.*
De weeldrigheid van de jeugd
Intoomen, *To check the wan-
tonness of youth.*

WEELIG, *Luxuriant.*
Een weelig gewas, *a Luxuriant
plant.*

† Weelig vleesch, *Proud flesh.*
Weeligheid, (F.) *Luxuriancy.*

WEEMOEDIG, (weekmoedig)
Mournful, faint-hearted.

† Weemoedig, (meedoogend)
Tender, sensible, compassionate.

Een weemoedig mensch, *a Com-
passionate man.*

Een weemoedig hart, *a Com-
passionate heart.*

Weemoedigheid, (F.) *a Mournful
state, sadness.*

† Weemoedigheid, (meedoogend-
heid) *Compassion, fellow-feeling,
mercy, pity.*

Weemoediglyk, *Mournfully.*

WEEN, (the Plural of ween) *Pains,
— Weal.*

De ween eener baarende vrou-
we, *The pangs or torments of a
woman in travail.*

Veele ween wierden over hun
uitgesproken, *Many woes were
pronounced against them.*

WEENEN, *To weep, to shed tears.*
En Petrus na buiten gaande,
weende bitterlyk, *And Peter
went out, and wept bitterly.*

WEENEN, (N.) *(eene Stad in
Oostenryk) Vienna.*

WEENIG, *as Weing.*

Weening, (F.) *A weeping.*
Daar zal weeninge zyn en knér-
singhe der tanden, *There shall
be weeping and gnashing of
teeth.*

(†) WEEPS, (zonder smaak) *Out
of taste.*

WEER, (Adv.) *Again.*
Doet het niet weer, *Do it no more.*

D d d d d

Zult gy 't nooit weer doen? *Shall
ye never do it again?*

Wat is 'er weer te doen? *What
's the matter again?*

Doet het eens weer hebt gy 't
hart! *Only do it once more if ye
dare!*

WEER, (Sabb. N.) (het weerder)
The weather.

Mooi weer, *Fair weather.*

Onstuimig weer, *Rashterous wea-
ther.*

Donker weer, *Dark weather.*

Vocht weer, *Wet weather.*

Mistig weer, *Misty weather.*

Veranderlyk weer, *Changeable,
fickle weather.*

Een noodweer, *A grievous storm,
— also a necessary defence.*

Wat weer is het? het is koud
weer, *What weather is it? 't
is cold weather.*

* Mooi weer en geen haaring,
(goud op 't kleed en een hon-
gerige maag) *a Great show and
no money.*

* Mooi weer spelen, *To give
one's self entirely to pleasures, or
luxury.*

† WEER, (F.) (verweering) *De-
fence.*

Zich ter weer stellen, *To defend
one's self.*

Dapper in de weer zyn, *To be in
readiness, to defend one's self.*

Weer bieden, *To resist.*

† Vroeg in de weer zyn, *To be up
early about one's business.*

Hy is 's morgens altyd vroeg in
de weer, *He is always at work
very early in the morning.*

† Veel weers doen, *To use great
endeavours.*

Ik heb veel weer daar om ge-
daan, maar vruchteloos, *I toke
a great deal of trouble about it,
but in vain.*

De gantfche Stad was in de weer
om de Koning te zien, *The
whole town was in motion to see
the King.*

† WEER, (D.) (hamel) *A wea-
ther.*

Weeten vleesch, *Weather-mutton.*

Weeren nat, *Brisk of weather-
mutton.*

WEERACHTIG, *Loathsome, ful-
som, noxious.*

Weerachtige spys, *Fulsom meat.*

Weerachtigheid, (F.) *Loathfame-
ness.*

WEER.

WEERBAAR, *Able to bear arms, defensible.*

Weerbare manschap, *Men able to bear arms.*

Een weerbaare Stad, *A Defensible town, a town of defence.*

Die poſt is gezinzts weerbaar, *That poſt is by no means defensible.*

WEERBARSTIG, *Sturdy, stubborn.*

Weerbarſtigheid, (F.) *Stubbornneſs, ſturdineſs.*

WEERBEKOMEN, *To get again, to recover.*

WEERBIEDING, (F.) *(ter weer ſtellende) Defence, reſiſtance.*

WEERBRUILOFF, (F.) *A feaſt in return of a wedding dinner.*

WEERD, (M.) *(Herbiergier) ſee Waard.*

Weerdig, *ſee Waardig.*

WEERDRUK, (M.) *(de druk op de weerzyde van een blad) Reſtration.*

WEERELD, (F.) *World, ſee Waereld.*

WEEREN, *(voorkomen) To prevent, remove.*

Ik kon 't niet weeren, *I could not prevent it.*

Dat kwaad moet eerst geweerd worden, *That evil muſt be removed firſt.*

✱ **Zich WEEREN**, *(verweeren) To defend one's ſelf.*

Zy weerden zich dapper, *They defended themſelves bravely.*

✱ Hy weerde zich wakker, *(hy deedt luſtig zyn bôit) He made great endeavours.*

Af-weeren, *To ward.*

Weeren-nat, *ſee under Weer, (een hamel)*

WEERGA, (F.) *A match, fellow.*

De weergaa is voor hondert dukaaten verkogt, *The like is ſold for a hundred ducats.*

Die man heeft zyn weergaa niet in de wereld, *That man has not his match in the world.*

Weergaaloos, *(zonder weergaa) Matchleſs, incomparable.*

Op een weergaaloze wyze, *In a manner not to be paralleled.*

WEERGALM, (F.) *Echo, the reflection of a voice or noiſe, ſound.*

De weergalm van 't geſchut dat geſchit word, *The ſound of cannon diſcharged.*

De weergalm van de ſtem, *The echo of the voice.*

WEERGALMEN, *To reſound, to ring again, to echo.*

De kamer weergalmd van hun geſchreeuw, *The room diſt ring again with their cries.*

De ganſche waereld weergalmt zyn lof, *All the world reſounds his praiſe.*

De Echo weergalmd van zyn klagten, *The echo reſounded his lamentations.*

WEERGEVEN, *To give back again.*

Hy wil het my niet weer geven, *He will not give it me back-again.*

Geef het hem aanſtonds weer, *Give it him back again directly.*

Weergeving, (V.) *A giving back.*

WEERGLAS, (N.) *A weather-glaſs, thermometer.*

WEERHAAK, (C.) *A book bending backward.*

Daar was een weerhaak aan den pyl, *There was a crooked book at the dart.*

WEERHAAN, (M.) *A weather-cock.*

De weerhaan ſtaat na't Ooſten, *The weather-cock ſtands towards the Eaſt.*

Zyn hoofd draait als een weerhaan, *His head turns like a weather-cock.*

WEER HEBBEN, *To have back-again.*

Ik wil myn gëld voort weer hebben, *I'll have my money back-again.*

WEERHELFT, (F.) *The other half, the fellow, match.*

Myn waarde weerhelſt, *My dear yoke fellow.*

WEERHOUDEN, *To keep back, to keep in, to reſtrain.*

Ik kon my niet weerhouden, *I could not forbear.*

Hy wierdt weerhouden, *He was kept back.*

WEERKAATSEN, *To beat back.*

De bal weerkaatſen, *To beat back the ball.*

Den bal weerkaatſen, *To give a ſmart anſwer.*

WEERKAATſING, (F.) *Reverberation, reflection.*

Van **WEERKANTEN**, *From both ſides.*

Zy wierden van weerkanten aangeſtalt, *They were aſſaulted from both ſides.*

De redenen van weerkanten gehoor hebbende, *Hearing both ſides the reaſons at both ſides.*

WEERKEEREN, *To return.*

WEERKLANK, (M.) *Echo, ſound.*

WEERKLINKEN, *To reſound.*

WEERKOMEN, *To come again.*

Wanneer zal ik weer komen? *When ſhall I come back again?*

Kom over agt dagen weer, *Come back again this day ſeven night.*

WEERKRYGEN, *To get again.*

Hy wil ſchoften hebben om zyn gëld weer te krygen, *He ſhall have a great deal of trouble to get his money back again.*

WEERLEVEREN, *To deliver again, to reſtore.*

WEERLICHT, (M.) *A flaſh of lightning without thunder.*

WEERLICHTEN, *To lighten.*

Het begint te weerlichten, *It begins to lighten.*

Het heeft te nacht ſterk geweerlicht, *It did lighten laſt night very ſtrong.*

WEERLIEDE, (F.) *Mutual love.*

WEERLOONEN, *To reward, recompenſe.*

WEERLOOS, *Harmleſs, defenceleſs, inoffenſive.*

Weerlooze kinderen, *Defenceleſs children.*

Een weerloos lam, *An inoffenſive lamb.*

WEerloosheid, (F.) *Harmleſneſs, non-reſiſtance.*

De weerloosheid is een der Ge-loopſpunten van de Doopsgelzinden, *Non reſiſtance is a doctrine of the Anabaptiſts.*

WEERPARTUUR, (C.) *A match, comſort.*

WEERREIS, (F.) *A return.*

WEERROEPEN, *To call back again, to recant.*

WEERSCHYN, (M.) *The reflection or repercution of a light; Reſplendency.*

De weerschyn van de Zonneſtraalen, *The reflection of the Sun-beams.*

De weerschyn van 't licht, *The reflection of the light.*

Taf met een weerschyn, *Interſtring, or half ſong.*

WEERSCHYNEN, *To reflect.*

De straalen die op een spiegel weerschynden, *The reflection of the beams of the sun falling upon a looking-glass.*

Weerschyndend, *Resplendent.*

Weerschyndende hoeken, *Reflexing corners.*

Weerschyndel, (N.) *Resplendency, reverberation.*

WEERSLAG, (M.) *Repercussion, reverberation.*

WEERSPANNELING, (M.) *A rebel.*

Weerspannig, *Rebellious, refractory.*

Weerspannigheid, (C.) *Rebellion.*

WEERSPRONG, (M.) *A rebound, repercussion, reverberation.*

WEERSTAND, (M.) *Resistance, opposition, see Weêrstand.*

WEERSTROOM, (M.) (de stroom die tegens een schip aankomt) *The stream running against a ship.*

† De weerstroom krygen, (braaken) *To vomit.*

WEERSTUIT, (M.) *A rebound, repercussion, reverberation.*

Den bal in den weerstuit raaken, *To bid the ball, in its rebound.*

WEERSTUITEN, *To rebound, reverberate.*

WEERTY, (N.) *The changing of the tide.*

* Alle tyen hebben weer tyen, *Every thing has its season, every one his turn to take revenge.*

WEERVAAREN, *To occur, rencounter.*

WEER VERGELDEN, *To reward, recompense.*

Dat gy door my verlooren hebt zal ik u weer vergelden, *What you lost by me I'll reward you.*

Weervergelding, (F.) *Reward, recompense.*

WEER VERKOOPEN, *To sell again.*

Het is om weer te verkoopen, *It is to sell it again.*

Ik moet het aan andere weer verkoopen, *I must sell it again to others.*

WEERWERK, (N.) at, Hy vindt geen weerwerk, *He meets with nothing to employ himself; or he finds nothing to refuse.*

WEERZIN, (F.) *Repugnancy, reluc-*

✧ In weerwil van, *In spite of, malgré.*

WEERWOLF, (M.) *A were-wolf, a wolf-man.*

Daar is een weerwöl in dat bosch, *There is a were-wolf in that forest.*

WEERWOORD, (N.) *a Reply.*

Zonder woord of weerwoord, *Without a word or reply.*

WEERWRAAK, (F.) *Revenge or vengeance.*

Hy stak zyn medeminnar uit weerwraak dood, *He killed his rival in his vengeance.*

WEERWYS, *Weather wise.*

Ik ben niet weerwys, *I am not weather wise.*

WEERZANG, (M.) *A singing again.*

WEERZIEN, *To see again.*

Ik zal hem mogelyk nooit weerzien, *Perhaps I shall never see him again.*

Tot weerziens toe, *Till we see one another again, till we meet again.*

WEERZIN, (M.) *Aversion, disgust, regret, relucancy.*

Een weerzin voor iemand hebben, *To have an aversion to one.*

Hy deedt het met weerzin, *He did it with some relucancy.*

WEERZORIG, *Sturdy, stubborn.*

Weerzoorigheid, (F.) *Sturdiness.*

WEERZYDE, (F.) *The other side.*

Ter weerzyde, *On both sides.*

Ik WEES, *I showed; (from Wyzen.)*

✧ WEES, *Be, the Imperative of Weezen or Zyn.*

WEES, (Subit. C.) (weeskind) *An orphan, a fatherless child.*

Het zyn ongelukkige weezen, *They are unlucky orphans.*

WEESHUIS, (N.) *An hospital for orphans.*

Het burger weeshuis, *The hospital for the orphans of citizens.*

Weesje, (N.) *A little fatherless and motherless child.*

Weesjongen, (M.) *An orphan boy that lives in an hospital.*

Weeskamer, (F.) *The orphans-hall, a place where the estate of orphans are registered.*

Weeskind, (N.) *A fatherless and motherless child; orphan.*

Weesmeesters, (M.) *Officers for the registering and taking care of orphans estates.*

Weesmeisje, (N.) *An orphan-girl in an hospital.*

WEET, (F.) (kennis, bericht) *Notice, advice, knowledge.*

Iemand de weet doen, *To give one notice, to acquaint one.*

Ik heb 'er de weet van, *I have notice of it, I know it.*

✧ WEET, (gevoelen, weezen) *Notion.*

Hy heeft geen weet van zyn kinderen, *He has no notion of his children.*

Hy heeft 'er geen weet van, *He knows nothing of it, or he is not sensible of it.*

✧ WEET, (koningreep, gewoonte, slag) *Knowledge, address, practice.*

Het is maar een weet, *It is only practice.*

't Is eene weet, *Oppervoorsten voeglyk te bejegenen, It is a piece of knowledge, to speak seasonably to some persons.*

WEETEN, *To know.*

Ik weet wel dat hy uw vriend niet is, *I know very well that he is not your friend.*

Hy weet meer als men denke, *He knows more than one thinks.*

't Komt niet op 't weeten, maar op het doen aan, *Not the knowing, but the doing is that which avails.*

't Is een man die weet te leeven, *It is a man that knows the world; it is a man that knows how to behave himself.*

Wat weet men wat geheuren kan? *Doer one know what may happen?*

Gy weet immers wel beter, *To before you knew better.*

Weetende dat, *Knowing that.*

✧ Laaten weeten, *To give notice, to send word.*

De tegevoordige dient om u te laten weeten dat —, *The present is to acquaint you, or to let you know that —.*

✧ Dank weeten, *To be beholden, to impute.*

Ik zal het u al myn leeven dank weeten, *I shall acknowledge it all my life-time.*

Hy is een bedurven man, en hy mag 't zich zelven dank weeten, *He is ruined, and he may thank himself for it.*

Zy weeten 't hem bitteren ondanke, *They were grievously displeased at him about it; they took it very ill of him.*

Al WEETENS, (woordbedachtelyk) *Premeditated.*

Al willens en weetens, *Willfully and knowingly.*

Al weetens kwaad doen, *To do mischief knowingly.*

Myne weetens niet, (niet dat ik weet) *Not that I know.*

Daar is myns weetens in die zaak niet gedaan, *Nothing is done in that affair as far as I know.*

Te WEETEN, (namentlyk) *To wit, viz.*

Ik heb twee stukken kant verkocht, te weeten No. 8. en No. 12., *I sold two pieces of lace, to wit, N. 8. and N. 12.*

Het leger bestaat uit vyftig duizend man, te weeten 30000 voetvolk en 20000 paarden, *The army consists of fifty thousand men, viz. 30000 foot and 20000 horse men.*

Het is te weeten, (het is onzekel) *It is uncertain.*

Hebt gy hem zelf gezien? ja, wel te weeten, *Did you see him your self? yes to be sure.*

WEETENSCHAP, (F.) *Science, knowledge.*

Een ingelchaapen weetenschap, *An infused knowledge.*

Een verkreegen weetenschap, *An acquired knowledge.*

Uit onze rechte weetenschap en souveraine macht, &c. *Out of our sure knowledge and sovereign power, &c.*

WEETENSWAARDIG, *Worthy to be known.*

Dat is wel weetenswaardig, *That is indeed worthy to be known.*

WEETGERIG, *Inquisitive, curious.*

Weetgerige menschen weeten hun tyd wel te besteeden, *Curious persons no very well to employ their time.*

Weetgerigheid, (F.) *Curiosity, an eagerness to know.*

Weetlust, *Zyn weetlust doet hem alles on-*

derzoeken, *His curiosity makes him examine all things.*

WEEINNET, (M.) *An ignorantus, idiot, blockhead.*

't Is een rechte weet niet, *He is a true blockhead.*

Weetacht, (F.) *An eager desire to know.*

WEEUW, (F.) (wédaw) *A widow, see Weduw.*

Weeuwenaar, (M.) *A widower.*

WEEVELINGEN, (F. Plur.) (touwetsjes tusschen de hoofdtrouwen gespannen om by den mast op te klimmen) *Rattings.*

WEEVEN, *To weave.*

Linnen weeven, *To weave linen.*

Kouffen weeven, *To weave stockings.*

Zyn löst met weeven winnen, *To get one's livelihood by weaving, to be a weaver.*

WEEVER, (M.) *A weaver.*

Een linnen-weever, *A linen-weaver.*

Zyde-weever, *A silk-weaver, broad-weaver.*

Lint weever, *A ribbon-weaver, narrow-weaver.*

't Weevers ambacht, *The weaver's trade.*

Weeversboom, (M.) *A weaver's beam or roll.*

Weevers getouw, *A weaver's loom.*

Weeverspoel, (F.) *A shuttle.*

Weavery, (F.) *The weaving trade.*

Hy doet in de zyde weavery, *He shares in a trade of silk weaving.*

WEEZE, (C.) (weeskind) *An orphan; see Wees.*

WEEZEN, (zyn) *To be.*

Ik wil niet meer weezen dan ik ben, *I want to be no more than I am.*

Gy kunt met haar gelukkig weezen, *You may be very happy with her.*

Men kan niet weezen en geweest hebben, *One can't at once be and have been.*

WEEZEN, (Subst. N.) *A being, essence.*

Gód is een oneindig weezen, het weezen aller weezens, *God is an infinite being, the cause of all beings.*

In weezen zyn, *To subsist, to be existent.*

Die Stad is hóg in weezen, *That town is still existent.*

Voor dat de waereld in weezen was, *Before the existence of the world.*

In weezen blyven, *To remain in being.*

Die Stad zal nog lang in weezen blyven, *That town shall still exist a long time.*

Geen weezen van iets hebben, (geen gevoel 'er van hebben) *To have no notion of a thing, not to be affected by it.*

Zy moeder is dood, doch zy heeft 'er geen weezen af, *His mother is dead but he has no notion of it.*

Zy heeft geen weezen meer van haar kinderen, *She has no feeling more of her children.*

WEEZEN, (N.) (gelast) *Countenance.*

Een vrolyk weezen, *A gay, a cheerful countenance.*

Weezendheid, (F.) *Essence.*

Weezendlyk, *Essential, substantial, the main point of a thing.*

Het is den mensch weezendlyk eigen dat hy redelyk zy, *It is natural for a man to reason, to be endowed with reason.*

Een weezendlyke dienst, *A real service.*

Dat zyn weezendlyke bewyzen van vriendschap, *Those are real proofs of friendship.*

Die clausul is een der weezendlykste zaaken van 't contract, *That article is one of the most material things in the agreement.*

Weezendlykheid, (F.) *Existence, subsistence.*

Weezendlykheid, (t geen waar door eene zaak bestaat) *Essence, nature, substance, being.*

De weezendlykheid der zaaken in acht neemen, *To take notice of the nature of things.*

Men moet op de weezendlykheid der diensten zien, *One must reflect on the reality of the services.*

WEG.

WEG, (M.) *A way, road, path.*

Uit den weg gaan, *To go out of the way.*

De gemeene weg, *The common road.*

Een betreden *beaten path.*

De wagen-weg, *The high-way, road.*

Een zand-weg, *A road of sand, a sandy road.*

Een klei-weg, *A road of clay.*

Een bestrate-weg, *A paved road.*

Een ry-weg, *The high-way, the common road.*

Een bedekte weg, (buiten weg om de werken van een vesting) *A corridor, of covered way, in fortification.*

De naaste weg, *That is the shortest, the nearest way.*

De weg loopt naar met een bocht, *The way winds round.*

Gy zyt van den weg, *You lost your way.*

Zyns wegs (of wegs) gaan, *To go one's way.*

Zich op weg begeeven, *To go one's way, to go a journey.*

Op de weg van Amsterdam na den Haag, *On the road from Amsterdam to the Hague.*

Over den weg, *Over the way, cross the way.*

Ik kon niet met hem wel over weg, *I could agree with him well enough.*

Ik kan 'er niet mee over weg, ik weet 'er geen weg mee, *I can not away with it.*

Weg, (wyze) *Way.*

Hy gaat den verkeerden weg te werk, *He goes the wrong way to work.*

Dat is de weg niet om voort te komen, *That is no means to prosper, to succeed.*

Tegenspoeden en beproevingen zyn de weg des Hemels, *Adversities and misfortunes are the road to heaven.*

Weg, (M.) (gang) *Course.*

Hy gaat kwaade wegen, *He takes bad courses.*

Den verkeerden weg inslaan, *To take a wrong course.*

Zy hebben den verkeerden weg ingeslagen, *They have taken the wrong way.*

Breed is de weg die na't verdorft leidt, *Wide is the road that leads to destruction.*

De weg ter zaligheid, *The way to salvation.*

Iemand de weg wyzen, (een voorbeeld) *To show one the road, to serve as an example.*

WEG, (Adv.) *Away.*

Weg daar mee, *Away with it.*

't is weg, *It is lost, or taken away.*

Hy is weg, *He is gone.*

Myn Heer was al weg, *My master was gone already.*

Weg zyn, *To be absent, to be lost.*

De schuit zal al weg zyn, *The boat will be gone.*

Weg, weg, *Be gone, or away, away!*

Weg, scheerje van hier, *Get thee gone, away.*

WEGBLAAZEN, *To blow away.*

WEG BLYVEN, *To stay, to tarry.*

Gy moet niet lang weg blyven, *You must not tarry long.*

WEGBRENGEN, (heen brengen) *To bring or carry away.*

Wie zal dat goed weg brengen? *Who shall bring that good away?*

Bring die man tóch weg, *Bring that man away.*

Wegbrengen, (zoeck maaken) *To scamble away.*

WEGDOEN, *To put away, to lay aside.*

Wegdoening, (F.) *A putting away.*

WEGDRAAGEN, *To carry away.*

De zége weg draagen, *To get the victory.*

WEGDRUIPEN, *To drop away, — to sneak away.*

WEGDRYVEN, *To drive away, — also to float away.*

Te WEGE brengen, *To bring about, to procure, effect, effectuate, accomplish.*

Onder wége, *By the way.*

Van WEGE, *Because of.*

Ampts wége, *Because of one's office, by virtue of one's office.*

Van haarent wége, *From them, in their name.*

Van mynent wége, *From me, or on my behalf, on my part.*

Ik verzéker u van mynent wége van myne vlyt om u te dienen, *I assure you on my part of my diligence to serve you.*

Van 's Heeren wége, *On the Lord's behalf.*

Van zynent wége, *From him, in his name.*

Des wége, *Thereof, therefore.*

WEGENS, *Concerning, about, on the part of.*

Het geen ik u wégens dat boek geschreeven heb, *That which I did write to you of concerning that book.*

Zy kregen verscheil wégens den rang, *They got a quarrel they fell out about the rank.*

Het verhaal wégens het gevecht dat 'er is voorgevallen, *The account of the battle that had been fought.*

WEGGAAN, *To go away.*

Hy wil niet weg gaan, *He won't go away.*

De weggaande bok, (Lev. XVI: 10.) *The scape-goat.*

WEGGE, (F.) *A cake, or a something-loaf.*

Warme wegge, *Warm loaf.*

WEGGEDRAAGEN, *Carried away.*

WEGGEGAAN, *Gone away.*

WEGGELEGD, *Laid up.*

WEGGELOOPEN, *Run away.*

Hy is deezé morgen wegge-loopen, *He did run away this morning.*

WEGGENOMEN, *Taken away.*

Wie heeft dat weggenomen? *Who did take it away?*

WEGGEZEL, (M.) *A fellow traveller.*

WEGGEZET, *Laid aside.*

Hebt gy die boeken al weggezet? *Did you put, by, or set aside those books?*

WEGGOOIEN, *To cast or throw away, to sling away.*

WEGGRAS, (N.) *(duizend knoop) Knot grass.*

WEGHALEN, *To fetch away, to pull away.*

WEGJAAGEN, *To drive away, to turn out of doors, to chase.*

WEGKOMEN, *To get away.*

Wy kunnen wégens de vorst niet wegkomen, *We cannot depart by reason of the frost.*

WEGLEGGEN, *To lay aside, to lay up.*

Zyne kleederen weg leggen, *To lock up one's clothes.*

WEGLEIDEN, *To lead away.*

Een gevangen weg leiden, *To lead away a prisoner.*

WEGLOOPEN, *To run away.*

Hy wilde weg loopen, *He would run away.*

Vreesf gy dat ik weg zal loopen, *Are you afraid that I shall run away.*

Zich

Zich WEGMAAKEN, *To get away, to escape.*

Maak u voort weg, *Get thee gone immediately.*

WEGNEEMEN, *To take away.*

Een boek weg neemen, *To take a book away.*

Neem al dat goed weg, *Take away all those things.*

Dat water kan de vlakken weg neemen, *That water takes out the spots.*

De ergernis weg neemen, *To remove the scandal, to take the offence away.*

✱ Het neemt veel tyds weg, *It takes up a great deal of time.*

Wegneeming, (F.) *A taking away.*

Tot wegneeminge van argwaan, *To prevent bad suspicion.*

WEGRAAKEN, *To get away, to be lost.*

Berg dat goed eer het weg raakt, *Put up this goods before they are lost.*

WEGRYDEN, *To ride away.*

WEGSCHEEPEN, *To send away by ship.*

WEGSCHIKKEN, *To put away, to send away.*

Zyn goed weg schikken, *To put away one's goods.*

WEGSCHOPPEN, *To kick away.*

Een hoed weg schoppen, *To kick away a hat.*

WEG SLAAN, *To beat away.*

De bal weg slaan, *To beat the ball away.*

WEGSLEEPEN, *To drag away.*

WEGSLUIPEN, *To sneak away, to steal away, to sink away.*

WEGSLUITEN, *To lock up.*

WEGSPOELEN, *To wash away.*

De Zee heeft een hoek van 't Eiland weggespoeld, *The sea washed away a point of the island.*

WEGSTEKEN, *To put away, to hide.*

Hy stak het weg onder zyn mantel, *He hid it under his cloak.*

WEGSTOOTEN, *To push away.*

WEGTREKKEN, *To draw away, to pull away, — also to depart, to go a journey.*

WEGVAARDIG, (reisvaardig) *Ready for a journey.*

WEGVAAREN, *To go away by water.*

De schuit zal wegvaaren, *The boat will set off.*

WEGVERGEN, *To sweep away.*

WEGVLIEDEN, *To escape by flight, to fly away.*

WEGVLIEGEN, *To fly away (as a bird.)*

WEGVOEREN, *To lead away, to carry away, to carry off.*

Een maagd wegvoeren, *To carry off a virgin.*

De Jooden wierden gevangelyk weggevoerd, *The Jews were led into captivity.*

Wegvoering, (F.) *A carrying away.*

WEGWAAIJEN, *To be blown away, also to blow away.*

Myn hoed is weg gewaaid, *My hat is blown away.*

De wind woei al de papieren weg, *The wind did blow away all the papers.*

WEGWAASSEMEN, *To evaporate, to exhale.*

WEGWEEREN, *To put away, to push back.*

WEGWERPEN, *To cast away.*

Zyn wapens weg werpen, *To throw away one's arms.*

Wegwèrpelyk, *Rejectable.*

Wegwèrping, (F.) *A casting away.*

Wegwèrpel, (N.) *A cast away, that which is cast away.*

WEGWYZER, (M.) (gidse) *A guide.*

Iemand tot een wegwyzers strécken in zaken die hy niet wel verstaat, *To serve one to a guide in matters which he does not understand.*

WEGZENDEN, *To send away.*

Goederen met de schuit wegzenden, *To send away goods with the boat.*

WEGZETTEN, *To set away, to lay aside.*

Porcelein weg zetten, *To set away china ware.*

Zet dat goed érgens weg, *Set those things somewhere aside.*

WEGZWEMMEN, *To swim away.*

WEI.

WEI, (N. & F.) (hui) *Way.*

Wei drinken, *To drink way.*

✱ WEI, (F.) (beemd) *A pasture, meadow — see Weide.*

Weischtig, *Way.*

✱ Weischtig bloed, *Serous or watery blood.*

Weischtigheid, (F.) (van melk) *Waterishness of milk.*

✱ Weischtigheid van 't bloed, *Serous or wateryness of the blood.*

Wei-boter, (F.) *Way butter.*

WEIDE, (F.) (wei) *A pasture, meadow.*

Een graalze wei, *A grassy meadow.*

De kottien grazen in groene weiden, *The cows graze on green pastures.*

Die weiden staan 's winters onder water, *Those meadows are drown'd in winter tides.*

WEIDEN, (grazen) *To graze, pasture or feed.*

De schape weiden op een vruchtbare weide, *The sheeps do graze on a rich pasture.*

✱ WEIDEN, (na de weidryven) *To lead the cattle to the pasture.*

Schaaßen weiden, *To lead sheeps to the pasture.*

Ende Christus zelde tot Petrus, weid myne schaaßen, *And Christ said to Peter, feed my lambs.*

✱ WEIDEN, (vét weiden) *To fatten, or make fat.*

Daar is met het weiden niet veel meer te winnen, *There's not much profit in fattening cattle.*

Weider, (M.) (hërder) *A herdsman.*

Offen weider, *A grazier.*

Weidm's, (N.) *A hunter's knife.*

WEIDSCHE, (zwierig) *Tawdry, flaunting, gay.*

Een weidliche kleding, *A gay or flaunting dress.*

Weidheid, (F.) *Gaiety of cloaths.*

WEIJER, (F.) *Weider.*

Een vét weijer, *A grazier.*

Weijery, (F.) *A grazier's farm.*

Hy is aan de vét-weijery, *He is become a grazier.*

✱ Weijery, (jaagery) *Venery.*

Hy is een liefshebber van de weijery, *He is a lover of hunting.*

WEIFELAAR, (M.) *A palterer, a dissembler, hypocrite.*

WEIFELLEN, (salievouwen) *To palter, to be irresolute, to waver, to use shifts, to dodge, to play fast and loose.*

Weifelend, *Changeable, variable, inconsistent.*

Weifeling, (F.) *Paltering, wavering.*

WEIGERAAR, (F.) *A refuser.*

Weigerachtig, *Ready to refuse.*

WEL.

Hy valt wat weigerachtig, *He is ready to refuse.*

Weigerbaar, *Refusable.*

WEIGEREN, *To refuse, deny, refuse.*

Ik weigerde het, *I refused it.*

Weigert my die gunst niet, *Don't deny me that favour.*

Hy weigerde my die gunst, *He denied me that favour.*

☞ Het pistool weigerde, *The pistol would not go off.*

Weigend, *Ready to refuse.*

Weigering, *(F.) A refusal, denial, refusal, denial.*

Ik zou dat antwoord als een weigering opneemen, *I would take that answer for a refusal.*

't Is een beleefde weigering, *'t is a civil denial.*

WEIKAAS, *(F.) Why choose.*

WEIKEN, *To seek, sleep, see Wee-ken.*

WEILAND, *(N.) Pasture, pasture-ground.*

Tien morgen weiland, *Ten acres of pasture-ground.*

In Holland zijn veel schoone weilanden, *In Holland one finds very fine pastures.*

WEIMAN, *(M.) A huntsman, hunter.*

† WEINEN, *To weep, to shed tears, see Weenen.*

WEINIG, *Few, little.*

Weinig woorden, *Few words.*

Ik zal u in weinig woorden zeggen, *I'll tell you in a few words.*

Weinig paerden, *Few horses.*

Weinig volks, *Few people.*

Weinig eten, *To eat little.*

Weinig goed hebben, *To have a small estate, a few goods.*

Weinig spreken, *To talk little.*

Weinig verstands, *Little wit.*

Ik heb maar weinig gelds, *I have but little money.*

Het heeft weinig te beduiden, *It signifies little.*

Het heeft weinig om 't lyf, *It is of little purpose.*

Het is een zaak van weinig belang, *It is a matter of little importance.*

Het scheelde weinig, *It wanted but a little.*

Ik geef 'er weinig om, *I care very little for it.*

Een weinig daar nê, *A little after.*

WEL WEK. WEL.

Ik had hem weinig te vooren gesproken, *I spoke him a little time before.*

Weinigheid, *(F.) Fewness.*

Een weinige, *(N.) A very few.*

Doet 'er een weinige zout by, *Put a little salt to it.*

Weinigte, *(F.) A fewness, paucity.*

WEISCHUIT, *(F.) (een ligt vaartuig) A light vessel, or boat.*

WEIT, WEITE, *(F.) (tarw) Wheat, see Tarw.*

WEITASCH, *(F.) A hunters bag, pouch or scrip.*

WEK.

WEKKEN, *To awake, rouse.*

Iemand uit zynen slaap wekken, *To wake one out of his sleep.*

Hy wakte my uit mynen eersten slaap, *He roused me out of my first sleep.*

Wekker, *(M.) An awakker.*

☞ Wekker, *(wek-horologie) An alarm, alarm-watch.*

Gy moet de wekker op zes uren zetten, *You must put the alarm upon six a clock.*

WEL.

WEL, wêlle, *(F.) (Bron) A spring, a well.*

Een wêl vinden, *To find a well.*

WEL, *(Adv.) Well, right.*

Het is wel, *It is well.*

Zeer wel, *Very well.*

Hy waart wel, *He is in a good condition, or plight.*

Weet gy dat al wel? *Do you know that well, or sufficiently?*

Dat is niet wel, *That is not well; that is no right.*

Dat heeft by wel, *He is in the right.*

Dat gaat wel, *That goes well.*

Hy doet heel wel, *He does very well.*

Hy staat wel by den Koning, *He is in favour with the King.*

Weet gy dat al wel? *Do you know this sure?*

Wel nu! *And then!*

Iemand wel willen, *To wish one well.*

Wel gewild, *In request, well esteemed.*

Wel gezien, *(geacht) In a good esteem.*

Hy is wel gezien by het Juffer-schap, *He is beloved by the fair sex.*

Wel bedacht, *Well advised.*

WEL.

95

Dat is wel bedacht! *That is well thought!*

Wel bekend, *Well known.*

Wel bekomme het u, wel moet het u bekomen, *Such good may it do you.*

☞ WEL wat schort 'er? *Why wait's the matter?*

Wel hy zeide, *Why he said.*

☞ Ik zal 't wel krygen, *To be sure I'll get it.*

Ik zag 't wel, *I did see it; I clearly saw it.*

WEL-AAN, *Go to, come on, well then.*

Wel aan, dewyl het doch weezen moet! *Well then, as it must be so.*

WELBEHAAGEN, *(N.) Good pleasure, liking.*

Iets onder het welbehaagen van den Koning vaststellen, *To resolve upon a thing under the approbation of the King.*

☞ Indien het u mocht welbehaagen, *If it might please you.*

Welbehaagelyk, *Well-pleasing.*

WELBEMIND, *Well beloved.*

WELBENEERINGD, *Well-traded.*

WELBEREID, *Well prepared.*

Welbereide spyze, *Well prepared viands.*

WELBESPRAAKT, *Well spoken, eloquent.*

WELDAAD, *(F.) A benefit, a good turn.*

Ik zal die weldaad nooit vergeeten, *I never shall forget that service.*

Iemand met weldaaden ophoopen, *To load one with kindness, to heap up benefits upon him.*

Weldaadig, *Beneficial, charitable, liberal.*

Een weldaadig mensch, *A charitable person.*

Dat is de uitwerking uwer weldaadige zorgen, *That is the issue of your charitable cares.*

Weldaadigheid, *(F.) Beneficence, charity, liberality.*

Weldaadigheid oeffenen, *To be charitable.*

Werken van weldaadigheid, *Acts of charity.*

WELDOEN, *To do well.*

Weldoen, *(Subst. N.) Well-doing.*

In 't weldoen volharden, *To persevere in well-doing.*

Uw weldoen zal beloond worden, *Your good actions will be rewarded.*

Weldoener, (M.) *A well-doer, Benefactor or benefactor.*

Hy is myn weldoender, *He is my benefactor.*

Weldoenster, (F.) *Benefactress, or benefactrix.*

WEL-EER, *Formerly.*

Het was wel-er het verblyf der oude Graaven, *In former times it was the residence of the ancient Counts.*

WELFSEL, (N.) *A vault, arch, see Gewilt.*

WELGEBOOREN, *Well-born, well-descended.*

Hoog Edele en welgeboore Heer, *Right honourable Sir.*

WELGEDAAN, *Done well.*

WELGEDAAN, (gezond van gelaat) *Of a healthy constitution.*

Hy zag 'er welgedaan uit, *He looks very healthy.*

WELGEGOOD, *Having a good estate.*

Het is een welgegoed man, *He is a man of an easy fortune.*

WELGELEGEN, *Well-situated.*

WELGELUKZALIG, *Happy, blessed.*

WELGEMAAKT, *Well-made, well-shaped.*

Het is een welgemaakt vrouws-perfoon, *She is a well made woman, a woman of a fine shape.*

Welgemaakt van lyf en leden, *Of a handsome shape.*

WELGEMOED, *Cheerfull, of a good cheer.*

Hy is altyd even welgemoed, *He is always cheerful.*

Ik ben van dang niet welgemoed, *I am not cheerful to day.*

Welgemoedheid, (F.) *Cheerfulness.*

WELGESTELD, *Of a good estate, substantial.*

Hy is een welgesteld man, *He is a substantial man.*

WELGEVALLEN, *To please well, to like.*

Laat het uwe Hoogheid welgevallen dat —, *May it please your highness that —.*

Indien het u mogt welgevallen, *If it might please you.*

Welgevallen, (N.) *Pleasure, liking.*

Handelt daar mee aan uw welgevallen, *Do with it as you like.*

Welgevallig, *Pleasing.*

Welgevalligheid, (F.) *Complacency.*

WELGEZIND, *Well-minded.*

WELGROND, (C.) *A ground where there are springs of water.*

WELHEBBEND, *Of a good estate, substantial.*

Welhebbende luiden, *People of a good estate.*

WELK, WELKE, *Which.*

Welk is de beste? *Which is the best?*

Welke wilt gy hebben? *Which will you have?*

Welk boek? *Which book?*

Welke straat? *Which street?*

De vrouw welker deugden men roemt, *The woman whose virtues are praised.*

Het is een middel door 't welke gy uit alle zwaarigheden zult raaken, *It is a means by which you will get out of all difficulties.*

Het is een voorwaarde zonder dewelke niets gedaan zal worden, *It is a condition without which nothing can be done.*

Alle welke middelen wettig zyn, *All which means are lawful.*

Het zal niet lukken welke moeite gy ook neemen moogt, *It won't succeed which pains soever you take.*

WELKOM, *Welcome.*

Iemand welkom heeten, *To bid one welcome.*

Welkom, welkom! *Welcome, welcome!*

Gy zyt welkom, *You are welcome.*

Verwelkomen, *To welcome, to bid welcome.*

WELKOMST, (F.) *a Welcome.*

De welkomst geeven, *To pay one's entrance or initiation.*

WELLEEVEND, *Courteous, well-accomplished.*

Een wellevend mensch, *A courteous person.*

Welleevendheid, (F.) *Courteousness, accomplishments.*

De regels der wellevendheid in acht neemen, *To observe the rules of courteousness.*

WELLEN, *To spring, rise.*

Het water wellt uit de Aarde, *The water springs out of the earth.*

WELLEN, (kookten) *To seeth.*

WELLEN, (Smits w. aan mal-kander succeden) *To solder.*

Welling, (F.) (opbotteling) *A bubbling up, a rising.*

Welling, (aan een inmeeding) *A soldering.*

Welling, (scheeps w.) *A running a ground.*

Een ſchip oft de welling krygen, *To set a ship floating, or afloat.*

WELLOIDEND, *Well-tuned, melodious, harmonious.*

Welluidendheid, (F.) *Harmony, melody.*

Welluiding, (F.) *Cadence.*

WELLUST, (F.) *Sensual delight, pleasure, sensuality, lust.*

De wellust van 't leven smaken, *To taste the pleasures of life.*

In wellust leeven, *To live in luxury.*

Vlied de wellust, *Shun the sensuality.*

Wellustig, *Voluptuous, delicious, sensual.*

Een wellustig mensch, *A sensual person.*

Een wellustig leeven, *A sensual life.*

Wellustigheid, (F.) *Voluptuousness.*

Wellustiglyk, *Voluptuously, sensually.*

WELMEENEND, *Well-meaning, having a good intention.*

Hy heeft nooit welmeenend met u omgegaan, *He never conversed well-meaningly with you.*

Welmeenendheid, (F.) *A good intention, a well-meaning.*

WELP, (C.) (een jong van een wild dier) *a Whelp.*

Een Leeuwen welp, *a Lion's whelp.*

† Het is een jong welp, *It is a petulant boy, a wanton or hair-brain'd creature.*

WELP, (zeker vogel) *a Certain bird.*

WELRIEKEND, } *Savoury, fragrant, odorous.*

Welruikend, } *Savoury, fragrant.*

Welriekende kruiden, *Fragrant herbs.*

Welriekende bloemen, *Odorous flowers.*

Welruikendheid, (F.) *Savour, fragrant.*

WELSMAAKELYK, } *Of a good taste, satisfactory.*

Welsmakend, } *Satisfactory.*

WELSPREKEND, *Boquent.*

WEL.

Een welspreekend man, *An eloquent person.*

Een welspreekend redenaar, *An eloquent, or elegant orator.*

Een welspreekende mond, *An eloquent mouth.*

Welspreekendheid, (F.) *Eloquence.*

De waare welspreekendheid bestaat meer in zaaken dan in woorden, *True eloquence consists more in matters than of words.*

WELSTAANDE, } *Well becoming, decent, suitable.*

Welstaanlyk, } *Well becoming, decent, suitable.*

Welstaans halve, *For decencies sake, for forms sake.*

Hy moet 'er welstaans halve wel gaan, *He was obliged to go there for forms sake.*

WELSTAND, (M) *Well fare, well-being.*

Naar iemand's welstand verneemen, *To enquire after one's health.*

Göd om den welstand van staat en kerk bidden, *To pray God, for the welfare of the state and church.*

Dat strekt tot welstand van zyn huis, *That is for the good of his house.*

WELVAAREN, (gezond zyn) *To be in good health.*

Hy vaart zeer wel, *He is very well.*

Ik wensch u wel te vaaren, *Var-wel, I wish you a good health, Fare-well.*

Welvaaren, (voortspoedig zyn) *To prosper, to be prosperous.*

Die luiden vaaren wel, *That people is prosperous.*

Welvaaren, (Subst. N.) *Well fare, prosperity.*

's Lands welvaaren, *The welfare of the country.*

Het welvaaren van den koophandel, *The prosperity of trade.*

Ik wensch u gezondheid en welvaaren, *I wish you a good health and prosperity.*

*Welvaarende, *Being in a good condition, healthy.*

Hy is nog zeer welvaarende, *He is still in a very good health.*

Een welvaarende Stad, *A thriving town.*

Welvaarendheid, (F.) (gezondheid) *Healthiness.*

*Welvaarendheid, (welstand) *Prosperity.*

II. DEEL.

WEL. WEM. WEN.

WELVAART, (F.) *Well-fare, prosperity.*

Ik wensch u geluk en welvaart, *I wish you good fortune and well-fare.*

WELVEN, *To feel, vault.*

Een kelder welven, *To vault a cellar.*

WELVERSTAANDE, (Adv.) (mids) *Provided, upon condition.*

Welverstaande dat hy —, *Provided that he —.*

WELVOEGLYK, } *Well becoming, wellvoegend, decent.*

Welvoeglyke woorden gebruiken, *To make use of decent words.*

Welvoegendheid, (F.) *Decency.*

Welvoegzaam, *Convenient, suitable, well-becoming.*

Welvoegzaamheid, (F.) *Suitableness, decency.*

WELWEEZEN, (N) *Well being, well-fare.*

Het welweezen van zyn huishouden betragten, *To take care for the well-fare of one's family.*

WELZAND, (N.) (dryftzand) *Floating sand, such as is in a brook or well.*

WELZYN, *Wellfare, prosperity.*

Uw welzyn is my lief, *Your well-fare is very agreeable to me.*

WEM.

WEMELEN, *To creep, crawl, stir, move.*

Wemelende gewörnte, *Crawling worms.*

Dat wemelt van wörmen, *That swarms or abounds with worms.*

De kinderen wemelen my te veel, *I can't abide the stir made by the children.*

Wemelend, *Swarming, stirring, creeping, crawling.*

Wemelend, (F.) *A stirring, motion.*

WEN.

WEN, (F.) (uitwas, gezwell) *A wen, excrescency.*

Hy heeft een wen aan zyn wang, *He has a wen at his cheek.*

(1) WEN, (Adv.) (wanneer) *When.*

WENDEN, *To turn, — to tack about.*

Zo als de Roetzief wilde wenden, *Just when the coachman would turn about.*

De Heere wende zyn aanschyn over u, *The Lord turn his face towards you.*

Ecccc

WEN.

953

Het ſchip wenden, *To tack about.*

Het ſchip moest wenden, *The ship was fain to tack about.*

Het ſchip wil noch wenden noch keeren, *The ship will neither turn nor tack about.*

Het over een andere boeg wenden, (het op een ander manier bezoeken) *To try it in another manner; to try it another way.*

Ik weet niet waar ik my wenden zal, *I don't know which way to turn my self; I am at a loss.*

Wenden, (voortrukken) *To turn towards, to march.*

Het leger wende daar op na Duitſch land, *After this the army marched towards Germany.*

Hy wende daar op met de Ruitſery naar de Stad, *Toere upon he turned with the horse men towards the town.*

Het hooi wenden, (om het te doen droogen) *To make hay.*

Wending, (F.) *Turning, tacking about.*

WENK, (C.) *A beck, wink, twinkle.*

Iemand een wenk geeven, *To give a beck to one, to give one a wink, to tip one the wink.*

Hy gaf het hem met een wenk te kennen, *He made him acquainted with it, by the twinkling of an eye.*

Op zyn wenk gehoorzaamd worden, *To be obeyed upon one's wink.*

Hy houdt hem op zynen wenk, *He keeps him at his beck.*

Het zal in een wenk gedaan zyn, *It will be done in an instant.*

WENKBRAAUW, (F.) *Brow or eye brow.*

Zwarte wenkbrauwen, *Black-eye brows.*

Zyn wenkbrauwen optrekken, *To knit one's brows, to look frow, to frown.*

WENKEN, *To becken, wink, to give the wink.*

Hy wenkte my, *He becken'd to me.*

WENNEN, (gewennen) *To accustom, to use, to insure.*

Gy moet u daartoe wennen, *You must use your self to it.*

Zich wennen, *To accustom, to use, to insure one's self.*

Men

Mien wêat zich tot alles, *One my accusum one's self to all things.*

Doot gelyk gy gewênt zyt, *Do as you are used.*

WENSCH, (C.) a *Wish*, desire.

Een leverige wensch, *An ardent desire.*

Gy hebt uw wensch, *You have your wish.*

Zyn wensch voldoen, *To satisfy one's desire.*

Wenschen doen, *To wish.*

De zaaken gaan naar wensch, *Things go on as one could wish.*

Naar zynen wensch, *According to his wish.*

Wênschelyk, *To be wished, desirable.*

Niets is zo wênschelyk als de deugd, *Nothing is more desirable than virtue.*

Het zou een wênschelyke zaak zyn, *It would be a desirable thing.*

Wat wênschelyker (aangenaamer) dag! *What a fine day!*

WENSCHEN, *To wish, desire.*

Iets van harten wênschen, *To wish a thing heartily.*

't Waar te wênschen dat hy uw raad gevolgd had, *It was to be wished that he had followed your advice.*

Ik wênsch u goeden dag, *I wish you a good day.*

Iemand geluk op de reizte wênschen, *To wish one a happy voyage, or journey.*

Ik wênschte de eer wel te hebben van myn Heer zelf te spreken, *I would be glad of having the honour to speak my Lord himself.*

Ik wênschte dat gy mee kont gaan, *I wished you could go along with me.*

Ik wênschte dat hy weg was, *I wish he were gone.*

Ik heb 'er nooit na gewênscht, *I never wished for it.*

Wênschende tyd, *Optative, the optative mood.*

't Werkwoord staat daar in de wênschende tyd, *The verb stands there in the optative mood.*

Wênsching, (F.) a *Wishing.*

WENST, (F.) (aanwênst) a *Went, custom, habit.*

WENTELEN, *To turn round about, to roll, wallow, swelter.*

Hy wêntelde zich in 't hoof, *He turned himself about in the day.*

* PUIS laten wêntelen, *To let things go as they can.*

Het varken wêntelt in de slok, *The swine wallows in the mire.*

Hy wêntelde in zyn bloed, *He sweltered or wallowed in his blood.*

Wênteling, (F.) a *Turning round about, a wallowing.*

WENTELTRAP, (C.) *Winding stairs, a winding stair case.*

Wêntelzuil, (F.) *A roller, rolling-stone.*

WER.

WERDEN, *To become, grow, see Words.*

WERELD, (F.) *World, see Wac-reld, Wereld.*

WERF, (F.) a *Wharf, yard, kay.*

Timmer-wêrf, *A carpenter's work-yard.*

Scheeps-timmerwêrf, *A dry dock.*

De Admiraliteits-wêrf, *The dock yard of the Admiralty.*

Een schip van de wêrf laten afloopen, *To launch, or launch a ship.*

WERFGELD, (N) (Anritsgeld) *Preft-money.*

WERK, (N.) (het slegtste van de hennip of vlas) *Tow, bards, of hemp and flax.*

* Zo droog als wêrk, *As dry as tow.*

WERK, (N.) *Work.*

Ingeleid wêrk, *Inlaid work, checker-work.*

Kant-wêrk, *Lace-work.*

Schryp-wêrk, *Cabinet-work, joiner's-work.*

Binnen-wêrks, (w. der Bouw-kunde) *Within the clear.*

Dat gebouw is veertig voeten lang binnen wêrk, *That building is forty feet long in the clear.*

Buiten-wêrk, *Without the clear.*

Aan 't wêrk zyn, *To be at work.*

Aan 't wêrk gaan, *To set to one's work.*

Uit zyn wêrk scheiden, *To leave one's work, to leave off working.*

Daar zal een dag wêrk aan zyn, *It will be a day's work.*

Daar is een jaar wêrk aan, *There's a twelve-months work.*

Lastig wêrk, *A painful work.*

Ik heb van daag een goê gang

in myn wêrk gedaan, *I have made a good day's work on't.*

Hard aan 't wêrk zyn, *To be hard at work.*

Daar is veel wêrks aan, *It requires a great deal of work.*

Iemand wêrk verschaffen, *To send one work, to cut out work for one.*

Hy heeft de heele winter zonder wêrk gewêlt, *He has been the whole winter without work.*

Ik zal op een andere wyze te wêrk gaan, *I'll go another way to work.*

By den wêrke zyn, *To be ready at hand, to be in a readiness.*

Gezête wêrk, *A set work, task.*

Wêrk, (voortbrêngsel van den wêrkman) *Work, piece of work, or workman'ship.*

Een kônstlig stuk wêrks, *An ingenious piece of work.*

Het geheel-al is Gods wêrk, *The universe is the work of God.*

De wêrken der natuur overtrêf-fen die van de kônst, *The works of nature surpass those of art.*

God is wonderbaar in alle zyne wêrken, *God is wonderful in all his works.*

Wêrk, (schans-wêrk) *Works, fortification.*

Een nieuw wêrk maaken om een poort te dèkken, *To make a new work to cover a gate.*

De wêrken van een Lèger, *The works about a Camp.*

De wêrken bezigtigen, *To recognize the works.*

Wêrk, (voortbrêngsel des verstands) *Works, compositures.*

De wêrken van Virgilius, *Virgil's works.*

Alle zyne wêrken syn na zyn dood uitgekomen, *All his works are published or made publick after his death.*

Hy heeft een schoon wêrk onder de pèrs, *He has a fine work under the press.*

Wêrk, (daad, bedryf) *Work, deed, action.*

Een verdrietelyk wêrk, *A tedious work.*

Overtôllige wêrken, *Supererogatory works, or works of supererogation.*

Het geloof zonder de wêrken is een dood geloof, *Faith without works is dead.*

Werk, (achtling) *Effort, value.*
 Veel werks van iemand maaken,
To make much of one, to have
great esteem or value for him.
 Ik maak te veel werk van uw
 vriendschap, om u zulks te
 weigeren, *I value your friend-*
ship too much to refuse such a
thing.

Werkachtig, *Given to working.*
 WERKBAAS, (M.) *a Work-master.*

WERKZAADIG, *Active, practi-*
cal, efficacious.

WERKZAADIGHEID, (F.) *Practice,*
efficaciousness.

WERKZAADIGLYK, *Practically.*

WERKDAG, (M.) *a Work-day.*

WERKELYK, *Effective, real, ad-*
ive, actual, working, — Ef-
fectively.

De gedaante is werkelyk, de
 stoffe lydelyk, *The figure is*
active, the matter passive.

Werkelyke genade, *Active grace.*

Werkelyke uitvoering, *Actual*
execution, performance.

Daar word werkelyk aan gear-
 beid, *They are actually busy at it.*

Werkelyk, (bezig) *Busy.*

Werkelykheid, (F.) *a Working*
quality, busyness.

WERKEN, *To work, or be at*
work, to labour.

Hard werken, *To work hard.*

Zich af werken, *To work one's*
self off.

Hy werkt nacht en dag, *He works*
night and day.

Hy heeft zich moede gewerkt,
He has worked himself weary.

In yzer werken, *To work iron.*

Zyde werken, *To work silk.*

Het vuur werkt op alle metaal-
 len, *The fire works or has an*
influence upon all sorts of metals.

Gods genade werkt op onze har-
 ten, *The grace of God works*
upon, or in our hearts.

Uit werken, *To work out.*

Zyne zaligheid uitwerken, *To*
work out one's salvation.

WERKEN, (giffen) *To ferment.*

De wyn werkt, *The wine works.*

Het bier werkt, (In 't glas) *The*
beer mashes.

De medecyn werkte niet, *The*
physick did not work.

WERKER, (M.) *a Worker.*

Werkers der ongeredigheid,
Workers of iniquity.

WERKHUIS, (N.) *a Work-house.*

Werkhuis daar men de ledig-
 gangers in opsluit, *A house of*
correction for idle persons, bri-
dewell.

Werking, (F.) *a Working, ope-*
ration.

De purgatie begint zyn werking
 te doen, *The physick begins to*
work.

De Hemelsche lichaamen hebben
 hun werking op de dingen hier
 beneden, *The celestial bodies*
have an influence upon things
here below.

De werking van Gods geest in
 onze harten, *The working of the*
spirit of God in our hearts.

WERKLOIDEN, *Work-men.*

WERKMAN, (M.) *a Work-man,*
labourer.

Aan 't werk kent men de werk-
 man, *One knows the workman*
by the work.

WERKMEESTER, (M.) *a Work-*
master.

WERKMIDDEL, *Means.*

Een zeker werkmiddel, *A sure*
means.

WERKZAAM, *Laborious, see*
Werkzaam.

Werkloof, (F.) *A chore-woman,*
work-woman, drudge.

WERKSTELLIG, *Practical.*

Werkstellig maaken, *To put in*
practice.

Een voornemen werkstellig ma-
 ken, *To put a design in execu-*
tion, to execute a scheme.

Werkstelligheid, (F.) *Practise.*

Werkstelliglyk, *Practically.*

Werkster, (F.) *a Work-woman.*

WERKSTUK, (N.) *A piece of*
work, workmanship.

Een schoon werkstuk, *A beauti-*
ful piece of workmanship.

Datis het schoonste werkstuk dat
 men zien kan, *That is the most*
beautiful production of nature
one may behold.

WERKTUIG, (N.) *A tool, in-*
strument, organ.

Een bekwaam werktuig, *A fit*
tool or instrument.

† De booze zyn de werktuigen
 van Gods gramschap, *The wicked*
ones are instruments of God's
wrath.

† Hy is het werktuig haarer wrank
 gewest, *He has been the in-*
strument of her vengeance.

De werktuigen der zinnen, *The*
organs of the senses.

Werktuigig, *Organical.*

Werktuigunde, (F.) *Mechanical.*

Werktuiglyk, *Instrumental.*

WERKVOLK, (N.) *Work-folk,*
work-men, labourers.

Het werkvolk betaalen, *To pay*
the work-men.

Werkvrouw, (F.) *a Work-woman.*

WERKWOORD, (N.) *A verb.*

Beminnen is een daadelyk werk-
 woord, *To love is an active*
verb.

Bemind worden is een lydend
 werkwoord, *To be beloved is*
a passive verb.

Gaan is een onzijdig werkwoord,
To go is a neuter verb.

WERKZAAM, *Laborious.*

Het is een werkzaam mensch,
It is a laborious person.

Werkzaamen aart, *A laborious*
temper.

Werkzaamheid, (F.) *Laboriousness.*

Ik ben over zyn werkzaamheid
 verwonderd, *I am surprised of*
his activity.

WERM, *see Warm.*

WERP, (M.) (wörp) *A cast,*
throw.

Een werp met dobbelsteenen, *A*
Cast at dice.

WERP-ANKER, (N.) (tui-anker)
A bow anchor.

WERPEN, *To cast, throw, sling.*

Weg werpen, *To cast or sling*
away.

Het lot werpen, *To cast lots.*

Eenen schicht werpen, *To cast*
a dart.

Het anker werpen, *To cast anchor.*

Netten in Zee werpen om te vis-
 schen, *To cast one's nets into the*
sea for fishing.

Steenen werpen, *To throw stones.*

De wapenen neer werpen om te
 vluchten, *To throw down the*
arms in order to flight.

† Een huis ter neer werpen, *To*
pull down a house.

† Krygsvolk in een Stad werpen,
To get forces into a town.

Hy wierp eenig volk in de Stad,
He flung some men into the
town.

Zich als verwoed onder de vyanden wärpen, *To run headlong among the enemies; to rush in furiously upon the enemies.*

Jongen wärpen, *To bring forth young ones, to kitten, to whelp.*
Onze kat heeft geworpen, *Our cat did kitten, got young ones.*
De merry heeft geworpen, *The merry brought forth a colt.*

Wérgeweër, (N.) *Casting arms, as Darts, javelines, &c.*
Wérpíng, (F.) *a Casting, throwing, flinging.*

Wérploot, (N.) *a Sounding-lead.*
Het wérploot laten vallen, *To sink the sounding lead.*

Wérpnet, (N.) *a Casting net.*

Wérppl, (M.) *a Dart.*

Wérplicht, (M.) *a Javeline.*

Wérpſchyf, (F.) *a Coit.*

Met wérpſchyven ſpeelen, *To play at coits.*

Wérpſpeer, (F.) *A short spear, a Werpſpies, a javeline.*

Wérpſpel, (N.) *A play at casts.*

Wérpſpel, (F.) *a Top which is cast with a string.*

WERRELD, (F.) *World; see also*
Wacrel: For which of the two is the best spelling is yet undetermined, and therefore many will spell *Wereld*, which I can't approve of by any means, because it doth not at all agree with the found of the word, which some will pronounce as with a double *r*, and others give to the first syllable the found of the English word *Wary*. This was according to the notion of Mr. SAWEL, but, now a days, no good writer uses the spelling of *Wereld*.

WERVEL, (C.) *a Hap.*
Het deurtje gaat met een wérvél toe, *The little door is lock with a hap.*

Wérvélbeenderen, *The joints in the back-bone, the Chine bones, vertebrae.*

Aan 's menſchen ruggebeen zyn twaalf wérvélbeenen, tuſſchen hals en ſluit te rekenen, *At the back-bone of men, are twelve joints from the neck to the rump.*

Wérvél draaijer, (M.) *A ring leader.*

WERVELEN, *To hap.*

Wérvélwind, (M.) *a Wotri-wind.*

Een háſtige wérvélwind, *A violent whirling wind.*

Wérvélziek, *Giddy-headed, whimsical.*

Gy zoud my wel wérvélziek maken, *You would make me giddy-headed.*

WERVEN, *To levy, (soldiers.)*
Krygsvólk wérvén, *To raise forces, to lift or levy soldiers.*

Wérvér, (M.) *a Levier, (of soldiers.)*

Wérvíng, (F.) *a Levy, lifting, levying.*

Nieuwe wérvíngen aanſtellen, *To appoint new levying.*

De wérvíngen gaan wel voort, *The lifting succeeds very well.*

WERWAARDS, *Whither.*

Wérvwaards dagelyks vervérſchíngen van hier gezonden worden, *Whither new provisions are daily sent.*

WES.

WESHALVE, *Wherefore.*

De vergadering is ſchielyk opgebroken, weshalven verſcheide zaaken onafgedaan gebleeven zyn, *The assembly broke up abruptly, by which reason many things were left undetermined.*

WESP, (F.) *a Wasp.*

Van een wéſp geſtoken worden, *To be pricked by a wasp.*

Wéſpenéſt, (N.) *a Nest of wasps.*

WEST, (F.) *West.*

De wind is wéſt, *The wind is west.*

De Zon gaat in 't wéſten onder, *The sun sets in the west.*

Zyn ſchip vaart om de Wéſt, *His ship goes to the West.*

Na 't wéſten, *Towards the west.*

De wind loopt na 't wéſten, *The wind turns westward.*

† Buiten wéſten zyn, (buiten verſtand) *To be beside one's self.*

Wéſtelyk, *Westerly.*

De wéſtelýke oorden van Europa, *The western regions of Europe.*

Die plaats legt wéſtelýker als de kaart aanwyſt, *That place is situated more westward than the map shews.*

De wind was wéſtelýk, *The wind was westerly.*

Wéſter, *Western, occidental.*

Wéſterſch, *Western, occidental.*

De wéſterſche landen, *The western countries.*

Wéſterſche vólkeren, *The western nations.*

Het wéſterſche ryk, *The occidental realm.*

WESTE-WIND, (M.) *The west-wind.*

WEST-INDIE, (N.) *The West-India.*

Wéſt-Indiſch-vaarder, (M.) *(ſchip dat na de Wéſt-Indiën vaart) a West-India man.*

Wéſt-Indiſch-vaarder, (een vaarend gezeel die in de Wéſt-Indiën geweest is) *A sea-man, that has been in West-India.*

't Wéſt-Indiſch-huiſ, *The West-Indian house.*

De Wéſt Indiſche Maatſchappij, *The West-Indian Company.*

Wéſtkuſt, (F.) *The western-coast.*

Wéſt-noord-wéſt, *West-north-west.*

Wéſtvaard, (M.) *(ſchip dat om de wéſt vaart) A ship bound to French, Portugal or Spain.*

WESTVRIESLAND, (N.) *(Noord-Holland) West-Friesland; being the North part of Holland.*

WESTWAARDS, *Westward.*

Wéſtwaards aan zellen, *To sail westward.*

De vyandlyke vloot lag wéſtwaards van ons, *The fleet of the enemy was stationed westward from us.*

Wéſt-zuid-wéſt, *West-south-west.*

Wéſtzyde, (F.) *West-side.*

Wy leggen aan de wéſtzyde van Duitsland, *We are situated at the west-side of Germany.*

WET.

WET, (F.) *a Law.*

De wet Góds, *The law of God.*

De wet der natuur, *The law of nature.*

De wet der genade, *The law of grace.*

Tot de wet en het getuigeniſſe, *To the law and the testimony.*

Menſchelyke wetten, *Human laws.*

De wet overtreeden, (of ſchenden) *To transgress or violate the law.*

De wet nakomen, *To observe the law.*

Zich de wetten onderwérpen, *To submit one's self to the law.*

WET.

- Nood breekt wet, *Necessity knows no law.*
 's Lands wetten bandhaven, *To maintain the laws of the country.*
 * Iemand de wet stellen, *To prescribe one a law, to limit one.*
 * Die Vorst wilde gantich Europa de wet stellen, *That Prince wanted to prescribe a law to whole Europe.*
 Het is een staale wet, (een vaste regel) *It is a sure rule.*
 * Wet, (de Heeren van de Magistraten) *The Magistrate, the government.*
 Aldus vastgesteld by de Heeren van de wet, *Thus resolved by the Magistrates.*
 * WET, (N.) (paerde-wed) *A pond for horses, a watering-place.*
 WETBOEK, (N.) *A Law-book, code, a volume of the civil-law.*
 Het wetboek van Justinianus, *The code of Justin.*
 Wetbreker, (M.) *A Violator*
 Wetschender, (M.) *of the law.*
 Wetbreuk, (F.) *A breach of the Laws.*
 WETGEEVENDE, *Giving a law.*
 De wetgeevende macht, *The legislative power.*
 WETGEEVER, (M.) *A Law-giver, Legislator.*
 Wetgeving, (F.) *A Law giving.*
 WETGELEERDE, (M.) *A Lawyer.*
 Wetgeleerdheid, (F.) *Skill in the law.*
 WETHOUDERS, (M.) *The Magistrates.*
 De wethouders der Stad, *The Magistrates of the town.*
 WETMAAKER, (M.) *A Maker of Laws.*
 Wetmatig, *Lawful, according to Law.*
 WETSTAAL, (N.) (dat de Slaagers gebruiken om hun messen te wetten) *A wetting-steel, of butchers.*
 WETSTEEN, (M.) *A Wet-stone.*
 WETTELYK, *Lawfully legal.*
 Wettiglyk, (Adv.) *Lawfully.*
 Wettigheid, (F.) *Lawfulness.*
 WETTEN, (the plural of wet) *Laws.*
 De Roomsche wetten, *The Roman laws.*
 WETTEN, (Verb.) (slypen) *To whet.*

WET. WEY.

- Beh scheermes wetten, *To whet a razor.*
 WETTIG, *Legitimate, legal.*
 Wettige kinderen, *Legitimate children.*
 Een wettig huwelyk, *a Lawful marriage.*
 Wettige erfgenaamen, *Lawful heirs.*
 Een wettige verkiezing, *a Lawful election.*
 Een wettige zaak, *a Lawful affair.*
 * Wettig, (bevoegd, gerechtigd) *Competent.*
 Een wettig Rechter, *A proper or competent judge.*
 Voor zyn wettige Rechters staan, *To stand before one's competent, or daily judge.*
 WETTIG GEDEELTE, *a Legitimate portion.*
 WETTIGEN, *To legitimate.*
 Een natuurlyk kind wettigen, *To legitimate a natural child.*
 † Wettigen, (billyken) *To approve, justify.*
 Wettigheid, (F.) *Legitimacy.*
 Zyn wettigheid word hem betwist, *His legitimacy is disputed to him.*
 De wettigheid van een verkiezing in twyfel trekken, *To doubt at the validity of an election.*
 * De wettigheid van zyn elsch blykt middagklaar, *The equity, the validity of his claim appears very clear.*
 Wettiging, (F.) *Legitimation.*
 Wettiglyk, *Legally.*
 WETTIG MAAKEN, (met de wettige hoedanigheden voorzien) *To make authentic.*
 Een verklaring wettig maaken, *To authenticate a declaration, or testimonial.*
 WETTIG VERKLAAREN, *To legitimate.*
 WEY.
 WEY, (N. & F) (huy) *Wey, see Wei.*
 WEYDE, (F.) (wey) *A pasture, meadow, see Weide.*
 WEYDEN, *To pasture, graze, feed, see Weiden.*
 WEYDSCH, (zwierig) *Tawdry, flaunting, see Weidsch.*
 WEYERY, (F.) *A grazier's farm, see Weijery.*
 WEYFELEN, *To pake, to be irrevelate, to waver, see Weifelen.*

WEZ. WIC. WIE. 957

- WEYGEREN, *To refuse, deny, refuse, see Weigeren.*
 WEYLAND, (N.) *Pasture, pasture-ground, see Weiland.*
 WEYNG, *Few, little, see Weinig.*
 WEYTE, (F.) *Wides, see Tarwer.*
 WEZ.
 WEZEL, (M.) *a Pesset.*
 Wézeltje, (N.) *a Little weasel.*
 WEZEN, *To be, — a being, see Weezen.*
 * Wézen, (gelant) *Countenance, see Weezen.*
 WIC.
 WICHGELAAR, (M.) *A soothsayer.*
 Wichgelaarster, (F.) *a Pythoness, a soothsayer.*
 Wichgelaary, (F.) *A soothsaying, augury.*
 WICHGELEN, *To divine by birds, to augurate, foretell.*
 Wichgelroe, (F.) *A little twig of a hazel-tree, whereby treasure is said to be discovered.*
 WICHT, (N.) *A little child, moppet.*
 Een aardig wicht, *A pretty moppet.*
 Een onnozel wicht, *An innocent child.*
 Het is een boos wicht, *It is a naughty, an ill-natured child.*
 Boos wicht, (M.) *A desperate wretch, a mischievous rogue.*
 * Wichte, (gewicht) *see Wigt.*
 Wichtige, (N.) *A pretty little moppet.*
 WIE.
 WIE, *Who.*
 Wie daar? *Who is there? Who are you for?*
 Wie zegt dat? *Who says that?*
 Wie had het ooit geloofd! *Who could ever believe it!*
 Zo wie, wie ook, *Whosoever.*
 Zo wie Góds wet niet onderhoudt, *All that does not keep the commandment of God.*
 De man met wien ik spreek, *The man with whom I speak.*
 WIEDEMAAND, (F.) (Zomermaand) *June.*
 WIEDEN, *To weed.*
 Een en hóf wieden, *To weed a garden.*
 't Onkruid uit wieden, *To pluck up the tares, to pull up the weeds.*
 Wiedet, (M.) *A weeder.*
 Wieding, (F.) *A weeding.*
 Wiedmes, (N.) *A weeding-knife.*
 Wied.

Wiedster, (F.) *A seducing woman.*
Wiedzyer, (N.) *(bark) A weed-*
book.

WIEG, (F.) *A cradle.*
Leg het kind in de wieg, *Lay*
the child in the cradle.

Wiegband, (C.) *The cradle-string.*
WIEGEN, *To rock.*

Een kind wiegen, *To rock a child.*

† Iemand met groote beloften in
slaap wiegen, *To fool one with*
fair promises; to bring him into
a fool's paradise.

Hy weet de menschen zo zoet in
slaap te wiegen, *He understands*
to wheedle the people.

† Daan ben ik al med in slaap
gewiegd, (daar heb ik al duizendmaal van hooren spreken)
I have heard it over and over
again, a thousand times.

✱ Het schip wiegt, *The ship yaws,*
rolls, or rocks.

Wieger, (M.) } *a Rocker.*

Wiegster, (F.) }

Wiegstoer, (F.) } *The cradle-*
Wiegstouw, (N.) } *string.*

WIEK, (F.) *(vleugel) A wing.*
De wieken van een duif, *The*
wings of a dove.

Een geklap der wieken, *A flutter-*
ing.

† Iemand de wieken korten, (zyn
gezag verminderen) † *To clip*
one's wings.

✱ De wiek van een meulen, *The*
arm of a mill.

✱ WIEK, (F.) *(voor een wonde)*
a Tent.

Wiek, (lemmet) *The wick of a*
candle.

WIEL, (N.) *A wheel.*

De wielen van eenen wagen, *The*
wheels of a waggon.

Een spinnewiel, *A spinning-*
wheel.

Een wiel draaijen, *To turn a*
wheel.

† Een stök in 't wiel steeken, *To*
put a spoke in the wheel; to hin-
der a business.

✱ Wiel, (N.) *(Nonne-fluiter) A*
nuns veil or scarf.

✱ Wiel, (draaikuil) *A whirl pool.*

WIELBOOR, (F.) *An auger or*
whimble.

WIELDRAAIJER, (M.) *a Turner.*

WIELING, (F.) *The whetting a-*
bout of the water when something
is thrown into it.

WIELTJE, (N.) *A little wheel.*

WIEN, *(the dative & accusative*
of wie) Whom.

De man van wien ik spreek, *The*
man of whom I speak.

Wiens, *(the genitive of wie)*
Whose.

WIER, (N.) *(zee gras) Sea-weed.*

Ik WIERD, *I became, I grew, I*
was, (from worden)

WIEROOK, (M.) *Frankincense.*

WIEROOKEN, *To perfume with*
incense, to suffumigate.

Voor een afgod wierooken, *To*
incense an idol.

Wierookvat, (N.) *a Censer.*

Het WIES, (waite) *It grew, (from*
wallen.)

WIG.

WIG, wigge, (F.) *A wedge, or*
coin.

Een houtte wigge, *A wooden*
wedge.

Een wig inslaan, *To drive in a*
wedge.

Stootswiggen, (keggen) *Carpen-*
ter's coins.

WIGCHELAAR, *see Wighelaar.*

Wigghen, *see Wighelen.*

WIGGELLEN, *To shake, to stir.*

De tafel wiggelt, *The table/bakes.*

Wiggele-wagge, *Widdle waddle.*

WIGSWYZE, *Wedge-wise.*

WIGT, (N.) *(gewicht) Weight.*

Doet 'er meer wigt by, *Put more*
weights to it.

Wigtig, *Weighty, ponderous.*

Een wigte pistool, *A pistol that*
has its own weight.

Die dukaat is niet wigtig, *That*
ducat is too light, has not its
weight.

WIK.

WIK, (M.) *(zekere platte peul-*
vrucht) A vetch.

✱ WIK, (M.) *(zo veel als men*
teffens op de waag weegt) A
weight.

(†) Wik of wak, *(das of zo)*
Hap hazard.

Wikkeld, (N.) *(een stuiver van*
ieter wik voor de waagdraa-
ger) Money paid for every weight.

Waag- en wikkeld betalen, *To*
pay weight money.

WIKKELLEN, *To wrap up, to in-*
velop, to involve.

Iemand in een moeilijke zaak
wikkeljen, *To involve one in a*
troublesome affair.

Wikken, *(the plural of wik) Pet-*
cher.

WIKKEN, *(weegen in de hand)*
To peise.

Hoe zwaar zoud gy dat wikken,
How heavy would you think it
to be.

† Wikken, *(overweegen) To ponder,*
consider.

Men moet een zaak wikken en
weegen, eer men die begint,
One must maturely consider an
affair before we undertakes it.

Hy wakte dat al te zwaar, *He*
looks upon it as too bad a light.

✱ WIKKEN, *To foretell, see Voor-*
zeggen.

WIL.

WIL, wille, (C.) *Will, intention.*

Het verstand verlicht den wil,
The understanding enlightens
the will.

De wil is ieder een vry, *The*
will is free.

Ik heb geen anderen wil als den
uwen, *I have no other will but*
yours.

Hy heeft den wil en het vermo-
gen, *He has both the will and*
the power.

Den wil voor de daad neemen,
To take the will for the fact.

Goede wil, *Good will, affection.*

Kwaade wil, *Ill will.*

Hy deede het uit zyne eigene
vrye wille, *He did it of his*
own good will.

Zich aan Góds wille onderwer-
pen, *To submit to God's will.*

De werking der wille, *The wor-*
king of the will.

De eigen wil, *Self-will.*

De vrye wil, *The free-will.*

✱ Uiterite wille, *A will, last*
will, Testament.

✱ Wil, *(begeerte) Will, desire.*

Is dat uw wil zo? *Is that your*
desire?

Zyn wil met iets doen, *To do*
with a thing according to one's
fancy.

Doet 'er uw wil med, *Do with*
it what ever you please.

Gy hebt uw wil, *You have what*
you desire.

✱ De wil hebbende na zulk een
plaats, *Intending to go such a*
place.

Zyne wil was goed, *His inten-*
tion was good.

WIL.

Om zynent wille, *For his sake.*
Doet het om mynent wil, *Do it for my sake.*

't Geschied om best wil, 't Is done for the best.

WILD, *Wild, savage.*

Wilde appelen, (woud-appelen) *Crabs.*

Een wilde appelboom, *A crab-tree.*

Een wilde olyfboom, *A wild-olive tree.*

Wilde beziën, *Blackberries.*

Een wilde eendvogel, *A wild-duck.*

Wilde beesten, *Wild beasts.*

De wilden, *The Savages.*

't Is of hy by de wilden was opgevoed, 't Is as if he was bred amongst savages.

Een wilde jonge, *A rash, bare-headed boy.*

De jeugd is wild en woest, *Youth is wild and loose.*

In 't wild loopen, *To run in the woods (as beasts), also to lead a licentious life.*

In 't wilde, *Confusedly, without order.*

In 't wild schermen, *To fight at random, to dispute without having stated the point.*

Die bloemen walfchen in 't wild, *That flowers do grow wild, without being sowed.*

't WILD, (Subst. N.) *The game, the beast that is hunted.*

Een bosch dat vol wild is, *A wood full of game.*

Ik hou van geen wild, *I don't love venison.*

Dat smaakt te veel na 't wild, *That tastes too much of venison.*

Het wild opdoen, *To rouse the beast.*

Het wild wordt schaars, *The game becomes scarce.*

WILDBRAAD, (N.) *Venison.*

Een schotmel wildbraad, *A dish of venison.*

WILDEMAN, (M.) *A Wild man, savage.*

Hy zag 'er uit als een wildeman, *He looks like a wildman.*

WILDERNIS, (F.) *A Wilderness.*

Het lykt wel een wildernis, *It looks like a desert.*

Wildheid, (F.) *Wildness, desert.*

WILDSCHUIF, (M.) *(wildschutter) One that shoots the game in hunting, a shooter.*

WIL.

WILDVARKEN, (M.) *a Wild bear.*

WILDZANG, (M.) *(de natuurlijke zang der vogelen) The chirping, warbling, singing or chattering of birds.*

Het is te vergeefsch dat ik myn kanarietje leer fluiten, het begint altoos zyn wildzang weer, *It is to no purpose that I teach my canary bird to whistle, it begins always it's natural warbling, or chirping.*

Al wat hy zegt is wildzang, *All what he says is nonsense.*

Daar komt niet anders als wildzang uit zyn mond, *He talks nothing but balderdash.*

WILGE, (M.) *A willow.*

Een sloot met wilge beplanten, *To plant willows round about a ditch.*

Wy hebben onze harpen gehangen aan de wilgen, *We hung our harps upon the willows, Ps. CXXXV(11): vs. 2.*

Wilgebladeren, *Willow-leaves.*

Wilgeboom, (M.) *A willow tree, fallow tree.*

Wilgebosch, (N.) *A willow grove.*

WILLE, (C.) *Will, see wil.*

Om Góds wille, *For God's sake.*

Van ééne wille, *Of one mind, unanimous.*

WILLEKEUR, (F.) *A by law, an arbitrary statute.*

De willekeuren der Hollandse Steden, *The charters, or by-laws of the dutch towns.*

Willekeurlyk, *Arbitrary.*

WILLEN, *To will.*

Gód wil dat wy de zonden haaten, *God will that we shall hate sins.*

Hy wil 't niet doen, *He will not or won't do it.*

Hy wil na huis, *He will go home, or he intends to go home.*

Hy heeft het niet willen doen, *He would not do it.*

Ik zal het doen als ik wil, *I shall do it when I please.*

Men zal u geeven al wat gy hebben wilt, *You shall be given whatsoever you desire.*

Hy weet zelfs niet wat hy wil, *He knows not himself what he wants.*

't Zy zo 't wil, *Be it what 't will, however it be.*

Dat orlogie wil niet loopen, *That watch won't go.*

WIL. WIM. WIN. 959

Die fontein wil niet springen, *That fountain won't spring.*

De Stad heeft de storm niet wil afwachten, *The town would not stand the assault.*

Al willens, *For the nonce, willingly.*

Al willens en weetens, *Willingly and knowingly.*

WILLIG, *Willing.*

Eigen-willig, *Self-willed.*

Kwaad-willig, *Ill-willed; malicious.*

Een willige daad, *A free or willing action.*

Een willig kind, *A good natured, sweet-willful child.*

Een dienstwillig mensch, *An officious person.*

Willige waar, *Ware that sells well.*

Die waar is nu willig, *That ware is much asked at present.*

Zoud gy dat wel voor my doen willen? *Ja graag en willig, Will you be so kind as to do it for me? with all my heart.*

WILLIGEN, *To grow into request.*

Het koorn begint te willigen, *Corn begins to go off well; or the price of corn begins to increase.*

Willigheid, (F.) *Willingness, demand.*

Daar is nu een groote willigheid in de thee, *There is a great demand for tea, at present.*

WILLIGTE, (F.) *Good vent, quick sale.*

WILVAARDIG, *Willing and ready.*

WIM.

WIMPEL, (C.) *A streamer, pennant.*

WINI.

WINBAAR, *Conquerable.*

Die vesting is niet winbaar, *That fortress is not conquerable.*

WIND, (M.) *Wind.*

De Noorde wind, *The north, or northerly wind.*

Zuide wind, *The south wind.*

Ooste wind, *The east, or easterly wind.*

Westte wind, *The west, or westerly wind.*

Een zachte wind, *A gentle wind.*

Een harde wind, *A big wind.*

Een tyve wind, *A stiff gale.*

Een mooie zeil-wind, *A fair loom-gale.*

Een

- Een ruk-wind, *A gust of wind, a flaw of wind.*
 Een dwars-wind, *A whirl wind.*
 Een voor-wind, goede wind, *A fore-wind, a favourable wind.*
 Daar is wind, *There is wind.*
 De wind gaat leggen, *The wind lies, or is down.*
 In de wind, *A contrary wind.*
 't Is in de wind, *It is against the wind.*
 Voor den wind zeilen, *To sail before the wind.*
 † Voor de wind zeilen, (voorspoedig zijn) *To strive, to prosper.*
 Tegen wind, *Against wind.*
 Met een tegen wind zeilen, *To set sail with a contrary wind.*
 In den wind op zeilen, *To sail or go against the wind.*
 By den wind steeken, *To trim sharp, to sail near the wind.*
 Scherp by den wind zeilen, *To keep close on a wind, to go close by the wind, to trim sharp.*
 * Hy waait met alle winden, *He turns to every wind.*
 Wind, (verzameling van wind in het lichaam) *Ventosity, wind.*
 De vruchten veroorzaaken winden, *Fruits cause ventosity.*
 Een wind lasten, (aflossen) *To break wind backward.*
 Wind vatten, *To catch cold.*
 't Is maar wind, *It is but empty wind, or an airy conceit.*
 Wind breeken, (zwellen) *To vault, crack, boast.*
 Wind in 't hoofd hebben, *To have one's head with lofty conceits.*
 Hoe heeft hy zo veel wind? *Why does he swagger in that manner?*
 Wat al wind in dat hoofd! *What a conceited head!*
 In de wind slaan, (niet achten) *To neglect, slight, disregard, reject.*
 Een vermaaning in de wind slaan, *To slight a warning.*
 Ik acht het niet meer als de wind die daar waait, *I mind it no more than the wind that blows.*
 Woorden in den wind geltooid, *Words spent in the air.*
 Men kan van den wind niet leven, *One can't live of the wind, of nothing.*
 Aan den wind gaan, (optricken) *To reel, or rise.*

- WINDAS, (N.) *a Windlass, drom-ban.*
 WINDBAL, (M.) *A balloon.*
 Windboom, (M.) (spak daar 't wind-as mede omgedraaid wordt) *The lever of a windlass.*
 WINDBREEKEN, (inrken, pochgen) *To vault, boast.*
 Windbreekend, *Breaking wind, carminative.*
 † Windbreekende woorden, *Bum-bastick words.*
 Windbreker, (M) (inover) *a Vaunter, boaster.*
 Windbrekery, (F.) *Rodomontado.*
 WINDBUL, (F.) *A gust of wind.*
 WINDBUIL, (M.) (lōsbōl) *a Boasting fellow, a crack.*
 WINBUS, see Windroer.
 WINDDROEG, *Dry'd a little by the wind.*
 WINDE, (F.) (klōjes winde) *Bind-weed, rope-weed, or withy-weed.*
 Steekende-winde, *Thorny rope-weed.*
 Kleine-winde, *Little-bind-weed.*
 Winde-geld, (geld dat een schipper toegelēgd word voor het flyten van taliēn en ander want) *The money paid to the master of a ship for the wearing out of the rigging.*
 WINDEL, see Windfel.
 WINDEN, (Verb) *To wind.*
 Een kind in de lauren winden, *To wrap a child in swaddling cloaths.*
 Zyde winden, *To wind silk.*
 Garen op een' haapel winden, *To reel thread.*
 Op winden, *To wind up.*
 Een uurwērk op winden, *To wind up a watch or a clock.*
 Af winden, *To wind off.*
 WINDEKEN, see Windje.
 WINDERIG, *Windy.*
 De Hērfst is een winderig seizoen, *The autumn is a windy season.*
 Het is winderig weer, *It is windy weather.*
 Hoe is hy zo winderig? (hoe breekt hy zo veel wind) *How is he so busy?*
 Erten en boonen is een winderig eeten, *Pease and beans are windy meat.*
 Winderigheid, (F.) (verzameling van winden in 't lichaam) *Ventosity, winds, windiness.*

- Die winderigheid komt van de vruchten die hy gegeten heeft, *This windiness is caused by the fruits he ate.*
 WIND-EGG, (N.) *A wind-egg.*
 † Dat zal hem geen wind-eijeren leggen, (dat zal hem goed voordel aanblijven) *That cannot but be very advantageous to him.*
 WINDGAT, (N.) *A vent-hole.*
 WINDHOND, (M.) (haaze wind) *a Greyhound.*
 WINDIG, *Windy.*
 Windigheid, (F.) *Windiness.*
 WINDING, (F.) *A winding.*
 WINDMOOLEN, (M.) *A wind-mill.*
 WINDPYPP, (F.) (luchtpypp) *The vesand.*
 WINDREEP, (F.) (touw of talie om in 't wind-as te gebruiken) *The rope of a windlass.*
 Windreeps-blok, (blok daar de reep van 't wind-as op om-draait) *The pulley of a windlass.*
 WINDROER, (N.) *A Gun that's discharged only by the wind without any gun-powder.*
 WINDSEL, (N.) *A band, fillet, ligature, a swaddle.*
 Iets met een windzel vast maaken, *To tie a thing with a band.*
 WINDSPIL, (N.) *A spindle, also the beam of a capstan.*
 WINDSEFER, (F.) *A winding-woman, a silk-winder.*
 WINDTJE, (N.) *A small gale, a breeze.*
 WINDVANG, (C.) *Wind-saught.*
 WINDVERDRYVEND, (genocmiddel) *A carminative, a medicine breaking wind.*
 WINDVLAAG, (F.) *A flaw of wind.*
 WINDWAARDS, *Windward.*
 WINDWEERING, (F.) (zyde an 't schip) *The side of a ship exposed to the wind.*
 De wind-zyde, *The wind-side.*
 WINGEWEST, (N.) *a Conquest, a subdued Province.*
 WINK, (C.) *a Wink, beck.*
 WINKBRAUW, (F.) *The brow.*
 WINKEL, (M.) *A shop.*
 Een laken winkel, *A cloth-shop.*
 Een open winkel, *An open shop.*
 Een toe-winkel, *A close shop.*
 Een winkel opzēten, *To set up a shop.*

Winkel houden, winkel doen,
To keep a shop.

Uit den winkel scheiden, To
leave off shop-keeping.

Winkel, (werk-plaats der Am-
bachtheden) a Work-house,
work-shop.

Winkel, (hoek) a Corner.

Ik heb alle winkelen doorzocht,
I have searched all the corners.

Winkel-dochter, (F.) A woman pre-
tence, a shop-woman, a young wo-
man train'd up in a shop.

WINKELN, (winkelen houden)
To keep a shop.

Hy is onbekwaam om te win-
kelen, He is unfit for shop-keep-
ing.

Daar huis winkelt heel wel, That
house is very convenient for a
shop.

WINKELHAAK, (M.) a Carpen-
ter's square.

WINKELHOUDER, (M.) A
shop-keeper.

WINKELIER,
Ik heb by al de winkeliers rond
geweeft, I have been round about
to all the shop-keepers.

Winkelknêcht, (M.) A shop keeper's
pence, a shop-servant, a shop-
man.

Mijn winkelknêcht zal met u gaan,
My shop-man will go along with
you.

WINKEL-KNIES, (scheeps woord)
Squared-knees, a sea term.

Winkelmeisje, see Winkeldochter.

WINKEN, To wink, beckon.

De Maan winkt, (of is in 't
afgaan) The Moon wanes, or
is in the wane.

WINKET, (N.) (klinket) A win-
ket.

Winket, (valdeur in eene sluis)
Flood-gate, or water gate.

WINNELYK, Conquerable.

WINNEN, To gain, win, get,
earn.

Geld winnen, To gain money,
to earn money.

Geld met spelen winnen, To
win money at play.

De kôst winnen, To get one's
righteousness.

Zyn brood in het zweet zyns
aanschyns winnen, To earn
one's bread by hard labour.

Al kon ik 'er den Hêmel mede
winnen, Tho' I should get bea-
ven by it.

11. DEEL.

Tyd winnen, To gain time, to
get time.

Tyd gewonnen veel gewonnen,
Time gained is much gained.

Den prys winnen, To win the
prize.

Een procès winnen, To carry one's
cause, to have judgment given
on one's side, to cast one's ad-
versary.

Eene Stad winnen, To take or
conquer a city.

Kinderen winnen, To begot
children.

Veel koorn winnen, To have a
good crop, a plentiful harvest.

Zaad winnen, To let the plants
run to seed.

Aan de winnende hand zyn, To
be in a way of getting money.

Iemand winnen, To sway one,
to get one's assent, to win one,
to draw one in.

Gy moet die man zoeken te win-
nen, You must endeavour to win
that man.

Men zou de Kerkelyken zo wel
op zyne zyde kunnen winnen
als de Rechtsgeleerden, The
pulpit may be made to have a
feeling in the case as well as
the Barr.

Winner, (M.) A gainer, getter.

Brood-winner, He that maintains
a family by his work or trade.

Winning, (F.) a Gaining, getting.

Hy beneemt my myne brood-
winning, He takes my lively-
hood from me.

WINST, (F.) Gain, profit.

Daar zit weinig winst op, There's
little to be got by it.

Groote winst, Great profit.

Eerlyke winst, Honest gain.

Met iemand in winst en verlies
half doen, To be one's partner,
to share for the half part in one's
gain or loss.

't is klare winst, 't is clear pro-
fit.

De winst van een veldslag, The
victory of a battle, the carrying
off the day.

WINTER, (M.) The winter.

Een schraale winter, A dry and
sharp winter.

Een zachte winter, A mild win-
ter.

Een harde winter, A severe cold
winter.

Een vroege winter, An early
winter.

In 't hartje van de winter, In the
middle of the winter.

't Afgaan van den winter, The
latter part of the winter.

Winterachtig, Winterly.

Winterachtig weer, Winterly
weather.

Winter-appelen, Winter-apples.

Winter-avond, Winter-evening.

De winter avonden zyn verdrie-
tig, Winter evenings are tedious.

Winterbloem, (F.) A winter flower.

Winterbuijen, (F.) Winter-flows.

Winterdag, as; By winterdag,
In the winter-season.

Men kan by winterdag weinig
uitrechten, In the winter season
one can't do much.

WINTEREN, as; Het winter
lustig, It is sharp winter-weather.

Wintergroen, (N.) (een kruid)
Winter-green.

Winterhiel, (C) a Kibe, chilblain.

Winterkleed, (N.) a Winter-jute.

Winterkoninkje, (N.) (zeker
klein vogeltje) a Wren; a cer-
tain bird.

Winterlage houden, To winter.

Winter-leger, (N.) a Winter camp.

Winter-legering, (F.) Winter quar-
ter.

Winterloon, (N.) Winter wages.

WINTERMAAND, (F.) Decem-
ber.

Winterooft, (N.) Winter-apples on
pear.

Winterkwartieren, (winter-lé-
geringen) Winter-quarters.

In de winterkwartieren gaan;
de winterkwartieren betrek-
ken, To take up the winter-
quarters.

Winter-ôk, (M) a Winter-coat.

Winter-saaijen, (N) The winter-
season.

Winterich, Winterish.

Winterische dagen, Winter days.

Winterische avonden, Winter-
evenings.

Winterische nachten, Winter-
nights.

Wintertyd, (C) Winter-time.

Winter-uilen, Winter-owls.

Wintervlaagen, (F.) Beliferous
winter-weather.

WINZUCHT, (F.) An eagernefs
after gain.

WIP.

WIP. (F.) a *Swipe*.De wip is niet genoeg geladen, *The swipe is not heavy enough.*Wip, (daar de soldaaten aan gewipt worden) a *Swipe, strapado.*WIPPEN, *To be lifted up as with a swipe; also to lift up a little, or to stand totteringly.*De tafel wipt, *The table stands totteringly.*Over heen wippen, *To skip over, to leap over.*Eenen soldaat wippen, *To give a soldier the strapado.*WIPGALG. (F.) a *Swipe*.WIPSTAARTEN, *To flick the tail (as a dog.)*

WIS.

WIS, (gewis) *Certain, sure.*'t Is een wisse zaak, *It is a sure thing.*Dat is zo wis als gy daar staat, *That is as sure as you stand there.*Daar is niets wissel als de dood, *Nothing is more certain than death.*Hy heeft een wisse slag in 't schermen, *He has a steady thrust in fencing.*Gy zult hem nu wis thuis vinden, *Now you will find him certainly at home.*Wisse tyding, *Certain news.*Zyne zaaken wis neemen, *To go upon sure grounds, to play a sure game.*WISCH. (F.) a *Wisp*.Een stroo-wisch, a *Wisp of straw.*Aars-wisch, *Ars wisp.*WISJEWASJE. (N.) *Fiddle-faddle, ris, ras, wibim-wibam.*Hy houdt zich met wisjewasjes op, *He meddles himself with fiddle-faddles.*Dat zijn allemaal wisjewasjes, *All this is stuff.*Wisjewasje! 'k zou 'er eens mee lachen, *Nonsense! I would laugh at it.*WISKONST, (F.) *Mathematick.*In de wiskunst studeren, *To study mathematics.*Wiskunstenaar, (M.) a *Mathematician.*Wiskonstig, *Mathematical.*Een wiskonstig bewys, a *Mathematical demonstration.*Wiskonstige regels, *Mathematical rules, maxims.*Wiskonstiglyk, *Mathematically.*Wiskunde, (F.) *Mathematick.*WISPELEN, *To flick the tail, see Quispelen.*Wispelstaarten, *see Quispelstaarten, or wispelstaarten.*WISPELTUURIG, *Fickle, unsteady, inconstant, changeable.*Een wispeltuurg mensch, *An unsteady person.*Wispeltuurg van zin, *Fickle minded.*De jeugd is wispeltuurg, *Youth is inconstant.*Wispeltuurgheid, (F.) *Fickleness, unsteadiness, changeableness.*Wispeltuurglyk, *Unsteadily.*WISSELYK, (gewislyk) *Certainly, surely.*Hy zal wisschelyk bedrogen zyn, *Surely he will be deceived.*WISSELEN, *To wipe.*Een kind zyn aars wisselen, *To wipe the breech of a child.*Traanen afwisselen, *To wipe off tears.*Uitwisselen, *To wipe out, to blot out.*Die schande is niet om uit te wisselen, *That shame is never to wipe out.*Wisscher, (M.) (dweil) a *Drag or maulin to sweep with.*(1) WISSE, (F.) (ryse) a *Wisp, wicker, oater.*WISSEL, (C.) *Exchange, also a bill of exchange.*Een wissel trekken, *To draw a bill of exchange.*Iemand geld door wissel overmaken, *To remit one money by a bill of exchange.*Een makelaar in wissels, *An exchange broker.*De wissel ryft, *The change rises.*De wissel daalt, *The change falls.*Wat is de wissel op Londen? *How much is the change upon London?*De wissel is nu zeer voordelig, *The change is now advantageous.*Wisselaar, (M.) *An exchanger, cosbeer, banker.*En het geld der wisselaars storte hy uit, en keerde de tafelen om; *And he poured out the changers money, and overthrew the tables.*Wisselbaar, *Exchangeable, changeable.*Wisselbank, (F.) a *Bank of exchange.*Wisselbrief, (M.) a *Bill of exchange.*Eenen wisselbrief aanneemen, *To accept a bill of exchange.*Een wisselbrief vertoonen, *To show a bill of exchange.*WISSELEN, *To exchange, change.*Een stuk gouds wisselen, *To change a piece of gold.*Woorden wisselen, *To exchange words.*Koegels wisselen, *To exchange shot or bullets.*Zy wisselden eenige schooten, *They exchanged some guns.*Paerden wisselen, *To change horses, to get fresh horses.*Wisseling, (F.) *A changing, exchanging.*WISSELKIND, (N.) *A changeling, a child put in the place of another.*Wisselkoers, (F.) *Change.*Ik betaal u tegen de wisselkoers, *I pay you according to the change, what do you want more?*Wisselkoets, (F.) (koets op de wissel staande) *A stage coach.*Wisselpaard, (N.) *A fresh horse, a stage-horse.*Wisselplaats, (F.) (relais) *The stage where fresh horses are kept.*Op de eerste wisselplaats, *At the first stage.*WISSELVALLIG, *Changeable.*Het wisselvallig lot, *The changeable fortune.*De waereldsche zaaken zyn zeer wisselvallig, *Worldly things are very unsteady.*Wisselvalligheid, (F.) *Changeableness, a changing by turns, vicissitude, evolution.*De wisselvalligheid van 't lot, *The changeableness of fortune.*De wisselvalligheid der waereldsche zaaken, *The unsteadiness of worldly affairs.*WISSELZIEK, *Variable, alterable, unstable.*WISSEN, *see Wisselen.*Ik wist, *I knew, (from ancient times.)*Zy wisten, *They knew.*

WIT.

WIT, *White.*Witte handfchoenen, *White gloves.*

WIT.

- Een witte kaper, *A white hood.*
 Wit bier, *White beer.*
 Witte wyn, *White wine.*
 Wit marmer, *White marble.*
 Daar is te veel wit onder die
 verf, *There is too much white*
amongst that colour.
 Zo wit als sneeuw, *As white as*
snow.
 WIT, (Subst. N.) *The white.*
 't Wit van 't oog, *The white of*
the eye.
 't Wit van een ey, *The white of*
an egg.
 Wit, (doelwit) *The white, or*
mark, but, aim.
 Na het wit schietech, *To shoot at*
the white or mark.
 Het wit treffen, *To hit the mark.*
 † Het wit raaken, (agter de zaak
 komen) † *To hit the nail on the*
head.
 Zyn wit beſchieten, (tot zyn
 oogmerk komen) *To gain one's*
end.
 WITGELD, (N.) (zilvergeld) *Sil-*
ver money.
 Witbaarig, *White-haired.*
 Witheid, (F.) *Whiteness.*
 De witheid van 't vel, *The whi-*
teness of the skin.
 WITJE, (N.) *A butter-fly.*
 Witjes, *Whitish.*
 WITKIND, (N.) (kind dat de H.
 Maagd Maria word toegewijd,
 en dienvolgende een tyd lang
 gantſch in 't wit gekleed gaat)
White child, a child dedicated to
the blessed Virgin, and which
by that reason is, for a longti-
me, wholly drest in white.
 WITKAST, (F.) *A whitening-brush,*
a plaisterer's brush.
 WIT LOOPEN, (ſchulmen, dit
 woord van de Zee gezegd) *To*
loam.
 De Zee loopt wit, *The sea*
foams.
 WITLYVIG, *White-bodied.*
 WIT MAAKEN, *To make white,*
to whiten or whiten.
 Poeijer om de tanden wit te ma-
 ken, *Powder to whiten one's*
teeth.
 Witmaakig, (F.) *A whitening.*
 WITSEL, (N.) *Whining.*
 WITSTE, *The whiteness.*
 WITSTER, (F.) *A woman that*
whitens the walls.
 Witachtig, *Somewhat white, whi-*
tish.

WIT.

- WITTEBROOD, (N.) *White-*
bread.
 Wittebroods-kind, (N.) *One that*
is brought up deliciously, a cock-
ney, a voluptuous spark, a car-
pet-knight.
 WITTE DONDERDAG, (M.)
Maundy-Tuesday.
 Witte-monnik, (monnik in 't wit
 gekleed) *A white friar.*
 Witte-non, (non in 't wit ge-
 kleed) *A white nun.*
 WITTEN, *To whiten, to whiten.*
 Een muur witten, *To whiten a*
wall.
 De kamer is ſchoon gemaakt en
 gewit, *The room is cleaned, and*
whitened.
 WITTE PRUIMEN, (C.) *White-*
plums.
 WITTER, (M.) *A Whiter.*
 Witter, (the comparative of wit)
Whiter.
 WITTEVROUW, (Avin, ſpook
 onder een vrouwe gedaante en
 in wit gewaad) *The white-woman,*
a pretended spirit, or
ghost.
 De witte vrouw van Berlyn ver-
 ſchynt (naar men zegt) in één
 der vertrekken van 't Hôf, als
 iemand van het Brandenburgh-
 ſche huis ſterven zal) *The white*
woman of Berlin, appears
(as it is said) in one of the ap-
partments of the court, when one
of the house of Brandenburg is
near his death. Nonsensical
stuff.
 WITTE WORTEL, (C.) *a Par-*
ſnip.
 WITTE-ZEE, (de Zee van Ar-
 chipel) *The white sea.*
 WITVERWIG, *White-coloured,*
 Een witverwige kleur, *A whi-*
tish colour.
 WITVISCH, (C.) (bly) *A bleak.*
 WITWERK, (N.) (ſchryfwerk)
Intajd work, cabinet work, join-
er's work.
 Witwerker, (M.) *a Workman that*
makes cup boards, tables, cloſe-
ſtools, &c. of fir or deal, a
joiner, cabinet maker.
 WIT WORDEN, *To grow or be-*
come white, to whiten.
 Uw haar begint wit te worden,
Your hair begins to grow white.
 Uw tanden zullen met dat poei-
 jer zo wit worden als albaſt,

WOE.

963

Your teeth will become as white
as alabaſt by the uſe of that pow-
der.

WOE.

- WOEDE, (F.) *Rage, fury.*
 De cerſte Chriſtlenen werden
 aan de woede der wilde beos-
 ten overgegeeven, *The primi-*
tive Chriſtians were given up to
the rage of devouring beaſts.
 Wie kan de woede van een mul-
 tend volk tegenhouden, *Who*
is able to ſtop the rage of a mu-
tinious people.
 WOEDEN, *To rage, also to lay*
waf.
 De ſtormwinden begonden yſe-
 lyk te woeden, *The tempeſt be-*
gan frighfully to rage.
 WOEDEN, (Subst. N.) *The rage,*
the fury.
 Het woeden der winden, *The*
rage of the winds.
 Het woeden der ſoldaten was
 onbeſchryfelyk, *The fury of the*
soldiers was inexprimable.
 Woedend, *Raging.*
 De woedende baaren der Zee,
The raging waves of the ſea.
 De woedende barbaaren, *The*
furious barbarians.
 WOEKER, (M.) *Usury, unlaw-*
ful or unreaſonable gain.
 Geld op woeken leenen, *To lend*
out money on uſury.
 Ik zal u dat ongelyk met woe-
 ker wéder geeven, (dubbel
 betaald zÿten, *I'll pay thee that*
injury with the rents.
 Woekeraar, (M.) *An uſurer.*
 Woekersachtig, *Uſurious.*
 WOEKEREN, *To lend money upon*
uſury, to gain at an extravagant
or unreaſonable rate.
 Hy heeft al zyn geld met woe-
 keren gewonnen, *He got all*
his money by uſury.
 Woekerzuchtig, *Uſurious.*
 WOELLEN, *To make a ſtir or buſtle,*
to trudge, to miſt and toil.
 Leg ſtil, woeld zo niet, *Be quiet,*
don't trudge in that way.
 Hy heeft van nacht vreeſelyk ge-
 woeld, *He trudged prodigiously*
this night.
 Wat woelen de menſchen op de
 kermis, *How does the people*
croud and buſtle on the fair.
 Zy zullen 'er magtig tegen woe-
 len, *They will mightily oppo-*
ſe it.

WOELEN, (bewinden) *To wind about with a cord.*

Een kabel woeien, *To wind about a cable.*

WOELERY, (F.) *A stir, bustle, a tumult and toiling.*

Woelgeest, (M.) *A troublesome fellow, a troublesome fellow.*

Woelig, *Continually stirring, restless, unquiet.*

Een woelig kind, *A child that's continually stirring.*

Een woelige byslaap, *A troublesome bed-fellow.*

WOELIG (multend) mensch, *A turbulent man.*

Woeling, (F.) *See Woelery.*

Woelwater, (M.) *A Restless child; or a turbulent person, a busy-body.*

Dat is een woelwater van een mensch, *That is a turbulent fellow.*

Is een rechte woelwater, *He is a true fribble.*

Woelziek, *Of a turbulent humor.*

WOENSDAG, (M.) *Wednesday.*

Kom woensdag over agt dagen, *Come next Wednesday seven days.*

WOERD, (M.) (het mannetje van een Eend) *A Drake.*

WOEST, *Wast, desolate, barbarous, wild.*

Woest land, *Untilled ground, or a desolate country.*

Een woeste plaats, *A wast place.*

Een woest mensch, *A wild or barbarous man.*

Een wild en woest leeven, *A wild and careless life.*

Die menschen leeven wild en woest, *Those persons do live wild and careless.*

Woestlaardig, *Barbarous.*

Woestlaardigheid, (F.) *Barbarousness, barbarity.*

Woesteling, (M.) *a Barbarian.*

Woestyn, *See Woestynne.*

Woestheid, (F.) *a Lying waste, desolation; wildness, barbarousness.*

De woestheid zyner zeden, *The wildness of his manners.*

WOESTYNE, (F.) *a Wilderness, desert.*

De woestynen van Arabien, *The deserts of Arab.*

Moses leidde het volk Israëls door de woestynne, *Moses did lead the children of Israel through the desert.*

WOL, (F.) *Wool.*

Witte wol, *White wool.*

Fyne wol, *Fine wool.*

Grove wol, *Coarse wool.*

Korte wol, *Short wool.*

De wol weeken, *To scald wool.*

De wol trappen, *To tread or stamp wool; to work wool.*

Boom wol, *Cotton.*

Scheer wol, (de wol die van de lakens afgeknippt word) *Shearing.*

De wol (of 't haar) van een haas, *The hair of a hare.*

Schaapen wol, *Sheep wool.*

* Men moet de schaapen scheeren na dat zy wol hebben, (oederseheid gebruiken) *One must use the people according as they are, one must make distinction.*

* Veel geschreeuw maar weinig wol, ** Much ado about nothing.*

Wolbaal, (F.) *A wool bale, a great wool bag.*

Wolbeesten, als schaapen, &c. *Woolly cattle, like sheep, &c.*

Woldragend, *Wool-bearing, covered with wool, fleecy.*

WOLF, (M.) *a Wolf.*

Verslindende wolven, *Ravenous wolves.*

Hy eet als een wolf, (hy eet gulzig) *He eats like a wolf, he is a glutton.*

* Hy houd de wolf by de ooren, (hy heeft het heel slecht) *He is in a bad situation, in a bad scrape.*

* Die zich zelf tot een schaaft maakt, word van de wolf gegeten, ** Dabw your self with bone, and you'll never want flesh.*

Op de wolfe-jagt gaan, *To go and hunt wolves.*

WOOLF, (schadelyk ongedierte in 't kooen) *a Mite.*

Wolfsachtig, *Wolf-like, wolfish.*

Wolfsbezie, (F.) (zeker kruid) *Wolf-berry, a plant.*

Wolfsklaauw, (F.) (zeker kruid) *Wolfs foot, a certain herb.*

Wolfskruid, (N.) (Aconyt) *Wolfs wort, uibards bone, wolf-bane, monk's-bod, a venomous plant.*

Wolfsmelk, (F.) (een kruid) *Spurge.*

Wolfsvortel, (F.) *Wolfs-bane.*

WOLHANDELAAR, (M.) *A wool merchant.*

WOLK, (F.) *a Cloud.*

Een donkere wolk, *A dark cloud.*

De Zon breekt door de wolken, *The sun breaks through the clouds.*

Die bergen reiken aan de wolken, *Those mountains reach to the clouds.*

De lucht is met wolken bedekt, *The sky is covered with clouds, it is a cloudy sky.*

† Iemand tor aan de wolken verheffen, *To raise one, to cry one up, to extol one to the skies.*

† Daar komt een donkere wolk op, *There arises a dark cloud.*

Daar hangt een donkere wolk over die Stad, *There hangs a dark cloud over that town.*

De waarheid verdryft de wolken van dwaaling, *Truth dissipates the clouds of error.*

WOLKAARDEN, *See Wolken.*

Wolkaarten, *See Wolken.*

Hy gaat op wolkaarten, *He learns to skate.*

Wolkaarter, (M.) *A carder of wool.*

WOLKACHTIG, *Cloudy.*

WOLKAMMEN, *To comb wool.*

Wolkammer, (M.) *A wool comb.*

WOLKBREUK, (F.) *A rupture of clouds.*

Wolkig, *Cloudy, lowering.*

Wolkje, (N.) *a Little cloud.*

WOLKOOPE, (M.) *A wool-merchant.*

Wolkruid, (N.) *Mullein.*

Wolkvanger, (M.) (bolkvanger) *a Seaman's coat, a thick rough coat.*

WOLLE, (F.) *Wool, also woollen.*

Wolle kousen, *Woolen stockings.*

Wolle stoffen, *Woolen stuffs.*

Wolle hembd, (N.) *A woollen coat.*

Wolle naaijen, *Mantua making.*

Zy gaat op wolje naaijen, *She learns mantua-making.*

Wolle naaister, (F.) *A woman-tailor, a mantua-maker.*

WOLLEWEBBEN, *To weave cloth.*

Wollewever, (M.) *A cloth-weaver.*

Wollig, *Woolly.*

De Engelsche lakens zyn wolliger als de Fransche, *The English clothes are more woolly than the French ones.*

Een wollig stoff, *A woolly stuff.*
Dat is heel zacht en wollig, *That is very soft and woolly.*

WOL PLUKKEN, *To pluck wool.*

WOL SPINNEN, *To spin wool.*

Wolspinner, (F.) *A wool spinner.*

WOLVIN, (F.) *A she-wolf.*

WOLZAK, (M.) *A wool-jack.*

WON.

WOND, WONDE, (F.) *A wound.*
Een doodelyke wond, *a Mortal wound.*

Eene wonde verbinden, *To dress a wound.*

Olle in iemand's wonde gieten, (hem vertroosten) *To pour oil in one's wound. To comfort him.*

Het verlies van dien slag, is een wond die lang zal bloeden, *The loss of that battle is a wound which will bleed a long while; that will be remembered a long while.*

WONDARTS, (M.) *A Chirurgion.*

WONDEN, *To wound.*

Iemand wonden, *To wound one.*

WONDER, *Strange, wonderful.*

't Is wonder, *It is strange.*

Het doet my wonder, *I wonder at it.*

Wonder, (Subst. N.) *A wonder, a wonderful thing, a miracle, a wonderment.*

Hy is een wonder van de natuur, *He is a wonder of nature.*

Hy verhaalde ons wonderen van dat land, *He told us marvelous things of that country.*

Hy is een wonder van onze eeuw, *He is a wonder of our age.*

Tekenen en wonderen, *Signs and wonders.*

Het geeft my ganich geen wonder, *It makes no wonder at all to me.*

Wat wonder steekt daar in? *What wonder is in that?*

Is dat zulk een wonder? *Is that such a miracle?*

In zeven wonderen van de wereld, *In seven wonders of the world.*

't Stadhuis van Amsterdam is 't agtigste wonder van de wereld, *The Stadthouse, or mansion house of Amsterdam, is the eighth wonder of the world.*

WONDERBAAR, *Marvelous, prodigious, extreme.*

Gods werken zijn wonderbaar, *The works of God are marvelous.*

Hy heeft een wonderbaar memorie, *He has a wonderful memory.*

Het is een wonderbaar geluk, *It is a wonderful luck.*

Wonderbaarlyk, *Marvelously, prodigiously, wonderfully.*

Het was wonderbaarlyk om te zien, *It was wonderful to behold, it was strange to see.*

Wonderbaarlykheid, (F.) *Marvelousness.*

Wonderboom, (M.) *A miraculous tree, Palma Christi, such as the Gourd of Jonah.*

WONDERDAAD, (F.) *A Miracle.*

Welk een wonderdaad! *What a miracle!*

Wonderdaadig, *Miraculous.*

Dat is een wonderdaadige verlossing, *That is a marvelous deliverance.*

Wonderdaadiglyk, *Miraculously.*

Wonderlyk, *Wonderous, wonderful, admirable.*

Een wonderlyk verstand, *A wonderful wit.*

Wonderlyke gaaven, *Extraordinary, or wonderful endowments.*

Een wonderlyke schoonheid, *A marvelous beauty.*

Gód is wonderlyk in alle zyne schepselen, *God is marvelous in all his creatures.*

Gód houdt een wonderlyk beleid omtrent al het geschapene, *God keeps a marvelous conduct about the whole creation.*

Wonderlyk, (vreedm.) *Strange, uncommon, unusual.*

Een wonderlyk voorval, *A strange adventure.*

Een wonderlyk humeur, *An odd humor.*

't Is een wonderlyk mensch, *He is a strange man.*

Wat zyt gy ook wonderlyk! *You are very strange indeed!*

't Is wonderlyk dat gy my niet gelooven wilt, *'t Is odd that you won't believe me.*

Wonderlyk, (Adv.) *Wonderfully.*

Gód heeft alles wonderlyk geschildert, *God ordered all things wonderfully.*

Hy schildert wonderlyk, *He points admirably.*

Zy is wonderlyk schoon, *She is exceedingly beautiful.*

FFFFF 3

Dat is wonderlyk goed, *That is exceedingly good.*

Wonderlykheid, (F.) *Fantasticalness.*

De wonderlykheid van iemand's gedrag, *The fantasticalness of one's conduct.*

WONDERSPREUK, (F.) *a Paradox.*

Het is een wonderspreuk, *It is a paradox.*

Wonderspreukig, *Paradoxical or paradoxical.*

Een wonderspreukig gevoelen, *A paradoxical opinion.*

WONDERTEKEN, (M.) *A wonder, wonderment, miracle.*

Groote wondertekens, *Marvelous miracles.*

De wondertekens zijn zo gemeen niet meer als eertyds, *Miracles are not so usual as they were in former times.*

Wondertocht, (F.) *A Miraculous expedition, as that of the Children of Israél through the Red sea.*

WONDERWERK, (N.) *a Miracle.*

Een groot wonderwerk, *A great miracle.*

Wonderwerker, (M.) *a Miracler.*

WONDHEELER, (M.) *a Chirurgion, Surgeon.*

Een ervaren wondheeler, *An expert surgeon.*

Wondheekunde, (F.) *Chirurgery.*

Wondkruid, (N.) *Comfrey, consouid, vulnerary.*

Wondmeester, (M.) *a Chirurgion.*

Wondteken, (N.) *(lidteken) A scar, cicatrice.*

Wondzyer, *A surgeon's probe.*

WOON.

WOON, (F.) *as; Zich ergens met der woon begeeven, To go and dwell somewhere.*

Waar gaat hy nu met der woon? *Where does he go to live, or to dwell.*

Woonachtig, *Dwelling, living.*

Alhier ter Stede woonachtig, *Living in this town.*

Woonbaar, *Habitable, fit to dwell in.*

Dat huis is niet meer woonbaar, *That house is no more habitable.*

WOONEN, *To dwell, live.*

Waar woont hy? *Where does he live.*

Op 't land woonen, *To live in the country.*

Wy woonen in de zelfde straat,
We live in the same street.
 Wooner, (M.) a Dweller.
 Woonhuis, (N.) a *Manſion houſe*.
 Een woonhuis en pakhuys, *A*
dwelliſng houſe and warehouſe.
 Wooning, (F.) a *Dwelling, habi-*
tation, manſion.
 Een gemakkelijke wooning, *A*
commodious dwelling.
 Van wooning veranderen, *To*
remove, to change lodgings.
 Een boere wooning, *A farm*
houſe.
 Woonkelder, (M.) a *Cellar to dwell*
in.
 Woonplaats, } (F.) a *Dwelling*
 Woonſtede, } *place*.
 Wy zyn niet ver van uw woon-
 plaats, *We are not far from your*
houſe, or habitation.
 En is gezeide aêde aan hem zelf,
 ter zyner woonplaats aange-
 kondigt, *Being the ſaid all no-*
tified to himſelf at his dwelling
houſe.
 WOORD, (N.) *A word*.
 Het woord Góds, Góds woord,
The word of God.
 Zyn woord houden, *To keep one's*
word.
 Zo goed zyn als zyn woord, *To*
be as good as one's word.
 Een eerlyk man heeft maar een
 woord, *A honeſt man has but*
one word.
 Zyn woord geeven, *To paſs one's*
word.
 Zyn woord weggeeven, *To bind*
one's ſelf by promiſe.
 Zyn woord geltand doen, *To*
ſtand to one's promiſe.
 Van zyn woord wyken, *To go*
back from one's word.
 Hy is een man van zyn woord,
He is a man of his word.
 Iemand by zyn woord vatten,
To take one at his word.
 Op myn woord, *Take my word*
for 't.
 Op koninglyke trouwen woord,
Open royal faith and word.
 Met een woord, *In a word, at*
a word.
 Zyn woord wel doen, *To ex-*
preſs himſelf well, to deliver his
ſpeech or meſſage handsomely.
 Een goed woord ſpreken, (den
 zegen voor en na de maaltyd
 uitſpreken) *To ſay grace*.

Een goed woord voor iemand
 ſpreken, *To recommend one, to*
ſpeak in one's favour, to ſpeak
a word for one.
 Het woord voeren, *To ſpeak,*
to deliver a meſſage.
 Het hoogſte woord voeren, *To*
ſpeak high words.
 Iemand het woord uit den mond
 neemen, *To interrupt one, or*
to ſay that which another was
going to ſay.
 Iemand te worde ſtaan, *To*
ſpeak with one.
 Hy wou my niet te worde ſtaan,
He ſcorned to ſpeak with me.
 Te worde komen, *To parley,*
to enter into a conference.
 Woorden wiſſelen, *To exchange*
words together.
 Veele woorden om een beuzeling
 maaken, *To make many words*
about a triſtle.
 Iemand met woorden mishande-
 len, *To abuſe one with words,*
to give him ſcut language.
 Dat zyn vergeefſche woorden,
Theſe are vain words.
 Ik zeide het hem in bedekte wo-
 ren, *I ſtated to him*.
 In een woord, *In a word, in*
ſhort.
 Woorden met iemand krygen,
To fall out, to quarrel with one.
 Zy hebben hooge woorden ſaa-
 men gehad, *There paſſed ſome*
bold words betwixt them.
 Zy kwamen van woorden tot ſla-
 gen, *From words they advanced*
to blows.
 Iemand mooije woorden geeven,
To give one fair words.
 Scheld-woorden, *Il words, revil-*
ling expreſſions, abuſive lan-
guage.
 Woord, (bewoording, uitſpraak)
Term, word, expreſſion.
 Een nieuw woord, *A new com-*
poſited word.
 Een figurlyk woord, *A figura-*
tive term, or word.
 Een barbaariſch woord, *A bar-*
barous word.
 Gy gebruikt dat woord te veel,
You uſe that word too much.
 Konſt-woord, a *Term of art*.
 Schilders woord, a *Term of pain-*
ting.
 Een Griekſch woord, a *Greek*
word.

Een dubbelzinnig woord, *A word*
of a double ſignification.
 Die twee woorden hebben een
 zin, *Theſe two words have the*
ſame meaning.
 Een geſtig of zinryk woord, *A*
ſpiſt, an ſpoken, a ſaying.
 Een ſprekwoord, *A proverb,*
ſaying, a common ſaying.
 De oude hadden ſchrandere zegs-
 woorden, *The ancients uſed*
witty ſayings.
 WOORD, (de tweede perſoon
 van de Heilige Drie-Eenheid)
The eternal word, Jaus-Chriſt.
 Ende het woord is vleech-ge-
 worden, *Ende heeft onder ons*
gewoont, And the word was
made fleſh, and dwelt among us.
 Joh. 1: vs. 14.
 't Woord, (wachtwoord) *The*
word.
 Het woord geeven, (of ontvan-
 gen) *To give or take the word*.
 WOORD, (M.) (woord) *A*
drake.
 Woordboek, (N.) *A word-book,*
vocabulary.
 Woordbuiging, (F.) *Declenſion,*
In Grammar.
 Woordelyk, *Verbally*.
 WOORDENBOEK, (N.) a *Diſti-*
nary.
 Een Engeliſch en Néderduitiſch
 woordenboek, *An Engliſh and*
Dutch diſtionary.
 Woordenpraal, (F.) a *Pomp of*
words.
 WOORDENRYK, *Copious, rich,*
full of words.
 De Engeliſche taal is zeer wo-
 ordryk, *The Engliſh language*
is very copious of rich.
 WOORDENSCHAT, (M.) *Trea-*
ſure of words.
 WOORDENSTRYD, (M.) *A*
diſpute, cavil.
 Daar rees een hevige woo-
 ſtryd onder hen, *There*
great quarrel aroſe among them.
 Woordenvitter, (M.) *A warrior*
at words.
 Woordenvittery, (F.) *Criticſm a-*
bout words.
 WOORDHOUDEND, *Standing*
to one's word, keeping one's pro-
miſe.
 WOORDLID, (N.) (woordjen
 in de ſterkeronſt voor een naam-
 woord komende, om deſzelfs

WDO. WOR.

geflagt, getal en geval aan te wyzen) *An article, a term of Grammar, a particle used before nouns, to denote their gender, number and case.*

Woord-oorspronkelijkheid, (F.) *Etymology.*

Woordryk, *Full of words.*

WOORDTJE, (N.) *A word, a little word.*

Ik wou wel een woordtje met u spreken, *A word with you; let me speak a word with you.*

Woordtje, (woordlid) *A particle, an article.*

Woorduitlaating, *Extraneous.*

WOORDUITLAATING, (F.) *Elipsis.*

WOORDVOERDER, (M.) *A speaker, spokesman, foreman.*

WOR.

WORDEL, *The back-bone-ridge-bone, see Ruggraat.*

WORDEN, of VERDEN, (beginnen te zijn dat men te voren hiet was) *To grow, to become.*

Groot worden, *To grow big.*

Oud worden, *To grow old.*

Kwaad worden, *To grow angry.*

Van knecht meester worden, *To become master being apprentice.*

Dronken worden, *To grow drunk.*

Ik wil niet meer drinken ik zou dronken worden, *I won't drink any more I should grow drunk.*

Moe worden, *To grow tired.*

Ik begin moe te worden, *I begin to grow tired.*

Wys worden, *To become wise.*

Tot niets worden, *To come to nothing.*

Worden, (woord uit zichzelf van vóórbepealden zin, maar

by de participia der daad-

woordwoorden gevoegd,

lydende doet worden)

Worden, *To be beloved.*

Worden, *To be saved.*

Wat worden die boeken verkocht? *Where are those books sold?*

De schepen die verwacht worden,

The ships that are expected.

De brieven worden uitgegeven,

The letters are delivered.

Dat moet zo niet gedaan worden,

That must not be done in that way.

WOR.

't Word zo niet gemeend, *'t is not meant so.*

Daar word gezegd, dat —, *It is said, it is reported, that —.*

Ik word bemind, *I am beloved.*

Wording, *Growing, growth, becoming.*

WORMEN, *To strangle, see Wurgen.*

Worming, (F.) *A strangling.*

WORM, (M.) *A worm, see Wurm.*

WORM, (kikvöörch) *a Frog.*

WORP, (M.) *A throw, cast.*

Een steen-worp, *A stone-throw.*

Een dobbel-worp, *A throw at dice.*

Een worp schellingen, *A cast of shillings.*

Een worp of wêrp-touw, (scheeps w.) *A bunch of cord.*

Een worp jongen, *As many young ones as a bitch brings forth at once, a litter.*

Deeze zes honden zijn van een worp, *These six puppies are of the same litter.*

Een worp biggen, *A litter of pigs.*

WORST, (C) *A sausage, or saucage.*

Gerookte worst, *Smoked sausages.*

Een schakel varkens worst, *A link of sausages.*

* Hy heet ook van de worst gegeten, (hy was 'er ook handdaadig aan) *He had also a finger in the pie.*

Hans-worst, (M.) *A jack-pudding.*

WORSTELAAR, (M.) *A wrestler.*

WORSTELLEN, *To wrestle, struggle.*

Tegen iemand worstelen, *To wrestle with me.*

Jacob worstelde met den Engel, *Jacob wrestled with the Angel.*

Worsteling, (F.) *A wrestling, struggling.*

Worstelpêrk, (N.) *A wrestling-place.*

Met iemand in 't worstelpêrk treden, *To enter the list.*

Worstelpêl, (N.) *A wrestling combat.*

WORTEL, (C) *A root.*

Wortel schieten, *To take root.*

De gierigheid is de wortel van alle kwaad, *Avarice is the root of all evils.*

WOR. WOU. WRA.

De druif had diepe wortelen in zijn hart geschooten, *The tree took deep roots in his heart.*

De vierkante wortel uit een getal trekken, *To draw the square root out of a number.*

Een geele wortel, (peen) *A carrot.*

Een biet-wortel, *A red carrot.*

Wortelachtig, *Root like.*

WORTELEN, *To root, to take root.*

Die tég is nog niet geworteld, *That shrub did not take root as yet.*

Wortelwoord, (N.) *A radical word.*

WOU.

Ik WOU, *I would, (from Willen.)*

WOUD, (N.) *A wood, forest.*

De beesten van 't woud, *The beasts of the forest.*

Woudbeziën, (F.) (Braamen of blaauwbeziën) *Black berries or bilberries.*

Woudézel, (M.) *A wild-ast.*

Woudheer, (M.) *The Lord of a forest.*

WOUW, (F.) (zekere geele verf) *A certain yellow dye, madder.*

WOUWE, (kuikendief) *A kite.*

WRA.

WRAAK, (F.) *Revenge, vengeance, ultion.*

Wraak op iemand neemen, *To take revenge upon one.*

Het bloed der onnoozele roept om wraak, *The innocent blood cries for vengeance.*

Men moet Gode de wraak bevelen, *One must give over the vengeance to God.*

Uit wraake, *In revenge.*

Wraak en weerwraak, *Revenge, revenge.*

De Godlyke wraak, *Divine vengeance.*

Wraakbaar, *Revengeable.*

Wraakbare getuigen, *Revengeable witnesses.*

Een wraakbaar gedrag, *A blameable conduct.*

WRAAKEN, *To disapprove, disclaim, disown, reject.*

Iemand's bedryf wraaken, *To disapprove one's doings.*

Ik zou het gevoelen van zo een groot man niet durven wraaken, *I should not dare to blame the opinion of such a great man.*

De getuigen wraaken, *To testify the witnesses.*

Elk wraakt uw gedrag, *Every one blames your conduct.*

Wraaken, (waalen, stuurmans w.) *To vary.*

'De naald van 't Kompas wraakt, (houd geen strek) *The needle of the compass does vary.*

WRAAKGIERIG, *Revengeful, vindictive.*

Een wraakgierig mensch, *A revengeful person.*

Wraakgierigheid, (F.) *A desire to be revenged.*

De wraakgierigheid is door Gød verboden, *Vengeance is prohibited by God.*

WRAAKLUST, (M.) *a vindictive humour.*

Wraakzucht, (F.) *Zyn wraakzucht boeten, To satisfy one's vengeance.*

Zyn wraakzucht gaat te ver, *He carries his revenge too far.*

Wraakzuchtig, *Vindictive, revengeful.*

WRAK, (niet gaaf) *Not sound, cracked, broken.*

Wrakke koopmanschappen, *Unsound merchandises.*

Wra k porcelen, *Cracked china wares.*

WRAK, (Subst 'N.) *A wreck, that part of a ship that is perished or cast a shore.*

Hy bērgde zich op een wrak, *He saved himself on a wreck.*

✱ Een wrak in 't ys, *A vent-hole in the ice.*

WRANG, *Sour, tart, crabbed, austere.*

Een wrange appel, *A very sour or unripe apple.*

Wrange wyn, *Tart wine.*

Een wrange gezigt, *A Crabbed or austere look.*

WRANGE, (F.) (een kruid) *Bind-weed, wild-wind, dodder.*

WRANGHEID, (F.) *Sourness, tartness, crabbedness, austerity.*

WRANGWORTEL, (F.) (zwarte Nieswortel) *Set-wort, black bel-lehore.*

WRANTIG, *Forward, crafty, peevish.*

Wrantigheid, (F.) *Forwardness, craftiness.*

WRAT, (F.) *A wart.*

Wratje, (N.) *A little wart.*

Wraachtig, *Wary.*

WRE.

WREED, *Cruel.*

Een wreed mensch, *A cruel man.*

Een wreede tiran, *A cruel tyrant.*

Het is een wreed en woest volk, *'T is a cruel and barbarous people.*

Het wreed noodlot! *The cruel destiny, or fate.*

O! wreede fortuin! O! cruel fortune!

Een wreede plaag, *A sore plague.*

Een wreede doot, *A violent death.*

✱ Die wyn is te wreed (te wrang) op de tong, *That wine tastes too tart.*

Wreedart, (M.) *a Cruel man, a cruel tyrant.*

Het is een wreedart, *He is a cruel man.*

Wreeddaardig, *Cruel natured.*

Wreedelyk, *Cruelly.*

Hy werd wreedelyk gehandeld, *He was cruelly treated.*

Hy liet hem wreedelyk ombrēngen, *He caused him cruelly to be murdered.*

Wreedheid, (F.) *Cruelty.*

Het is een ongehoorde wreedheid, *'T is an unheard cruelty.*

Zyn wreedheid had geen paalen, *His cruelty had no bounds.*

Welk een wreedheid! *How bad a cruelty.*

WREEKEN, *To revenge.*

Zich op iemand wreken, *To revenge himself upon one.*

Zich ten vollen wreken, *To take a full revenge.*

Zyn vaderland wreken, *To revenge one's country.*

Wreeker, (M.) *a Revenger.*

Gød is een rechtvaardig wreeker, *God is a righteous revenger.*

Wreeking, (F.) *a Revenging; see wraak.*

Wrecker, (F.) *A revengeer.*

Wrekechtig, *see Wraakzuchtig.*

WREVEL, (M.) *Stubbornness, stubbornness, crabbedness.*

✱ Wrevel, (gramsteurigheid) *Grimness, crabbedness.*

Wrevelig, *Sturdy, stubborn, headstrong.*

✱ Wrevelig, (gramsteurig) *Grimmy, testy, crabbed.*

Wreveligheid, (F.) *Stubbornness, obstinacy.*

Wrevelmoed, (M.) *Stubbornness, obstinacy.*

Wrevelmoedig, *Stubborn.*

WRI, *WRI.*

WRIEGELEN, *To wriggle.*

WRIKKEN, *To move or stir to and fro.*

Hy schrikt nōch wrikt niet, *He stands immovable.*

De bank wrikt nōg, *The bench stands totteringly still.*

✱ Wrikken, (een v. g. uit een lange riem die agter uit de boot word gest. ald.) *To row with a long rope, at the hind part of a boat.*

WRING, (M.) *(werktuig om het natte gaaren uit te wringen) An engine to wring wet thread.*

WRINGEN, *To wring, wrest.*

Het lionegoed wringen, *To wring the linen clothes.*

De schoen wringt my, *The shoe wrings me.*

✱ Daar wringt hem de schoen niet, *There it does not wring him.*

Iemand iets uit de hand wringen, *To wrest a thing from one.*

WROEGEN, *To touch with regret, to quicken the remorse of conscience, to accuse, reproach.*

Die daadt wroegt hem, *That fact wounds his conscience, or because of that fact he feels the sting of conscience.*

Zyn gemoed wroegt hem, *His conscience accuses him.*

Een wroegend geweten, *a Chastising or wounded conscience.*

(1) Wroeger, (M.) *an accuser, informer.*

Wroeging, (F.) *Remorse, regret.*

Wrede wroegingen geven, *To suffer cruel pang.*

Een wroeging des gemoeds, *a pang of conscience.*

WROESTEN, *To poke, to stir.*

In 't vuur wroeten, *To poke in the fire.*

✱ Wroeten als een varken, *To root as a hog.*

De varkens wroeten in de vuilheid, *The hogs root in the dirt.*

In de aarde wroeten, *To root in the earth.*

✱ Wroeten, (slooven) *To strudge, to toil and toll.*

WRO. WRY. WUF. enz.

Wat moet die arme man om de kost wroeten, *How must that poor man toil for his livelihood.*
Wroetel, (M.) (die wroet) *A toiler.*

Wroeter, (soover) *A drudger.*

Wroeting, (F.) *Toiling, drudging.*

WROK, (M.) *A grudge. spleen, inveterate hatred, rancour.*

Eenen wrók op iemand hebben, *To bear one a grudge.*

WROKKEN, *To grudge, fret.*

WRONG, (M.) *A wreath, or pad.*

Een haar wrong, *A hair pad.*

Wrongkroon, (Nickerkroon) *A diademe, royal turban.*

WRONGEL, (C.) *Curds.*

WRY, (F.)

WRYFSTEEN, (M.) *A rubbing-stone, grinding-stone.*

WRYVEN, *To rub.*

Zyne handen wryven, *To rub one's hands.*

Een heischot wryven, *To rub a scab/scot with a brush.*

Wryving, (F.) *a Rubbing.*

WRYTEN, *To wrangle.*

Wryter, (M.) *a Wrangler.*

(t) Wt. *andwards* for Uit, Out.

WUF, (F.)

WUFT, (wispeltuurig) *Fickle, variable, changeable.*

Wufheid, (F.) *Fickleness, changeableness.*

WUL, (F.)

WUIT, (F.) (werktuig om schie mans gaaren op te winden) *a yarn winder.*

WUIVEN, (wenken, met de muts of hoed wenken, als het boots-volk gewoonlyk doet) *To wuf, to give signs.*

Ik vertel uw wuiven wel, (ik vertel uw tekens wel) *I understand your signs very well.*

WUL, (F.)

WULP, (M.) *a whelp.*

Wulp, as; Een jonge wulp, *A young whelp, a boy.*

Wulp, (zekere vogel) *A barge, a kind of a bird.*

WULPS, Gay, brisk, light-hearted, frolick, wanton, petulant.

Een wulps leven leiden, *To lead a petulant life.*

IL DEEL.

WUL. WUR.

Een wulps mensch, *A wanton person.*

Een wulps gelaat, *A wanton look.*

Wulpsheid, (F.) *Gainefy, wantonness, petulancy.*

WUR, (F.)

WURG, (F.) in de keel, *Squincy, a sore throat.*

WURGEN, *To strangle.*

Zy wurgde haar kind met eigene handen, *She strangled her child with her own hands.*

Wurging, (F.) *a Strangling.*

WURM, (M.) *a Worm.*

Een buik-wurm, *a Belly worm.*

Een pier-wurm, *a Red earth-worm.*

Haar-wurm, } *Ring-worm.*

Douw-wurm, } *Silk-worm.*

Een zy-wurm, *a Silk-worm.*

Een glinster-wurm, *a Glow-worm.*

Bol-wurm, (wurm die in 't hoofd groeit) *A brain-worm.*

Oor-wurm, *An ear-wig.*

Hy ziet zo vriendelyk als een oor-wurm, *He looks as kind as an ear-wig.*

Wurm, (Eendeling) *a Wretch, a worm.*

't Is een naakte wurm, *'t Is a poor wretch.*

Het zyn wurmen van menschen, *They are poor wretches.*

Wurm, (kwaaging van 't geweten) *The remorse, stings, or checks of conscience.*

Wurmachtig, *Worm like.*

WURMEN, (wroeten) *To trudge, to maul and toll.*

Hy wurmt nacht en dag, *He mauls and tolls both day and night.*

Hy zal nog lang moeten wurmen eer hy daar toe komt, *He shall still trudge a good while before he comes to that.*

Wurmen, (maalen, zyn hoofd kwellen) *To have a flea in one's ear, to be restless or uneasy at a thing.*

Hoe leid u dat zo in 't hoofd te wurmen? *How are you so uneasy about that?*

Wurmug, (N.) *a Worm-hole.*

Wurmkruid, (N.) *Worm-feed.*

Boere wurmkruid, *Tansy.*

Wurmpje, (N.) *a Little worm.*

Hy wurmpje zweeten, (Een kind in onrecht ter wereld brengen)

GGGGG

WUY. WY. WYD. 969

gen) *To get a bastard child, speaking of a woman.*

Wurmteekig, *Worm-eaten.*

Wurmteekige vruchten, *Worm-eaten fruits.*

Wurmteekig, (vermolfseld) *Moulded.*

WUY, (F.)

WUYVEN, *To wufe, see Wulven.*

WY, (F.)

Wy zels, *We our self.*

Wy zeggen, *We say.*

Wy spreken, *We speak.*

Op dat wy spreken, *That we speak.*

Wy moeten 't wel, *We know it.*

Wy moeten nu scheiden, *We must part now.*

WYBISSCHOP, (M.) *a Suffragan.*

WYD, (ruin, niet naauw) *Wide, large, spacious.*

Wyde kouden, *Wide stockings.*

Een wyde plaats, *a Large place.*

Een wyde rivier, *a Large river.*

Een wyde mond, *a wide mouth.*

De mond wyd open houden, *To keep one's mouth wide open.*

Een wyd veld, *a Large field.*

Wyd, (et egelegen) *Far, far off, a great way, as a great distance.*

Zyn huis slaat niet wyd van 't onze, *His house stands not far from ours.*

Wyd en zyd, *Far and wide.*

De vlam vloog wyd en zyd, *The flames spread far and wide.*

Wyderoemd, *see Wydvermaard.*

WYDEN, (wyder maaken) *To make wider.*

WYDEN, (heiligen) *To hallow.*

WYDER MAAKEN, *To widen or make wider.*

Een sloot wyder maaken, *To widen a ditch.*

WYDERS, *Moreover.*

Wydere zal ik u zeggen, dat — *Moreover I'll tell you, that —*

Men gaf hem eenig geld, beoovende hem wyders dat — *They did give him some money, en besides promised him that —*

WYDLOOPIG, *Prolix, long, tedious.*

Een wydloopigereden, *a Large, diffuse or copious discourse.*

HY

Hy is te wydoopje van sty, *He is too copious of stile.*

Wydloopig, (Adv.) (in 't breedte) *At large.*

Hy heeft 'er wydoopig over gehandeld, *He treated of it at large.*

Ik zou u zo wydoopig niet schryven, maar —, *I would not write you so prolix, but —.*

Wydloopigheid, (F.) *Prolixity.*

Wydlaftig, *Large, prolix.*
Een wydlaftig gechrift, *A prolix writing.*

Een wydlaftige befchryving, *A prolix description.*

Wydlaftigheid, (F.) *Prolixity, tediousness.*

Wydte, *The widest.*

WYDTE, (F.) *Wideness, largeness, space.*

De wydte van een kleed, *The wideness of a coat.*

De wydte van een vyver, *The breadth of a pond.*

De wydte (ruimte) tuffchen hemel en aarde, *The space between heaven and earth.*

Daar is geen wydte genoeg tuffchen beide, *There's no space enough between them.*

Wydvermaard, *Very famous, celebrated, far-renowned.*

Het wydvermaarde Atheens, *The famous city of Athens.*

WYE.

WYEN, *To consecrate, hallow.*

Een kapel wyen, *To consecrate a chapel.*

WYF.

WYF, (N.) *a Wife, —* also *a woman of the meanest sort.*

Hy ging met zyn wyf uit, *He went abroad with his wife.*

Lôts wyf, *Lot's wife.*

Een arm wyf, *a Poor woman.*

Een oud wyf, *An old woman.*

Een appel-wyf, *An apple-woman.*

Een vlich-wyf, *a Fish-woman.*

Soldaaten wyven, *Soldiers' wives.*

Wyfachtig, *Uxorious, effeminate,* also *Like a wife.*

Wyfje, (N.) *a Little wife or woman, —* also *the female of a beast.*

Een wyfjes molch, *a Hen sparrow.*

Een mannetje en een wyfje, *a Cock and a hen.*

Wyllyk, *Wife like, like unto a*
Wylfich, *married woman.*

WYL

WYING, (F.) *a Hallowing, consecration.*

De wying van een Altaar, *The consecration of an Altar.*

WYK.

WYK, (F.) *a Retreat, refuge.*

De wyk neemen, *To make a retreat, or to fly for refuge.*

Zyn wyk tot Gôd neemen, *To take one's refuge to God.*

WYK, (buurt) *A ward, quarter, parish.*

In wat wyk van de Stad woont hy? *In which ward of the City does he live?*

Waar zullen wy onze wyk neemen? *To what place shall we repair?*

Al de burgers van onze wyk, *All the burghers of our parish.*

Van wyk tot wyk gaan, *To go from ward to ward.*

WYKEN, *To retreat, withdraw, depart, to give way, to make way, to stand out of the way.*

Wyk, wyk! *Make way, stand out of the way!*

Ik kan niet meer wyken, *I can withdraw no more.*

De vyand is geweken, *The enemy is withdrawn.*

Van den Heere geweeken, *Departed from the Lord.*

Hy wil niemand in staat wyken, *He will yield to nobody in stoutness.*

Hy wykt niemand in geleerdheid, *He is inferior to none in learning.*

Haar fchoonheid moet voor de uwe wyken, *Her beauty must yield to yours.*

Voor de reden wyken, *To yield to reason.*

Wyking, (F.) *a Giving way.*

WYKMEESTER, (M.) *The elderman of a ward.*

WYKPLAATS, (F.) *A place of retreat.*

WYL.

WYL, (F.) *a While.*

Een wyl geleden, *a While ago.*

Een wyl daar naa, *a While after.*

By wylen, *Between whiles.*

Som-wylen, *Sometimes.*

Tet-wyl, *Whilst.*

Wyl, (Conj.) *(dewy) Shies, because.*

Het is onnooig daar van te fpreken wyl de man nog leeft, *It is needless to talk of that, since the man is still alive.*

WYLEN, (overleden) *Deceased.*

Huisvrouw van wylen N. N., *Wife to A. B. deceased.*

Staande het leeven van wylen N. N., *During the life of the late N. N.*

De goederen van wylen N. N., *The goods of the late Mr. J. K.*

WYLEDEN, (wy) *We.*

Wylit, *What do you know what we are doing?*

Wat weet gy wat wylieden doen? *How do you know what we are doing?*

Wyltje, (N.) *a Little while.*

WYN.

WYN, (M.) *Wine.*

Franché wyn, *French wine.*

Rynfche wyn, *Rhenish wine.*

Spaanfche wyn, *Spanish wine.*

Rode wyn, *Claret.*

Witte wyn, *White wine.*

Stérke wyn, *Strong wine.*

Zwaare wyn, *Strong-bodied wine.*

Ligte wyn, *Small wine.*

Slappe wyn, *Flat wine.*

Wrange wyn, *Tart wine.*

Zoete wyn, *Sweet wine.*

Mollige wyn, *Molly wine.*

Milde wyn, *Soft wine.*

Malzoete wyn, *Lustibow wine.*

Alfen wyn, *Wormwood wine.*

Aalbèllen wyn, *Curran wine.*

Appel wyn, *Cider.*

Peer wyn, *Perry.*

Wyn daar de pit naa, *Strong-bodied wine.*

Wyn die wat rinfch is, *Wine that is somewhat rinfch.*

Ryzende wyn, *Tart wine.*

Speelende wyn, *Sparkling wine.*

Onklaare wyn, *Ticket wine.*

Verschaalde wyn, *Blended wine.*

Geinced wyn, *Synthesized wine.*

Een fles wyn, *a Bottle of wine.*

Een dröppel wyn, *A drop of wine.*

Wyn tappen, *To draw wine.*

Van den wyn beftooven, *Overcharged with wine, burdened with the vapours of wine.*

De wyn kunnen verdragen, *To be able to drink a good glass of wine.*

Van den wyn houden, *To love wine, to be a lover of wine.*

Zyne droefheid in den wyn smoo-
ren, *To drown one's sorrow in wine.*

Onder den wyn, (onder een glaas
je) *Over a glass of wine.*

Wanneer de wyn is in de man
dan is de wysheid in de kan,
*When the wine is in, the wis-
dom is out.*

Goede wyn heeft geen krans,
Good wine needs no bush.

WYNACHTIG, *Like a wine-drinker.*

Het heeft een wynachtige smaak,
It tastes somewhat like wine.

Wynachtigheid, (F.) *Wine-drinking.*

Wynappel, (M.) *A sappy sort of apple.*

Wynazyn, (M.) *Wine-vinegar.*

Wynbalg, (M) (dronkaart) *A bibber, a drunkard.*

Wynbegie, (F.) (druff) *A grape vineyard.*

WYNBERG, (M.) *A vineyard on a hill.*

WYNBRAUW (F.) *The brow.*

WYNBRAUWEND land, *A Coun-
try that yields or produces wine.*

WYNDRINKER, (M.) *A wine-drinker.*

Wyndroeffem, (M.) *The dregs or lees of wine.*

Wyntronken, *Drunk with wine.*

Wynruiven, *Grapes to make wine of.*

Wynedik, (M.) *Wine-vinegar.*

WYNGAARD, (M.) *A Vine.*

Een wilde wyngaard, *A wild vine, Bryony.*

Een wyngaard snoeien, *To prune a vine.*

In den wyngaard werken, *To labour in the vine yard.*

res Heeren wyngaard werken,
*labour in the vine yard of
the Lord.*

Wyngaard Israël's word Gods wyngaard genaamd, *The people of
Israel is called the vine yard of
the Lord.*

Wyngaardenier, (M) *The husband man of a vine-yard.*

Wyngaardblad, (N.) *A Vine leaf.*

Wyngaardbot, (F.) *A Vine-bud.*

Wyngaard loof, (N.) *A Vine-branch full of leaves, vine-leaves.*

Wyngaarddrank, (F.) *A Vine-branch.*

Wyngaardnocier, (M.) *a Vine-dresser.*

Wyngaardstaak, (M) *a Vine-pole.*

Wyngaardstam, (M) *The stem of a vine.*

Wyngaardworm, (M) *a Vine-fretter.*

Wyngevas, (N.) *The ground of wine.*

WYNGLAS, (N.) *A wine glass.*

WYNHANDELAAR, (M.) *A wine-merchant.*

WYNHUIS, (N.) *A wine house, tavern.*

WYNJAAR, (N.) *as; Dit jaar is een goed wynjaar geweest, This year has yielded much wine, or very good wine.*

WYNKAN, (F.) *A wine pot.*

WYNKELDER, (M) *A wine-cellar.*

WYNKOOP, (C) *Something to drink upon the bargain, or the gain of a wager to be spent in drink.*

Ik hou my aan de wynkoop, *I pretend to a share of the bet, or of the money that's given to drink.*

WYNKOOPER, (M.) *A wine-merchant.*

Een wynkoop in 't klein, *a pintner.*

Wynkoopery, (F.) *a Pintner.*

Wynkrans, (C.) *a Tavern bush.*

Wynkrui, (F.) *An earthen pot for wine.*

Wynkulp, (F.) *A wine tub.*

WYNKUPER, (M.) *A wine-cooper.*

WYN-LEEZEN, (wyn-oogsten) *To gather the grapes, in order to make wine.*

Wynleezer, (M) *Pintager, grape-gatherer.*

Wynleezing, (F.) *Vintage.*

WYNLUCHT, (F.) (licht, gezwavelde doek om in de wyn vaten uit te branden) *Match.*

WYNMAAND, (F) *October.*

WYNMAAT, (F.) *A wine measure.*

WYNMOER, (F.) *The mother or lees of wine.*

WYNMOEST, (F.) *Vintage, vine-harvest.*

De wynmoest zal binnen veertien dagen begi-
nen, *The vintage will begin a fortnight hence.*

Wynmoester, (M.) *a Vine-reaper, vintager.*

G E E E E 2

Wynpacht, (F.) *An impost on wine.*

Wynpachter, (M.) *a Farmer of the impost on wine.*

Wynpolder, (M.) *An officer that measures the wine-casks; a gager.*

WYNPERS, (F.) *a Wine-press.*

Aan de wynpers werken, *To labour at the wine-press.*

Wynperser, (M.) *a Wine-presser.*

Wynproefje, (N.) (proefje wyn) *A taste of wine, a little bottle of wine.*

Wynproever, (M) *a Wine-taster.*

Wynpyp, (F) *a Wine-pipe.*

WYNROEIJER, (M.) *a Measurer or gager of wine-casks.*

Wynroemer, (M.) *a Wine-glass.*

WYNRUIT, (F.) *Rut.*

WYNSCHAAL, (F) *a Wine-bowl.*

Wynschaltje, (N.) *A little wine-bowl, a taster.*

Wynsopje, (N.) *A piece of bread steeped in wine.*

WYNSTEEN, (M.) *Tarter.*

Gezuiverde wynsteen, *Purified tartar.*

Olie van wynsteen, *Oil of tartar.*

WYNSTOK, (M.) *a Vine.*

WYNSTAPPER, (M.) *a Tavern-keeper, a vintner.*

WYNTINT, (M.) *Taw, red Spanish wine.*

Wyntyd, (F.) *The vintage.*

WYNVAT, (N.) *a Wine-cask.*

Wynverkoop, (M.) *a Vintner.*

WYNVERLAATEN, *To transva-
late wine, to put wine out of one vessel into another.*

Wynverlaater, (M) *a Wine-cooper, one that racks wine, or draws it off the lees.*

Wynvles, *a Wine-bottle.*

Wynwerker, (M.) *a Wine-porter.*

WYNZUIPER, (M.) *a Wine-bibber.*

WYQ.

WYQUAST, (F.) *a Holy-water.*

Wyquispel, } *sprinkle.*

WYS.

WYS, *Wife, prudent, sage.*

Een wys man, *A wise man.*

Hy is gelukkiger als wys, *He is more lucky than wise.*

Toon u de wysie te zyn, *Show your self the wise.*

Hy is te wys om zich in de zaak te steeken, *He is too wise to meddle himself with that affair.*

WYS,

WYS, (toon van een lied) *The air or tune of a song.*

WYSBEGEERTE, (F.) *Philosophy.*

WYSGEER, (M.) *a Philosopher.*

WYSGEMAAKT, *Persuaded.*

WYSGEWORDEN, *Informed, acquainted, become aware of.*

WYSHEID, (F.) *Wisdom, prudence, sagacity.*

De wysheid der menschen is dwaasheid by Gód, *The wisdom of men is folly to God.*

De wysheid Salomóns, *The wisdom of Solomon.*

Gód de Zoon is de eeuwige wysheid des Vaders, *God the Son is the eternal wisdom of the Father.*

Wysheidminnaar, (M.) *a Lover of wisdom, a philosopher.*

WYSHOOFD, (N.) *(waanwys mensch) a Presumptuous, arrogant, self-conceited man.*

't Is een wyshoofd die alles meent te weten, *He is a self-conceited man, that pretends to know all things.*

WYSKUNDE, (F.) *Philosophy.*

WYSLAK, *Wisely.*

Gy hebt wyslyk gedaan, *You did wisely.*

Gy hebt u wyslyk gedragen, *You behaved your self prudently.*

WYS MAAKEN, *To persuade, to make one believe, to convince.*

Hy zoekt my maar wat wys te maken, *He intends only to draw me in by fair words.*

De menschen maaken malkander honderd zotte dingen wys, *People tell one another a hundred silly things.*

* Hy zou iemand wel wys willen maaken dat de schépen lantaarnen waren, * *He would make one believe that the moon is made of green cheese.*

* Dat geval zal hem wys maaken, *That adventure will make him wise.*

Wysmaking, (F.) *Persuasion, solicitation, instigation.*

WYSNEUS, (C.) *A self-conceited person.*

Wat wil die wysneus hebben? *What does that fool want?*

Wysneuse, (N.) *A perverse chit.*

WYSPEN, (F.) *(stift) a Farcus.*

WYSVINGER, (voorste vinger) *The fore-finger.*

WYS WORDEN, *To become or grow wise.*

Hy zal wel wyzer worden met 'er tyd, *He will grow wiser in times.*

* Iets wys worden, (verneemen) *To be informed of a thing, to learn a thing, to be aware of a thing.*

Hoe is hy 't wys geworden? *Af ter what manner came he to be acquainted with it? How came he to be aware of it?*

WYT.

WYTE, (F.) *(verwyting) Imputation.*

WYTEN, *To impute, ascribe.*

Zo het kwaalyk uitvalt moet gy 't my niet wyten, *When it does not succeed, you must not impute it to me.*

Ik wyt het myne onkunde, *I impute it to my ignorance.*

Dank wyten, *To impute thanks, to be beholden.*

WYTING, (M.) *(zékere Zeevish) Wotings.*

WYV.

WYVELOOS, *Without a wife.*

Wyven, the Plural of Wyf, *Wives, women.*

WYW.

WYWATER, (N.) *Holy-water.*

Wywater-quispel, (F.) *a Holy-water sprinkles.*

Wywaters-vat, (N.) *a Holy-water stock or pot.*

WYZ.

WYZE, the Feminine & Plural of Wys; as; Wyze luiden, *Wise men.*

Een wyze vrouw, *A wise woman.*

De vyf wyze maagden, *The five wise virgins.*

De wyzen, *The wise men, the sages.*

De wyze heetst over zyne driftten, *The wise man rules over his passions.*

De dood verrast de wyze niet, *Death does not surprise the wise ones.*

De wyzen dit het Oosten, *The wise men from the East.*

WYZE, (Subst. F.) *Manner, fashion, wise.*

Op wat wyze zal ik my gedragen? *How shall I behave myself?*

Op die wyze, *After that manner.*

De wyze des lands, *The fashion of the country.*

Op zulk een wyze, *In such wise.*

In geenerly wyze, *In no wise.*

By wyze van gesprek, *By way of discourse.*

Een spreekwyze, *A phrase, expression.*

Een lecrwyze, (manier van te leeren) *A method of teaching.*

* WYZE, (wys, toon, maat) *Air, tune.*

De wyze van een lied, *The air or tune of a song.*

Op de wyze van den eerste psalm, *In the tune of the first psalm.*

↓ Van de wyze af zyn, (van zyn stuk zyn) *To be out, out of tune.*

Gy zyt van de wys, *You are out.*

WYZEN, *To point, show, refer.*

Den weg wyzen, *To show the way.*

* Wyzen, (onderwijzen) *To show, to instruct, to teach.*

Ik zal u wyzen hoe gy doen moet, *I'll show you how you must do.*

* Wyzen, (tot een voorbeeld geven) *To direct, to give an example.*

De schrift wyft den luijaard na de mieren, *The scripture directs idle people to the ants.*

* Wyzen, (oordeel vellen) *To judge, decide, or determine.*

Vonnis wyzen, *To give or pronounce sentence, to determine.*

WYZER, (beter & terecht) *Wiser.*

* Ik ben niet wyzer, (ik weet niet beter) *I am not inferior to her, I know no better.*

WYZER, (Subst. M.) *a Table, index, steamer, index.*

Een wegwyzzer, *A way-leader.*

* Wyzer, (uurwyzer) *The hand of a dial.*

Hoe laat is 't op dien wyzer, *What a clock it is by that dial.*

* Wyzer, (wysvinger) *The fore-finger.*

Bladwyzer, *a Table of the contents of a book.*

Wyzer-saaid, (F.) *The needle of a dist.*Wyzerplaat, (F.) *a Dial.*

X.

Deeze letter die de klank of kragt van K S. heeft, is alleen in vreemde naamen als; XANTUS, XERXES, XENOPHON, gebruykelyk, *This letter that has the sound of K S. is only used in foreign names, viz. XANTUS, XERXES, XENOPHON, &c.*

Y.

Het Y, (N.) de Y-Stroom, (M.) *The River Ty running before Amsterdam.*

YD.

YDEL, *Vain, idle.*

Alle zyne poogingen zyn ydel geweest, *All his endeavours were in vain, fruitless, idle.*

Wy zullen van yder ydel woord rekenfchap moeten geeven, *We must answer for every vain word.*

Een ydelr-hope, a *Vain hope.*

Ydele praat, *Vain or idle talk.*

YDEL, (ledig) *Idle, empty.*

De wyfgeeren twiften of er ydele plaatsen in de natuur zyn, *Philosophers do dispute of there are empty places in nature.*

Ydel, (dun, lōs) *see YL.*Ydelheid, (F.) *Vanity.*

Ydelheid der ydelheden, *Vanity of vanities.*

Des waerelds ydelheid aankleeven, *To be worldly minded, to be given to the vanities of this world.*

Yduyk, *Fainly, idly.*

Gy en zult den naame des Heeren uwes Gōds niet ydelyk gebruiken, *Thou shalt not take the name of the Lord thy God in vain.* Exod. XX: vs. 7.

Ydel praaten, *To talk idly.*YDELHOOFD, *see Ydelruit.*

YDELUIT, (M. & F.) (lōshoofd)

A fickle fellow, a wild head, a thoughtless man or woman.

YDER, (ieder) *Every.*

Zy kreeg yder een dukaat, *They got each of 'em a ducat.*

Een yder geeven het geen hem toekomt, *To give every one his due.*

Hy struikelde op yder flap, *He stumbled at each flap.*

Hy berispte my op yder woord dat ik fprak, *He contradicted me at every word I spoke.*

Yder een, *Every one.*

Het komt yder een niet gelēgen, *Every one has no occasion for it.*

Een yder mensch, *Every one, every man.*

YG.

YGELYK, (yder een) *Every one.*

Men kan een ygelyk niet voldoen, *One can't satisfy all men.*

Niet een ygelyk die daar zegt Heere, Heere, zal ingaan in 't Konigryke der Hemelen, *Not every that sayeth Lord, Lord, shall enter into the Kingdom of Heaven.*

YK.

YK, (M.) *Affixe.*

De kan is tot aan den yk toe vol, *The pot is full to the brim.*

YKEN, *To affixe, to stamp with the publick mark, speaking of a weight, or measure that has been squared by the standard.*

't Gewicht yken, *To affixe the weight.*

Yker, (M.) *An affixer, the officer appointed to mark measures.*

Yking, (F.) *An affixing, the marking of any weight or measure.*

YKMAAT, (F.) (maat of voorbeeld na welk andere maaten geykt word) *a Standard.*

Ykmeester, *see Yker.*

YL.

YL, (dun, lōs) *Toin, sleazy.*

Yl doek, *Toin linen-cloth, sleazy linen, Laven.*

Yl rōf, *Sleazy stuff.*

Een yle koorst, *A raving fever.*

De zieke is yl, *The sick person is delirious.*

YL, (Subst. F.) (spoed) *Speed, haste.*

In der yl, *In great haste, with speed.*

YLEN, (spoeden) *To haste, to make haste, to make speed.*

De Zon ylt naar zyn ondergang, *The sun speeds to its setting.*

Ylen, (raaskallen) *To rage, to be delirious.*

YL. YP. YS. 973

De zieke begint te ylen, *The sick person begins to rage.*

YLHOOFD, *A thoughtless man or woman.*

Ylhoofdig, *Light-headed, delirious, frenetic.*

Gy zoud my ylhoofdig maaken, *You would make me delirious.*

Ylhoofdig, (lōs, vergeetachtig) *Loose, careless, thoughtless.*

Ylhoofdigheid, (F.) *Light-headedness, delirium, frenzy.*

Ylhoofdigheid, (lōsheid, vergeetachtigheid) *Carelessness, thoughtlessness.*

YLINGS, (in der yl) *Speedily, rapidly, swiftly.*

De Zon volbrēngt ylings haaren loop, *The sun runs its course swiftly.*

YP.

YPENBOOM, (M.) (Olm boom) *An elm-tree.*

Ypenlaan, (F.) *a Walk for with elm trees.*

YS.

YS, (N.) *Ice.*

Over ys loopen, op het ys loopen, *To run upon the ice.*

Ten ys gaan, *To go or travel upon the ice.*

Zo koud als ys, *As cold as ice.*

Dag-ys, *Ice frozen by day-time.*

Nacht-ys, *Ice frozen during the night.*

Een gang ys, *Ice so thick that it will bear a man.*

Beweerd door 't ys, *Ice-bound.*

Het ys begint te kraljen, *The ice begins to break.*

Hy staat op een glad ys, *He stands on a slippery ice, i. e. He is in a slippery condition.*

Het ys breeken, *To break the ice.*

Wel beflagen ten ys komen, *To be frost nailed.*

Ysbaan, (F.) *A path upon the ice, clear'd of snow for to slide upon with skates.*

YSBREEKER, (M.) *A flat heavy boat, with iron ribs at the bow, drawn by a great many horses to break the ice.*

Ysdam, (M.) *a Dam of ice.*

YSGANG, (M.) *a Torrent of drifts of ice.*

YSKEGEL, (M.) *An isicle.*

Yskelder, (C.) *An ice-house.*

Yskoud, *Cold as ice.*

G E E E E 3

YS.

YSLYK, *Gastly, dreadful, hideous, direfull, grisly, woeful, bor-*
reous.

Een yslyke wredeheid, *A dread-*
full cruelty.

Een yslyk monster, *A frightful*
monster.

Het was yslyk om te zien, *It*
was hideous to see.

Het is yslyk koud, *It is prodig-*
eously cold.

Hy brengt yslyk veel geld door,
He squanders a prodigious deal
of money away.

Dat goed is yslyk duur, *That*
good is exceedingly dear.

Zy is yslyk leelyk, *She is extre-*
mely ugly, or plain.

Yslykheid, (F.) *Gastliness, hideous-*
ness.

De yslykheid van de duisternis,
The ghostliness of the darkness.

De yslykheid van de zonde, *The*
discomeliness of sin.

De yslykheid van zyn misdaad
komt hem geslaagd voor oogen,
The horror of his crime come
continually before his eyes.

YSSCHOITSEN, (F.) *Yschollen,*
Drift of ice.

Yselyk, *see* Yslyk.

YSOP, (M.) *Hyslope.*

YSSLEE, (F.) *An ice-sledge.*

YSSPOOR, (F.) *In ice spur.*

YSVOGEL, (M.) *a King-fisher.*

YSZEE, (F.) *The icy sea, the fro-*
zen sea.

YV.

YVENBOOM, (M.) *The yew tree,*
see Taxis.

YVER, (M.) *Zeal.*

Een iohyke yver, *A laudable*
zeal.

Een heilige yver, *A holy zeal.*

Een blinde yver, *A blind zeal.*

Den yver van u huis heeft my
verteerd, *The zeal of thine house*
has consumed me.

Yver, (vlyt) *Diligence, appli-*
cation.

Met yver werken, *To work dili-*
gently.

Met yver studeeren, *To study*
diligently.

Daar is een yver onder hen die
hen om 't zeerst doet leeren,
There is an emulation amongst
them, that makes them learn for
the best.

YVERAAR, (M.) *a Zealous man,*
a zealot.

't Is een groot yveraar van de
vryheid, *He is a great zealot*
for liberty.

Yvergeest, (M.) (Num. vs. 14.)
A spirit of jealousy.

YVEREN, *To be zealous, to act*
zealously, to be jealous, —
to vie.

Voor Gods eere yveren, *To be*
zealous for the honour of God.

Tot de voorplanting van 't ge-
loof yveren, *To be zealous in*
the propagation of the faith.

Met iemand om geleerdheid yve-
ren, *To vie with one for learn-*
ing.

Yverig, *Zealous.*

Een yverig predikant, *A zealous*
minister, or pastor.

Yverig om God te dienen, *Zeal-*
ous to worship God.

Een yverig gebed, *A fervent*
prayer.

Een yverige zugt tot iets, *A lon-*
ging desire for a thing.

Want ik de Heere uwe God ben
eener yverig God, *For I the Lord*
thy God am a jealous God.

Yverig, (Adv.) *Zealously, fer-*
vently.

God yverig bidden, *To pray*
fervently.

Yverig spreken, *To speak zeal-*
ously.

Yverig studeeren, *To study dili-*
gently.

Yverig werken, *To work dili-*
gently.

Yvering, (F.) *a Being zealous or*
jealous.

Yverloos, *Without any zeal, slack,*
careless, remiss.

Yverloosheid, (F.) *Remissness, ne-*
gligence, carelessness.

YVERZUCHT, (F.) *Jealousy.*

Yverzuchtig, *Jealous.*

Een yverzuchtig man, *a Jealous*
man.

De yverzuchtige menschen zyn
ongelukkig, *Jealous persons are*
unhappy.

YVOOR, (N.) *Ivory.*

Een yvoore kam, *An ivory comb.*

Een yvoordraaijer, (M.) *a Tur-*
ner of ivory.

Yvoorwerk, (N.) *Ivory work.*

Yvoorwerker, (M.) *One who works*
ivory.

Yvoorzand, (N.) *Ivory-dust.*
YZ.

YZEL, (M.) *a Glazed frost.*

Daar valt yzel, *There falls a*
glazed frost.

Men kan niet over de straat gaan
wegens het yzel, *One can't*
walk in the streets by reason of
the glazed frost.

YZELEN, *To make a glazed frost.*

Het yzelt, 't is a glazed frost.

Yzeling, *see* Yzel.

YZEN, (t yz opbyten) *To eat*
up in the ice.

YZEN, (sche-ken) *To dread,*
to be struck with terror.

Dagte gezigt decht hem yzen,
That ghastly sight made him
startle.

Men yst van schrik als men 't
hoort, *One shivers of fright*
when one hears it.

YZ R, (N.) *Iron.*

Geslagen yzer, *Beaten iron.*

Geinced yzer, *Forged iron.*

Gegooten yzer, *Melted iron.*

Met yzer beslaan, *To plate with*
iron, to tip with iron.

Een Brand-yzer, *a Brand-iron.*

Hoef-yzer, *a Hoof-iron.*

Stryk-yzer, *a Smoothing iron.*

Snyders pers-yzer, *a Taylor's*
pressing iron.

Oud yzer, *Old iron.*

* Men moet het yzer smeeden
terwyl het heet is, * *Beat the*
iron whilst 't is hot.

Yzere, *Of iron.*

Een yzere boom, *An iron bar.*

Een yzere ketting, *An iron chain.*

Een yzere kist, *An iron chest.*

Yzer gereedschap, *Iron tools.*

YZERDRAAD, (N.) *Iron-wire.*

Yzerhard, *Hard as iron,* also the
Herb Vervein.

Yzerkoolen, (smite koolen) *Se-*
coals.

Yzerkraam, (F.) *An iron-monger*
shop.

YZERKRAAMER, (M.) *An iron-*
monger.

Yzerkruid, (N.) *Vervein.*

Yzermyn, (F.) *An iron-mine.*

Yzerroest, (F. & N.) *Rust of iron.*

Yzerichum, (F. & N.) *Drift of*
iron.

Yzerfmit, (M.) *a Black-smith.*

Yzerfmitse, (F.) *a Forge.*

Yzertug, (N.) *Iron tools.*

YZERVAREN, (N.) *a Porcupine.*
YZER-

YZERVONKEN, (F.) *Sparkler of iron, fritterer.*

YZERWERK, (N.) *Iron work, iron tools, iron furniture.*

YZIG, *Icy.*

Y-*Yzig, (fchrikelyk) Dreadful.*

YZING, (F.) *(fchrik) a Dread.*

Ik voelde een yzing door al myn leden, *I felt a shivering through all my joints.*

YZOOP, *see Yfop.*

ZAA.

ZAAD, (F.) *Seed, spawn.*

Kool zaad, *Rape-seed.*

Lyn-zaad, *Lin-feed.*

Hennip-zaad, *Hemp-feed.*

Zo vol als zaad, *As full as seed.*

Zaad zaaijen, *To sow seed.*

Zaad uitschieten, *To eject, or cast forth seed, to spermatize.*

♣ ZAAD, (het gezaaide zaad) *Sowings.*

Het zaad rôt in de aarde door al de régen, *The seed rots in the earth by the continual rain.*

♣ Zaad van Kikvôrſchen, *Spawn of frogs.*

Het zaad van een dier, *The seed of an animal; sperm.*

Het mannelyk zaad, *The human seed.*

♣ Zaad, (de nakomelingen van Adam) *Seed, the posterity of Adam, mankind.*

Ende ik zal vyandſchap zetten tuſſchen u, ende tuſſchen deeze vrouwe, ende tuſſchen uwen zaade, ende tuſſchen haaren zaade, *And I will put enmity between thee and the woman, and between thy seed and her seed.*

Gen. III: vs. 15.

Het onderwys dat men de kinderen geeft is een zaad der deugd, *The instruction given to children is the seed of virtue.*

♣ Zedelyk, *Seedy, spermatical.*

Zaadhuis, (N.) *a Husk.*

Zaadkooper, (M.) *Seed-man.*

Zaadlak, (N.) *Seed-lack.*

Zaadling, (M.) *(mannetjes hen- nip) Male-bemp.*

Zaadvaten, (N.) *Spermatical veins.*

Zaadvloed, (M.) *a Gonorrhœa.*

Zaadwinkel, (M.) *a Seed-shop.*

ZAAG, (F.) *a Saw.*

Hand-zaag, *a Hand-saw.*

♣ Een raam-zaag, *A framed saw.*

Schulpi-zaag, *A shell saw.*

Kraan-zaag, *A crane-saw.*

Trek-zaag, *A saw, fit to saw great trees.*

Zaagbaar, *Which can be sawed.*

Zaagelis, (N.) *Saw-dust.*

ZAAGEN, *To saw.*

Hout zaagen, *To saw wood.*

Marmer zaagen, *To saw marble.*

† Zaagen, op de viool zaagen, (liegt ſpeelen) *To scrape upon a violin or viol; to great one's ears.*

Zaag op! *Play on!*

Zaager, (M.) *A sawer, and in a burlesk fence, An unskilful fiddler.*

Een viool zaager, *A scraper, a sorry fiddler.*

Zaagje, (N.) *a Little saw.*

Zaagmeel, (N.) *(zaagfel) Saw-dust.*

Zaagmoolen, (M.) *A sawing-mill.*

Zaagfel, (N.) *Saw-dust.*

Yvoor-zaagfel, *Ivory-dust.*

Zaagvyl, (F.) *a German file.*

ZAAIJEN, *To sow.*

Koorn zaaijen, *To sow corn.*

† In een onvruchtbare grond zaaijen, (een ondankbaar menſch goed doen) *To sow in a barren ground, to do good to an unthankful person.*

* Men moet zaaijen zal men inoogſten, (eerſt werken wil men vruchten plukken) *One must sow will one barveſt.*

Zaad van tweedragt zaaijen, *To sow seed of diſſenſion.*

♣ Onder 't vólk zaaijen, *To diſperſe among the people.*

Het zaaijen, *The ſowing.*

Wy hebben het zaaijen gedaan, *We have done ſowing.*

Zaaibaar, *Fits to be ſown.*

ZAAIJER, (M.) *a Sower.*

De gelykenis van den zaaijer, *The parable of the ſower.*

Zaai-koorn, (N.) *Sowing-corn, feed.*

Zaailand, (N.) *A field fit for tillage, arable land.*

Zaailing, (C.) *A plant which has been ſown.*

Die tulpen zyn zaailingen, *Those tulips are grown of feed.*

Zaai-tarwe, (F.) *(tarwe om te zaaijen) Sowing wheat.*

Zaaityd, (F.) *The ſowing ſeaſon.*

Zaaituizen, (N.) *ſon, feed-time.*

ZAAK, (F.) *a Thing, a case, cause, matter, buſineſs, affair.*

Een vreemde zaak, *A ſtrange thing.*

Een goed vriend is een zeldzaame zaak, *A good friend is an unuſual thing.*

Præten wy van andere zaaken, *Let us talk of other matters.*

Op de omſtandigheden der zaaken letten, *To mind the circumſtances of affairs.*

Is dat zulk een zaak! *Is that ſuch a matter!*

Een ſchoone zaak, zéker! *A great matter, indeed!*

♣ Een gewigtige zaak, *A matter of conſequence.*

Zaaken van aangeléghendheid, *Things of conſequence.*

't Is een duidelyke zaak, *It is a plain caſe.*

Een Recht-zaak, *a Low-caſe.*

Dat's een andere zaak, *That's another caſe.*

Dat is de zaak! *That is the thing.*

Een hals-zaak, *a Criminal caſe.*

Een goede zaak voorſtaan, *To ſtand up for a good caufe.*

Eene zaak bepleiten, *To plead a caufe.*

Zaaken van Gódsdienſt, *Matters of Religion.*

't Is geen zaak van belang, *It is no great matter.*

Een hangende zaak, *a Hanging buſineſs.*

Het is een netelige zaak, *It is an intricate buſineſs.*

De zaak kan de kóſten niet veelen, *The buſineſs will not quit-coſt.*

♣ Iets ter zaake zeggen, *To ſay ſomething to the purpoſe.*

Staats zaaken, *Buſineſs of ſtate, ſtate-affairs.*

Zakelyk, *Real.*

Die redenvoering was fraai, maar niet zaakelyk, *The ſpeech was elegant, but not to the purpoſe.*

Kort en zaakelyk, *Short and to the purpoſe.*

Zakelykheid, (F.) *Reality, a matter of fact.*

Daar zyn veel zakelykheden in dat boek, *There are many important matters in that book.*

Zaakje, (N.) *Little thing.*

Dat is het zaakje myn vriend, *That is the thing, my friend.*

ZAAL, (F.) *A parlor, hall.*

De Edellieden stonden in de zaal,
The nobility stood in the hall.
Een eetzaal, *A dining-room.*
Een bruilofs-zaal, *A wedding room.*

De zaal van 't Stadhuis, *The hall of the mansion house, Guildhall.*
Een boven-zaal, *A room upstairs, or Dining-room.*
Een beneeden-zaal, *A parlour, a chamber.*

ZAAL, (C.) (zadel) *A saddle, see Zadel.*

ZAAN, (F.) (dikke melk) *Thick sour milk.*

ZAAYEN, *To sow, see Zaaizen.*

ZABBEREN, *To dispute, to wet the whiskers with spittle, as little children use to do.*

Zabberaar, (M.) *a Driveler.*

ZABEL, *a Hanger, sable, see Sabel.*

ZAC.

ZACHT, *Soft, gentle, mild, see Zagt.*

ZAD.

ZADEL, (C.) *A saddle.*

Pak-zadel, *A pack saddle.*

Een zy-zadel *A side-saddle, for a woman.*

‡ Iemand uit den zadel ligten, *To supplant or undermine one, to trip up his heels; to throw one down.*

Zadelboom, (M.) *The saddle-tree.*

ZADELEN, *To saddle.*

Een paerd zadelen, *To saddle a horse.*

Zadelkleed, (N.) *A saddle cloth.*

Zadelknop, (M.) *The pommel of a saddle-bow.*

ZADELMAAKER, (M.) *A saddle-maker.*

Zadelpaerd, (N.) *a Saddle horse.*

Zadeldriem, (M.) *a Leather thong to buckle the saddle.*

Zadeldrug, (C.) *A saddle-back.*

Zadeltasch, (F.) *a Bag fastened to the saddle.*

ZAF.

ZAFT, *see Zagt.*

ZAG.

‡ ZAGGELAAR, (M.) *An old rusty fellow, an old dotard.*

ZAGT, *Soft, gentle, mild.*

Zagt vel, *A soft or smooth skin.*

Zagte handen, *Soft hands.*

Dat laken is zagt en wollig, *That cloth is soft and woolly.*

Een zagt kussen, *A soft cushion.*

Een zagt bed, *A soft bed.*

Zagt, (zoet, rollend, liefslyk)

Soft, sweet, agreeable, pleasant.

Een zachte stem, *A soft, agreeable voice.*

Zagte verwen, *Soft colours.*

Zagt weer, *Mild weather, open weather.*

Een zagt windtje, *a Gentle gale.*

Een zachte regen, *a Gentle rain.*

Een zachte styl, *a Free easy stile, a soft way of writing, a smooth stile.*

Een schilder die een zagt penseel heeft, *a Painter that has a smooth pencil.*

Zagte middelen, *Gentle means.*

Zagt, (geruist) *Soft, quiet, easy.*

Een zachte slaap, *A sweet sleep.*

Een stil en zagt leven leiden, *To lead an easy and quiet life.*

Zagt, (goeddaardig, liefdaadig, menschelyk) *Gentle, mild, meek, sweet-natured.*

Een zachte aart, *Of a sweet temper.*

Een zachte vermaning, *a Friendly warning.*

De kinderen op een zachte wyze regeeren, *To govern children indulgently.*

Zagt, (Adv.) *Softly, gently.*

Hy sprak hem zagt aan 't oor, *He whispered in his ear.*

Die letter word zagt uitgeprooken, *That letter is softly pronounced.*

Men moet het porcelain zagt behandelen, *One must handle china wares softly.*

Hy kwam heel zagt aantreden, *He approached very softly.*

Gy kunt 'er zagt eens aangaan, *'t is in uw weg, You may call there to leisure, it is in your way.*

Zagt, (stil, roer u niet) *Peace, silence, hush, hush, be quiet, make no noise.*

Maar zagt, ik hoor gerucht! *Soft, I hear stirring!*

Zagt wat, zagt wat! zo haastig niet, *Softly, softly, don't be in such a hurry.*

Zagtelyk, *Softly, gently.*

Iemand zagtelyk aanspreken, *To address one gently.*

Zagtheid, *Softness, gentleness, mildness, lenity.*

Zagtigheid, *Softness, gentleness, mildness, lenity.*

De zagtigheid van 't vel, *The softness of the skin.*

De zagtigheid van een bed, *The softness of a bed.*

De zagtheid van een stof, *The lenity, softness of a stuff.*

De zagtheid der stem, *The gentleness of the voice.*

Zagtigheid van styl, *Softness of stile.*

De zagtigheid der verwen, *The softness of colours.*

Iemand met zagtigheid berispen, *To correct, to reprove one with mildness.*

Zagtjes, *Softly, gently.*

Zagtjes praatzen, *To speak softly, to whisper.*

De koets reed zagtjes agter aan, *The coach came slowly behind.*

Zagtjes, (voorzigtig) *Softly, gently, tenderly.*

Hy streek 'er zyn hand zagtjes over, *He rubb'd it gently with his hand.*

Dat goed wil zagtjes behandeld worden, *Those things must be gently handled.*

ZAGTMOEDIG, *Gentle, mild, meek, sweet-natured, of a sweet temper, affable.*

Een zagtmoedig mensch, *a Meek person.*

Zagtmoedigheid, (F.) *Gentleness, mildness, easiness of temper, humor or nature.*

Zy won al de harten door haar zagtmoedigheid, *She won all the hearts by her affability.*

Zagtmoediglyk, *Graciously, kindly, meekly, gently.*

ZAGTZINNIG, *Gentle, mild, meek, sweet-natured.*

Een zagtzinnig mensch, *a Mild person.*

Een zagtzinnige vermaning, *a Gentle reproof.*

Zagtzinnigheid, (F.) *Gentleness, mildness, meekness, easiness of temper.*

Iemand met zagtzinnigheid berispen, *To reprove one in a gentle manner.*

Zagtzinniglyk, *Gently, graciously, kindly.*

ZAL.

ZAIZOEN, (N.) *The season; see Saizoen.*

ZAK.

ZAK, (M.) *a Bag, a sack.*

Een koor-zak, *a Corn-sack.*

Een guld-zak, *a Money-bag.*

Een graauw papieren zak, *a Bag of brown or paper.*

Een

Een zak toeblinden, *To close a bag.*

Een zak koolen, *a Bag of charcoal.*

Met zak en pak wegstrekken, *To march away with bag and baggage.*

✱ Zak, (dyezak) *a Pocket.*

Geld in zyn zak steeken, *To put money in one's pocket.*

Een mes in zyn zak steeken, *To put a knife in one's pocket.*

In zyn zak voelen, *To feel in one's pocket.*

† Ik heb u al in myn zak, (ik heb u al leeren kennen) *I have you in my cloak, I remember you.*

• Een kat in een' zak koopen, *To buy a pig in a poke.*

✱ Den zak geeven, *To cashier.*

Ik geef de min de zak, het wyntje is myn heven! *A fig for love, nothing is my pleasure!*

Den zak krygen, *To be cashiered.*

✱ De zak van een billiard tafel, *The hazard in a billiard-table.*

✱ † Een floute zak, (oollike meid) *A fawcy wench, a naughty pack.*

Zakboekje, (N.) *a Pocket-book.*

Zakbybeltje, (N.) *a Pocket-Bible.*

Zakje, (N.) *a Little bag.*

Geld-zakje, *a Money-bag.*

Het zakje daar de diakenen in de kerk mede omgaan, *The bag of the deacons, (in Holland) To gather the alms.*

✱ Hy wil mede een duit in 't zakje steeken, *He wants to show his knowledge also.*

Zakgeld, (N.) *Pocket-money.*

Zakdraager, (M.) *A sack-carrier, a porter.*

ZAKKEN, (In een' zak steeken) *To put into a bag.*

Koorn zakken, *To put corn into bags.*

✱ Zakken, (In den dye-zak steeken) *To pocket up.*

Hy heeft eenige peeren gezakt, *He has pocketed up some pears.*

✱ ZAKKEN, (daalen) *To sink down.*

De regen doet de grond zakken, *The rain presses down the ground.*

De mour begint hier te zakken, *The wall begins to sink down in this place.*

De prys van 't koorn is aan 't zakken, *The price of the corn begins to fall.*

Laaten zakken, *To let down, to lower.*

II. DEAL.

Laat dat end wat zakken, *Cause that end to sink down a little.*

Iets van zyn eisch laaten zakken, *To abate somewhat of one's demand.*

✱ Zakken, (den zak geeven) *To cashier.*

Gezakt, *Put into a bag, pocketed up, — Lowered, — Cashered.*

(†) Zakkertje, (N.) *a Dram of strong liquor, to strengthen the stomach.*

Een zakkertje op de thee neemen, *To take a little dram of tea.*

ZAKNEUSDOEK, (F.) *a Pocket handkercher.*

Zakpistool, (D.) *a Pocket-pistol.*

Zak-uurwerk, (N.) *a Watch.*

ZAKPYP, (F.) *a Bag pipe.*

Op de zakpyp spelen, *To play on the bag-pipe.*

Zakpypier, (M.) *a Bag piper.*

ZAKSPIEGEL, *a Pocket looking-glass.*

ZAL.

Ik ZAL, *I shall, I will.*

✱ Zal men zo doen? *Deer it become to do so?*

ZALF, (F.) *Salve, ointment.*

Een doosje met zalf, *A box of ointment.*

Zalf op een doek smeerden, *To spread salve on a piece of linen.*

† Daar is geen zalf aan te sryken, (daar is geen helpen aan) *It is past remedy.*

Een zalf voor alle zeeren, *A salve for all sores.*

Brand-zalf, *A salve for burning.*

Ooge-zalf, *Eye salve.*

Zalfachtig, *Like unto salve.*

Zalfbus, *Salve-box.*

Zalfdoos, } (F.) *A salve-box.*

Zalfje, (N.) *An ointment.*

Zalfverkooper, (M.) *A seller of ointments.*

ZALIG, *Saved, blessed.*

Een zalig einde, *A happy issue.*

Een zalige dood, *A happy death.*

In Gods zalige ruste opgenomen worden, *To be taken up in the blessed peace of God.*

Zalig zyn de arme van geeste: want harer is het Koninkryk der Hemelen, *Blessed are the poor in spirit: for theirs is the Kingdom of Heaven, Matth. V. vs. 3.*

De zalige zielen, *The blessed in heaven.*

H h h h h

Het verblyf der zalige geesten, *The mansion of the blessed.*

✱ Zalig, (Adv.) (zaliglyk) *Holily.*

† Als 't u zalig is, *If it is good for you.*

Zaligen, *for Zaligmaaken.*

ZALIGER, (overleden) *Defunct, late.*

Myn vader zaliger, *My late father.*

Zaliger gedachtenisse, *Of blessed memory.*

ZALIGHEID, (F.) *Salvation.*

Aan de zaligheid der zielen werken, *To work at the salvation of souls.*

Op uwe zaligheid wagte ik u, Heere! *I have waited for thy salvation O Lord, Gen. XLIX: vs. 18.*

Want myne oogen hebben uwe zaligheid gezien, *For mine eyes have seen thy salvation, Luk. II: vs. 30.*

Zaliglyk, (heiliglyk) *Holily, godly.*

Zaliglyk leeven, *To live godly.*

ZALIGMAAKEN, *To save.*

Gód heeft synen zoonne gezonden om de menschen zalig te maaken, *God sent his son to save men.*

Zaligmaakend, *Sanctifying.*

De zaligmaakende genade Gods, *The saving grace of God.*

Het zaligmaakend woord, *The word of salvation.*

Zaligmaakende kennis, *Saving knowledge.*

Een zaligmaakend geloof, *A saving faith.*

ZALIGMAAKER, (M.) *The saviour.*

Zaligmaaking, (F.) *a Bringing salvation, a saving from sin.*

ZALIG WORDEN, *To be saved.*

Een iegelyk die den name des Heeren aanroepet zal zalig worden, *Any one that shall call in the name of the Lord, shall be saved.*

ZALM, (M.) *a Salmon.*

Zalm vangen, *To catch salmon.*

Versche zalm, *Fresh salmon.*

Geroookte zalm, *Smoked salmon.*

Dat is het nieuwe van de zalm, *That is the new of the fish.*

ZALUW, (Taandverwig) *Tawney or fallow.*

Zaluwachtig, *Of a tawney colour.*

Z h

ZALVE, (F.) *Silver, ornaments.*ZALVEN, *To anoint, to anoint.*Iemand tot Koning zalven, *To anoint one King.*De gezalfde des Heeren, *The Lord's anointed.*Zalving, (F.) *Unction, anointing.*De zalving der Koningen, *The consecration of Kings.*De Egyptenaaren en Oosterfche volkeren gebruiken zalvingen, *The Egyptians and Eastern nations make use of anointings.*

ZAM.

ZAMELEN, *To gather, see Verzamen.*Zamelplaats, (F.) *a Rendezvous, meeting-place.*ZAMEN, *Together, see Saamen.*ZAMENBINDEN, *To bind together, to bind up, see Saamen binden.*ZAMENING, (F.) *(byeénkomst) a Meeting, assembly.*ZAMENHANG, (M.) *Coherence, see Saamenhang.*Zamenkomst, (F.) *a Meeting, a coming together, see Saamenkomst.*ZAMENLEEVING, (F.) *a Living or boarding together, see Saamenleeving.*ZAMENROTTEN, *To flock together riotously.*ZAMENSPRAAK, (F.) *a Conference, discourse, dialogue, colloquy, see Saamenpraak.*

* See more of these Compounded words under SAAMEN.

ZAN.

ZAND, (N.) *Sand.*Het zand der zee, *The sand of the sea.*Wit zand, *White sand.*Gruauw zand, *Brown sand.*Goud zand, *Gold dust.*Yvoor zand, *Ivory-dust.*Het döggerzand in de Noordzee, *The dagger-sand in the German-sea.*Schipper wacht u voor zanden en stranden, *Master take care of the banks and shoals.*Op het zand bouwen, *To build on the sand, to behave one's self carelessly.*Zandachtig, *Sandy.*Zandachtig land, *Sandy land.*Zandbak, (F.) *A sand-bowl, or a sand through.*Zandbank, (F.) *A sandy bank on the shore.*Het fchip bleef op een zandbank vast, *The ship did run a ground, on a shelf.*Zandberg, (M.) *A sandy bill.*Zandbusje, } (N.) *A sand box.*Zanddoosje, } (N.) *A sand box.*Zandgroeve, (F.) *A sand pit.*Zandgrond, (M.) *A sandy ground.*Zandhoop, (M.) *a Heap of sand.*Zandig, *Sandy.*Een zandige weg, *A sandy road.*Zandkar, (F.) *A sand-cart.*Zandkoker, (M.) *A sand-box.*Zandkoornetje, } (N.) *a Grain of sand.*Zandkoreltje, } *sand.*Zandkraai, *see Zandman.*Zandkuil, (M.) *A sand-pit.*ZANDLOOPER, (M.) *An hour-glass.*Zandloopertje, (N.) *a Small hour-glass, — also a Little sand-box.*Zandman, (M.) *A sand-seller, or a sand-carrier.*Zandpad, (N.) *A sandy path.*Zandplaat, (F.) *A shelf of sand, a flat in sea.*Op een zandplaat vast zitten, *To run a ground, to be stranded.*Zandpond, (F.) *(zandfchuit) a Boat to carry sand.*Zandrulter, (M.) *a Bad rider, a pitiful horseman.*† Iemand zandrulter maaken, *(uit den zadel ligten) To supplant or undermine one.*Zandfchuit, (F.) *a Boat to carry sand.*Zandsteen, (M.) *A sandy stone.*Zandte, (N.) *a Grain of sand.*Zandweg, (M.) *A sandy road.** Zyn karretje gaat op een' zandweg, *(het gaat hem naar wenfch) He has a fair gale of fortune.*ZANG, (M.) *a Song.*Een brullofs zang, *a Bridal or wedding song, an Epithalamium.*Een vreugde zang, *a Joyfull song.*Der vogelen zang, *The singing of the birds.** Zang, (wys, toon) *Air, tune.*Dat is de zang niet, *That is not the tune.*Op de zang van den agtste psalm, *In the tune of the eight psalm.*Zanger, (M.) *A singer, a chanter, a singing man.*Een zanger van de Opera, *A singer of the Opera.*ZANGGODIN, (N.) *a Muse.*De negen zanggodinnen, *The nine muses.*Zanggodinnendom, (N.) *The company of the muses.*Zanghaldin, (F.) *Muse.*ZANGKONST, (F.) *Musick, the art of singing.*De zangkonst is een vrye-konst, *Musick is a liberal art.*Zangkonstenaar, (M.) *a Musician.*Zangkunde, (F.) *see Zangkonst.*ZANGLUST, (M.) *a Practical rap-ture, full of rage, a fit of taking verses.*Zangmeester, (M.) *a Singing-ma-ster.*Zangninf, (F.) *a Muse.*Myn zangninf wil my gaan be-geeven, *My muse wants to take leave of me.*Zangster, (F.) *A singing-woman, also a Muse.*Een zangster van de Opera, *A singing-woman of the Opera.*Zangvogel, (M.) *A singing bird.*

ZAR.

ZARK, (C.) *a Grave-stone, a tomb.*ZARP, *Sourly, tart; see Zerp.*

ZAS.

ZAS, (D.) *(sluis) A sluice.*

ZAT.

Ik ZAT, *I sat, I did sit, (from Zitten.)*Zy zatch. *They fate.*Zat, (Adj.) *(verzadigd, over-vloedig) Sated, glutted, full.*Hy was vol en zat, *He was full and glutted.*Zo zat als een varken, *As full as a swine.** Hy is zyn vrouw al zat, *(moe) He is already tired of his wife.*Ik ben het al zat, *I am loaded with it.** Hy is te zat, *(te weeldrig) He is too wanton.** Hy heeft geld zat, *(geld in over-vloed) He has plenty of money.*ZATERDAG, *Saturday, see Saterdag.*Zatheld, (F.) *Fulness, a being glutted with meat, satiety.** Zatheld, *(dronkenschap) Drunkenness.*Zatheld, *(weeldrigheid) Petu-lancy, sauciness.*

ZAT.

ZAT MAAKEN, *To fill one, to give one his fill, or his belly full, to satiate him.*

Het is beſchting zich dus zat te maaken, *Is it brutiſh to pamper one's ſelf in that manner.*

ZAT MAAKEN, (dronken maaken) *To make one drunk, to fuddle him, to drink him down.*

Zy hadden hem zat gemaakt, *They did make him drunk.*

Zich zat maaken, *To over-drink one's ſelf, to make one's ſelf drunk, or fuddled.*

ZAT WORDEN, *To grow drunk or fuddled.*

ZAV.

ZAVEL, (D.) (grôf zand) *Coarſe ſand.*

Zavelachtig, *Gravelly.*

Zavelkuil, (M.) *a Gravel-pit.*

ZE.

ZE, (zy, haar) *She, her.*

Waar is ze? *Where is ſhe?*

Ik zag ze niet, *I did not ſee her.*

Ze, (zy, hen) *They, them.*

Ze waren al weg, *They were gone.*

Ik kendeze niet, *I did not know them.*

ZED.

ZEDE, (F.) (wyze, gewoonte) *Manner, faſhion.*

Opgebragt in goede zeden, *Brought up to good manner.*

Kerkzede, *Rite, or church-ceremony.*

Zedekoniſt, } (F.) *Ethicks, moral philoſophy.*

ZEDEKUNDE, } *De zedekunde der heidenen, The ethicks of the gentiles.*

Zedekundig, *Moral.*

Een zedekundig menſch, *a Moral man.*

Zedekundige aanmerkingen, *Moral reflections.*

ZEDELEERE, (F.) *Moral doctrine.*

Zedelſſen, (F. plur.) *Moral inſtructions.*

Daar zyn veel ſchoone zedelſſen in dat boek, *That book contains many fine morals.*

ZEDELOOS, *Immoral.*

Zedeloosheid, (F.) *Immorality.*

ZEDELYK, *Moral.*

Een zedelyke vermaning, *A moral inſtruction.*

Zedelyk, (Adv.) *Morally, decently.*

Hy leeft zedelyk, *He lives decently.*

Zyn bekeering is zedelyk onmoogelyk, *His repentance is morally impoſſible.*

Zedelykheid, (F.) *Morality.*

ZEDEMEESTER, (M.) *a Teacher of good manners, an uſher.*

ZEDEN, (natuurlyke of verkreegene gewoontens, ten goede of ten kwaade) *Manners, converſation, behaviour.*

De bedurve zeden onzer eeuw, *The corrupt manners of our age.*

De kennis der zeden, *The knowledge of manners.*

De verbetering der zeden, *The reformation of manners.*

* Kwaade gezelschappen bedërven goede zeden, *Evil company does ſpoil good manners.*

De wet der ceremonien en de wet der zeden, by de Jooden gebruikekyk, *The ceremonial and moral law in uſe amongſt the Jews.*

Zedenryk, *Accompliſhed in manners.*

Een ſchoone en zedenryke Juffrouw, *A handſome and manly Lady.*

ZEDERT, *Since; ſee Sédert.*

ZEDIG, *Modest, ſober, grave, moderate, discreet.*

't Is een zedig menſch, *It is a modest person.*

Hy is heel zedig in zyn gedrag, *He is very discreet in his comportment.*

Een zedige Juffrouw, *A decent lady.*

Een zedig gelaat, *A modest countenance.*

Het paſt een vrouw zedig te zyn, *It becomes a woman to be modest.*

* Zedig, (niet opzigtig) *Modest, grave.*

Een zedig kleed, *a Grave ſuit of clothes.*

Een zedige kleur, *a Grave colour.*

Zedig, (Adv.) *Modestly.*

Zedig ſpreken, *To talk modestly.*

Zedig gekleed zyn, *To be dreaſ'd gravely.*

Zedigheid, (F.) *Modestly, moderation, discretion.*

Met zedigheid ſpreken, *To ſpeak with discretion.*

De zedigheid bewaaren, *To keep the modesty.*

H h h h h b 2

De zedigheid paſt een Chriſten, *Modestly is becoming for a Christian.*

Die woorden kwêſten de zedigheid, *Those words do offend modesty.*

Zediglyk, *Modestly, ſee Zedig.*

ZEDOAR, (F.) *Zeduary.*

ZEE, (F.) *The ſea.*

De groote zee, *The main ſea.*

De Middelandſche zee, *The mediterranean ſea.*

De Noord-zee, *The North-ſea.*

De Ooſt-zee, *The Baltic.*

De roode-zee, *The red-ſea.*

De zwarte-zee, *The black-ſea.*

De volle zee, *The main ſea, the main, the deep.*

Aan zee, *At the ſea-side.*

In zee gaan, in zee loopen, in zee ſteeken, *to go to ſea.*

Zee winnen, (hoe langer hoe verder in zee raaken) *To get the deep.*

Ter zee, *By ſea.*

Ter halve zee, *Half way in ſea.*

† Ik ben al grooter zeden overgevaaren, (ik heb al grooter gevaaren uitgeſtaan) *I did surmount ſtill greater obſtacles, or dangers.*

† Met iemand ver in zee zyn, (ver met hem ingewikkeld zyn) *To be ſtrongly engaged with one.*

* Recht door zee gaan, (geene omwegen zoeken) *To ſeek no evaſion.*

* Water in de zee draagen, *To carry coals to Newcaſtle.*

* Zee, (baar) *A ſea, waves, hiſſing, ſurge.*

Een bolle zee, *a high-going ſea, a great ſea.*

Zee-aal, (M.) *A ſea-eel.*

Zee-aun, (M.) *A ſea-onion.*

Zee arend, (M.) (viſch arend) *An ſpyey.*

Zee-arm, (M.) *a Gulf, ſinar, a bay arm of the ſea.*

Zee-atlas, (R.) (zee-kaart boek) *a Sea atlas.*

ZEEBAAR, (F.) *a Wave, ſurge, ſea-gate.*

De zeebaaren ſpoelden ons over het hoofd, *The waves of the ſea went over our heads.*

Zeebaken, (N.) *A beacon at the ſea-side, a ſea-mark.*

Zee-

Zeebank, (F.) *A sea-bank.*
 ZEEBOEZEM, (M.) *A husk, gulf.*
 Zeebrand, *A big sea on the shore, see Barning.*
 ZEEBRIEF, (M.) *A certificate for a master of a ship that his vessel belongs to such or such a nation.*
 ZEEBURG, (M.) *A Fort at the sea side.*
 ZEKDE, (F.) *Manner, fashion, see Zede.*
 ZEEDEIER, (N.) *A Sea-monster.*
 Zee diepte, (F.) *The depth of the sea.*
 ZEE DIG, *Modest, see Zédig.*
 ZEE DRIET, (F.) *(waaren die in zee drijven) Goods floating in the sea.*
 ZEE DUIVEL, (M.) *(zékere vogel) The sea cormorant.*
 ZEE DYK, (M.) *A Bank at the sea side, a sea-bank.*
 ZEE EEND, (C.) *A Sea-duck.*
 ZEE ENGTE, (F.) *A straight, a narrow sea.*
 ZEEF, (F.) *A sieve.*
 Een koorn zee, *a Corn-sieve.*
 Zee, (aangename kracht van de wyn) *The flavor of wine.*
 De wyn is te ryp, de zee is 'er ult, *The wine is too ripe, it lost its flavor.*
 ZEE BEEN, (N.) *(Neusbeen) Osseiform bone, or sieve-like bone.*
 ZEE GAT, (N.) *The mouth of the sea.*
 Voor de zee gaten knuiffen, *To cross before the mouths of the river at sea.*
 ZEE GE, (F.) *(groot vifchnet) A sea.*
 ZEE GE, (F.) *(overwinning) Victory, see Zége.*
 ZEE GEVECHT, (N.) *A sea fight.*
 Een bloedig zeegevecht, *a Bloody sea-fight.*
 ZEE GEWASSEN, (N. pl.) *Productions of the sea, sea-plants.*
 ZEE GRAFTIG, *Viciously.*
 Zee graftiglyk, *Viciously.*
 ZEE GOD, (M.) *A Sea-God.*
 Zee gras, (N.) *(wier) Sea weed, sea-grass.*
 Zee groen, *Sea-green.*
 Zee hant, (M.) *a Cormorant.*
 Zee hard, *Not subject to be sick at sea, accustomed to the sea.*
 Een zee hard man, *A man that grows not sick at sea.*

ZEEHAVEN, (F.) *A sea-port.*
 Een veilige zeehaven, *A safe sea-port.*
 ZEEHOND, (M.) *A seal.*
 ZEEHOOFD, (N.) *(Kaap) a Cape, promontory or point.*
 Zeehoofd, *(bevelhebber op Zee) A commander at sea.*
 Een voornaam zeehoofd, *a Famous commander.*
 Zeehoorn, (M.) *a Cattle, a shell.*
 De Tritons bliezen op hunne zeehoornen, *The Tritons blew upon their sea-horns.*
 Zeehoornje, (N.) *a Little cockle.*
 ZEEKAART, (F.) *A sea-card.*
 ZEEKALF, (N.) *A sea-calf.*
 ZEEKANT, (F.) *The sea-side.*
 Inwoonders van de zee kant, *Inhabitants of the sea-shore.*
 De Dörpen aan de zee kant gelegen, *The villages situated at the sea-side.*
 Zee kap, (F.) *(zeemans rök) A seaman's coat with a cap.*
 ZEEKAPFEIN, (M.) *a Sea-Captain.*
 ZEEKASTEEL, (N.) *(een groot fchip, een Oorlog-fchip) a Sea-castle, a first rate man of war.*
 Zee klap, (F.) *a Rock in sea.*
 Zee koe, (F.) *a Manatee, sea-cow.*
 ZEEKOET, (F.) *A sea-cow, moorhen.*
 Zee kompas, (N.) *a Mariner's compass.*
 Zee kreeft, (M.) *A sea-lobster.*
 Zee kruis d'fel, (F.) *Sea-bully.*
 Zee kryg, (M.) *a Marine-war.*
 ZEEKUST, (F.) *The sea coast.*
 ZEE, (N.) *(touw) a Cord.*
 ZEE LAND, (N.) *Sealand, one of the seven united Provinces.*
 Zee lander, (M.) *A sealander.*
 Zee landfche, *Sealandish.*
 De zee landfche Reeden, *The towns of Sealand.*
 Zee landfche möffelen, *Sealand mufcles.*
 ZEE LIEDEN, *Zee, a Seaman, sea-lui, Zeeluiden, a Seaman, Ervaren zeelieden, Skilfull mariners.*
 Naer't zeggen der zeelui, *According to the saying of the mariners.*
 Zeelucht, (F.) *A Sea-air.*
 Hy kan de zeelucht niet verdraagen, *He can't bear the sea-air.*
 ZEE LT, (M.) *a Trench (a certain fish.)*

ZEEM, (N.) *Waste leather, old leather, sleeps leather.*
 ZEEM, (D.) *Zeug-zeem, (honing nog in de raften) Honey-comb.*
 ZEEMAGT, (F.) *Naval forces.*
 De Engelfche zeemagt is ontzagen gelyk, *The English naval forces are awfull.*
 ZEEMAN, (M.) *(matroos) a Seaman, mariner.*
 Een goed zeeman, *a Good sailor.*
 Een goed zeeman word wel eens nat, *(een meester in zyn konst kan wel eens misfchen) The best artificer may make a blunder.*
 Zeemanfchap, (N.) *Skill in Navigation.*
 Hy verftaat hem de zeemanfchap in de grond, *He is perfectly skilled in navigation.*
 Zeemanfchap, *(vermogen van'topper-hoofd) a Seaman's right.*
 Zeemanfchap gebruiken, *(na de voorvallende gelegendheden zich volgens zeemanfchap gedragen, zonder flipt op zyn inftruftie te litten) To consider time and circumstances at sea.*
 Zeemanfchap gebruiken, *(rekhelyk zyn) To be reasonable and discreet.*
 ZEEMBEREIDER, (M.) *a Skinner felmonger, a tawer.*
 Zeemeew, (F.) *a Sea-mew.*
 ZEEMONSTER, (N.) *a Sea-monster.*
 Zeemofch, (N.) *Sea-weed.*
 ZEE OEVER, (M.) *The sea-shore.*
 ZEEMEN, *(honing zuiveren) To refine honey.*
 ZEE MTOWER, (M.) *a Turnier of wafel leather, a tower.*
 ZEE OFFICIEREN, (M.) *The officers of the marine.*
 ZEE P, (F.) *Soap or fope.*
 Zee p-zieden, *To make fope.*
 Spanfche zee p, *Cafte-fort.*
 Met zee p fmeeren, *To rub with fope.*
 Zee pachtig, *Soapy.*
 ZEE PAERD, (N.) *A sea horse.*
 ZEE PAK, (C.) *A fope bowl.*
 Zee pbal, (M.) *A fope-ball.*
 ZEE PEN, *To fope, to fmar with fope.*
 Zee pery, (F.) *a Sops-bouffe.*
 Zee pig, *(zeepachtig) Sopy.*
 Zee pkooper, (M.) *a Sops seller.*
 Zee pkruid, (N.) *Sops-awers.*

ZEEPLAATS, (F.) a *Sea-coast-town*.

De zee-plaatsen bezigtigen, To *examine the sea towns*.

Zeepraacht, (F.) a *Duty on soap*.

ZEEPSOP, (N.) *Sopsuds, latber*.

Zeepp-water, (N.) *Latber*.

ZEEP-ZIEDEN, To *make soap*.

Zeeploder, (M.) a *Sope-maker*.

Zeeploder, (F.) a *Sope-house*.

ZEER, (Adj.) *Sore, painful*.

Zeere oogen, *Sore eyes*.

Een zeere vinger, a *Sore finger*.

Een zeer hoofd, a *Sore head*.

Een zeer hoofd, (van haarworm)

A scalded head.

Gy zoudt my zeer doen, *You would hurt me*.

Ik heb een zeere keel, *I have a sore throat*.

ZEER DOEN, To *ake, to hurt*.

Het doet my zeer, *It akes me, it causes me pain, also it grieves me*.

Het doet my aan myn hart zeer, *It vexes me at the very heart*.

Hy heeft my zeer gedaan, *He has hurt me*.

ZEER, (Subst. N.) *A sore, ulcer, a sore place*.

Vol van zeeren, *Full of sores*.

Op het zeer tasten, *To touch the sore place*.

kwaaad zeer, (zeer op het hoofd)

Soall.

ZEER, (Adv.) *Very, exceedingly, sore*.

Zeer veel, *Very much*.

Zeer heet, *Very or exceeding hot*.

Zeer vervaard, *Sore afraid*.

Hy zal zeer verwonderd zyn, *He will be much surprised*.

Het werk is zeer vermeerderd, *The work is greatly increased*.

Hoe zeer het hem lypen mag, *How much he may repent of it*.

Gy ziet daar aan, hoe zeer ik u bewin, *There by you may see how much I love you*.

Het drukte my zeer, *It laid sore upon me, it oppressed me sorely*.

Hoe zeer heb ik erna verlangd!

How exceedingly have I long'd for it!

Zeer, (te) (al te veel) *Too much*, Gy bedroeft u te zeer, *You make your self too sorry*.

ZEERAAD, (M.) *The council of the Admiralty*, — also a *Member of the Admiralty's Court*.

ZEERECHT, (N.) *Morins Laws*.

Zeereis, (F.) *A sea-voyage*.

ZEERIG, *Full of sores*.

Zeerigheid, (F.) *Sores, ulcers*.

Zy heeft een zeerigheid aan de keel, *She has a soreness at her throat*.

ZEERHOOFDIG, *Scall-pated*.

ZEEROK, (M.) *A seaman's coat*.

Zeeroof, (M.) *Sea booty*.

ZEEROOVER, (M.) *a Pirate, sea-roover, a corsair*.

Hy viel in handen der zeeroovers, *He fell in the hands of pirates*.

De zee van zeeroovers zuiveren, *To clear the sea of pirates*.

Zeeroover, (kaper met een kommissievaarder) *a Caper, a privateer*.

Zeerooverfch, *Piratical*.

Zeeroovery, (F.) *Piracy*.

Zeerots, (F.) *a Rock in sea or at the sea side*.

ZEERTJE, (N.) *A small fore, a pustule*.

ZEESCHIP, (N.) *A sea faring ship*.

Is een lastig zee-fchip, (het is een lastig mensch om mede om te gaan) *It is a very troublesome fellow*.

Zeefchuim, (N.) *The foam of the sea*.

ZEESCHUIMEN, *To rove about the sea*.

Zeefchuimer, (M.) *A sea rover*.

ZEESLAG, (M.) *A sea battle, a naval combat*.

De vermaarde zeeslag van —, *The famous sea battle of —*.

In de laatste zeeslag, *In the last battle at sea*.

Zeeſſek, (F.) *a Sea-snail*.

Zeeſoldaat, (M.) *A sea soldier*.

Zeeſpin, (F.) *A sea-spider*.

ZEESTAD, (F.) *A sea-town*.

De koophandel bloeit in de zeeſteden, *Trade flourishes in sea-towns*.

Zeeſilte, (F.) *A calm at sea*.

Zeeſtorm, (M.) *A storm at sea*.

Zeeſtrand, (F.) *The sea-shore*.

Zeeſtrydt, ſee Zeeſlag.

ZEET, (F.) *(zitplaats) A seat*.

Te zeet komen, *To get a seat, to sit down*.

ZEETON, (F.) *a Buoy*.

ZEEUW, (F.) *a Sealander*.

De zeeuwen zyn water leeuwen, *The sealanders are water-lions*.

Zeeuwich, *Sealandish*.

Zeeuwiche tarw, *Sealand wheat*.

ZEEVAARDER, (M.) *a Navigator, sea traveller, also a sea-faring ship*.

Zeevaardend, *Sea-faring*.

Zeevaarderman, (M.) *A sea-faring-man*.

ZEEVAART, (F.) *Navigation*.

De konſt der zeevaart, *The art of navigation*.

Hy verſtaat de zeevaart volkomen, *He is perfectly skilled in navigation*.

Een gevaarlyke zeevaart, *A dangerous voyage*.

ZEEVE, (F.) *A sieve, ſee Zeeſ*.

Zeeve-maker, (M.) *A sieve-maker*.

Zeevurwig, (zeegroen) *Sea-coloured, sea-green*.

ZEEVISCH, (M.) *Sea fiſh*.

Daar is zee-viſch in overvloed, *There is sea-fiſh in abundance*.

ZEEVLAM, (F.) *Sea-flame, a certain meteor that ſcorcheth the bloſſom of the trees*.

ZEEVOETEN, Zeeſchoenen, *as*

Die man heeft zeevoeten, (hy is de zee gewend) *To be uſed at sea, that man is uſed at sea*.

be is a good ſailer.

Zeevogel, (M.) *A sea-bird*.

ZEEVOND, (M.) (zeedrift) *Goods floating in sea*.

ZEEVOOGD, (M.) *An admiral; also One that aſſumes to himſelf the dominion of the ſea*.

Zeevoogdy, (F.) *a Dominion over the ſea*.

Die twee ſtaaten twiſten malkander de zeevoogdy, *Those two powers diſpute one another the dominion over the ſea*.

Zeevoogdy, (Admiralſchap), *Admiralſhip*.

ZEEWAARDS, *Sea-ward, toward the ſea*.

Zeewaard in winden, *To ſail from the ſhore into the ſea, or according to the ſeamen's phraſe*.

To ſtand for the offing.

Het ſchip wendde zeewaard in, *The ſhip ſtood for the offing*.

Zeewater, (N.) *Sea-water*.

Dit zal hem al het zee-water nieraſwaſchen, *All the water of the ſea will not cleanſe him of idola*.

Zeevatte, (F.) (ondiepte) *Ford in sea.*

Zeewind, (M.) *A sea-wind, sea-breeze.*

Zeevinde, (F.) *a Certain sea herb.*

Zeevys, (N.) (moermin) *a Idamarmaid.*

ZEEZAAKEN, (F. Plur.) *Sea-affairs, maritime affairs.*

Daar is lang over de zeezaaken geraadpleegd, *A long time the maritime affairs have been under consideration.*

ZEEZEK, *Sea-sick.*

Ik ben wel op zee maar nooit zeeziek geweest, *I have been at sea but I was not sick.*

* Hy is wel zeeziek, maar geeft niet over, (den aan zit hem op den tas) *He is very generous, but never gives anything.*

Zeezakte, (F.) *Sea-sickness.*

Zeezög, (N.) *The wake or run of a ship in sea.*

ZEG.

ZEGACHTIG, (praatschtig) *Much given to talk, talkative, loquacious.*

ZEGE, (F.) (overwinning) *Victory.*
De zegen behalen, *To get or obtain the victory, to carry the day, to get the day.*

Met zegen en overwinning wederkeeren, *To return with victory and triumph.*

Zégeboog, (C) *a Triumphant arch.*

Een prachtige zégeboog, *A magnificent triumphal arch.*

Een zégeboog oprichten, *To erect a triumphal arch.*

Zégekoets, (F.) *a Triumphant chariot.*

Hy was op zyn zégekoets gezeten, *He was seated in his triumphal chariot.*

ZEGEL, (N.) *A seal.*

Het groot zegel, *The great seal.*

Het klein zegel, *The little seal.*

Een zegel namaaken, *To forge a seal.*

Het zegel opbreken, *To break the seal.*

Zyn zegel aan iets hangen of steeken, *To set one's seal to a thing.*

Zegelaar, (M.) *A sealer.*

ZEGELBEWAARDER, (M.) *The Lord keeper of the great seal, the Lord Chancellor.*

Gezegeld papier, *Stamp'd paper.*

Zegeling, (F.) *A sealing.*

Zegellak, (N.) *Sealing-wax.*

Zegelmak, (N.) *The stamp of a seal.*

Zegelring, (M.) *A seal-ring.*

's Konings zegelring, *The King's signet.*

Zegelsnyder, (M.) *An engraver of seals.*

ZEGEN, (M.) (heilwensch) *A blessing.*

Des Heeren zegen maakt ryk, *The blessing of the Lord maketh rich.*

Het is een byzondere zegen Gods, *It is a peculiar blessing of God.*

Ik hoop het onder Gods zegen, *I hope so, with the blessing of God.*

Ik wensch u allerlei zegen in dit nieuwe jaar, *I wish you all sorts of blessings in this new year.*

De zegen over het volk uitspreken, *To pronounce the blessing over the people.*

De zegen over 't eeten uitspreken, *To bless the table, to say grace.*

De vaderlyke zegen, *The fatherly blessing.*

Esau zeide tegen Jaaq, hebt gy maar één zegen, myn Vader? *And Esau said unto Isaac, hast thou but one blessing, my Father?*

* Die naam is in zegen by de heele wereld, *That name is of blessed memory with every body.*

* Zegen, (overwinning) *Victory, see Zége.*

* Zegen, (F.) (net) *A scan; see Zegee.*

ZEGENEN, *To bless, to praise, to give solemn thanks.*

Laat ons Gods naam zegenen, die ons zulken weldaad bewezen heeft, *Let us praise the name of God, who shewed us such a great mercy.*

Jaaq zégende Jakob in plaats van Esau, Isaac gafte bis blessing to Jacob instead of Esau.

God wil uwen arbeid zegenen, *May God bless your labour.*

God zégene en bewaare den Koning, *God bless and preserve the King.*

Zégening, (F.) *a Blessing.*

Hy gaf hem duizend zégeningen, *He gave him a thousand blessings.*

De zégeningen des allerhoogsten, *The blessings of the most high.*

God heeft hem met zégeningen opgehoort, *God has loaded him with blessings.*

ZEGENRYK, *Blessed, most happy.*

Zégenryke God, *God of all blessings.*

ZEGEPRAAL, (F.) *a Triumph.*

In zégepraal omgevoerd worden, *To be leaded about in triumph.*

ZEGEPRAALEN, *To triumph.*

* Over een vyand zégepraalen, *To triumph, to be triumphant over an enemy, to conquer or vanquish him, to get the better of him.*

Goede menfchen bedroeven zich inwendig als zy de ondegden zégepraalen, *Good men grieve themselves inwardly when they see vice triumphant or prevailing.*

Over zyne driften zégepraalen, *(deceive overwinning) To conquer, subdue, or master one's passions.*

Hy zégepraakt in zyne misdaad, *He glories or be takes a pride in his crime.*

Zégepraaling, (F.) *Triumphing.*

Zégepraacht, (F.) *a Triumphant pomp.*

Zégepraant, (M.) *a Trophy.*

ZEGETEKEN, (N.) *a Trophy, any thing set up in token of victory.*

Zégevaan, (F.) *Triumphant colours.*

ZEGEVIEREN, *To triumph, to celebrate a victory, or to rejoice triumphantly.*

Zégevuur, (N.) *a Bone-fire.*

Zégewagen, (M.) *a Triumphant chariot.*

ZEGEWENSCH, (M.) (zegening) *a Blessing.*

Hy vertrók met een zegenwensch van al het volk, *He departed with the blessing of all the people.*

ZEGGEN, *To say, tell.*

De waarheid zeggen, *To speak truth.*

Hy zegt niet al wat hy weet, *He says not what-ever he knows.*

Myn oogen zeggen u genoeg, *My eyes tell you enough.*

Ik weet niet wat ik 'er van zeggen zal, *I don't know what to say of it.*

Zeg hem, *Say unto him, tell him.*

Hy zeide my, of tot my, *He said unto me, or he told me.*

Men zegt, *It is said or reported, men say.*

Hy heeft niets te zeggen. *He has nothing to say, — also He stands for a ribber.*

Dank zeggen, *To give thanks.*

Wat is dat te zeggen? *What is the signification or meaning of that?*

Dat is te zeggen, dat gy myn vriendschap niet meer waardig zyt, *That is to say, that you don't deserve my friendship any longer.*

Wat wilt gy daar mee zeggen? (wat hebt gy daar mee voor) *What do you mean by it?*

Dit is myn zeggen ook, *That I say also.*

Het komt op myn zeggen uit, *It agrees to what I said.*

Wat zeggen is dat? (wat een praat is dat) *What talk is that?*

Zegger, (M.) *A fayer, teller.*

Een goeder gelukzegger, *A fortune-teller.*

Zegging, (F.) *A saying, telling.*

Zegsheden, (Plur.) *Arbiters, — Spokesmen.*

ZEGSMAN, (M.) *An arbiter, umpire.*

Zegsman, (woordvoerder) *A spokesman.*

Wie zal zegsman wezen? *Who is to be the arbiter? or Who is to be our spokesman?*

Hy is myn zegsman, (hy heeft het my gezegd) *He told it me; he is my arbiter.*

Zegswoord, (N.) (gemeen zeggen) *A common saying.*

Het is een gemeen zegswoord, *It is a common saying.*

Dat is zyn zegswoord, (dat woord gebruikt hy telkens) *That is his common saying.*

ZEIL.

+ ZEIK, (F.) *Piss.*

+ ZEIKEN, *To piss.*

De zil heeft op 't béd gezeikt, *The cat has piss upon the bed.*

ZEIL, (N.) *A sail.*

't Groot zeil, *The main sail.*

't Bezaans-zeil, *The misan sail.*

't Fokke-zeil, *The fore sail.*

't Mars-zeil, *The top-sail.*

't Groot mars-zeil, *The main top-sail.*

't Voor mars-zeil, *The fore-top-sail.*

't Bruin-zeil, *The top-gallant-sail.*

Schover-zeilen, de onderste zeilen van den grooten en den fokke-mast, *The main and fore sails.*

De zeilen van eenen moolen, *The sails of a wind-mill.*

De zeilen van een kraam, *Boob-cloths.*

't Zeil, (schip) *a Sail.*

Wy zagen een zeil te loefswaard, *We discovered a sail loofswaard of us.*

Een zeil! een zeil! *A sail! a sail!*

Een vloot van vyftig zeilen, *A fleet of fifty sail.*

Het zeil ophyllen, *To hoise up the sail.*

Het zeil neerhaalen, *To lower or strike sail.*

Alle zeilen by zetten, *To clap on all the sails.*

+ Alle zeilen by zetten, (al zyn vermogen inspannen om zyn oogwilt te bereiken) *To use all possible means; to leave no stone unturned, to do one's utmost.*

't Zeil stryken, *To strike sail.*

't Zeil inneemen of inhaalen, *To take in the sail.*

't Zeil minderen, het zeil inbinden, 't zeil gorden, (aan de ree vast binden) *To furl the sail.*

't Zeil opgyen, *To muzzle the sail.*

't Zeil in top haalen, *To hoise up sail to the top.*

+ 't Zeil in top haalen, (zyn staat zo hoog voeren als doenlyk is) *To carry it as high as it is possible.*

't Zeil gaan, *To set sail.*

De schepen gingen met een goe-
de wind 't zeil, *The ships did set sail with a fair wind.*

+ Met de laatste schepen 't zeil gaan, (zyn tyd verflukken) *To lotter one's time away.*

+ Op iets 't zeil gaan? (zich op iets verlaaten) *To rely on a thing?*

+ Ik gaas op uw beloften 't zeil, *I'll rely on your promises.*

Onder zeil zyn, *To be under sail.*

De schepen waren al onder zeil, *The ships were already under sail.*

Styf onder zeil zyn, *To be a good sailer, speaking of a ship.*

Zeil voeren, *To bear sail.*

Zeil maaken, *To make ready for, to set sail.*

Met volle zeilen in de haven komen, *To enter the harbour with full sail.*

+ Het waalt hem in zyn zeil, (het komt hem lusspende t huls) *The wind blows in his sail; he is prosperous in his undertaking; he has a fair gale of fortune.*

+ Een oog in 't zeil houden, *To watch carefully over ashing, or to look to it.*

+ Speelen alle zeilen blank, (geen onderscheid tusschen vriend en vyand maaken) *To rouse about the sea and take ships of friend and foe; to play the pirate.*

* Met een opgezét zeil by iemand komen om hem aan te vallen, *To come and fall out with one abruptly.*

+ Ik heb geen zeil voor dat schip, (ik zie geen kans om dat be-
hoorlyk uit te voeren) *I have no sail for that ship, I do not know how to effect it.*

* Als het zeil scheurt, dan heeft het een gat, (dan is dan niet ongelukkig voor den tyd) *Then is then, net miserable before the time.*

+ Met de zeilen voor de mast leggen, (niet kunnen voortzeilen) *To lay with the sails before the mast, to have no wind to sail.*

+ Hier leggen wy met de zeilen voor de mast, (hier staan wy nu te kyken) *Here we are now entirely at a loss.*

+ Iemand met de zeilen voor de mast inwagten, (zyn vyand niet schroomen) *To brave one's adversary.*

+ Met een nat zeil loopen, (het zeil begieten om beter wind te vatten als men lavecet) *To carry a wet sail.*

+ Met een nat zeil loopen, (dronken langs straat loopen) *To run fuddled along the streets.*

ZEILAADJE, (F.) (wyze van de zeilen te zetten) *A way of sailing.*

Gelyke zeilaadje, *The same way of sailing.*

+ Zeilaadje, (zeilwerk) *The furniture of sails.*

Zeilbaar, *Fitted to sail, navigable.*

ZEIL.

ZELBLOK, (N.) (Boelyns blok)

A ship-pully.

ZEILDER, (M) (schip dat wel

zeild) *A sailor.*

Een flegter zeilder, *A had sailor.*

ZEILDOEK, (N.) *Sail cloth, also*

Holland duck.

ZEILEMAAKER, (M.) *A Sail-*

maker.
Een zeilemaakers winkel, *A sail-*

ZEILEN, To sail, to set sail.

Wy zagen de schepen uit zeilen,
We saw the ships set sail.

Het schip zeilde snel door de

baaren, *The ship sailed swift*

Diep in zee zeilen, *To sail in the*

deep.
Wy zeilden Oostwaard aan, *We*

did sail eastward.

Het schip zeilde Noordwaard van

ons, *The ship sailed northward*

from us.

Het schip legt gereed om na Li-

orno te zeilen, *The ship is ready*

to set sail to Leghorn.

Een onzer schepen heeft de vyan-

delijke vloot, na Cadix zeilen-

de, ontmoet, *One of our ship*

did meet the fleet of the enemy

fleeting towards Cadix.

Lagg zeilen, (den wind ruim nee-

men) *To sail with full wind.*

Weg zeilen, *To sail away.*

Scherp by de wind zeilen, *To*

trim sharp, to go close by the wind.

Een schip in de zy zeilen, *To run*

fooul the side of a ship.

¶ Iemand in de zy zeilen, (zo

veel nadeel toebrengen, als mo-

gelyk is) *To do one all the mis-*

chief one can.

Agter uit zeilen, (agter uit dry-

ven) *To sail backward.*

¶ Agter uit zeilen, (agter uit tee-

ren) *To go backward.*

Die luiden zeilen agter uit, *That*

people goes backward.

Een schip voorby zeilen, *To*

overtake a ship in sailing.

* Dat is te goede haven om voor-

by te zeilen, *That is too good*

a harbour to pass by it.

ZEIL GAAN, To set sail.

Zeilgaaren, (N.) *Sail-tread.*

Zeiling, (F.) *A sailing.*

Zeiljagt, (N.) *A sailing-pleasure.*

Zeilreede, *Ready to set sail.*

De schépen leggen zeilreede in
Tessel, The ship are ready to set

sail in Tessel.

Zeilchuit, (F.) *A sailing-boat.*

ZEILSTEEN, (M.) *A lead-stone.*

Zeilzeil, (N.) *A little sail.*

* Onder een staand zeilzeil is goed
roeijen, *It is good trading with*

a standing income.

Zeilvaardig, *Ready to set sail.*

Zeilwagen, (M.) *A sailing-waggon,*

two of which formerly were
made in Holland that could go

seven leagues in an hour.

ZEIN, (C) *A sib, see Sein,*

ZEISSEN, } *Seillen.*

ZEIN, (N.) (tôken) *A signal, see*

Sein.

Zeinschoot, (M.) *A signal by sho-*

oting.

ZEK.

ZEKER, Certain, sure.

Een zeker man, *A certain man.*

Ik heb in zeker sichten gelee-

zen, *I did read by a certain*

writer.

Daar zijn zekere zaken in dat

boek die my niet behaagen,
There are certain things in that

book, which do not please me.

Ik was in zeker huis daar men

van zekere zaken sprak, *I*

was in a certain house, where

was talked of certain things.

Op een zekere tyd, *On a certain*

time.

Het is een zekere waarheid, *It*

is a certain truth.

¶ Die tyding is zeker, *That news*

is sure.

Ik ben 'er zeker van, *I am sure*

of it.

Op zekere gronden, *Upon sure*

grounds.

¶ Zeker, (veilig) *Secure.*

Het geld is in de bank zekerder

als in de kas, *The money is sa-*

fer in the bank than in cash.

Ik wou gaarn zeker gaan, *I would*

willingly be secure, or I would

gain upon sure grounds.

¶ Zeker, (Adv.) (zekerlyk) *Cer-*

tainly, surely.

Zult gy 'er gaan? ja zeker, *Will*

you go there? to be sure.

Hebt gy daar niet aangeraakt?

neen zeker niet, *Did you not*

touch it? no surely not.

Zekerheid, (F.) *Certainty, sure-*

ness.

Daar is geen zekerheid van, *There*

is no certainty of it.

¶ Iemand zekerheid (of borg) gee-

ven, *To give one surety.*

¶ Zekerheid, (veiligheid) *Secu-*

rity.

Na een plaats van zekerheid gaan,

To go to a place of security.

In volle zekerheid leeven, *To*

live in a perfect safety.

Zekerlyk, *Certainly, surely.*

Zult gy dan komen? ja zeker-

lyk, *Will you come then? yes,*

to be sure.

ZEL.

ZELDEN, Seldom, rarely.

Het gebeurt zelden, *It happens*

but seldom.

Ik ga zelden zo laat na bed, *I*

very seldom go so late to bed.

ZELDZAAM, Rare, unusual, ex-

traordinary.

Een zeldzaam geval, *A rare or*

unusual occurrence.

Een oprecht vriend is een heel

zeldzaame zaak, *A true friend*

is a very rare thing.

¶ Zeldzaam, (vreemd, eigenzin-

nig) *Singular, particular.*

Hy heeft zeldzaame gevoelens,

He has singular opinions.

Hy is zeldzaam in al zyn doen,

He is particular in all his doings.

ZELDZAAMHEID, (F.) *Rarity, un-*

usualness, singularity.

Het is een zeldzaamheid, roozen

in de winter te zien, *It is a*

rarity, to see roses in winter-

time.

¶ Daar zijn veel zeldzaamheden in

die reisbeschryving, *There are*

many curiosities in that descrip-

tion of voyages.

ZELF, Self.

Ik zelf, *I myself.*

Ik heb het zelf gezien, *I saw*

it myself.

Doet het zelf, *Do it your self.*

Wy spraken den Koning zel-

ven, *We did speak with the*

King himself.

De zaak zelfs, *The thing it self.*

Van zelf, *Of it self, of one's*

own accord, voluntarily.

De zaak spreekt van zelf, *The*

thing speaks of it self.

Hy deedt het van zelfs, *He did*

it of his own accord.

Zelfachtig, (eigenbaatig) *Self-*

ish.

ZELFDE. *The same.*De zelfde man, *The same man.*

Petrus en Simon is dezelfde Apostel, Peter and Simon is the very same Apostle.

Geef my van de zelfde wyn, Give me one of the same wine.

Het is de zelfde zaak, It is the same thing.

Het zelfde, *The same.*

Ik zal u altoos beminnen doet het zelfde omtrent my, I'll always love you, do the same to me.

Ter zelfder tyd, At the same time.

ZELFEGG' } (F.) *Selvage, the*ZELFKANT' } *list of cloth.*ZELFHEID, (F.) *Self, the selfish part.*ZELFS, (daar en boven) *Moreover, yea, even.*

Het kóste hem al zijn goed en zelfs het leven, It cost him his whole estate, yea, even his life.

Het ging zelfs zo ver, dat zy haast gevóchten hadden, Tea, it went so far that they were ready to fight.

Zelfslicde, (F.) *Self-love.*ZELFSTANDIG, *Self-subsisting, substantial.*Zelfstandige gedaantens, *Substantial figures.*Zelfstandig, (Léuterkonstig woord) *A substantive.*Een zelfstandig naamwoord, *A substantive, or a noun substantive.*Zelfstandigheid, (F.) *Substance.*Geestelyke zelfstandigheid, *A spiritual being.*Lichaamelyke zelfstandigheid, *Bodily substance.*Zelfstandiglyk, *Substantially.*

De Roomschgezinden geeven voor, Christus lichaam zelfstandiglyk en weezendlyk te nuttigen, The Roman Catholics pretend to enjoy the body of Christ substantially and real.

ZELFSTE, *The self-same.*ZELFSTRYD, (M.) *An inward strife.*ZELFSVERLOOGHENING, (F.) *A self-denial.*

Zelfsverzaaking,

ZELFTYDIG, *Contemporary.*ZELFWEG, *see Zelfegg'.*Zelfwallen, (van zelfs gegroeld) *Grown of it self, or without being sown.*ZELFWRAAK, (F.) *Self-revenge.*ZELVE, *Self.*Zy zelve, *She her self.*Zy Zelve, zelfde, *The same.*Hy is altyd dezelve, *He is always the same.*Zo draa de waaren in gekógt zyn zal ik de dezelve afzenden, *As soon as the commodities are bought I'll send them.*Myn laatsten aan U.E. is van den 10 deezes, gy zult uit den zelfven hebben kunnen zien, dat —, *My last to you is of the 10th instant, by the same you might see, that —.*Schipper G. is van middag op de beurs geweest, dezelve verhaalt dat —, *Master G. was this day at the exchange, he relates that —.*Zyn Hoogheid word hier gewagt, zo dra dezelve aangekomen zal zyn, zal ik u daar van kennis geeven, *His Highness is expected here, as soon as he will be arrived I shall make you acquainted with it.*Van zichzelven, } *Of it self, freely, voluntarily.*

Uit zichzelven, }

Van zichzelven, (in zwym) *In a swoon.*Zy viel van zichzelven, *She swooned away.*ZELVIGE, *see Zelve.*

ZEM.

ZEMEL, (C) *Bran.*Grove zemel, *Course bran.*Het brood is vol zemelen, *The bread is full of bran.*Zemelachtig, } *Branny.*

Zemelig, }

Zemelknooper, (M.) *A capricious fellow.*

ZEN.

ZENBOODE, (M.) *A Messenger.*ZENDBRIEF, (M.) *An epistle, letter.*De zendbrief aan die van Ephesus, *The Epistle to the Ephesians.*De zendbrieven van Paulus, *The Epistles of Paul.*ZENDELING, (M.) *A Missionary.*ZENDEN, *To send.*Geld aan iemand zenden, *To send money to one.*Iemand om een boodschap zenden, *To send one on or of an errand, to send one on a message.*Eenen brief by de post zenden, *To send a letter by the Post.*Om iemand zenden, *To send for one.*Te rug zenden, *To send back.*Weg zenden, *To send away.*ZENDER, (M.) *A sender.*Zending, (F.) *A sending, mission.*De zending der koopmanichappen, *The sending of merchandizes.*Zending der Apostelen om 't Evangelium alom te verkondigen, *The mission of the Apostles to preach the Gospel in all places.*Zy bevestigden hunne zending door wonderwerken, *They enforced their mission by miracles.*De vaders van de zending, *The fathers of the mission.*ZENEBLADEN, (N. Plur.) *Sen-leaves.*(1) ZENESCHALK, (M.) *a Master of the household.*ZENGEN, *To singe, fear, uttulate.*De huid van een schip zengen, (blanken, gaar maaken als het geharpuisd zal worden) *To scar the sides of a ship.*Een hoen zengen eer men het braad, *To singe, a chicken before one roast it.*Al het gras is door de bette van de zon verzéngd, *The hear of the sun has perished or burnt up all the grass.*Ik heb mynen rok gezéngd, *I have singed my coat.*Zenger, (M.) *A singer.*Zénging, (F.) *A singeing, searing, uttulation.*ZENUW, (F.) *A sinew.*Een wulps leeven verzwakt de zenuwen, *A voluptuous life enfeebles the sinews.*Het geld is de zenuw van den oorlog, *Money is the sinew of the war.*Zenuwachtig, *Sinewy.*

De voet is het zenuwachtigste gedeelte van 't lichaam, *The foot is the most fleshy part of the body.*

Zenuwloos, *Enervated.*

Een zenuwlooze reden, *Enervated speech.*

(1) ZENNIP, (M.) (mostaard) *Mustard.*

ZER.

ZERK, (M.) *A grave-stone, tomb.*
Daar stondt een grafchrift op zynen zerk gehouwen, *An Epitaph was cut or hewn on his grave-stone.*

ZERP, *Sourish, tart.*

Zertheid, (F.) *Sourness, tartness, acrimony.*

Zerpzoet, *Sweet-sour.*

ZES.

ZES, *Six.*

Zes menschen, *Six persons.*

Zes gulden, *Six guilders.*

Schoppe zes, *The six of spade.*

Zet een zes onder die nogen, *Put a six under that nine.*

Zesde, zesste, *The sixth.*

Het zesde jaar, *The sixth year.*

De zesde maal, *The sixth time.*

Hendrik de zesde, *Henry the sixth.*

☆ Zesde, zesde deel, *Volume the sixth.*

Ten zesden, *Sixthly.*

Zes-en-twintig, *Six and twenty.*

Zeshoek, (M.) *A six-angle, hexagon.*

Een volmaakte zeshoek, *A perfect hexagon.*

Zeshoekig, *Six-corner'd, hexagonal.*

Een zeshoekig figuur, *A hexagonal figure.*

Zes-honderd, *Six hundred.*

Zesjaarig, *Of six years, sexennial.*

Een zesjaarige tyd, *A time of six years.*

Een zesjaarige reis, *A sexennial voyage.*

Een zesjaarig bestand, *A truce for six years.*

Zeskantig, *Six corner'd.*

Een zeskantig figuur, *A six angled, or hexagon figure.*

Zesmaal, *Six times.*

Zesregelig, een zesregelig vaars, *A stanza of six verses.*

Zesjaarig, *Of six strings.*

Zesal, (N.) *The number of six.*

ZESTHALF, (F.) *Five and a half, a coin of five stivers and a half.*

Ik heb hem een zesthalf gegeven, *I did give him a six-pence.*

ZESTIEN, *Sixteen.*

Zy is nog geen zestien jaaren, *She is not full sixteen years as yet.*

De zestien kwartieren van een wapenschild, *The sixteen quarters of an escutcheon.*

Zestliende, *The sixteenth.*

De zestliende van-de maand, *The sixteenth of the month.*

't Zestliende hoofdstuk, *Chapter the sixteenth.*

Zestliende, zestliende deel, *A sixth, a sixth-part.*

Twee ellen en een zestliende, *Two ells and a sixteenth.*

☆ Zestliende, (zes aan een volgende kaarten in 't piketten) *A sixtime, at picket.*

Zestig, *Sixty.*

Zestig gulden, *Sixty guilders.*

Zestig jaaren, *Sixty years.*

† Word gy zestig, (wordgy mal, begint gy te mymeren) *Do you begin to rave, are you mad?*

Een zestig jaarig man, *A man of sixty years old.*

Zestigste, *The sixtieth.*

Hy is in zyn zestigste jaar, *He enters his sixtieth year.*

Zestigste, zestigste deel, *A sixtieth, a sixtieth part.*

Zesvoudig, *Sixfold.*

ZET.

ZET, (M.) *A setting down.*

☆ Met één zet, *With one lift, at once.*

ZETEL, (M.) *A seat, a chair of state, a see.*

Een houtte zetel, *A wooden chair.*

Den Rechter op zynen zetel geplaatst, *A Judge placed in his seat.*

De zetel des Oorlogs in de Nederlanden, *The seat of war in the Low-Countries.*

Romen was eertyds de zetel van 't Westersche Ryk, *Rome was the first see of the Western Empire.*

Toen de Pauzen hunnen zetel te Avignon hadden, *When the Popes kept their see at Avignon.*

Het hart is de zetel des levens, *The heart is the seat, the principle of life.*

Drang-zetel, *A litter, sedan.*

ZETGANG, (M.) (scheeps w. gang of plank die men uitzetten en inneemen kan) *A board in a ship which may be put in and taken away, as the occasion requires.*

☆ Zegang, (looze gang, rondom een schip dat gebreeuwd word) *A scuffling round about a ship when she is calked.*

ZETHAAK, (M.) (zyer of koper tuig voor de zetter op een drukkerij) *A compositor's book.*

☆ Scheeps-timmermans zethaak, (houtte haak) *A ship builder's wooden book.*

Zethamer, (M.) (hamer met een vierkante kóp) *A square headed mallet.*

ZETPIL, (F.) *A suppository.*

ZETREGEL, (M.) *A maxim, rule.*

De zetregels der staatkunde, *The maxims of policy.*

't Is een algemeene zetregel, *It is an universal rule.*

ZETTEN, *To set, to put.*

Te werk zetten, *To set to work.*

Aan land zetten, *To set on shore.*

Weg zetten, *To set or put away.*

Boomen zetten, *To set or plant trees.*

Voet aan land zetten, *To come ashore.*

Zynen hoed op zetten, *To put on one's hat.*

Een stoel op zyn plaats zetten, *To set a chair in its place.*

Iemand een stoel zetten, *To set one a chair.*

De spyzen op tafel zetten, *To serve up meat, to bring in meat, to lay meats on the table.*

☆ Water te kookken zetten, (hangen) *To put water to boil.*

Zyn waaren op prys zetten, (stellen) *To rate, to set a price on one's wares.*

☆ Tyd zetten, *To appoint a time.*

☆ Iemand gevangen (of vast) zetten, *To imprison one.*

☆ Geld op rente zetten, *To put one money upon use.*

Geld op lyfrente zetten, *To buy an annuity.*

De prys op het brood zetten, *To fix the price of bread.*

Een knecht uit het huis zetten, (weg jaagen) *To put a servant out of doors.*

☆ Twee.

ZET. ZEÜ. ZEV.

- Twoë tégen één zétten, *To lay two to one.*
 Een schip op strand zétten, *To run ashore.*
 Over eenen stroom zétten, *To carry, or convey over a river, or to pass a river.*
 Gelagen zétten, (tappen) *To keep a tavern.*
 Hartzeer zétten, *To pine away with grief.*

De teering zétten, *To fall into a consumption, to pine away.*

- Dat zal vaad bloed zétten, *That will breed ill blood.*
 Zy had de doodverf al gezét, *She looks pale like a dead body; death was in her countenance.*
 Zy moét hem niet zétten, (zy hielt niet van hem) *She could not abide him.*

Iemand de voet dwars zétten, *To cross one's design.*

- Zétten, (Létter zétten) *To set, compose.*

Hy heeft 'er een blad van gezét, *He has set a sheet of it.*

- ZETTER, (M.) (Létterzétter) a Composer.

- Zétter, (Koorzétter) *One that at measuring of corn helps the corn-carrier to leave his bag.*

- Zétting, (F.) *A setting.*

- De zétting van 't brood, *The affize or set price of bread.*

Zétzyzer, (N.) *Om de zaag-tanden krom te buigen en de zaag te scherpén* *An iron setting-tool, to set or sharp a saw.*

- ZEUG, (F.) *A sow.*

- ZEUG, (pliebed, gekurve diertje) *A sow, a kind of insect.*

- ZEUNI, (F.) (varkensbak) *A swine trough.*

- (t) ZEUR, (F.) *A Trifle.*

Leuen en zeuren, *Trifles and idle things.*

- ZEVEN, Seven.

De zeven planeeten, *The seven planets.*

Zeven, (F.) (het geen een getal van zeven beelde) *A seven, the figure of seven.*

Ruilen zeven, *The seven of diamonds.*

- ZEVENBERGEN, (N.) (eene Provincie van Hongarye) *Transylvania.*

ZEV.

- Zévenblad, (N.) *a Tormentill, a sort of plant.*

- ZEVENBOOM, (M.) *Savin.*

- Zévende, *The seventh.*

- De zévende dag der weeke, *The seventh day of the week.*

- Het zévende jaar, *The seventh year.*

- Zévende, (N.) (het zévende gedeelte van een geheel) *A seventh, a seventh part.*

- My komt 'er een zévende van toe, *A seventh part of it belongs to me.*

- Ten zévendén, *Seventhly.*

- Zévegeftarte, (N.) *Pleades, the seven stars.*

- Zévegetydekruide, (N.) *Sweet trefoil, garden clover.*

- Zévenhoek, (M.) *a Heptagon.*

- Zévenhoekig, *Heptagonal.*

- Een zévenhoekige vélling, *An heptagonal fortress, a fortress with seven corners.*

- Zévenhonderd, *Seven-hundred.*

- Zévenhonderste, *The seven-hundredth.*

- Zévenjaarg, *Of seven years, septennial.*

- Zévenmaal, *Seventimes.*

- ZEVENSTAR, (F.) *The seven stars, the pleiades.*

- Zévenste, *The seventh.*

- Zévental, (N.) *A septenary.*

- Zéventallig, *Septenarius.*

- ZEVENTIEN, *Seventeen.*

- Zéventien jaar, *Seventeen years.*

- De Kamer van zéventienén, *The assembly of the seventeen Deputies of the Dutch East-India Company.*

- Zéventiende, *The seventeenth.*

- De zéventiende dag, *The seventeenth day.*

- Hy treedt in zyn zéventiende jaar, *He enters in his seventeenth year of age.*

- Zéventiende, (zeven agter een volgende kaarten in 't picket ten) *A septieme or seventh, at picket.*

- Zéventien, (zéventiende deel) *A seventeenth, a seventeenth part.*

- ZEVENTIG, *Seventy, three score and ten.*

- Zévenmaal tien is zéventig, *Seven times ten makes seventy.*

- De zéventig overzétters van de Bybel, *The septuagint, or the seventy interpreters of the holy bible.*

ZEV. ZEY. ZIC. ZIE. 987

- De overzétting der zéventig, *The septuagint.*

- Hy is zéventig jaar oud, *He is three score and ten years old.*

- Zéventigste, *The seventieth.*

- De zéventigste psalm, *The seventieth psalm.*

- Zéventigste, (N.) zéventigste deel, *A seventieth, a seventieth part.*

- Zévenvoudig, *Sevenfold.*

- ZEYER, (D) (quyl) *Driviel, scittle.*

- Zéveraar, } (M.) *a Driveling*

- Zéverbaard, } *fellow.*

- ZEVEREN, *To drive.*

- ZEVERZAAD, (N.) *Warm seed.*

- ZEY.

- ZEYKEN, *To piss, see Zeiken.*

- ZEYL, (N.) *A sail, see Zell.*

- ZEYN, } (C.) *A fish, see Seln.*

- ZEYSSSEN, } *Seiffen.*

- ZEYN, (N.) (teken) *A signal, see Seln.*

- ZIC.

- ZICH, zich zeiven, *One's self.*

- Zich onpaffelyk bevinden, *To find one's self not well.*

- Zich haaten, *To hate one's self, to make haste.*

- Zich wasschen, *To wash one's self.*

- Zich bezeeren, *To burst one's self.*

- Zich schaamen, *To be ashamed.*

- Zich met eens anders zaaken bemoeijen, *To meddle one's self with mother's business.*

- Zy hadden zich met die ydele hoop geveild, *They flattered them self with that vain hope.*

- De uitkomst van een zaak op zich neemen, *To take the issue of an affair upon one's self.*

- Zich zelf bedriegen, *To deceive one's self.*

- Men moet voor zich zelf alleen niet leeven, *One must not live only for one's self.*

- ZICHTBAAR, } *Visible, (Zigbaar.*

- Zichtelyk, } *see (Zigteelyk, •*

- ZIE.

- ZIE DAAR, *Look there.*

- Zie daar komt hy zelf, *Look there he is coming himself.*

- Zie daar myn hand, *To see is my bond.*

- ZIEDEN, *To seeth, boil.*

- Ziedend heet, *Boiling hot.*

- Ziedend water, *Boiling water.*

- Ziedendheid, (F.) *The seething.*

- Zied-

Ziedhaering, (M) *Picked herring watered and boiled*

Zieding, (F.) *A boiling, seething*

ZIEK, Sick.

Heel ziek, *Very sick.*

Hy leid ziek te bed, *He is confined to his bed by illness.*

Hy houdt hem of hy ziek was.

He keeps himself as if he was sick.

Ziekachtig, *Sickly.*

ZIEKE, (Subst. C) *A sick body.*

Een zieke oppassen, *To nurse a sick person.*

Ziekelyk, *Sickly, crazy, weakly, infirm.*

Een ziekelyk lichaam, *A sickly body, constitution.*

Een ziekelyke vrouw, *A sickly woman.*

Die man is zeer ziekelyk, *That man is very sickly.*

Ziekelykheid, (F.) *Sickliness, infirmity.*

ZIEKEN, (ziek zyn) *To be sickly.*

Zy heeft lang geziekt, *She has been sickly a long while.*

Ziekenhuis, (N) *An hospital for the sick.*

Ziekenkamer, (F.) *A chamber for the sick in an hospital or monastery, an infirmary.*

ZIEKENTROOST, (F.) *Comfort of the sick.*

Ziekentrooster, (M) *a Comforter of the sick.*

Om den ziekentrooster zenden, *To send for the comforter of sick persons.*

Voor ziekentrooster naar Oost-Indiën vaaren, *To go to East-India, in the quality of comforter, or curate.*

Ziekmaakend, *Causing sickness, unwholesome.*

ZIEKTE, (F.) *Sickness, malady.*

Een gevaarlyke ziekte, *A dangerous illness.*

Een ongeneeslyke ziekte, *An incurable disemper.*

De Doctoren kennen zyn ziekte niet, *The physicians don't understand his disemper.*

De vallende ziekte, *The falling sickness, Epilepsy.*

Venus ziekte, *The pox, the french pox, or the french disease.*

Een besmetelyke ziekte, *An epidemic disease, a popular disease.*

Een land ziekte, *a Popular disease.*

ZIEK WORDEN, *To fall sick, to grow sick.*

Gy zult ziek worden als gy niet meer rustneemt, *You will grow sick when you don't take more rest.*

ZIEL, (F) *The soul, or spirit, the principle of life.*

De ziel der beesten is een redendloos ziel, *The soul of animals is an unreasoning soul or a soul destitute of reason.*

De werkingen der ziele, *The operations of the mind, that is understanding, will, affection.*

Een edelmoedige ziel, *a Generous soul.*

Een lathartige ziel, *een laage ziel, a Base, ungenerous soul.*

Een léger zonder hoofd is een lichaam zonder ziel, *An army without a head or chief commander, is like a body without a soul.*

Deliefde is de ziel van alle Christelyke deugden, *Charity is the soul of all Christian virtues.*

De waarheid is de ziel eener geschiedenis, *Truth is the life of history.*

Een wedergeboore ziel, *a Regenerated soul.*

Vrygekogte ziel door Christi bloed, *A soul redeemed by the blood of Christ.*

Ziel, (mensch) *Soul, man, person.*

Geen ziel weet 'er af dan gy, *No soul knows it but you.*

Daar zyn 6 a 7 honderd duizend zielen in Parys, *There are 6 or 7 hundred thousand souls in Paris.*

Ziel, (ligtvaardig, losmenfch) *a Wild head, a light soul.*

Den ligte ziel, *a Light fellow.*

Dat is een ziel! *That is a soul!*

Een vrome ziel, *a Good honest soul.*

Ter zielen, *Dead, deceased.*

Hy is ter zielen, *He is dead, he is departed this life.*

Ter zielen vaaren, *To go to the souls that are departed, i.e. To die.*

Aller zielen dag, *All souls day.*

Zielloos, (onbezield) *Inanimate.*

Een zielloos lyk, *An inanimate corpse.*

Zielmisfe, (F.) *a Mass for the dead, Obit.*

* Koper gëld, koper zielmis, ** No penny, no pater-noster.*

ZIELROEREND, *Pathetic, pathetic, energetic.*

Een zielroerende aanspraak, *A pathetic speech.*

Een zielroerende predikatie, *A pathetic sermon.*

Zielroerend, (Adv.) *Pathetically.*

Dat heeft hy heel zielroerend uitgeleid, *That he did explain very energetic.*

ZIELTJE, (N.) *(Diminutif van ziel) a Little soul.*

Myn zieltje, *My dear soul, my precious.*

Zieltje, (lösböl) *a Wild head.*

't is een zieltje, *He is a wild goose.*

ZIELTJE, (N.) *(onderkeurs) As water party-coat.*

ZIELTOEGEN, *To gasp at the point of death, to be dying, to breathe one's last, to be in the last agony.*

Hy legt te zieltoegen, *He goes a dying, he is at the point of death.*

Zieltoegend, *Gasping at the point of death.*

Ik vond hem zieltoegende, *I found him at the point of death.*

Zieltoeging, (F.) *a Gasping for life, the agony of death.*

ZIELEVERKOOPER, (M.) *One who makes it his trade to set out poor seamen for a triple or quadruple repayment of his disburfed money.*

ZIEN, (de voorwerpen met de oogen ontdekken, of gewaar worden) *To see, to perceive or discern objects by the eyes or sight.*

Klaar zien, *To see plain, to be clear sighted.*

Wat ziet gy? *What do you see?*

Ik zie een man, *I see a man.*

Het is donker ik kan niet meer zien, *It is dark I can see no more.*

Ik zie hem komen, *I see him a coming.*

Vier zielen, *To see a great way off,*

Door een glas zien, *To see through a glass.*

Zien, (beleeven, ondervinden) *To see, in order to get knowledge or be acquainted with*

- Hy is nóg jong, hy zal nóg veel moeten zien, *He is young still, he must have more experience.*
 Hy heeft veel gezien, *He has seen a great deal.*
 * Iemand gaan zien, (iemand gaan bezoeken) *To go to see one, to make, give or pay him a visit.*
 * Ik heb verscheide reizen aan uw huis geweest om u te zien, *I have been several times to visit upon you at your house.*
 Myn Mevrouw ziet van dag niemand, (zy is voor niemand r'huus) *My Lady sees no body to day, she's at home for no body to day.*
 Hy ziet niemand, (hy houd geen gezelschap met iemand) *He sees no body, he keeps company with no body.*
 Iemand wel'mogen zien, *To look upon one with a good eye.*
 Iemand na de oogen zien, *To stand in awe of one; to keep fair with one.*
 * Zien, (begrypen, beziffen) *To see, perceive, to be sensible of.*
 Wie ziet niet dat zulks den ondergang van den Staat zou zyn? *Who sees not, that this would be the ruin of the State?*
 Klar in een zaak zien, *To see plain into a business, to apprehend or understand it very well.*
 * Myn kamer ziet op zyn tuin, *My room looks over his garden.*
 * Op het gèld zal ik niet zien, als gy het maar wel doet, *I'll not mind money if you do it good.*
 Ik wil 'er met u zo naauw niet op zien, *I won't be so positive about it with you.*
 * 't Geen Paulus hier zegt, ziet op Jesaja 53., *What St. Paul says in this place, reflects on Isai. 53.*
 Zie daar! *Look there!*
 Zie hier en zie daar, *Lo here and lo there.*
 Ziende blind, *Blind to seeing.*
 Zienend, (M.) *A seer.*
 Ziening, (F.) *A seeing.*
 Zienlyk, *Visible.*
 De zienlyke lichaamen, *The visible bodies.*
 Zienlyk, (Adv.) *Visibly.*
 Zienlykheid, (F.) *A Visibility.*
 † ZIER, (M.) *A Wit.*
 Niet een zien, *Not a white.*

- Hy kan niet eenen zien zien, *He does not see a white.*
 Hy is 'er niet een zien te beter om, *He is not a white the better for 't.*
 Gy zult 'er niet een zien van hebben, *You shall have not a bit of it.*
 Ik geef 'er niet eenen zien om, *I won't give a rubb for 't, I don't care a pin for 't.*

Zier(e), (N) *A mote, a band-worm.*
 ZIF.
 ZIFT, (F.) *A sieve, see Zeef.*
 ZIFTEN, *To sift, — also † to criticize.*

- Met de grove zeef ziften, *To sift metal through a common sieve.*
 Met de fyne zeef ziften, *To bolt, to sift through a bolter or bolting cloth.*
 † Eens anders bedryf al te naauw ziften, *To superfine upon other men's actions.*
 Zifter, (M) *A sifter.*
 † Zifter, (victor) *a Critick, a fault-finder.*
 Ziftery, (F.) *Criticks, criticisms.*
 Zifting, (F.) *A sifting.*
 † Zifting, (scherp onderzoek) *Discussion, strict examination, or enquiry.*
 Zifting en schifting maaken, *To make a discussion of the matter.*
 Ziftfel, (N) *That which is sifted out.*

ZIG.

- ZIG, *One's self, see Zich.*
 ZIGT, (N) *Sight.*
 Op zigt, *At sight.*
 Een wisselbrief te betaalen op zigt, *A bill of exchange payable at sight.*
 Op kort zigt, op agt dag zigt, *At sight, eight days after sight.*
 ZIGTBAAR, *Visible.*
 De Sacramenten zyn zigtbaare tekens, *The Sacraments are visible elements.*
 * Zigtbaar, (blykbaar, tastelyk) *Visible, clear, plain, apparent; manifest.*
 Het bedrog is zigtbaar, *The deceit is visible.*
 Het is maar al te zigtbaar, *It is but too visible.*
 Zigtbaarheid, (F.) *Visibility.*
 Zigtbaaryk, *Visibly.*

iiiii 3

- ZIGTEINDER, (M) *The horizon.*
 Van die hoogte ontdekt men den gantschen zigteinder, *From that eminence one discovers the whole horizon.*
 ZIGTELYK, *Visible, — Visibly.*
 Zigtelyke dingen, *Visible things.*
 ZIGTKUNDE, (F.) *Opticks.*
 't Is een geheim der zigtkunde, dingen die heel naby zyn, ver afgelegd te doen voortkomen, *'t Is a secret of the opticks, to make things which are very near, appear at a great distance.*

ZIK.

- ZIKKEL, (M.) *A Sickle, a reaping hook, see Sikkel.*

ZIL.

- ZILT, *Salts.*
 Ziltig, *Brackish, saltish.*
 Het ziltig nat, (Poetical) *The briny depths.*
 ZILVER, (N) *Silver.*
 Zilver in baaren, *Wedges of silver.*
 Gewerkt zilver, *Worked silver.*
 Gemunt zilver, *Coined silver, silver coin.*
 Geslagen zilver, *Beaten silver, leaf silver.*
 Gezuiverd zilver, *Purified silver.*
 Fyn zilver, *Sterling silver.*
 Slegt zilver, *Coarse silver.*
 Quik-zilver, *Quick-silver, mercury.*
 Al het zilver (zilverwerk) werd uit de kerk gestolen, *All the plate ware stolen out of the church.*
 * Zilver, (zilver gèld) *Silver, silver coin.*
 Goud nóg zilver heb ik niet, zei de Petrus, *Silver and gold have I none, said Peter.*
 * Zilver, (in den poetische styl) *White, bright, or clear as silver.*
 De Maan met haar zilvere glans, *The Moon with its silver glass.*
 De beek rólde met haar zilvere gólven op het vergulde zand, *The rivulet streamed with its silver waves upon the golden sand.*
 Zilverachtig, *Like unto silver.*
 Zilverader, (F.) *A silver vein.*
 Zilverdraad, (N.) *Silver-wire, silver-thread.*

ZIL.

ZILVERE, *Of silver.*Zilvere kant, *Silver lace.*Een zilver lepel, *A silver spoon.*Een zilver penning, *A silver medal.*Een zilver schénkbôrd, *A silver water.*Een zilver bruilôft, *a Nuptial feast of a couple that have been married five and twenty years, when every one of the invited is presented with a piece of silver money or plate.*Zilver kroon, (munstuk ter waarde van een kroon) *A silver crown, a coin worth 5 shillings.*Zilvererts, (D) *Silver ear.*Zilvergeld, (N.) *Silver money.*Zilvergeld, (N.) *Lisborge of silver.*Zilvergoed, (N.) *Plate.*Zilverkruis, (N.) (zilverchoon) *Silver herb, silver-weed, wild tansy.*Zilverling, (M.) *A piece of silver.*Zilvermin, (F.) *A silver-mine.*(†) Zilverchoon, (gêdeloos) *Moneyless.*Zilverfchuim, (N.) *Silver drops.*ZILVERSMIDT, (M.) *A silversmith, one that makes and sells plate.*

* Staat aan te merken, dat de Zilvermeeden in Engeland doorgaans de benaaming van Goldsmith aannemen: Hierom zegt men voor een Zilvermidts winkel gemeenlyk a Goldsmith's shop.

Zilververwig, *Silver-coloured, white as silver.*ZILVERWERK, (N.) *Silver-work, plate.*Hy heeft al zyn zilverwerk verkôgt, *He sold all his plate.*

ZIM.

ZIM, Zimme, (C.) *An ape or monkey.** Zim, as: Onder 't zim houden, *To keep in awe.*

ZIN.

ZIN, (M.) *Sense, mind.*De vyf zinnen, *The five senses.*De zinnen worden vaak misleid, *The senses are often deceived.*Dit is 'er de zin van, *This is the sense or meaning of it.*Een woord dat in verscheide zinnen gebruikt kan worden, *A*

word that may be taken in several senses, or several ways.

Een goede of kwaade zin aan een zaak geeven, *To put a good or a bad instruction upon a thing, to construe it well or ill.*Gy geeft een gantich andere zin aan myn woorden, *You put a quite contrary interpretation upon my words.** Zin, (verbeelding, gedagte, geest) *Fancy, mind, thoughts.*Dat is my in den zin geschooten, *That came in my mind.*Het kwam my doe niet in den zin, *It did not come in my mind at that time.*Stel dat uit uw zin, *Put that out of your mind.*Naar zynen zin, *To his mind, according to his mind.*Naar zyn zin leeven, *To live according to one's fancy.*Vôlg maar uw zin, *Only follow your mind.*Hy is wat veranderlyk van zin, *He is somewhat fickle minded.*Gy kunt 'er uw zin van doen, *You may do as you like it.*Doet myn zin maar, *Only follow my advice.*Is dat wel naar uw zin? *Is that as you like it?*Ik heb 'er geen zin in, *I have no mind to it.*Hy heeft geen zin in de studie, *He is no lover of study.** Zin in een vryster krygen, *To fall in love with a lass.*Dat is een slof daar ik wel zin in zou hebben, *That is a stuff which I would like very well.*Zoud gy meer zin in dat andere hebben? *Should you like the other better?*Ik heb geen zin in die man, *I don't like that man.** Zo veel hoofden zo veel zinnen, *So many men, so many minds.*ZINDELYK, (nêc) *Spruce, neat, tidy.*Hy is heel zindelyk op zyn kleeren, *He is very neat upon his dress.*Het is een zindelyk meisje, *It is a tidy girl.*Een zindelyk huis, *A neat, or clean house.*Zindelyheid, (F.) *Spruceness, neatness.*De zindelyheid dient tot de gezondheid, *Neatness improves health.*ZINGEN, *To sing.*Een psalm zingen, *To sing a psalm.*Ik heb de leeuwrik hooren zingen, *I heard the lark sing.*Zinger, (M) *A singer.*Zingkrant, *See Zangkrant.*Zingster, (F.) *A singing woman, singing-wench.*ZINKEN, *To sink.*Zinken als een baksteen, *To sink like a stone.*De aarde begint te zinken, *The earth begins to sink.*Dat water is beroerd, gy moet het laaten zinken, *That water is thick, you must let it sink.*Het schip is gezonken, *The ship is sunk or foundered.** Den moed laaten zinken, *To lose courage, to despond.*Zinking, (F.) *A sinking.** ZINKING, (F.) (schêrpe vochtigheid) *a Catarrh, a fluxion of humor, a rheum or rhume, a fluxion.*Zy heeft een zinking op de bôrst, *She has a fluxion in her breast.*ZINKNEUTEN, (F.) *Small nuts soaked in water.*(†) ZINKROER, (N.) (pijsol) *a Pissol.*Zinlykheid, *Zinnelykheid.*ZINNEBEELD, (N.) *An emblem.*Een boek vol schoone zinnebeelden, *A book full of fine emblems.*De kraanvogel is het zinnebeeld van de waakzaamheid, *The crane is an emblem of watchfulness.*Zinnebeeldig, *Emblematick, emblematical.*Een zinnebeeldige beschryving, *An emblematick description.*ZINNELOOS, *Senseless, nonsensical.*Een zinneloze reede, *A Non-sensical speech or discourse.** Zinneloos, (uitzinnig) *Distracted, mad.*Een zinneloos mensch, *a Mad body.*Zinnelootheid, (F.) *Non-sense.** Zinnelootheid, (uitzinnigheid) *Distractedness, madness.*Tot zinnelootheid vervallen, *To grow distracted.*

ZINNELYK, *Sensual.*

Zinnelyke vermaakelykheden, *Sensual pleasures.*

☞ Zinnelyk, (zindelyk) *Neat, spruce.*

Zinnelykheid, (F.) *The natural inclination of the mind.*

Zich aan zyn zinnelykheden overgeeven, *To satisfy one's senses, to give one's self over to sensual pleasures.*

Handelt daar in naar uw zinnelykheid, *As to that according to your inclination.*

Haar zinnelykheid is 'er op gevallen, *Her mind is bent to it or taken up with it.*

☞ Zinnelykheid, (nêtheid) *Neatness, spruceness.*

ZINNEN, ('t meerv. van Zin) *The senses.*

De vyf zinnen der natuur, *The five natural senses.*

't is om zyn zinnen te verliezen, *It is enough to make one mad.*

Hy is niet by zyn zinnen, *He is out of his wits, he is mad.*

Zo lang ik by myne zinnen blyve, *W'biest I have my wits about me, or as long as I am in my right wits.*

't Gaat hem aan zyne zinnen, *It is like to make him distracted.*

ZINNEPOP, (F.) *An emblem.*

ZINNESPEL, (N.) *Toneelspel* dat vol zinspeelingen is) *An allegorical, or emblematical play.*

ZINRYK, *Sententious, ingenious.*

Een zinryk woord, *An energetic word.*

Een zinryke spreuk, *An energetic sentence, proverb.*

Zinrykheid, (F.) *Ingeniousness.*

ZINS, (van) *(voorneemens) Inclined.*

Wat zyt gy van zins te doen? *What are you inclined, to do?*

ZINSLOT, (N.) *The period of a sentence.*

ZINSNYDING, (F.) (tekentje waar mede men de zin eener rede onderfcheid) *a Comma, a point or mark of distinction.*

't is eeg konst de zinsnydingen wel te plaatsen, *It is a knowledge to place the marks of distinction right.*

ZINSPLEEN, *To allude.*

De schryver op de gewoonten

van zyn tyd willende zinspleen, *The author intending to allude on the customs of his times.*

Zinspeeling, (F.) *An allusion.*

De zinspeelingen op dubbelzinnige woorden zyn niet van de beste, *The allusions in equivocal words are not of the best.*

ZINSPREUK, (F.) *a Motto, device.*

ZINTREKEN, (N.) *A figure, or a point or mark of distinction.*

ZINWIST, (F.) *a Cavil, dispute.*

ZINTWISTEN, *To dispute, cavil.*

ZINUITING, (F.) *A sentence, expression, utterance.*

ZIT.

ZITBANK, (F.) *A bench, or form, pew.*

De zitbanken in de kerk, *The pews in the church.*

De zitbank van den Rechter, *The tribunal, judgement seat.*

ZITDAGEN, (M. Plur.) *Assizes, Court-days.*

De Heeren zullen zitdag houden, *The Lords will keep an assize day, the assizes will be held.*

ZITPLAATS, (F.) *A seat, a place, sitting place.*

ZITTEDE, *sitting place.*

ZITTE, *To sit.*

Neer zitten, *To sit down.*

Over end zitten, *To sit up.*

Hy zit op een stoel, *He sits in a chair.*

Gaa zitten zo 't u belieft, *Sit down if you please.*

Aan (of over) tafel zitten, *To sit at table.*

Aan 't werk zitten, *To sit at work.*

Op den troon zittend, *To sit upon the Throne.*

Aan 't roer zitten, *To sit at the helm.*

Wanneer zal 't Parlement zitten? *When will the Parliament sit?*

Het Parlement is beroepen om tegen den eersten November te zitten, *The Parliament is convoked to assemble the first of November.*

De Hertogen zitten in 't Parlement voor de Graven, *The Dukes have the place in Parliament before the Earls.*

De vogel ging op den tak van eenen boom zitten, *The bird*

perched upon the branch of a tree.

☞ Die jonge luden zitten op een zwanen huishuur, *These young people live in a house of a high rent.*

☞ Hy zit 'er wel in, (hy is al wel geteld man) *He is master of a good estate.*

Haar man heeft haar wel laten zitten, *Her husband left her in a good estate.*

Aan de grond zitten, vast zitten, *Runned a ground.*

☞ Hy zit met al zyn onderneemingen aan de grond, *All his designs miscarry, or prove abortive, he is baffled or disappointed in all his undertakings.*

Hy zit 'er voor, hy zit aan de grond vast, (te weeten het schip) *The ship is stranded, did run a ground.*

Zy laten hem zitten, (zy zien niet na hem om) *They let him alone, they don't meddle with him.*

☞ Daar zit niet op, (daar is niet van te haalen) *There's nothing to be got by it.*

Daar zat een luis op zyn rok, *There was a louse upon his coat.*

☞ Die rok zit wel, *That coat fits well.*

Wat zit haar de muts op het hoofd? *How ugly fits her that cap.*

Zittend, *Sitting.*

Een zittend man, *One that sits much, a sedentary man.*

Een zittend werk, *A sedentary work.*

Zittende werken, *To work sitting.*

Zitter, (M) *He that sits much, that leads a sedentary life.*

Zitting, (F.) *A sitting; also a sitting place.*

De zitting van het Parlement, *The sitting or session of Parliament.*

☞ Hy nam zitting in het Hoogerhuis, *He took his place in the Upper house or among the Lords.*

ZO.

ZO, ZO! (is het waar!) *So, so! it is true!*

☞ Zo en zo, (zo wat heen, passelyk) *But so, so, — dissatisfactorily well.*

ZO,

ZO, (indien, by aldien) *If*.
 Zo 't u gelieft, *If you please*.
 Zo niet, *If not*.

Ik zou het doen zo ik niet vrees
 de dat —, *I would do it, if*
I did not fear, that —.

Ik heb het toen geweeten had, *If*
I had known it.

Zo gy myn raad wilt volgen,
When you will follow my advice.

Zo ik mag, *If I may*.

Zo, (op deeze wyze, aldus) *This, in that manner*.

Kunt gy dat zo niet doen? *Can*
't you do it, thus?

Dat word zo gevouwen, *That is*
folded in this manner.

Hoe moogt gy u zo kwellen?
How can you trouble your self
so much about it?

Zo, (zodanig, tot zulk een graad)
To such a degree, after such a
manner.

Hy is zo vêt dat hy barst, *He is*
very fat.

Hy is zo verliefd dat hy 'er niet
 van slapen kan, *He is so much*
in love that he can't sleep of it.

Hy is zo goed als een ander,
He is as good as another.

Hy is zo schuldig als ik, *He is*
as guilty as I.

London is zo groot als Parys,
London is as great as Paris.

Zo, (naar, volgens) *As*.

Zo ik versta, *As I understand*.

De Koning zal hier komen zo
 men zegt, *The King will come*
here, as it is said.

Zo, (aanstonds) *Presently, by*
and by, immediately.

Ik zal zo by u komen, *I'll come*
to ye presently.

De koffy zal zo gereed zyn, *The*
coffee will be ready this moment.

Zo, (zo even) *Hy is zo uit-*
gegaan, He went out just now.

Ik kom zo van de beurs, *I come*
just now from the exchange.

Daar stierven 'er veele zo door
 het zwaard als door den hong-

ger, *There died as many by the*
sword as by famine.

Het verlies was groot zo van den
 eenen als van den anderen kant,
The loss was great on both sides.

Zo liggeloozig zyn de menschen!
So credulous are men!

Zo bedurven is de eeuw! *So cor-*
rupted is the age!

Zo kwaad had hy hem gemaakt!
So much he had provoked him!

Het regende die dag zo gewel-

dig! *It did rain that day so pro-*
digiously.

Het vroor die winter zo hard,
It did freeze that winter so hard.

Nademaal gy myn brief niet
 beantwoord hebt, zo kan ik lig-

telyk begrypen dat —, *Since*
you did not answer my letter I can
easily conceive that —.

ZO ALS, *So as*.

Het is zo als gy zegt, *It is just*
as you say.

Zo als wy gisteren gezien heb-

ben, *As we saw yesterday*.

Doet zo als ik, *Do like I*.

Zo als ik by hem kwam, *Just*
when I came to him.

Zo als hy na bed ging, *Just*
when he went to bed.

ZOC.

ZOCH, *See Zög*.

ZOD.

ZODANIG, *Such, like*.

Daar zyn zodanige dieren niet,
There are no such animals.

't is een man zodanig als gy 'er
 een hebben moet, *He is a man*
just as you want.

Wat zoudt gy in zodanig een ge-

val doen? *What would you do*
in such a case?

De zodanige genieten geen ogen-

blik rust, *Such people does not*
enjoy a moment of rest.

Zodanig, (Adv.) (zodaniglyk)
So, in such a manner.

Hy is zodanig vooringenomen
 dat —, *He is prejudiced in*
such a manner that —.

Zy was zodanig ontheld, dat —,
She was so puzzled, that —.

ZO DAT, (diervoegen) *In as much*
that.

Zo dat hy met schande moest ver-

trekken, *So that he was forced*
to depart with shame.

Zo dat ik 'er sedert niet meer
 van gehoord heb, *So that I*
heard never any more of it.

ZODE, *A sod, a green turf, see*
Zoode.

ZO DIKMAALS, } *As often*,
 Zo dikwils,

Zo dikmaals als gy van dit brood
 zult eeten, *As often as ye eat*
of this bread.

Ik moet schryven zo dikwils als ik
 om haar denk, *I can't help*
weeping as soon as I think on
her.

Dat heb ik zo dikwils gezien,
That I saw often times.

Ik heb het hem zo dikwils ver-

boden, *I forbid it him so of-*
ten.

ZO DOENDE, (op die wyze) *In*
that way.

Zo doende zult gy haast ryk wor-

den, *In that way you will soon*
grow rich.

't Werk zal zo doende haast 't

licht zien, *In that manner the*
work will soon be published.

ZO DRAA, *As soon*.

Zo draa ik zal kennen, *As soon*
as I shall be able.

Zo dra ik het merkte, *As soon*
as I did perceive it.

Hy zal nog zo draa niet komen,
He won't come so soon yet.

Zo draa was dit niet geschied,
 of —, *No sooner was this*
done, but —.

ZOE.

't ZOEK, *Look*.

Daar is altyd wat 't zoek, *There's*
always something to look.

't Zoek raaken, *To come to be*
lost.

Hy is 't zoek, *He is not to be*
found.

't Zoek men, *To scamper away*.

Zich 't zoek maaken, *To abscond*
one's self.

ZOEKEN, *To seek, to design, en-*
deavour.

Naar iets zoeken, *To seek for a*
thing.

Een sleutel zoeken, *To seek for*
a key.

Hulp by zyne vrienden zoeken,
To crave the assistance of one's
friends.

Zyn fortuin gaan zoeken, *To*
seek one's fortune.

Ruïe zoeken, *To pick a quar-*
rel.

Zoeken, (trachten, poogen) *To*
endeavour, to strive, to attempt,
to do or use one's endeavours, to
do one's best.

Ik zoek u niet te benadeelen, *I*
have no design to hurt you.

Hy zoekt u te bedriegen, *He in-*
tends to cheat you.

Hy zoekt my om den ruïn te lei-
den, *He seeks or endeavours to
ruin me.*

Iemands verdérf zoeken, *To seek,
to plot or design one's ruin.*

Zoeker, (M.) *A seeker.*

Zoeking, (F.) *A seeking.*

ZOEL, *Sultry, Jewellery.*

Zoel weér, *Sultry weather.*

Een zoelacht, *A sultry air.*

Zoelheid, (F.) *A Jewellery beat.*

ZOEN, (M.) *A Kiss, buss.*

✱ The original signification of this
word is a *Propitiation*, because
children use to make *Atonement*
with a kiss.

Geef my een zoen, *Give me a
kiss, give me a buss.*

Hy liet zich met een zoen bevré-
digen, *He was appeased by a
kiss.*

✱ Tot zoen zyner misdaad, *For
atonement of his crime.*

✱ Een paerde zoen, (een oorvyg)
A Box, cuff or blow on the ear.

ZOENEN, *To kiss, buss.*

Zy wilde haar niet laten zoenen,
*She would not suffer her self to
be kiss'd.*

Zy doen niet als zoenen en li-
ken, *They do nothing but to stro-
ke and kiss.*

Zoenen dat het klap, *To kiss
with a noise.*

† Een meisje zoenen, (de laatste
gunst van een meisje genieten)

† *To kiss a girl.*

Zoener, (M.) *A Kisser.*

ZOENOFFER, (N.) *a Propitio-
ry sacrifice.*

Zoentier, (M.) *A she kisser.*

Zoentje, (N.) *A kiss or sweet kiss.*

Hy stal een zoentje van haar, *He
stole a kiss of her.*

ZOET, *Sweet.*

Zoet als honing, *Sweet as honey.*

Zoete oranje appelen, *Sweet
oranges.*

Die wyn is te zoet, *That wine is
too sweet.*

✱ Zoet, (liefsyk, aangenaam)
Sweet, pleasant.

Een zoete adem, *A sweet breath.*

Een zoet gezigt, *A sweet face.*

Zoete woorden, *Fair words.*

✱ Een zoet gezelschap, *A fine or
agreeable company.*

Een zoet spel, *A pretty game.*

Een zoet praatje, *An agreeable
discourse.*

• II. DEEL.

Hoe zoet kan hy praten, *How
sweet he talks.*

✱ Zoet, (bevallig, aardig, aan-
minning) *Agreeable, pleasant, plea-
sing, charming, sweet.*

Een zoet meisje, *A pretty, a
sweet girl.*

't is zulk een zoete prater, *'t is
such a pretty talker.*

✱ Zoet, (aangenaam, vermaake-
lyk) *Pleasant, diverting.*

Ach! wat is het minnen zoet,
Ah! how sweet is love.

✱ Wees zoet, *Don't be naughty:*
This is said only to children
Wees een zoet kind, *Be a good
child.*

• Geen zoet zonder zuur, *No
sweet without sweets.*

Mal-zoet, *Lustbitter.*

✱ Zoet, (N.) (zoetigheid, aange-
naamheid) *Sweetness.*

Het zoet van de echte staat ge-
nieten, *To enjoy the pleasure of
the married state.*

Zy (maaken al het zoet dat Hy-
men geeven kan, *They taste all
the pleasure Hymen is able to
give.*

ZOETEROEK, (M.) *Ginger-bread.*
ZOETELAAR, (M.) *A sutler, bad-
ger, one that follows the army to
sell victuals.*

Een zoetelaars tent, *A sutler's
tent.*

Een zoetelaars wagen, *A sutler's
waggon.*

Zoetelaarster, (F.) *A woman sutler,
— a sutler's wife.*

ZOETELN, *To sell victuals in
the army.*

Hy heeft een mooie stuiver met
dat zoetelen gewonnen, *He
got a good sum of money by sut-
tling.*

Zoetelyk, *Softly, gently.*

ZOETEMELK, (F.) *Milk, cows
milk.*

Zoetheid, (F.) *Sweetness.*

ZOETHOUT, (N.) *Liquorish.*
Groen zoethout, *Green liquorish.*

Dróp van zoethout, *Juice of li-
quorish.*

ZOETIGHEID, (F.) *Sweetness.*

✱ De zoetheiden deezes leevens,
The comforts of this life.

De zoetheid van de slaap, *The
sweetness of sleep.*

De zoetheid van de vriend-
schap, *The sweetness of friendship.*

Kkkkkk

✱ Ik deed het maar uit zoetigheid,
*I did it without intending any
harm.*

✱ Wy speelen maar uit zoetigheid,
We only play for a pastime.

Zoetjes, *Softly.*

Zoetjes gaan, *To go softly.*

ZOET-MAAKEN, *To sweeten, to
make sweet.*

ZOETVLOEIEND, *Running
smoothly, sweet and fluent.*

Die schryver heeft een zoetvloei-
jende styl, *That writer has a
very fluent style.*

Hy maakt zoetvloeiende vaerzen,
He makes very smooth verses.

Zoetvloeiendheid, (F.) *Sweet-
fluency.*

ZOETVYL, (F.) *a Fine smooth
fleece.*

Zoet-water, *Fresh water.*

ZOETZAPIG, *Good-humoured.*

ZOG.

ZOG, (F.) (zeug) *A sow.*

✱ ZOG, (N.) (vrouwemèlk) *Wo-
man's milk, suck.*

Die min heeft goed zòg, *That
nurse has good milk.*

Zy heeft geen zòg, *She has no
suck, she has no milk in her
breasts.*

✱ 't ZOG van een schip, *The wa-
ke or run of a ship.*

† In iemands zòg vaaren, (iemand
hinderlyk zyn) *To traverse, to
thwart, to cross one.*

Zògbroeder, *see Zoogbroeder.*

• ZO GEZEGD ZO GEDAAN,
No sooner said, but done.

ZOGGAT, (N.) (gat onder de kon-
stapels kamer dat de kogels,
&c. bewaard worden) *This hole
in a ship where the bullets are
kept.*

ZOGLAM, *A sucking lamb, see
Zuiglam.*

ZO GOED als gedaan, *As good
as done.*

Dat huwelyk is zo goed als ge-
slooten, *That marriage is as good
as concluded.*

ZOH.

ZO HAAST, (zo draa) *As soon.*

Zo haast de poort open was, *As
soon as the gate was open.*

Zo haast als ik het hoorde, *As
soon as I heard it.*

ZOK.

ZOK.

ZOK, (M.) *A sock.*Een paar zokken, *A pair of socks.*
Wolse zokken, *Woolen socks.*

ZOL.

ZO LANG, *So long, as long.*Zo lang als ik leef, *As long as I live.*Zo lang gy u niet bétér, *As long as you don't amend your self.*ZOLDER, (M.) *a Loft, garret.*Een Turf-zolder, *a Turf-garret.*Een Koorn-zolder, *a Corn-loft.*Een Pak-zolder, *a Ware-loft.*Zyne zolders zyn vol koorn, *His lofts are full of corn.*Daar is een hooi-zolder boven de stal, *There is a hay-loft above the stable.*✱ Zolder, ('t bovenste gedeelte van een kamer) *The ceiling.*Hy raakt met zyn hoofd aan de zolder, *He touched the ceiling with his head.*ZOLDEREN, *To ciel, to board a floor, also to lay upon a loft.*Het huis is nóg niet gezöldert, *The house is not yet boarded or cield.*De goederen zyn gezöldert, *The wares are laid upon a loft.*Zöldering, (F.) *a Ceiling, boarding.*Een geschilderde zöldering, *A painted ceiling.*✱ Zöldering, (houtbedding) *A platform.*Zölderflukken, *Cieling pieces.*

ZOM.

ZO MENIGMAAL, (zo dikwils) *As often.*Gy zult slaag hebben zo menigmaal als gy het weer doet, *You shall be beaten as often as you do it.*ZOMER, (M.) *Summer.*Een warme zomer, *A warm summer.*Een drooge zomer, *A dry summer.*De aanstaande zomer, *The next summer.*De zomer is al voorby, *The summer is already past.*'s Zomers, by den zomer, *In summer-time.*Zomerblom, (F.) *A summer-flower.*Zomerdag, (F.) *A summer-day.*Zomerhuisje, (N.) *a Little summer-house.*Zomerig, *Summer-like.*Zomerkleed, (N.) *A summer-dress.*ZOMERMAAND, (F.) *June.*Zomertyd, (F.) *Summer time.*Zomervertrek, (N.) *A summer-house.*Zomervruchten, *Summer fruits.*ZOMMIGE, *Some.*Zommige luiden gelooven het, *Some people do believe it.*Daar zyn 'er zommige van gevoelen dat —, *Some 'er of opinion that —.*Ik heb 'er zommige gevonden, *I found some of 'em.*

Zomtyds, } Sometimes, see Som-

Zomwylen, } tyds.

ZON.

ZON, (F.) *The sun.*De hitte der zonne, *The heat of the sun.*De zon gaat op, *The sun riseth.*De opgaande zon, *The rising sun.*† De ryzende (of opgaande) zon aanbieden, *To adore the rising sun, to make one's court to a rising power.*De zon gaat onder, *The sun sets, the sun goes down.*Met zonnen ondergang, *A sun-set.*De zon steekt, *The sun scorches.*De zon schen hem in de oogen, *The sun did shine in his eyes.*Van de zon verbrand worden, *To be sun burned.*† Hy mag niet lyden dat de zon in 't water schynt, *He understands no joke, he can't suffer the sport of young people.*✱ By de noorder zonne verhuizen, *To remove or change lodging by night.*✱ Zon, (zonneshyn) *Sun, sun-shine.*In de zon wandelen, *To walk in the sun.*In de zon zitten, *To sit in the sun, to sit a sunning.*Gaa uit de zon, *Go out of the sun.*In de zon droogen, *To dry in the sun.*ZONACHTIG, *Sunny.*Een zonachtige plaats, *A sunny place.*(†) Zonavond, (zaterdag) *Saturday.*

ZOND, (F.) (engte tusschen de

Noord-en Oost-zee) *The fund.*De schépen zyn de zond gepysceerd, *The ships are paid the fund.*De zondtöllen zyn het geredste inkomén van den Koning van Denemarken, *The duties of the fund are the most ready revenues of the King of Denmark.*ZONDAAR, (M) *A sinner.*Een onboetvaardig zondaar, *An impenitent sinner.*Wy zyn alle zondaaren voor Gód, *We are all sinners before God.*Zondaars, (F.) *a Woman sinner, a sinful woman.*Een groot zondaars, *A great sinner.*ZONDAUW, (M.) (zéker klein kruidje) *Nastich, a little herb.*ZONDAG, (M.) *Sunday.*Aanstaande zondag, *Next Sunday.*Voorlede zondag, *Last Sunday.*Hy heeft over de zesde zondag (afdeeling) van de Catechismus gepreekt, *He preaches on the sixth section of the Catechism.*Palm zondag, (zondag voor Paaschen) *Palm Sunday.*Een Zondags kleed, *A Sunday's suit.*Zondags lëtter, *The Sunday-letter.*ZONDE, (F.) *Sin.*Zonde begaan, *To commit sin.*Erf-zonde, *Original sin.*Dood-zonde, *Mortal sin.*Vergeeflyke zonde, *Venial sin.*Aangewende zonde, *Habitual sin.*In de zonde volharden, *To persevere in sin.*Christus is voor de zonde van zyne kinderen gestorven, *Christ died for the sin of his children.*(†) Pékel-zonden, *Old-sins.*† Dat is voor uw pékel zonden, *That is for your naughty tricks.*ZONDER, *Without.*Hy is zonder gèld, *He is without money.*Zonder hoop, *Without hope, despondent.*Zonder vrienden, *Without friends.*'t is een man zonder oordeel, *He is a man destitute of judgment.*

Ik zal 't wel doen zonder hem, *I'll make shifts to do it without him.*

Ik kan zonder u niet leeven, *I can't live without you.*

Hy kan niet spreken zonder kwaad te worden, *He can't speak without growing angry.*

Zonder twyffel, *No doubt, without doubt.*

ZONDERBAAR, *Special singular.*

ZONDERLING, *lar, odd.*

Een zonderlinge vriendschap, *A peculiar friendship.*

Een zonderlinge genade van Gōd, *A particular grace of God.*

Wat schryft men u uit het leger? niets zonderlings, *(niets by zonders, What do they write from the army? nothing particular.)*

Ik vind niets zonderlings in dat boek, *I find nothing particular in that book.*

ZONDIG, *Sinfull.*

Een zondig mensch, *A sinfull person.*

Zondige bedryven, *Sinfull actions.*

Zondige begeerlykheden, *Sinfull desires.*

De zondige waereld verzaaken, *To forsake the sinfull world.*

ZONDIGEN, *To sin.*

Eva deedt Adam zondigen, *Eva caused Adam to commit sin.*

ZOND-offer, *(N.) A sin-offering.*

ZONDVLOED, *(M.) The deluge, flood.*

Voor de zondvloed, *Before the flood.*

Na de zondvloed, *After the deluge, or flood.*

ZON-EKLIPS, *(F.) An Eclipse of the sun.*

ZO NIET, *If not.*

Lukt het, 't is wel, zo niet, *patientie! Does it succeed, well, if not, patience.*

ZONNEBEELD, *(N.) Statue of the sun, or Phebus.*

ZONNEBLOEM, *(F.) The sun-flower, turnesol.*

ZONNEDEK, *(N.) The half deck in a ship.*

ZONNEJAAR, *(N.) A solar year.*

ZONNEKEERKING, *(M.) The tropick.*

ZONNEKLAAR, *As clear as noon-day.*

Een zonneklare waarheid, *A most evident truth.*

Zonnekring, *(M.) The cycle of the sun.*

Zonnelicht, *(N.) The light of the sun.*

Zonneloop, *(M.) The course of the sun.*

ZONNEN, *(in de zon te luchten zetten) To sun.*

't Bedstroot zonnen, *To sun, to air the straw of a bed.*

ZONNESCHERM, *(F.) An umbrella, a screen to keep off the sun.*

Zonnefchauw, *Sky of the sun.*

Zonnefchyn, *(F.) Sun-shine, the shining of the sun.*

Als wy wat zonnefchyn kreegen, *If we got some sun-shine.*

De druiven hebben zonnefchyn noodig, *Grapes want sun-shine.*

Zonnefchyn, *(N.) A beam of the sun.*

ZONNESTAND, *(M.) Sun-stand, when the Sun is highest, and lowest Solstice.*

Zonneftandig, *Solstitial.*

ZONNESTRAAL, *(F.) A beam, or ray of the sun.*

Zonnen-opgang, *(M.) Sun-rising.*

Zonnen-ondergang, *(M.) Sun-set.*

Zonnetje, *(N.) A small figure of the sun.*

Een zonnetje om 't hoofd van een afgebeelde Sant, *a Glory round the head of the picture of a saint.*

Zonnenvogel, *(M.) The phoenix.*

Zonnewagen, *The chariot of the sun.*

ZONNEWEG, *(M.) The Zodiac.*

Zonnewënd, *(F.) Turn-sol.*

ZONNEWYZER, *(M.) A sundial.*

Zonnenezwym, *(F.) An Eclipse of sun.*

ZOO.

ZOO, *So; see Zo.*

ZOO, *(F.) A sod, a green turf.*

Zoode, *a flag.*

't Bréngt geen zooden aan den dyk, *'t bréngt geen voordeel aan; It doth not further the business, or it does not profit any thing.*

ZOO, *(F.) (kooking) as: Het water is aan de zoo, The water begins to seeth.*

Zoo, *(of zuurigheid in de maag) Heart burning.*

Ik heb de zoo in de keel, *I have the heart-burning.*

Een ZOO vifch, *(een kookfel vifch) a Parcel of fish, as much fish as is sufficient to boil at once.*

Hoe veel die zoo? *How much that parcel?*

Wy hebben een braave zoo gevangen, *We have caught a brave parcel of fish; we have got a good catch.*

Zoodje, *(N.) (kleine zoo vifch) A small parcel of fish.*

Hoe veel dat zoodje baars? *How much that small parcel of perch.*

Zoodje, *(kleine zoodje) A little sod.*

Een zoodje fnyden om in een kool te zetten, *To cut a little sod to put in a hard cage.*

ZOOGBROEDER, *(M.) A foster-brother.*

ZOOGEN, *To suckle to give suck.*

Zy heeft al haar kinderen gezoogd, *She suckled, or nursed all her children.*

Een zoogende vrouw, *a Woman that suckles a child.*

Zoogeling, *(C.) (zuigeling) A sucking.*

Zooglam, *(N.) A sucking-lamb, see Zuiglam.*

Zoogster, *(F.) A Wet nurse.*

Zoogvrouw, *(F.) A Nursing mother.*

ZOOL, *(F.) A sole.*

Een dikke zool, *A thick sole.*

Nieuwe zoolen onder fchoenen leggen, *To new-sole shoes.*

Die kouten hadden wel zoolen van doen, *That stockings are much wanting of new feet.*

De zool van een fchoen, *The sole of a shoe.*

Zoolleer, *(N.) Sole-leather.*

ZOOM, *(M.) A seam, hem.*

Een breede zoom, *a Broad hem.*

De zoomen ener riviere, *The sides or shores of a River.*

ZOOMEN, *To seam, to hem.*

Een neusdoek zoomen, *To hem a handkerchief.*

ZOON, *(M.) A son.*

De oudste zoon, *The eldest son.*

De jongste zoon, *The youngest son.*

Een aangenomen zoon, *An adopted son.*

Zoon na zyns vaders dood geboren, *a Posthumous son.*

Een

Den Schoon-zoon, *A son in law.*
Een kleinzoon, *a Grand child,*
grand-son

Hy heeft drie zoons en twee dochters, *He has three boys and two girls.*

Een broeder of zusters zoon, *A brother's or sister's son.*

Zoon-aanname, (F.) *Adoption.*

Zoonfchap, (F.) *Sonship, Filiation.*
Daar zijn bewyzen van een wettig zoonfchap, *There are proofs of a lawful filiation.*

Zoontje, (N.) *a Little son.*

ZOOPJE, (N.) *A sip, a dram.*

Een zoopje brandewyn drinken,

To drink a sip of brandy.

Geef de timmerlieden een zoopje, *Give the carpenters a dram.*

ZOOR, (gram) *Rough.*

Een zoor vel, *a Rough skin.*

Zoorheid, (F.) *Roughness.*

ZOOTJE, (N.) *a Little sod; —*
also a small parcel of fish.

ZOP.

ZOP, Soep, — Zop, see Söp.

ZOR.

ZORG, (F.) *Care.*

Een onvermoeide zorg, *An insatiable care.*

Ik laat 'er u de zorg van, *I leave the care to you.*

Zorg draagen, *To take care, to take heed.*

Ik zal 'er wel zorg voor draagen, *I'll take care of it.*

Ik zal daar wel zorg voor draagen, (ik zal dat wel schutten)

I'll take care of it, I'll prevent it, I'll stop it.

Hebt daar geen zorg voor, (weest daar niet ongerust voor)

Don't care for it, don't be afraid of it, never mind it.

Een pynlike zorg, (komme) *a Carking care.*

's Menschen leeven is een getaande zorg, *Human life is a continual care.*

* 't is een hartje zonder zorg, *He is very light hearted.*

Zorgachtig, (bezorgd) *Solicitous.*

ZORGDRAGEND, *Carefull.*

Zorgdraagende zorg, (F.) *Care, carefulness.*

ZORGeloos, (achteloos) *Careless, insensible.*

Een zorgeloos mensch, *A careless person.*

Hoe kan men zo zorgeloos wèzen? *How can one be so careless?*

* Zorgeloos, (onbekommerd) *Secure, unconcerned.*

De zondaar leeft zorgeloos, *A sinner lives unconcerned.*

Zorgeloosheid, (F.) (achteloosheid) *Carelessness, insensibility.*

Groote zorgeloosheid, *Great carelessness.*

* Zorgeloosheid, (onbekommerdheid) *Security, unconcernedness.*

De zondaar legt in een diepe zorgeloosheid begraven, *A sinner is buried in a deep security.*

ZORGELYK, *Dangerous, solicitous, grievous, sad.*

Een zorgelyke weg, *A dangerous road.*

Een zorgelyke staat, *A dangerous state.*

Wy beleeven zorgelyke tyden, *We live in sad times.*

ZORGEN, *To care, to take care, to be solicitous, to fear.*

Voor 't huishouden zorgen, *To take care for one's family.*

Voor zyne kinderen zorgen, *To care for one's children.*

Zyne ouders zorgen nóg voor hem, *His parents do still take care for him.*

Voor 't gemeene bēst zorgen, *To care for the common good.*

Laat 'er my voor zorgen, *Let me alone with it.*

* Ik zorg voor een ongeluk, *I am in fear of some danger; I apprehend some mischance.*

Gy hoeft daar niet voor te zorgen, *You have no occasion to care for it.*

* Vioelen laten zorgen, (puis laten wēntelen) *To care for nothing, to mind nothing.*

Zörger, (M.) *A careful person.*

ZORGLYN, (F.) (Roeritrop, een touw uit voorzorg aan 't roer vast gemaakt, of 'er iets brak)

A safe rope, tied at the rudder of a ship by precaution.

ZORGVULDIG, *Carefull, mindful, cautious.*

't is een zorgvuldig man, *He is a careful man.*

Men kan omtrent de opvoeding der kinderen niet te zorgvuldig

zyn, *One can't be too careful about the education of children.*

Zörgvuldigheid, (F.) *Carefulness, mindfulness, caution.*

Zörgvuldig, *Carefully.*

ZOT.

ZOT, (Adj.) *Foolish, silly, sottish.*

't is een zót mensch, *'t is a fool.*

Ik dagt niet dat hy zo zót zou weezen, *I did not take him to be such a fool.*

Een zót voorneemen, *A foolish design.*

Of ik zót was! *If I was a fool!*

Een zóte daad, *A foolish act.*

ZOT, (Subst. M.) *a Fool, a sot, a simpleton.*

Zwyg stil you zót, *Be quiet about fool.*

De ludylykste zót is, die zich naar de zótheid der anderen weet te schikken, *The most pardonable fool is 'oe', that knows how to make shifts with the folly of others.*

Hy praat als een zót, *He talks like a simpleton.*

Zótheid, (F.) *Foolishness, folly.*

De zótheid der menschen is groot, *The folly of men is great.*

Zótte, (N.) *a Little fool, a petty fool.*

Zótskap, (F.) *a Fool's cap.*

† Zótskap, (nar) *a Fool, sot.*

Zóttich, *Foolish.*

Zóttelyk, *Foolishly.*

Gy hebt zóttelyk gedaan, *You have done very foolishly.*

ZOTTERNY, (F.) *Folly, a piece of folly.*

Wat al zóttennyen! *What a deal of folly.*

Dat zyn maar zóttennyen, *That's nothing but folly, that are nothing but trifles.*

ZOTTIN, (F.) *a Foolish woman, a de-fool.*

Zy is een groote zóttin, *She is a great fool.*

ZOU.

Ik ZOU, Zoud, or Zoude, *I should, I would.*

Zoudenier, see Söldaat.

ZOUDY, (F.) (soldy) *Soldier's pay.*

ZOUT, (N.) *Salt.*

Bruin-zout, *Bay-salt.*

Tafel-zout, *Trencher-salt, basket-salt.*

Grof zout, *Coarse salt.*

Een korrel zout, *A grain of salt.*

't Zout dat uit de mineralen getrokken word, *Mineral salt.*

't Zout uit de gewassen, als planten en boomen, *Tab salt out of the vegetables, as plants and trees.*

Wézendlyk zout, *Real salt.*

Vlug zout, *Volatil salt.*

Zout van koperrood, *Salt of vitriol.*

Zout van wynsteen, *Salt of tartar.*

† Zout, (pit, mérg, kragt) *Salt, wit.*

Ik kan 'er het minste zout niet in vinden, *I can't find any salt in it; I find nothing of wit in it, 't is all flat, dul and trifling.*

In 't Evangelium zegt Christus tot de Apostelen, *gy zyt het zout der Aarde, Christ said in the Gospel unto his Apostles, ye are the salt of the earth.*

Zout, (Adj.) *Salt.*

Zoute kôst, *Salt victuals, salt meat.*

Wat is dat vleesch zout, *How salt is this meat.*

't Is zo zout als pékel, *It is as salt as pickle.*

Zoutachtig, *Saltish.*

't Heeft een zoutachtige smaak, *It has a saltish taste.*

Zoutbak, (F.) *A salt box.*

Zoutberg, (M.) *A salt-mine.*

Zoudraager, (M.) *A salt carrier.*

ZOUTEN, *To salt, powder, pickle.*

Vleesch zouten, *To salt or powder beef.*

Haering zouten, *To pickle herrings.*

• Iemand iets duur aanzouten, (duur aansmoeren) *To impose upon one, too sell too dear.*

Ik meen dat ik het hem wel ge zouten heb, *I think I have powdered it enough.*

Zouthandel, (M.) (zoutkoopman-
chap) *Salt-selling or salt-trade.*

Zouthuis, (F.) *Saltnefs.*

Zouting, (N.) *A salt house.*

Zouting, (F.) *A salting.*

ZOUTKEET, (F.) *a Place where bay-salt is refined, a salt-house.*

Zoutketel, (M.) *a Kettle for boiling*

and scumming bay-salt.

Zoutkraemer, (M.) *A salt seller by retail.*

Zoutkuil, (M.) *A salt pit.*

Zoutkuip, (F.) *A salting-tub.*

Zoutkooper, (F.) *A salt merchant.*

Zoutmaaker, (M.) *A salt-maker.*

Zoutmeer, (M.) *A salt-pit.*

Zoutmoeras, (M.) *A salt-pit.*

Zoutmyn, (F.) (F.) *A salt mine.*

Zoutpacht, (F.) *a Duty on salt.*

Zoutpachter, (M.) *a Farmer of the impost on salt.*

Zoutpan, (F.) *A salt pond, also a salt-house.*

Zoutpilaar, (M.) *a Pillar of salt.*

Lots wyf veranderde in een zoutpilaar, *Lot's wife was turned into a pillar of salt.*

Zoutchépen, (M.) *Ships that carry on salt.*

Zoutfluiker, (M.) *A smuggler of salt, an unlicensed seller of salt, that trades in salt without authority.*

Zoutsteen, (M.) *Salt stone.*

ZOUTVAT, (N.) *A salt seller.*

Zoutverkooper, (M.) *A seller of salt.*

Zoutzak, (M.) *A salt-bag, — also a lazy body.*

† Zy zit als een zoutzak, *She sits as one that don't care to stir.*

ZOV.

ZO VEEL, *So much.*

Hy heeft zo veel ongelyk alszy, *He is as much in the wrong as she.*

Ik acht my zo veel als een ander, *I value my self as much as another.*

ZOW.

ZO WEL, (also wel) *As well.*

Hy leeft zo wel als een ander, *He lives as well as another, as any one.*

De zon schynt over de boozen zo wel als over de goede, *The sun shines as well upon good as upon bad ones.*

Zy wierden allegevankelyk weg gevoerd zo wel mannen als vrouwen, *They were all taken prisoners as well men as women.*

ZO WIE, (een ygelik, wie het ook zy) *Whoever, whoever.*

Zo wie dit gebod niet na komt zal gestraft worden, *Whoever doeth trespass this commandment shall be punished.*

De Wét zegt dat zo wie zich zal verlost, om —, *The*

Ek k k k k k 3

law says whoever shall have the presumption, to —.

ZOZ.

ZO ZEER, (zodanig, diervoegen) *So much, in such a manner.*

't Zou my zo zeer niet verwonderen, *I would not so much wonder at it.*

Hy wierd daar door zo zeer geraakt, dat —, *He was so much moved by it, that —.*

ZUC.

ZUCHT, (F.) *A sigh, groan.*

Zy gaf een diepe zucht, zy slaakte (of haalde) een zucht, *She fetched a deep sigh.*

† Zucht, (F.) (trek) *a Hank, inclination, eagerness, fondness, appetite, eager desire, humor.*

Een zucht tot de deugd, *An inclination to virtue.*

Hy heeft een groote zucht tot de studie, *He is very fond of, much inclined to study.*

Iets met zucht begeeren, *To desire a thing eagerly.*

Geld-zucht, *Covetousness of money.*

Heerich-zucht, *Ambition.*

Saai-zucht, *Ambition.*

† Zucht, (gezwollenheid ontstaande uit kwaade vochtigheden) *A swelling caused by bad humors.*

Hy heeft de zucht aan de beenen, *He has a swelling in his legs.*

Geel zucht, *The yellows, or jaundice.*

Water zucht, *Dropsy.*

† Zucht, (het eerste beginsel van melk van een vrouw die gekraamd heeft) *The first milk of a woman in child bed.*

ZUCHTEN, *To sigh, breathe, to fetch a sigh.*

Uit droefheid zuchten, *To fetch a sigh out of sorrow.*

Hy zucht zo dikwils als hy van haar hoort spreken, *He fetcheth a sigh, as often as he hears talking of her.*

† Ergens na zuchten, (na verlangen, trek na hebben) *To gape after a thing, to long for it.*

† Onder het juk zuchten, *To groan or lament under the yoke.*

Zy zuchtte daarom, *She sighed because of it.*

Tot God zuchten, *To breathe unto God.*

ZUCH-

ZUCHTIG, *It at ease, subject to bad humours.*

GELD-zuchtig, *Covetous of money.*

Staat-zuchtig, *Ambitious.*

Water-zuchtig, *Dropical.*

Een water-zuchtig mensch, *a Dropical body.*

Zuchting, (F.) *a Singing.*

ZUD.

(t) **ZUDDEREN**, (frys inkeren) *To fry or stew victuals.*

ZUF.

ZUF., *see Suf, and its derivatives.*

ZUG.

ZUGT, *see Zucht, and its derivatives.*

ZUI.

ZUID, *South.*

De wind was zuid, *The wind was south.*

Het waait thans uit den zuiden, *The wind blows south.*

Om de zuid vaaren, *To voyage to the south.*

Zuid ten Oosten, *South by East.*

Zuid ten Westen, *South by West.*

Zuidelyk, *Southerly.*

De zuidelyke oorden des werelds, *The southerly regions of the world.*

Dat Eiland legt zuidelyker dan de kaart a-nwyft, *That Isle is situated more southward than the map shows.*

De wind was toen zuidelyk ge-loopen, *The wind was then turned southward.*

Met een zuidelyke wind voort zeilen, *To sail on with a southerly wind.*

Zuiden, (N.) *The south.*

Het zuiden staat tegen over het noorden, *The south is opposite to the north.*

Afrika legt in 't zuiden van Europa, *Africa is situated on the south part of Europe.*

Na 't zuiden, *Towards the south.*

Naar 't zuiden vaaren, *To voyage to the south.*

Zuid-end, (N.) *The south part.*

Zuider, *Southern, meridional.*

't Zuider deel, *The southern part.*

Het zuider aspunt, *The antarctic pole.*

ZUIDERZEE, (F.) *An inland sea between Holland and Friesland.*

Zuiderzon, (middag zon) *The meridional sun.*

ZUIDEWIND, (M.) *The south-wind.*

Zuidhoek, (M.) *The south corner.*

Zuidkuft, (F.) *The south coast.*

ZUID-OOST, *South-east.*

Een zuid-ooste wind, *A south-east wind.*

Zuid-oostelyk, *South-easterly.*

Zuid-oosten, *South-east.*

ZUIDPOOL, (M.) *The antarctic pole.*

Zuidwaards, *South-ward.*

Zuidwaards aanzetten, *To sail south east ward.*

De vyandelyke vloot lag zuidwaards van ons, *The fleet of the enemies was stationed south-east-ward from us.*

Zuidwest, *South-west.*

Met een zuidweste wind 't zeil gaan, *To set sail with a south-west wind.*

Dat Eiland legt wat meer na 't zuidwesten, *That Isle lays somewhat more to the south-west.*

Zuidwestelyk, *South-westerly.*

ZUIDZEE, (F.) *The south sea.*

Zuidzuidoost, *South-south-east.*

Zuidzuidwest, *South-south-west.*

Zuidzyde, (F.) *The south side.*

(t) **ZUIGAMME**, (F.) (minne-moer) *a Nurse.*

ZUIGELLING, (C) *A suckling.*

Mède-zuigeling, *a Foster-brother, foster-sister.*

ZUIGEN, *To suck.*

De mèlk zuigen, *To suck the milk.*

De byên zuigen het edelste der bloemen, *The bees suck the substance of the flowers.*

De borst van eene vrouw zuigen, *To draw a woman's breast.*

Iets met de mèlk in zuigen, *To suck in or to be imbued with from a child, with one's mother's breast.*

Te zuigen geeven, *To suckle, to give suck.*

Een kind te zuigen geeven, *To give a child the breast.*

ZUIGEN, (te zuigen geeven) *To give suck, to suckle.*

Zuiger, (M) *A sucker.*

Bloed-zuiger, *a Blood-sucker, leech.*

De zuiger van een pomp, *The sucker of a pump.*

Zuiggenoot, (M.) *a Foster brother.*

Zuiglam, (N.) *A sucking lamb.*

Zuiging, (F.) *A sucking.*

Zuigster, (F.) *A sucking girl or woman.*

† **ZUIJEN**, *To lull.*

In slaap zuijen, *To lull a sleep.*

ZUIL, (C) *a Pillar.*

Het gantiche gebouw rust op vier zwane zuilen, *The whole building rests upon four pillars.*

Een zuil van de Kerk, *a Pillar of the Church.*

Zuilen van den Staat, *Pillars of the Common-wealth.*

ZUILEN, *To fish by dragging a net along the sea-side with a horse.*

ZUILVOET, (M.) *a Pedestal.*

(t) **ZUIEMEN**, (verzuimen) *To neglect.*

ZUINIG, *Thrifty, sparing, saving, frugal.*

Een zuinige vrouw, *A saving woman, a thrifty or frugal wife.*

Zuinig, (Adv.) *Sparingly, frugally.*

Zuinig leeven, *To live sparingly.*

☆ Zuinig zien, (bang zien) *To look demure, grave, peevish.*

Een zuinig gezigt, *A fullen or peevish look.*

Zuinigheid, (F) *Thriftiness, sparingness, frugality.*

Een groote zuinigheid, *A great frugality.*

Die zuinigheid zweemt veel na karigheid, *That savingness favours of niggardiness.*

Zuinigje, (N.) (protyje) *A save-all.*

Zuinigjes, *Sparingly, frugally.*

Zuiniglyk, *ly.*

ZUIPACHTIG, *Given to drinking.*

ZUIPEN, *To drink immoderately, to bouse, tipple.*

Hy gaat zich alle avonden vol zuipen, *He goes every night to make himself drunk.*

Hy zuipt als een ketter, *He drinks immoderately.*

† Iemand uit zuipen, *To drain one's incomes.*

☆ Een zuipen, (N.) (dunne lepeldit) *Spooned meat, or a caudle.*

Zuiper, (M.) *a Bouser, tosip.*

Zuiploot, (F.) *An immoderate eagerness after drink.*

Zuipster, *a Tipping woman.*

ZUIVEL, (N) *The substance of which butter or cheese is made.*

Die kaas is van goed zuivel gemaakt, *That cheese is made of very good milk.*

♣ Het zuivel is duur, *Butter and cheese is dear.*

Hy is zo vol boosheid als een ei vol zuivel. *He is full of wickedness, very wicked.*

ZUIVER, *Pure, clean.*

Zuiver goud, *Pure gold.*

Zuivere wyn, *Pure, unmixed wine, unspiced wine.*

De lucht is daar zuiverder als hier, *There the air is purer than it is here.*

Zuiver latyn, *Pure latin.*

Hy heeft een zuivere styl, *He has a clear, exact or neat style.*

♣ Een zuivere leer, *An orthodox doctrine.*

De zuivere waarheid, *The pure truth.*

♣ Een zuivere maagd, *a Pure chaste or undefiled virgin.*

♣ Zuiver, (net, traal) *Neat, pure, clean.*

Dat is een zuiver werk, *That is a neat work.*

Zyn linnen is altyd heel zuiver, *His linen is always very clean.*

♣ Zuiver, (Adv.) *Cleanly, purely.*

Zuiver schrijven, *To write exactly, neatly.*

♣ Zuiver, (alleenlyk) *Only.*

Hy heeft het zuiver om plezier gedaan, *He did it only for pleasure.*

♣ Zuiver, (met ernst, in waarheid) *Indeed, sure.*

Gy spot 'er med, neen zuiver, *You are joking, no indeed.*

Zuiverdrank, (M.) *a Purge.*

ZUIVEREN, *To cleanse, purge, purify, to clear, — to vindicate.*

De lucht zuiveren, *To purify the air.*

De metaalen zuiveren, *To refine metals, to clear it from its dross.*

De taal zuiveren, (de taal vloeiender en natter maaken) *To refine a language.*

De taal van basterd woorden zuiveren, *To clear the language from adulterated words.*

De geest zuiveren, *To refine the wit, to make it more polite.*

Zyn gemoed zuiveren, (van zonden, ontliaan) *To refine one's mind.*

Zyn geest van alle dwaalingen zuiveren, *To purify one's mind from all errors.*

Zich van eene misdad. zuiveren, *To purge or clear one's self of a crime.*

Den staat van landloopers zuiveren, *To cleanse the state of rambles.*

De zee van de roovers zuiveren, *To cleanse the sea of pirates.*

♣ Dat zal het bloed zuiveren, *That shall cleanse, or purify the blood.*

♣ Zuiveren, (een zydeweevers ree van pluizen schoon maaken) *To pick a quarry*

Zuiverheid, (F.) *Cleanness, purity.*

De zuiverheid van de lucht, *The purity of the air.*

De zuiverheid van een taal, *The purity of a language.*

Zuiverheid van styl, *The clearness, neatness of style.*

De zuiverheid der leere, *The purity of the doctrine.*

De maagdelijke zuiverheid, *The virgin chastity.*

De zuiverheid van een werk, *The purity, neatness of a work.*

De zuiverheid van zyn linnen, *The cleanness, whiteness of his linen.*

Zuivering, (F.) *a Cleansing, purging, purifying.*

Vuur is tot zuivering der metaalen dienftig, *Fire is necessary for the refining of metals.*

Koffy is goed tot zuivering van 't bloed, *Coffee is good for purifying the blood.*

De redenen die hy tot zyne zuivering by bragt, *The reasons he brought forth in his vindication.*

Zuiverjongen, (M.) (zydeweevers knaap) *a Picking-boy.*

Zuiverlyk, *Cleanly, purely.*

ZUL.

ZULK, *Such.*

Zulk een, *Such a one.*

Nooit zag gy zulk een mensch, *You never saw such a man.*

Zulk een verwarring, *Such a confusion.*

Zulke dingen stryden tegen Gods wet, *Such things are against the divine law.*

Zulke praatjes komen niet te pas, *Such stories come not to pass, are not seasonable.*

Hy gaf hem zulk een slag dat hy agter over viel, *He gave him*

such a blow that he tumbled backward.

Hy liep met zulk een snellheid, *He did run with such a swiftness.*

Zulke zaken, *Such matters.*

♣ Zulk een meester, zulk een knecht, *Like master, like man.*

In zulker wyze, *After such a manner.*

ZULKS, *This, it.*

Wanneer hem zulks ter ooren kwam, *When he was informed of it, when it came to his ears.*

Wie had zulks ooit van hem gedacht! *Who could ever think this of him.*

Over zulks, *In so much.*

ZULLEN, (een hulpwoord om de toekomstende tyd aan te toonen)

Shall, an Auxiliary Verb.

Wy zullen, *We shall.*

Hy heeft gezegd het te zullen doen, *He has said that he shall do it.*

Gy zult, *You shall, — you shall.*

Zy zullen, *They shall.*

ZULT, (N.) *Saw'd meat, pickled meat, potted meat, meat which is build and afterward laid in vinegar.*

Zult spek, *Pickled pork.*

ZULTEN, *To pickle, to put in vinegar.*

Pens zulten, *To pickle tripe.*

Agurkens zulten, *To pickle cucumbers.*

Spék zulten, *To pickle pork.*

ZUN.

† ZUNST, *as; Om zunk, For nothing, gratis.*

ZONDVLOED, *The deluge, see Zondvloed.*

ZUS.

ZUS, *as; De een praat zus en de andere zo, The one says so, the other thus.*

♣ Zus en zo, *So so, indifferently, pretty well.*

♣ Het stond zus of zo, *It was cap hazzard.*

Het heeft zus of zo geslaan of ik zou 'er na toe gegaan hebben, *It wanted very little or I would have gone thither.*

ZUS, (Subst. F.) (zuster) *a Sister.*

Een bôlle zus, *a Plump wench or woman.*

Zusje, (N.) *a Little sister.*

Een syn zoele, a *Solary*, a devoted woman.

A. This word is also used in speaking to an unknown young woman, after the same manner as the English will say sometimes, *Goody or Good woman*. Thus:

* Zueje, hoor hier eens, *Hearkee*, good woman.

ZUSTER, (F.) a *Sister*.

Mijn oudste zuster, *My eldest sister*.

Een halve zuster, *A sister by the father's or mother's side*.

Schoon-zuster, a *Sister in law*.

Een zusters kind, a *Sister's child*, a *full cousin*.

De negen zusters, (de negen zanggodinnen) *The sacred Nine*.

* Zuster, (klooster-non) a *Sister*, a *Nun*.

Zuster Maria, *Sister Mary*.

Leuke-zuster, a *Lay-nun*.

ZUSTER, (zeker pan gebak) *A sort of baked pudding*.

Zusterlingen, (C.) (zusters kinderen) *Full-cousins*.

Wy zyn zusterlingen, *We are full-cousins*.

Zusterlyk, *Sisterly*.

Zusterichap, (F.) *Sisterhood*.

Zusterje, (N.) a *Little sister*.

ZUU.

ZUUR, *Sour or sour, tart*.

Zuure wyn, *Tart-wine, sour wine*.

Een zuure appel, *A sour apple*.

Een zuure smaak, *A sour or tart taste*.

Een zuur gezigt, *A sour or crabbed look*.

Zuur zien, *To look sour or crabbed*.

Iemand zuur aankyken, *To look sourly, grimly, crabbedly upon*.

* Wat scheelt 'er aan, waarom ziet gy zo zuur? *What's the matter, why do you look so sour?*

† Dat zal hem zuur opbreken, *He shall smart for it*.

† Iets zuur haalen, (met veel moeite verkrijgen) *To obtain or to get a thing with a great deal of trouble*.

Men mag het geld wel spaaren, het word zuur gewonnen, *We may very well save money, for it is acquired with a great deal of pains*.

* 't Vigt my zuur, *It was a forebode for me*.

* Op 't zoet volgt zuur, *After sweet comes sour; sweet meets an sour source*.

* 't Zuur of de zoo in de maag hebben, *To be plagued with the sour burning*.

Zuurachtig, *Sourish*.

ZUURDEEG, (N.) } *Lea-*

ZUURDEESSEM, (M.) } *ven.*

ZUURDEESSEMEN, *To leave*.

ZUUREN, (zuur worden) *To sour, to grow sour*.

Zuurheid, } (F.) *Sourness*.

Zuurigheid, } (F.) *Sourness*.

ZUURING, (F.) *Sorrel*.

ZUUR MAAKEN, *To sour, to make sour*.

Zuur muil, } (C.) *One that has a*

Zuur-toot, } *crabbed look*.

Ziet die zuurmuil eens aan! *Only look that sourish face*.

ZUUR WORDEN, *To grow sour, to sour*.

ZUY.

ZUYD, *South, see Zuid*.

ZUYGEN, *To suck, — to suckle, see Zuigen*.

ZUYL, a *Pillar, see Zuil*.

ZUYNIG, *Sparing, saving, see Zuinig*.

ZUYPEN, *To boufe, to sipple, see Zuipen*.

ZUYVEL, *see Zuivel*.

ZUYVER, *Pure, clean, see Zuiver*.

ZWA.

ZWAAD, *A swab, see Zwad*.

ZWAAL, (M.) a *Turn*.

Hy deedt het meteen zwaai, *He did it in the turning of a hand, in a moment or twinkling*.

Het werk nam eenen zwaai, *The business took another course*.

ZWAAIJEN, *To sway, turn, wield*.

Het schip wil niet zwaaijen, *The ship won't tack about*.

Den rykskist zwaaijen, *To sway or wield the scepter*.

Hy is gezwaaid, *He is turned or swayed*.

† Daar zal slaag zwaaijen, *There will be daubing*.

Zwaaijer, (M.) *A swayer, swinger*.

ZWAAN, (C.) a *Swan*.

Zwaanen dons, *Swan's down or feathers*.

Zwaanen hals, *A swan's neck*.

Zwaanendrift, (F.) *A troop of swans*.

Zwaanensnacht, (F.) *A swan's quilt*.

ZWAAR, *Heavy, difficult, bard*.

Een zwaare last, a *Heavy burden*.

Zo zwaar als loot, *As heavy as lead*.

* 't Goud is het zwaarste van alle metalen, *Gold is the most heavy of all metals*.

Het zwaar gesicht word nog verwaagt, *The heavy counten, or artillery is still expected*.

De zwaarste gebouwen van de stad, *The greatest buildings of the town*.

Korte en zwaare schépen, *Short and heavy ships*.

† Een zwaar léger, *A powerful army*.

Zwaare schattingen, *Heavy taxes*.

* Zwaar, (moeijelyk om te doen) *Difficult, bard*.

Een zwaare les, *A bard lesson*.

De Nederduitsche taal is zwaar om te leeren, *The dutch language is bard to learn*.

Zwaar werk, *Hard work, or a difficult business*.

Zwaar te verstaan, *Hard to be understood*.

Het valt zwaar, *It is bard or difficult*.

Het valt een mensch zwaar al die schattingen op te brengen, *It is very bard for a man to pay all those taxes*.

* Zwaar, (stréng, straf) *Severe, rigorous*.

Den misdaadiger een zwaare straf opleggen, *To inflict a severe punishment on a malefactor*.

Men heeft 'er zwaar recht over gedaan, *They have done a rigorous execution for it*.

* Zwaar bier, *Strong beer*.

Zwaare wyn, *Heavy wine*.

Een zwaare koorts, *A strong fever, or ague*.

Een zwaar huishouden, *A great family*.

Een zwaar verlies, *A great loss*.

Een zwaare rouw, *A deep mourning*.

* Zwaar, (zwanger) *Big with child*.

Zyn vrouw is zwaar, *His wife is with child*.

* Zwaar, (Adv.) *Heavily*.

Zwaar gekleed zyn, *To be heavily arrayed*.

Zwaar spreken, *To speak with difficulty, to have an impediment in one's speech*.

Zwaar vallen, *To fall forcibly.*
ZWAARD, (N.) A sword, see
 Zwaard and its derivatives.

♣ Zwaard van spék, *The rind of
 bacon, see Zwoord.*

ZWAARDER, (F.) *Heavier, bolder.*

Zwaarheid, *(F.)* *Heaviness.*

**ZWAARHOOFD, (zwaarhoofd-
 menich)** A heavy headed person.

♣ Zwaarhoofdig, *Heavy headed, in-
 quisitive, unquiet, uneasy, afraid.*

Een zwaarhoofdig menich is on-
 gelukkig voor den tyd, *An in-
 quisitive person is unhappy before
 the time.*

Zwaarhoofdigheid, *(F.)* *Unquiet-
 ness, uneasiness, anxiety, sad-
 ness.*

De zwaarhoofdigheid is reëgens
 goed voor, *Unquietness is good
 for nothing.*

ZWAARIGHEID, (F.) *Difficulty,
 scruple, danger.*

Om de zwaarigheid in dit geval
 te vermyden, *To avoid the dif-
 ficulty in this case.*

Die zaak is vol zwaarigheden,
This affair is full of difficulties.

Alle zwaarigheden te boven kom-
 men, *To surmount all obstacles.*

Zwaarigheid van iets maaken, *To
 make a scruple at something, to
 stick at a thing, to scruple at it.*

Hy maakte in 't eerst zwaarigheid
 daar in te stemmen, *At first he
 scrupled to give his vote for it.*

Daar is geen zwaarigheid, *There
 is no danger.*

♣ Hy stierf van de zwaarigheid,
*(i. e. van de Pest) He died of
 the sickness, (i. e. of the Pestil-
 ence.)*

Zwaarlyk, *Heavily, hardly.*

Zwaarlyk geëtraft, *Punished grie-
 vously.*

♣ Hy wou't zwaarlyk toestaan, *He
 would hardly consent to it.*

**ZWAARLYVIG, Big-bodied, cor-
 pulent, purfy, bulky.**

Een zwaarlyvig man, *A corpulent
 man.*

Zwaarlyvigheid, *(F.)* *Corpulence,
 bigness of body.*

De zwaarlyvigheid is zeer hin-
 derlyk, *Corpulence is very trou-
 blefom.*

**ZWAARMOEDIG, Melancholick,
 heavy-hearted, pensive, splene-
 tick, restless.**

Een zwaarmoedig menich, a Me-
 lancholick person.

Dat geeft zwaarmoedige gedag-
 ten, *That causeth melancholick
 thoughts.*

Zwaarmoedigheid, *(F.)* *Melanch-
 oly, pensiveness, heaviness of spi-
 rit, Anguish of mind, a Car-
 king care.*

Zwaarmoediglyk, *Melancholy.*

ZWAARSTE, The heaviest.

ZWAARTE, (F.) *The weight,
 heaviness.*

♣ De zwaarte van 't goud, *The
 heaviness of gold.*

Hy verzonk onder de zwaarte
 daar van, *He sunk under the
 weight of it.*

**ZWAARWIGTIG, Heavy and
 weighty, important, of great
 moment.**

Dat zyn zwaarwigtige redenen,
These are important reasons.

Zwaarwigtige voornemens, *Great
 designs.*

Zwaarwigtigheid, *(F.)* *Weightiness,
 importance.*

ZWAAY, a Turn, see Zwaal.

ZWABBER, (M.) A swabber, the
 drudge of a ship.

♣ Zwabber, (scheeps jongen) A
 ship boy.

ZWABBEREN, To dabble.

ZWAGTEL, see Zwagtel.

ZWAD, (N.) A swath, a row of
 ZWADE, *(F.)* *grass mowed down.*

Zwaden van algemaaid gras,
Swaths of grass mowed down.

Het hooft legt op 't zwad, of aan
 zwaden, *The boy lies in swaths.*

ZWADDER, (N.) Spittle of ser-
 pent.

**ZWADDEREN, To dabble, [in
 dirty water.**

Zwadderig, *Dirty, nasty.*

ZWAERD, (N.) A sword.

Een bloot zwaerd, a Naked
 sword.

Een flag zwaerd, a Back-sword,
 an arming sword.

De Overheid heeft de macht van
 het zwaerd, *The Sovereign has
 the power of the sword, or of
 life and death.*

De Overigheid draagt het zwaerd
 niet te vergeefs, *The Magi-
 strate does not carry the sword
 in vain.*

Een twee-fnydend zwaerd, a
 Two-edged sword.

Gode's woord is een twee-fnydend
 zwaerd, *The word of God is a
 two-edged sword.*

Met den zwaerde gestraft wor-
 den, *To be bestrafed, to be pu-
 nished with a sword.*

Met een zwaerd doorflooden, *To
 run through with a sword.*

't Zwaerd in de scheede steeken,
To put up or to sheath the sword.

Alles te vuur en te zwaerd ver-
 nielen, *To ruin all things by
 fire and sword.*

♣ 't Zwaerd van een fchip, *The
 lee-board of a ship.*

Het zwaerd laten vallen, *To let
 the lee-board down.*

(1) **ZWAERDMAGE, (C)** a Re-
 lation of the Father's side: So
 called because the Sword is a
 tool used by men, as the Spin-
 dle is only used by women,
 see Spillemaage.

ZWAERDVECHTER, (M.) A
 sword player.

**ZWAERDVEEGEN, To be a cut-
 tler.**

Zwaerdveeger, *(M.)* a Furbisher,
 sword-cutter.

Zwaerdvifch, *(M.)* a Purpose.

ZWAGER, (M.) a Brother in-law,
 also a son in-law.

Zy was by haar zwager ten eeten,
She dined at her brother's in-law.

Zwagerfchap, *(N.)* Affinity, rela-
 tion by marriage.

ZWAGTEL, (M.) A swathing-
 band, roller, swaddie, — also
 a fofb, or fofb.

**ZWAGIELEN, To swathe, swad-
 die.**

ZWAK, (flap, buigzaam) Pliant,
 pliable, flexible, that bends ea-
 sily.

Een zwak teentje, A pliant
 twicker.

**ZWAK, Weak, weakly, feeble,
 tender, infirm.**

Een zwak lichaam, A Weak body.

Een zwakke vrouw, a Weakly
 woman.

Een zwakke maag, a Weak sto-
 mach.

Zwakke kniën, Feeble knees.

Zwakke hërffenen, Weak brains.

Een zwakke reden, a Weak rea-
 son.

Zwak van oogen, Tender eyed.

Een zwakke fioel, a Weak chair.

Die balk is te zwak, *That beam is too feeble.*

Wy waren te zwak van volk, *We were too weak of people.*

ZWAKHEID, (F.) *Weakness, feebleness, debility, infirmity.*

Een zwakheden in de leden, *A weakness in the joints.*

Hy heeft een groote zwakheden uit die koorts gehouden, *He got a great weakness out of that fever.*

Zwakheden van verstand, *Weakness of understanding.*

Ik zal u de zwakheden van die stellingen aantoonen, *I'll show you the weakness of that argument.*

't Is een groote zwakheden van die man, *It is a great feeble of that man.*

De menschelyke zwakheden, *The human fragility.*

Zwakjes, *Weakly, feebly.*

Zwakheyl, *Weakly, feebly.*

Hy heeft geen koorts meer, maar hy is nog zwakjes, *He has no ague more but he is still very weak.*

Een zwakkelyk mensch, *A feeble, or extraordinary man.*

ZWAK MAKEN, *To weaken, to enfeeble, see Verzwakken.*

ZWAK WORDEN, *To grow weak, or feeble.*

Hy word hoe langer hoe zwaker, *He becomes, he grows weaker from time to time.*

Zwakte, (F.) *Weakness, feebleness, infirmity.*

ZWALP, (M.) *A flash of water.*

ZWALPEN, *To flash, [as water.]*

Het water zwalpte in onze sloep, *The water flashed in our sloop.*

Zwalpend, *Flashing.*

Het zwalpend schepsel, (Poët.) *The floating waves of the sea.*

ZWALUW, (F.) *A swallow, martin.*

Een gier zwaluw, *A large kind of a swallow.*

† Een naakte zwaluw, *A pitiful, or wretched stony fellow, that would be looked upon as a Gentleman.*

Zwaluwenst, (N.) *A swallow-nest.*

Zwaluwkruid, (N.) *Great Celandine.*

Zwaluwstaart, (C) *a Swallow or Dove's tail; a triangular piece of wood or iron to fasten a board*

ZWAM, (F.) *A Mushroom, or fungus, toadwood.*

† **ZWAM** of lēgen, (ongemak aan de voorbeenen van een paerd, door 't lang leggen op de hoefziers of op de beenen) *The surbating of a horse.*

In **ZWANG**, (M.) *In vogue.*

In zwang gaan, *To be in vogue.*

Dat spel is nu in de meeste zwang, *That game is now most in vogue.*

ZWANGER, *Big with child, big-bellied.*

Een zwangere vrouw, *A Woman big or great with child.*

Zy is vier maanden zwanger, *She goes four months with child.*

Zwanger zyn, (of gaan) *To be big with child.*

† Met groote voornemens zwanger gaan, *To be big with great schemes.*

Zwangerheid, (F.) *a Being big with child, a great belly.*

Zy verzweg haar zwangerheid, *She concealed her being with child, she kept it secret.*

Zwangeris, *see Zwangerheid.*

ZWANGER WORDEN, *To conceive.*

De eerste reis dat zy zwanger werd, *The first time she was with child.*

Zy bragt 't voor 't gerecht in, dat zy zwanger was, *She pleaded her belly at the bar.*

ZWART, *Black.*

Een schoon zwart, *A fine black.*

In 't zwart gekleed gaan, *To be dressed in black.*

Een zwart kleed, *a Black suit.*

Een zwarte mantel, *a Black cloak.*

Hoe komen u handen zo zwart? (zo vuil) *How are your hands so black, so dirty?*

Zyn linnen was zo zwart als de schoorsteen, *His linen was as black as the chimney.*

ZWART, (Subst. M.) *a Blackmore, or blackmoor, a Negro.*

Hy heeft een zwarte met hem gebragt, *He brought a blackmore with him.*

Zwartachtig, *Blackish,*

Een zwartachtige kleur, *a Blackish colour.*

ZWARTEN, *To blacken.*

Schoenen zwarten, *To blacken shoes.*

ZWARTEKONST, (F.) *The black art, Magic.*

Hy verstaat de zwarte konst, *He understands the black art.*

† Zwarte-konst, Zwarte konstprenter, *Magotino cusa.*

Zwarte-konstenaar, (M.) *a Magician, a conjurer.*

ZWARTEN, *zwart maaken, zwart vè:ven* *To black, to blacken or make black.*

Het leer zwarten, *To blacken the leather.*

ZWARTE Vlieg, (geveugeld ongediert) *a Black fly.*

ZWARTIGHEID, (F.) *Black-Zwartheit, a* *nes.*

ZWARTIN, (F.) *A* *the blackmore, a blackmoor woman, a black woman.*

ZWART MAAKEN, *To make black, to blacken, to begrime.*

Zyn handen zwart maaken, *To begrime, to dirty one's hands.*

De zon maakt het vel zwart, *The sun blackens the skin.*

† Zwart maaken, (belastoren, schenden) *To disgrace, blench, or defame, to asperse, to cast a blemish or aspersian upon.*

Iemand zwart maaken, *To asperse or defame one, to cast a blemish upon one.*

De lastering kan de onnoozelste zwart maaken, *Slender may blacken the most innocent person.*

Zwartmaking, (F.) *a Blackening, begriming.*

ZWARTMAAKERS, (M. Plur.) *A sort of murdering rogues who begrime their faces lest they should be known by their neighbours.*

ZWARTSEL, (N.) *Blacking.*

Schoen-zwartfel, *Black for shoes.*

Zwarteldoo, (F.) *a Blacking-box.*

ZWARTSELEN, *To blacken.*

Zwartelpot, (F.) *a Blacking-pot.*

Zwartelwast, (F.) *a Blacking-lens.*

ZWAVEL, (C) *Brimstone, sulphur.*

Geele zwavel, *Yellow brimstone.*

Zwavelachtig, *Brimstone.*

Zwavelig, *Brimstone.*

Een zwavelachtige damp, *A sulphurous damp.*

Zwavelachtige aarde, *Sulphurous earth.*

ZWA-

ZWAVELLEN, *To smoke with brimstone, dip in brimstone.*

Zwavelstokken zwavelen, *To dip matches in brimstone.*

Zyde zwavelen, *To smoke silk with brimstone.*

Wyn zwavelen, *To sophisticate wine with brimstone in a vessel and fill it with wine afterwards.*

Gezwaveld, *Brimstoned.*

ZWAVELSTOK, (M.) a Match made of a Hempstalk, or of a wooden chip.

Zy loopt met zwavelstokken, *She cries about the streets with matches.*

ZWAVELWORTEL, (F.) Sulphurwort, *low-fennel, barle-strong.*

ZWE.

ZWEED, a Swede.

Een jonge zweed, a Young swede.

ZWEEDEN, (N.) Sweden, Swedish.

Zweedsch, Swedish.

Het zweedsche leger, *The Swedish army.*

De zweedsche volkeren, *The Swedish nation.*

Zweedsch koper, *Swedish copper.*

ZWEEFSTERRE, (F.) a Planet.

ZWEELEN, (het hooft dat op 't kwad legt, keeren en byeen schraapen) *To turn and rake the swais of hay together.*

ZWEEEM, *see Zwemmel.*

ZWEEEMEN, *To be like, to take after one.*

Hy zweemt naar zynen grootvader, *He takes after his grandfather, he is very much featured like his grandfather.*

Dat begint 'er na te zweemen, *(te gelyken) That begins to look like it.*

Die vaerzen zweemen na de toneeltrag, *Those verses are like a drama.*

Zwemmel, (N.) Likeness, features, the air of one's face.

Daar is een zweemmel van 's vaders wezen in, *There is some likeness of the father in it.*

Dat is maar een zweemmel der vryheid, *That is only an appearance of liberty.*

Het heeft 'er geen het minste zweemmel van, *It has not the least resemblance of it.*

ZWEEP, (F.) a Whip.

De zweep doen klappen, *To clatter with a whip.*

Gezwcept, *Lashed with a whip.*

ZWEEPEN, (met zweepen slaan) *To whip, lash.*

Zweeppoord, (F.) a Whip cord.

Zweeptouw, (N.) a Whip cord.

Zweeptol, (M.) a Top, to whip about, *see Dryftol.*

ZWEER, (F.) An ulcer, sore, imposthume, bile, botch.

Zy heeft een zweer aan haar vinger, *She has an ulcer at her finger.*

Een zweer doorsteeken, *To lance or open an ulcer.*

(I) ZWEER, (M.) (zwager) A brother in law.

Zweerd, (M.) a Swearer, a swearing man.

ZWEEKEN, *To swear, to swear to.*

Voor den Rächter zweeren, *To swear before a judge.*

Zyn Landheer trouw en hulde zweeren, *To swear fealty and homage to the lord paramount.*

Iemand zyn dood zweeren, *To swear or vow one's death.*

Gy zult het my betalen dat zweer ik u, *Thou shalt pay it me I swear.*

Een gezworenen vyand, *A sworn or mortal enemy.*

* Zweeren, (vloeken) *To swear, to curse, or blaspheme.*

Vloeken en zweeren, *To swear and curse.*

Hy zweert telkens, *He swears continually.*

* ZWEEREN, (étteren als een zeer) *To fester.*

Myn vinger zweert, *My finger festers.*

De kneuzing begint te zweergen, *The contusion begins to draw to a head or to grow ripe.*

Doen zweergen, *To ulcerate, to excruciate.*

Zweering, (F.) a Festering.

Zweertje, (N.) a Little sore or ulcer, bile.

ZWESRIK, (M.) Kal's zwesrik, *Sweet bread of veal.*

ZWEEF, (N.) Swat.

Hy dreef in zyn zweet, *He was all in a sweat.*

Zweet verwékken, *To cause or promote sweat.*

Kout zweet, klam zweet, *Cold sweat.*

In 't zweet zyns aanschyns zyne kóft winnen, *To get one's it-veltydood by the sweat of one's brows.*

Dat heeft my veel zweet gekóft, *That cost me a good deal of sweat.*

Zweetbad, (N.) A sweating stove, a stove.

* In 't zweetbad geweeft, *He has been at bad 'em.*

Zweetbank, (F.) A bench, on which the soldiers do sleep.

Zweeddok, (M.) a Towel or napkin to wipe off the sweat.

De heilige zweetdoek, *The holy handkerchief.*

Zweedrank, (M.) A sudorific, a potion that causes one to sweat.

Men gaf den zieke een zweed-drankje, *They did give the sick person a sudorific.*

ZWEELEN, *To sweat, to be in a sweat.*

Ik zweet over myn gansche lys, *I sweat all over.*

Hy zweet van angst, *He sweats for fear.*

Water en bloed zweeten, *To sweat blood and water.*

Eene ziekte uitzweeten, *To sweat out or away a distemper.*

Men gaf hem iets in om te zweeten, *They gave him some thing to sweat.*

* Zweeten, (gelyk de steenen by broeiing weét) *To give, as stones in sultry weather.*

* Zweeten, (blókken, hard wérken) *To sweat, to labour, to toil and moid, to work hard.*

Ik heb 'er bloedig om moeten zweeten, *I have done hard work for it.*

Is dat voor myn bloedig zweeten? *Is that for my bloody sweat?*

Een wármje zweeten, (een onócht kind ter waereld brén-gen) *To be delivered of a bastard child.*

Zweeterig, *Scurry, sweating.*

Zweeterige handen, *Sweating hands.*

Zweeterigheid, *Sweatingness.*

De zweeterigheid van de handen. *The sweatingness of the hands.*

Zweetgaten. (N. Plur.) *The pores.* 's Zomers zyn de zweetgaten wyder open. *In summertime the pores are more open.*

De koude trekt de zweetgaten toe. *The cold shuts the pores.*

Zweeting. (F.) *Sweating.*
Zweetloove. (F.) *A sweating-sweat.*
ZWEEVEN. *To hover, flutter, glance, fly.*

Het gevaar zweeft ons over 't hoofd. *The danger hovers over our heads.*

Het zweefde op 't water. *It did glance upon the water.*

De Geest Gods zweefde op de wateren. (Gen. 1: 2.) *The Spirit of God moved upon the face of the waters.*

De vogel zweefde op zyne penen. *The bird flustered or did fly on his wings.*

Zweevend. *Hanging, being on the carpet.*

De zweevende geschillen weg neemen. *To assuage the difficulties which are on the carpet.*

ZWEI, Swel. (beweeglyke winkelhaak) *A plant rule, a carpenter's tool.*

ZWELG. (M.) *A Draught, swallow.*

ZWELGEN. *To swallow.*
Neder zwelgen. *To swallow down, to swallow.*

De zieke kan de pillen niet doorzwelgen. *The sick person can't swallow down the pills.*

Zulpen en zwelgen. *To drink hard and greedily, to swallow, gourmandise.*

† Een beëldiging op zwelgen. *To swallow or pocket up an injury.*

Zwelger. (M.) *A swallow-bowl, glutton.*

Zwellig. (F.) *Gluttony.*
Zwellig. (F.) *A swallowing.*
ZWELLEN. *To swell, rise.*

Het venen doet het lichaam zwellen. *Venom causes the body to swell.*

De regen zal de Rivieren doen zwellen. *The rain will make the Rivers swell.*

Zwelling. (F.) *A swelling, a tumour.*

ZWEMMEN. *To swim, bathe.*

Hy kan zwemmen als een visch. *He knows to swim like a fish.*
† In weelde zwemmen. *To bathe in pleasures.*

✱ In zyn bloed zwemmen. *To welter in one's blood.*

Hy zwom in zyn bloed. *He wallowed in his blood.*

Zwemkonst. (F.) *The art of swimming.*

Zwemmer. (M.) *A swimmer.*

✱ Zwemmer. (zeker soort van koets) *A landau, a sort of a coach.*

Zwemming. (F.) *A swimming.*
Zwemmer. (F.) *A swimmer.*

ZWENGEL. (M.) (wiek van een moolen) *The wing of a mill.*

ZWENGEN. *To swing.*
Salade nitzwengen. *To swing or shake out salad.*

ZWENK. (M.) *A sway, turn.*
In dien zwenk viel ik hem tegen 't lyf. *In that sway I fell against his body.*

✱ Zwenk. (opslag der oogen) *A cast of the eye.*

Ik zag het met eenen zwenk. *I got a blurb of it; I had but a glimpse of it.*

Hy vondt zich genoodzaakt om eenen zwenk over 't vervolg te laten gaan. *He was necessitated to look to that which followed.*

ZWENKEN. *To turn, brandish.*

Zo als de koetzier de hoek om wilde zwanken. *Just when the coachman would turn the corner.*

Een paerd zwanken. *To turn a horse about.*

Een piek zwanken. *To brandish a pike.*

ZWERK. (N.) *The clouds, or the motion of the clouds.*

Het zwérk dryft tegen den wind. *The clouds move against the wind.*

Na 't zwérk der wolken zien. *To observe the motion of the clouds.*

† Iemand tot aan het zwérk verheffen. *To extol one to the skies, to praise him highly.*

ZWERM. (F.) *A swarm.*

Een zwerm byen. *A swarm of bees.*

† Wy ontmoetten een heele zwerm met kermis volkje. *We did meet a rabble crowd of people coming from the fair.*

ZWERMEN. *To swarm.*

Zwerm. (M.) *A vagabond.*

ZWERMER. (M.) (Voetzoeker) *a Serpent, a kind of fire work.*
Zwérngeest. (M.) *a Libertine, Latitudinarian.*

Zwérming. (F.) *a Swarming.*

ZWERVERN. *To swerve or swerve, wander, stray, to go astray, to rove about, to ramble.*

Hy zal altyd moeten zwerven. *He shall always be obliged to swerve.*
Op zee zwerven. *To range about at sea, to rove about the sea.*

De vyandlyke partyen zwerven nóg dagelyks op de grénzen. *The parties of the enemies do rove still every day on the frontiers.*

Zwërver. (M.) *a Wanderer, a vagabond, a rambler.*

✱ Zwërver. (sukkelaar) *A poor trusting fellow.*

Zwërving. (F.) *a Swerving, wandering.*

ZWETSSEN. *To jabber, — to boast, vaunt, crack.*

Had gy hem eens hooren zwetsen. *If you had heard how he boasted.*

Ik kan dat zwetsen niet verdraagen. *I can't bear this bragging.*

Zwëtter. (M.) *a Boasting fellow, a Prattling Muncebank, or a Talkative Lawyer.*

Zwëttery. (F.) *a Boast, rodomentado.*

ZWEZERIK. *Sweet-bread, see Zweesrik.*

ZWI.

ZWICHTEN. *To give way, to yield.*

Al de schépen en moojens moesten in die storm zwichten. *All the ships and mills were undone in that storm.*

Hy wou voor my niet zwichten. *He would not yield to me.*

Hy zou voor niemand zwichten. *He will yield to no body.*

✱ Het zeil zwichten. (inbaalen voor een storm) *To take in the sail.*

(1) ZWIDIG. [Swide, zegt Melis Stoke pag. mlii 49.] (groot talryk) *Numerous.*

Een zwidige menigte. *a Numerous multitude.*

ZWIER. (M.) *a Turn, air, fashion, mood.*

Daar is een aardige zwier in zyne schriften, *There's a noble turn in his writings.*

Hy heeft eenen goeden zwier van schrijven, *He has a fine way of writing.*

Hy deelt het met een zekere zwier, *He did it with a certain grace.*

Met bepeurt een verheven zwier in zyn gelaat, *One may discover a lofty or noble air in his looks.*

Den zwier volgen, *To follow the fashion.*

Na de nieuwste zwier gaan, *To be dressed, after the newest fashion.*

Dat heeft gantsch geen zwier, *That is no fashion at all, that is not at all becoming.*

Dat is 'er de zwier af, *That is the beauty of it.*

ZWIEREN, *To fly or hover, to go, to swoon.*

De zwaaluwen zwieren in de lucht, *The swallows hovered in the air.*

Heen en weer zwieren, *To hover to and again.*

Ik heb haar vryer voor haar hals zien zwieren, *I saw her lover ramble about her boufe.*

Zwieren, (zwaaijen, scheef gaan) *To stagger.*

Als een dronken man zwieren, *To stagger like a drunken man.*

Had gy hem eens zien zwieren, *If you had seen how he did stagger.*

ZWIERIG, *Modish.*

Een zwierig kleed, *A new fashion'd suite of clothes.*

Zwierig dansen, *To dance gracefully.*

Hy doet alles even zwierig, *He does every thing very gracefully.*

Zwierige lieden ontzien geen geld, *Modish people does not mind money.*

Zwierigheid, (F) *Modishness, good-grace.*

ZWISTEN, *To yield, see Zwichten.*

ZWIK, (F) *a Faucet. Spigot.*

Als gy bier tapt, moet gy 't zwikje altyd weer op 't vat steeken, *When you draw beer, you must always put the faucet again in the cask.*

Zwikboorte, (N.) *a Girdle.*

ZWIKKEN, *To turn about, to sway.*

Myn voet zwikte om, *My foot was sprained or wrenched.*

De meid heeft het kind laten zwikken, *The child is broken in the back by the carelessness of the maid when she carried it in her arm.*

ZWILK, (N.) (zeker gewascht linnen) *Buckram, lockram.*

ZWINDELEN, (omdraaijen) *To whirl about.*

Myn hoofd zwindelt, *My head swims.*

Zwindelig, (duizelig) *Dizzy, giddy.*

Zwindeling, (F) *A whirling about, giddiness, dizziness.*

(I) ZWINDIG, *a Great deal.*

Zwindig volk, *a Great many people.*

ZWINGELEN, Zwingen, *as; Hennip zwingelen, (kloppen) To beat bemp.*

ZWINK, (M) *a Cast of the eye; see Zwink.*

Zwinkfel, (N.) *a Glance.*

ZWITSER, (M) *a Swiss, Swizzer.*

Zwitserland, (N.) *Switzerland, Helvetia.*

De Zwitsersche cantons, *The Swiss-cantons.*

ZWO.

ZWOEGEN, *To pant, to puff and puff.*

Myn hart zwoegt, *My heart pants.*

Na iets zwoegen, *To pant after a thing.*

Van vermoeidheid zwoegen, *To pant of fatigue.*

Zwoegend, *Panting, puffing.*

Een zwoegende arbeid, *A hard labour.*

ZWOEL, *Sultry, sweltry, see Zoel.*

ZWOORD, (N) (het vel van spek) *The rind of bacon.*

ZWY.

ZWYGACHTIG, *Taciturnous.*

ZWYGEN, *To be silent, to keep silence, to hold one's tongue, to forbear talking.*

Daar is een tyd om te spreken en een tyd om te zwygen, *There is a time to keep silence, and a time to speak.*

Kunt gy niet zwygen en toonen wyzer te zyn? *Can't you be silent and show to be the wisest?*

Het spreekwoord zegt, die zwygt stemt toe, *The proverb says, he that keeps silence consents.*

Zwyg stil, *He silent, be quiet, hold thy tongue.*

Zwyg dat, *Don't speak of that, don't tell it again.*

Zwyg! *Hush, whisper!*

Iemand doen zwygen, *To make one hold his tongue, to silence one, to impose silence to silence.*

Ik zal u wel doen zwygen, *I'll make thee hold thy tongue.*

Zwygen, (verzwijgen) *To conceal, to keep close or secret, to keep to one's self.*

Hy kan zwygen het geen men hem aanbetroovd, *He never says a word of what ought to be kept secret.*

Stil-zwygende, *Silent.*

Stil-zwygende, *Silently, tacitly.*

Zwyger, (M) *One that does not speak, or that speaks little.*

ZWYM, (F) *A swoon, a fainting fit.*

Zy lag in zwym, *She lay in a swoon.*

Hy wiesde gestagen dat hy in zwym viel, *He was knocked down and stum'd.*

† In katzwym leggen, *To be in a swoon.*

ZWYMELEN, *To become dizzy, to be stum'd.*

Zwymel-geest, (M) *A stumming spirit.*

Zwymeling, (F) *A dizziness, giddiness.*

ZWYMEN, *To swoon.*

Weg zwymen, *To swoon away.*

Zy zwymt weg, *She swoons away.*

Zwyming, (F) *A swooning away.*

Zwymen, (lyken) *To be like, to take after one, see Zwoemen.*

ZWYN, (N) *A swine, hog.*

Een wild zwyn, *A wild boar.*

† Zwyn, *Beast, swine.*

't Is een dronk zwyn, *It is a drunken swine; a drunk beast.*

Zwyndel, (M) *a Hedge-hog.*

Zwynehoeder, (M) *a Swine-herd.*

Zwynejaagt, (F) *a hunting of wild-boars.*

Op de zwynejaagt gaan, *To go a hunting of wild-boars.*

Zwyns-

Zwynsbristels, (M.) *Swine's bristles.*

Zwynshair, (N.) *Swine's, or hog's hair.*

Zwynshoofd, (N.) *a Boar's head.*

Zwynsot, (N.) *a Hog-sty.*

Zwynspriet, (N.) *a Boar's spear.*

ZY.

ZY, *She.*

Zy is myn zuster, *She is my sister.*

ZY, Zyllieden, *They.*

Zy zyn dochters van een en dezelfde vader, *They are daughters of the very same father.*

Zy zyn broeders, *They are brothers.*

Zy winnen veel geld, *They win a great deal of money.*

Hy is met zyn zuster in detuin, wat doen zy daar? *He is with his sister in the garden, what are they doing?*

Zy leeven heel wel saamen, *They live very well together.*

Het zy, *Be it, From the Verb. Zyn.*

ZYD.

ZY, ZYDE, (F.) *The side.*

De rechter zyde, *The right side.*

De linker zyde, *The left side.*

Pyn in de zyde hebben, *To have pain in one's side.*

Aan iemands zyde wandelen, *To walk by one's side.*

Hy ging met zyne vrouw aan zyne zy, *He went with his wife by his side.*

Hy droeg eenen degen op zy, *He wore a sword on his side.*

Zyne armen in zyne zy zetten, *To set one's arms akimbo.*

Iemands zyde kiezen, *To take one's side.*

Zy hebben hem aan hunne zyde, *He is of their side.*

Aan de andere zyde van 't water, *On the other side the water.*

De Stad is zwakst aan die zyde, *The town is weakest at that side.*

De rechter zy van een stof, *The right side of a stuff.*

Dat is de verkeerde zy, *That is the wrong side.*

Ter weder zyde, *On both sides.*

Een schip op zy leggen, (aan boord klampen) *To board a ship.*

Iemard op zy komen, *To come up with one, to board one.*

Een schip op zy haalen, *To careen a ship.*

Over zyde, *Side ways.*

Ter zyde, *A side.*

Ter zyde de beurs, *At the side of the change.*

Den vyand van ter zyde aanvalen, *To fall the enemies in the flank.*

Iemard een schimp van ter zyde geeven, *To give one a dry jest.*

Een zyde spek, *A slice of bacon.*

Zyde, (bladzyde) *The page of a leaf.*

Ik heb nog een heele zy te schryven, *I have still a whole page to write.*

ZYDE, (F.) (spinsel van zywormen) *Silk.*

ZYDELINGS, *Side ways.*

Zydelings te paerd ryden, *To sit side ways on horse-back, as woman do.*

Zydelingsche linie, *Collateral line.*

Zydelingsche erfgenaamen, *Collateral heirs.*

Zyde lint, *Silk ribband.*

Zyde kousen, *Silk stockings.*

ZYDELAKENEN; (N.) *Silk stuffs, silks.*

Zydesliffen, (F.) *Stuffs, silks.*

Zydeceder, (M.) *a Throster.*

ZYDEWEE, (N.) *Pleurisy.*

ZYDEWEEVER, (M.) *A silk-weaver.*

Zyde winkel, *A silk shop.*

Zydewinkelier, (M.) *a Mercer.*

ZYDGANG, (M.) *a Digression.*

Zydenoot, (M.) *A fellow-walker.*

ZYDGEWEER, (N.) *A sword, arms worn on one's side.*

ZYDTJE, (N.) *A page.*

Een zydtje van buiten leeren, *To learn a page by heart.*

ZYG.

ZYGANEN, *Digressions, subterfuges, shifts, evasions.*

Zyganen gebruiken om tot zyn oogwit te komen, *To make evasions in order to gain one's end.*

ZYGEN, (doorzygen) *To strain it, to drop through.*

Door een doek zygen, *To strain through a cloth.*

Zygen, (neer zygen) *To sink down, to sink.*

Hy zeeg doodt neer, *He drops down, stone dead.*

Zyging, (N.) *A straining through, or a sinking down.*

ZYK.

ZYKAMER, (F.) *A parleur, a fiddler, also a clown.*

waar hij is kept.

ZYN.

ZYN, (Pron.) *His.*

Zyn kind, *His child.*

Zyne vrouw, *His wife.*

Hy zoekt niets als zyn voordeel, *He only seeks his profit.*

Het is zyn hamer, *It is his room.*

Ik vind u raad beter als de zyne, *I find your advice better than his.*

Ik weet dat myne belangen de zyne zyn, *I know that my interests are his.*

Eik 't zyne geeven, *To give every one his due.*

Tot zynent, *At his house.*

ZYN, (Verb) (weezen) *To be.*

In 't leeven zyn, *To be living, to live.*

Gelukkig zyn, *To be lucky.*

De geene die er voor ons geweest zyn, *Those that have been before us, our ancestors.*

Hy zal er zeer bly om zyn, *He shall be glad of it.*

Daar zyn, *There are.*

Daar zyn veel fraaije huizen in die Stad, *There many fine houses in that town.*

Zy zyn, *They are.*

Gy zyt, *You are; you are.*

ZYNENT, (tot) *At his house.*

Gy zult tot zynent zeer welkom zyn, *You will be very welcome at his house.*

Zynenthalven, (om zynent wil) *For his sake.*

De reis wierdt zynenthalven uitgesteld, *The journey was put off for his sake.*

Zynentwégen, *From him, for him, for his sake.*

Het spyt my van zynentwégen, *I am sorry of it for his sake.*

ZYN. ZYP.

Om zynent weil, (zynenthalven)
For his sake, for the love of
him.

Wy hebben om zynent wil veel
schaade geleden, We suffered a
great loss for his sake.

ZYP.

ZYPEREN, } To drop.

Zyperen, }
Het bloed zyperde uit de wond,

ZYP. ZYR.

The blood gushed out of the
wound.

Zyphelm, (M.) An almbick.
Zypering, (F.) Leakage.

ZYR.

ZYREEDEN, To throw silk.
Zyreeder, (M.) a Thrower, silk-
thrower.
Zyrederij, (F.) A thrower's wor-
king place, ware-house.

Zyv. ZYW. 1007.

Zyv.

ZYVERWER, (M.) a Silk-
dyer.

ZYW.

ZYWORM, (M.) a Silk-worm.
Nu ga ik eens na myn zywür-
men zien, Now I'll go and look
once after my silk-worms.

EINDE VAN HET TWEEDE DEEL.

END OF THE SECOND VOLUME.



A N ALPHABETICAL LIST

of the most common Christian

N A M E S,

of *Men* and *Women*, in *Dutch* and *English*.

ALPHABETISCHE LYST

van de algemeenste Doop-

N A A M E N,

van *Mannen* en *Vrouwen*, in 't *Duitsch* en *Engelsch*.

NAMES OF MEN.

MANNEN NAAMEN.

A:

Aaron, *Aaron*.
Abel, *Abel*.
Abraham, *Abraham*.
Achilles, *Achilles*.
Adam, *Adam*.
Adolphus, *Adolf*.
Adrian, *Adrianus*.
Albert, *Albertus*, *Albert*.
Alexander, *Alexander*.
Ambrose, *Androsius*.
Andrew, *Andreas*, *Andries*.
Anselm, *Anselmus*.
Anthony, *Antony*.
Archibald, *Archibald*.
Arnold, *Arnout*, *Arnold of Aarnout*.
Arthur, *Aart*, *Arend*.
August, *Augustus*.
Aultin, *Augustinus*.

B.

Baldwin, *Baudewyn*.
Baptist, *Baptist*.
Bartholomew, *Bartholomeus*.
Basil, *Basilus*.
Benjamin, *Benjamin*.
Bennet or Benedict, *Benedictus*.
Bernaby, *Barnabas*.
Bernard, *Bernardus*, *Barend*.

Bertram, *Barend*, *Bertrand*.
Blase, *Blasius*.
Boniface, *Bonifacius*.
Bonadventure, *Bonadventura*.

C.

Cæsar, *Cesar*.
Charles, *Karel*.
Christopher, *Christoffel*.
Chrystom, *Chrysoftomus*.
Claudius, *Claudius*.
Clement, *Klement*.
Conrad, *Koenraad*.
Constantine, *Constantyn*, *Constantinus*.
Cornelius, *Cornelius*, *Kornelis*.
Cyprian, *Cyprianus*.
Cyril, *Cyriilus*.

D.

Daniel, *Daniel*.
Denis, or Dennis, *Denys*, *Dionysius*.
Derik; *Dirk*.
Dunstan, *Dunstan*.

E.

Edmund, *Edmund*.
Edward, *Eduard*.

Egbert, *Egbert*.
Eleazer, *Eleazar*.
Elias, *Elia*, *Elias*.
Ellis, or Elisha, *Eliza*.
Emmanuel, *Emanuel*.
Erasm, *Erasmus*.
Eugene, *Eugenius*.
Eusebius, *Eusebius*.
Eustace, *Eustacius*.
Ezechias, *Hiskia*.
Ezechiel, *Ezechiël*.

F.

Fabrian, *Fabricius*.
Felix, *Felix*.
Fernando, *Ferdinand*.
Florence, *Florus*.
Francis, *Franciscus*, *François*, *Frans*.
Frederick, *Frederik*.

G.

Gabriel, *Gabriel*.
Geffery, *Godfrey*, *Geoffery*, or *Jeffery*, *Gouert*.
George, *Joris*, *Georgius*, or *Jurriaan*.
Gervas, *Servas*.
Gideon, *Gidon*.
Gilbert, *Gybert*.

Giles.

Giles, *Gilles, Filles.*
 Godfrey, *Godsfroi, Godfried.*
 Goodwin, *Gozewyn.*
 Gregory, *Gregorius.*

H.

Hannibal, *Hannibal.*
 Hector, *Heſtor.*
 Hendrik, *Hendrik, Henricus.*
 Herbert, *Herbert.*
 Hercules, *Hercules.*
 Herman, *Hermanus, Harmen.*
 Hierome, *Hieronimus.*
 Hilary, *Hilarius.*
 Hildebrand, *Hildebrand.*
 Hiob, *Job.*
 Horace, *Horatius.*
 Hubert, *Hubert.*
 Hobert, *Huibert.*
 Humfrey, *Hunſfrey.*

J.

Jacob, *Jakob.*
 James, *Jakobus.*
 Jasper, *Jasper.*
 Jeremy, *Jeremias.*
 Ignatius, *Ignatius.*
 John, *Johannes, Jan.*
 Joachim, *Jochem, Joacchim.*
 Jonathan, *Jonathan.*
 Joseph, *Joſeph.*
 Joshua, *Joſua.*
 Josias, *Joſias.*
 Isaac, *Iſaak.*
 Jude, *Judas.*
 Julian, *Julianus.*
 Julius, *Julius.*
 Justus, *Joſt, Juſtus.*

L.

Lambert, *Lambert, Lambertus.*
 Lancelot, *Lancelot.*
 Lawrence, *Lawrens.*
 Lazarus, *Lazarus.*
 Leonard, *Leendert, Leonardus.*
 Leo, *Lieven.*
 Lewis, *Ludewyk.*
 Luke, *Lukar.*

M.

Malachy, *Malacbias.*
 Mark, *Marcus.*
 Martin, *Martinus, Martyn, Maarten.*

Mathias, *Matthys.*
 Mathew, *Mattheus.*
 Maurice, *Maurits, Mauritius.*
 Morice, *Maurits, Mauritius.*
 Morris, *Maurits, Mauritius.*
 Maximilian, *Maximiliaan.*
 Michael, *Micbiel.*
 Michel, *Micbiel.*
 Moses, *Mofes.*

N.

Nathan, *Nathan.*
 Nathanael, *Natbanael.*
 Nehemiah, *Nebemia.*
 Nicholas, *Nicolaas, Klaar.*

O.

Oliver, *Olivier.*
 Otho, *Oſto.*
 Orlando, *Roelof.*

P.

Patrick, *Patrick.*
 Paul, *Paulus.*
 Peter, *Petrus, Pieter.*
 Philebert, *Philippus, Pblip.*
 Phineas, *Pineas.*

Q.

Quirine, *Kryn, Quirinus.*

R.

Ralph, *Roeloff.*
 Randal, *Randolphus.*
 Raphael, *Raphaël.*
 Raymund, *Reimond.*
 Raynold, *Reinoud, Reinderd.*
 Richard, *Richard, Rykaard.*
 Robert, *Robbert.*
 Rupert, *Robbert.*
 Roger, *Rogier.*

Rolph, *Roelof, Rudolf.*
 Ralph, *Roelof, Rudolf.*
 Rowland, *Roeland.*
 Orlando, *Roeland.*
 Rumbald, *Romboud.*

S.

Sampson, *Simpſon.*
 Samuel, *Samuel.*
 Sander, *Alexander.*
 Sebastian, *Sebaſtiaan.*
 Sebert, *Sibert.*
 Sigismund, *Sigismundus.*
 Silvan, *Silvanus.*
 Simeon, *Simeon.*
 Simon, *Simon, Symen.*
 Solomon, *Salomon.*
 Stephen, *Stephanus, Steven.*
 Steven, *Stephanus, Steven.*
 Sylvester, *Silveſten.*

T.

Theobald, *Tibaut.*
 Tibald, *Tibaut.*
 Theodosius, *Theodoſius.*
 Theophilus, *Theophilus.*
 Theodorus, *Theodorus.*
 Thomas, *Tomas.*
 Timothy, *Timotheus, Tymen.*
 Toby, *Tebias.*

V.

Valentine, *Valentyn.*
 Vincent, *Vincent.*

U.

Urban, *Urbanus.*

W.

Walter, *Wouter.*
 William, *Willen.*
 Winand, *Wynand.*

Z.

Zachary, *Zacharias.*

NAMES OF WOMEN. VROUWE NAAMEN.

A.

Abigail, *Abigael*.
Adelina, *Adelaide*.
Agatha, *Agatha, Aggie*.
Agnes, *Agnes, Agnesa, Agnietje*.
Alice, *Adelaide, Alida, Aletta, Elise*.
Alithea, *Alida*.
Amelia, *Amelia*.
Ann, *Anna, Antje, Annetje*.
Antonia, *Antonia*.
Arabella, *Arabella*.

B.

Barbara, *Barber, Barbera*.
Benedicta, *Benedicta*.
Bertha, *Berta*.
Béatrice, *Beatrix*.
Betty, *Elizabeth, Betje*.
Blanch, *Blanche*.
Bona, *Bonne*.
Brigit, } *Brigitta, Bregje*.
Bridged, }

C.

Caroline, *Carolina*.
Catherine, *Catharina*.
Cecily, *Celia, Cecilia, Cilletje*.
Charlot, *Charlotta*.
Christian, } *Christina*.
Christina, }
Clare, *Kara*.
Claudia, } *Claudia, Claudina*.
Gladuse, }
Constance, *Constantia*.
Codille, *Codille*.

D.

Damaris, } *Damaris*.
Damarosee, }
Debora, *Debora, Diewertje*.
Dorothy, *Dorothea, Dirkje*.

E.

Eleanor, *Eleonora*.
Elizabeth, *Elizabeth*.
Emma, *Emmetje*.
Esther, } *Hester, Esther*.
Hester, }
Eve, *Eva*.

F.

Flora, *Flora, Floortje*.
Francis, *Francynje, Franje, Francisca*.

G.

Gertrude, *Geertruy, Geertuida, Truistje*.
Gladuse, } *Claudia, Klafina*.
Claudia, }
Grace, *Gratia*.

H.

Hannah, *Jobanna, Hanna*.
Helena, } *Helena*.
Hellen, }
Henrietta, *Hendrina, Heintje*.
Hester, *Esther*.
Honor, *Honorata*.

J.

Jane, *Jannetje, Janne*.
Jacoba, } *Jacoba, Jacomyntje*.
Jacoba, }
Ida, *Ida*.
Joan, *Jobanna*.
Isabel, *Isabella*.
Judith, *Judith*.
Julian, *Juliana*.
Jultat, *Julia*.
Justina, *Josina, Jofyntje*.

L.

Lettice, *Aletta*.
Lora, *Laura*.
Louisa, *Louisa*.
Lucretia, *Lucretia*.
Lucy, *Lucta*.
Lydie, *Lidia*.

M.

Magdalen, *Margdalena, Leentje*.
Margaret, } *Margareta, Grietje*.
Margaret, }
Margery, }
Mary, *Maria, Mietje*.
Martina, *Martina, Martyntje*.
Maud, } *Mabilda*.
Mawd, }

P.

Patience, *Patientia*.
Paula, } *Pauline, Paulyntje*.
Paulina, }
Penelope, *Penelope*.
Pernel, *Pernella*.
Petronella, *Petronella, Pieterkje*.
Philippe, *Philippina*.
Phyllis, *Phyllis*.
Priscilla, *Priscilla*.
Prudens, *Prudensia*.

Q.

Quirine, *Quirina*.

R.

Rachel, *Rachel*.
Rebecca, *Rebekka*.
Rosalind, *Rozamond*.
Rose, *Rooze*.

S.

Sabina, *Sabina*.
Sarah, *Sara*.
Sophia, *Sophia, Fytje*.
Susan, *Susanna*.

T.

Theodora, *Theodora, Doortje*.
Theresa, *Theresa*.

U.

Ursula, *Ursula*.

W.

Wilhelmina, *Willemyntje*.

ABREVIATION

Of English Christian-Names used in Familiar Discourse.

VERKORTING

Van de Engelsche Doop-Naamen in een gemeenzaam Gesprek.

A.		Harriot. - voor	Henrietta.
Affy, in plaats van	Alice, <i>Alida, Aaltje.</i>	Hodg. - -	Roger.
Aultin - - -	Augustin, <i>Augustinus.</i>	Humph. - -	Humphry.
B.		J.	
Bab. - - -	Baptist.	Jack. - - -	John, <i>Johannes.</i>
Bab. - - -	Barbera.	Isabell. - -	Isabell.
Bat. - - -	Bartholomeus.	Jef. - - -	Jeffery.
Beck. - - -	Rebecca.	Jemmy. - -	James, <i>Jacobus.</i>
Bell. - - -	Arabella.	Jerry. - - -	Jeremy, <i>Jeremias.</i>
Ben. - - -	Benjamin.	Lin. - - -	Joan, <i>Johanna.</i>
Beff. - - -		Isny. - - -	Jane, <i>Fannerje.</i>
Bet. - - -	Elizabeth.	Jo. - - -	Joseph.
Betty. - - -		Jonny. - -	John, <i>Jantje.</i>
Biddy. - - -	Bridget, <i>Bregje.</i>	of. - - -	Johua, <i>Jesua.</i>
Bill. - - -	William, <i>Willelm.</i>	Jug. - - -	Johan, <i>Johanna.</i>
Billy. - - -		K.	
Bob. - - -	Robert, <i>Robbert.</i>	Kate. - - -	Katherine, <i>Catbarina.</i>
C.		Kit. - - -	Christopher.
Cass. - - -	Cassandra.	Kit. - - -	Christian.
Chrif. - - -	Christian.	Kitty. - - -	Betty, <i>Betje.</i>
Cif. - - -	Cicily, <i>Celie.</i>	L.	
Clem. - - -	Clemen.	Lance. - - -	Lancelot.
Conny. - - -	Constance.	Lang. - - -	Langley.
D.		Let. - - -	Lettice.
Dan. - - -	Daniel.	Luce. - - -	Lucretia.
Davy. - - -	David.	M.	
Deb. - - -	Deborah.	Madge. - - -	Margery, <i>Margareta.</i>
Dick, or Dacky.	Richard.	Mat. - - -	Matthew, <i>Matheus.</i>
Doll, or Dolly.	Dorothy.	Maudlin. - -	Magdalen.
Duke. - - -	Marmaduke.	Mer. - - -	Margery, <i>Grietje.</i>
Dy. - - -	Diana.	Michel. - -	Michael, <i>Michiel.</i>
E.		Mil. - - -	Millisent.
Eggy. - - -	Egbert.	Moll, or Molly.	Mary, <i>Mietje.</i>
Ezek. - - -	Ezekiel, <i>Ezechiël.</i>	Mun, or Ed. -	Edmund.
Ellik. - - -	Alexander.	N.	
F.		Nab. - - -	Abigail.
Franc. - - -	Francis.	Nam. - - -	Ambrose.
Franc, or Fanny.	Frances.	Nan, Nancy, or Nanny	Ann, <i>Anna.</i>
Fritz. - - -	Frederik.	Nat. - - -	Nathanael.
Furdi. - - -	Ferdinando.	Nay. - - -	Noah.
G.		Ned. - - -	Edward.
Gab. - - -	Gabriel.	Nel. - - -	Eleonora, or Helena.
Gef. - - -	Geffery.	Nib. - - -	Isabell.
Gib. - - -	Gilbert.	Nick. - - -	Nicholas.
H.		Nob. - - -	Obadiah.
Hab. - - -	Herbert.	Nol. - - -	Oliver.
Hal. - - -		Nump. - - -	Humphry.
Harry. - - -	Henry, <i>Herrik.</i>	Nye or Nykin.	Isaac.

Obed.	voor	O.	Obadiah.	Sil.	voor	Silvester.
Padge.		P.	Margery, <i>Grietje</i> .	Sim.		Simon, or Simeon.
Pally, or Polly.			Margaret, <i>Margareta</i> .	Sif.		Cicely.
Patty.			Martha.	Su, or Suky.		Sufan.
Peg, or Peggy.			Margery, <i>Grietje</i> .	Taff.		T.
Pel.			Peregrine.	Taffy.		Theophilus.
Phill.			Phillis.	Temp.		David.
Phib, or Fib.			Phebe.	Tid, or Tit.		Temperance.
Phil.			Phillip.	Tim.		Theodore.
Prif.			Priscilla.	Tom.		Timothy.
Prud.			Prudence.	Tony.		Thomas.
				Tracy.		Anthony.
		R.	Robert.			Theresa.
Robin, or Bob.			Rofamund.	Vin.		V.
Rofc.				Val.		Vincent.
		S.	Sarah.			Valentine.
Sal, or Sally			Samuel.	Wat.		W.
Sam.			Alexander.	Will.		Wabter.
Sander.			St. John.	Win.		William.
Senny.			Sebastian, or Sibyl.	Zack.		Winefrid.
Sib.						Z.
						Zachary.

Note. *Brammetje, Keesje, Dirkje, Epje, Fransje, Grietje, Klaasje, &c.* are properly Diminutives, fr *Abraham, Cornelis, Dirk, Egbert, François, Margareta, Klazina, &c.* and therefore the Boys and Girls are called by those Names; after the same manner as the *English* will say *A Betty, &c.*

F I N I S H

राष्ट्रीय पुस्तकालय, कोलकाता
National Library, Kolkata

